



# Поиск в Internet

Internet Search



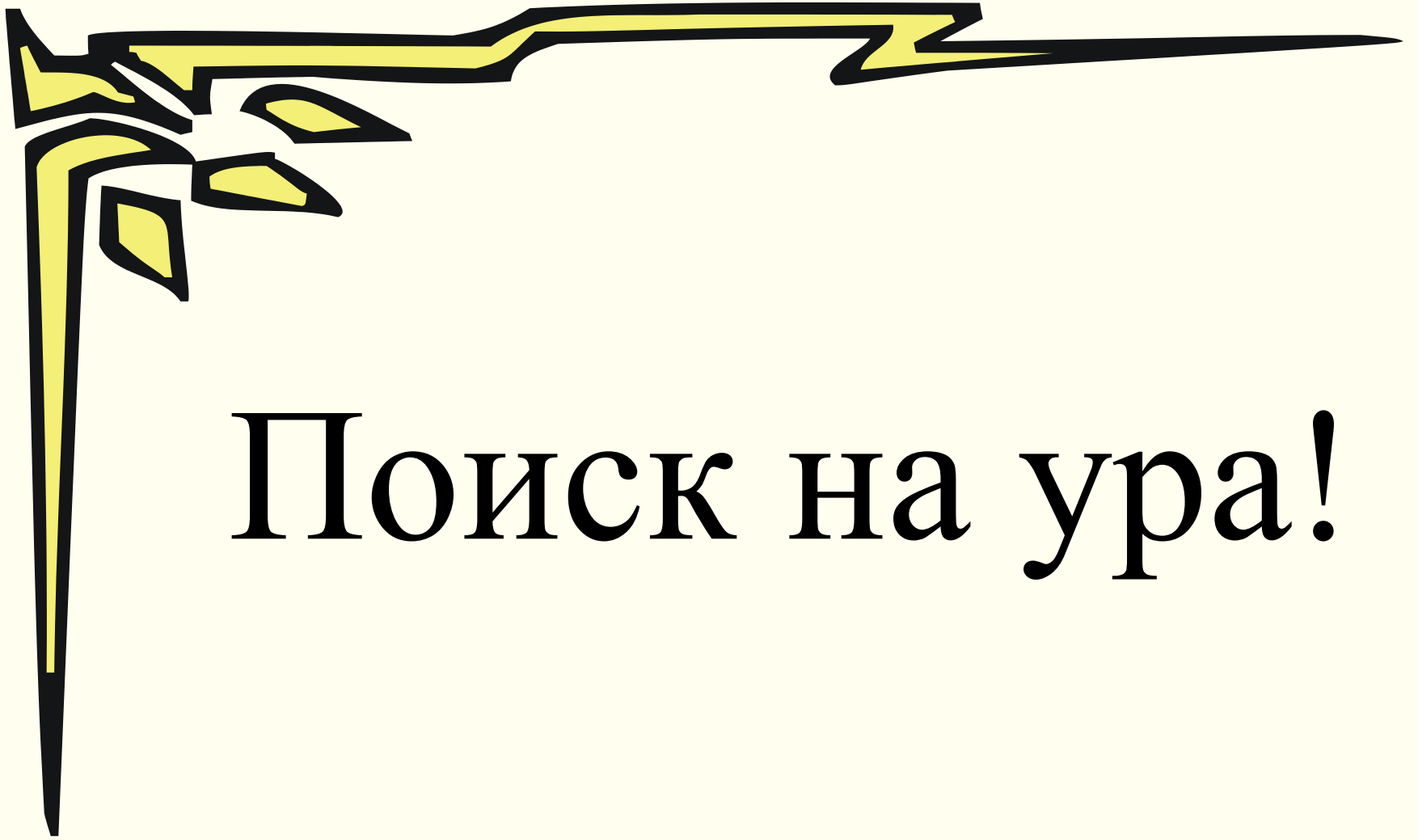
# Главы

Chapters



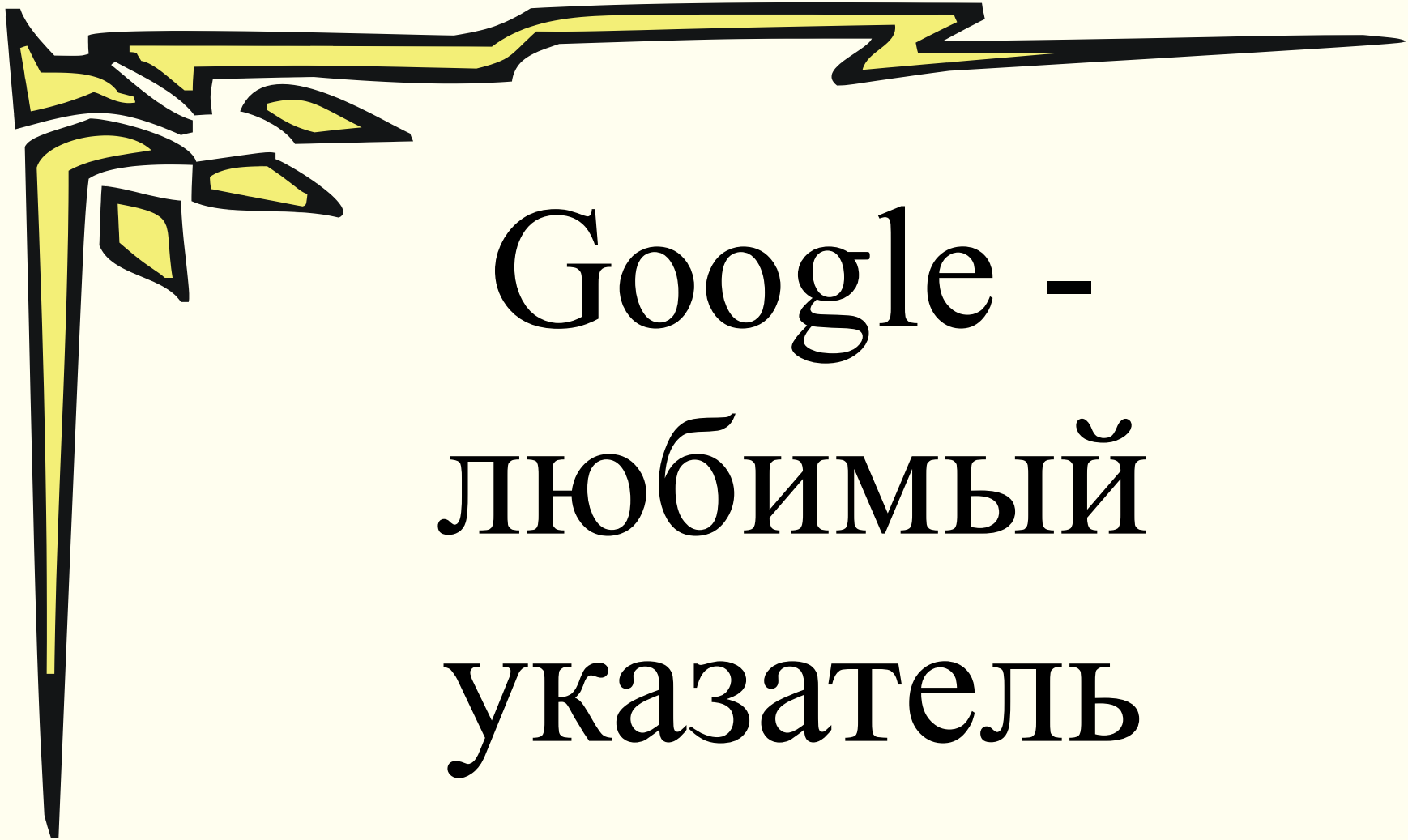
# Основная стратегия поиска

basic search strategy



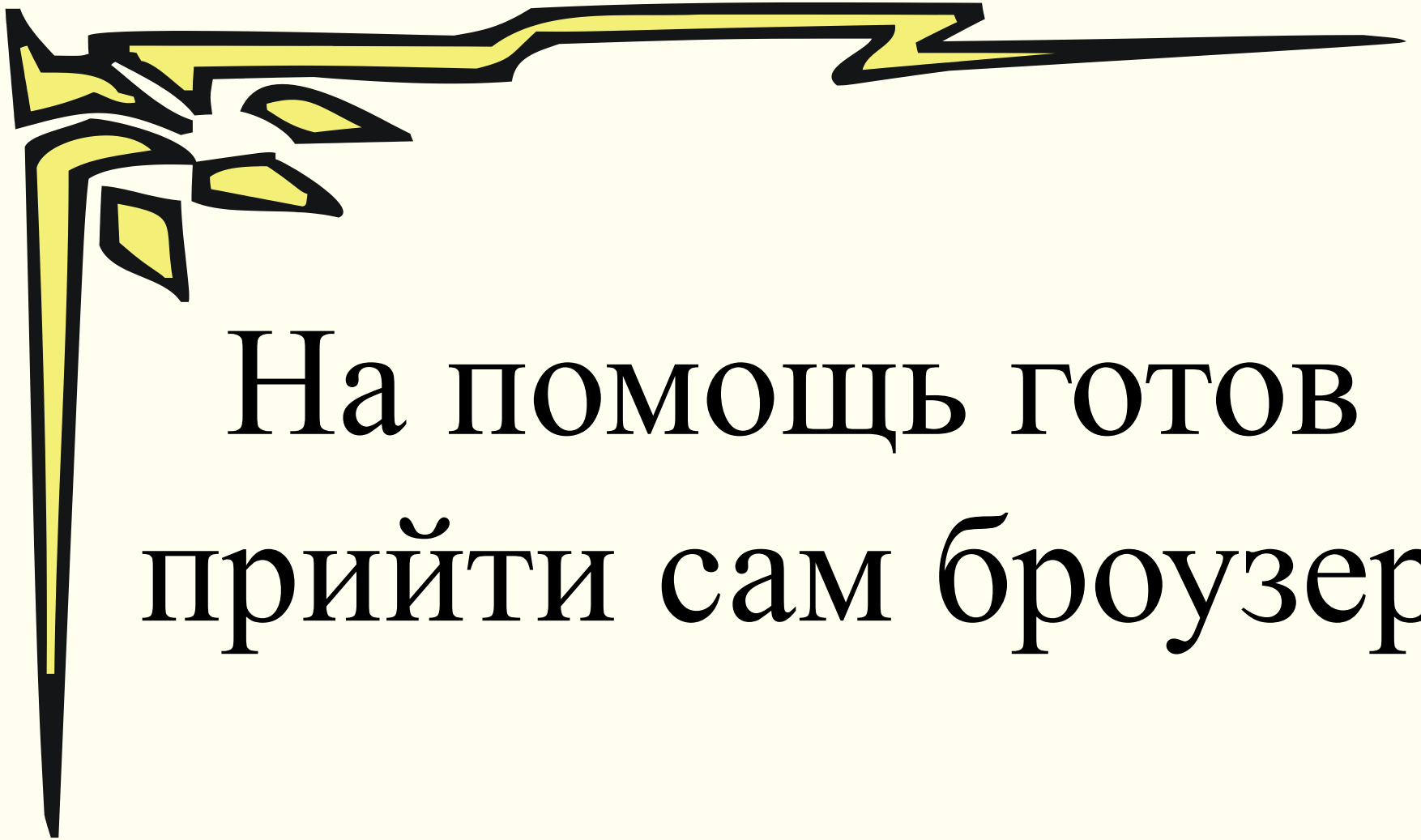
Поиск на ура!

Search on hurrah!



Google -  
ЛЮБИМЫЙ  
указатель

Google - the favorite index



На помощь готов  
прийти сам браузер

Your browser comes to your aid



# Другие предложения

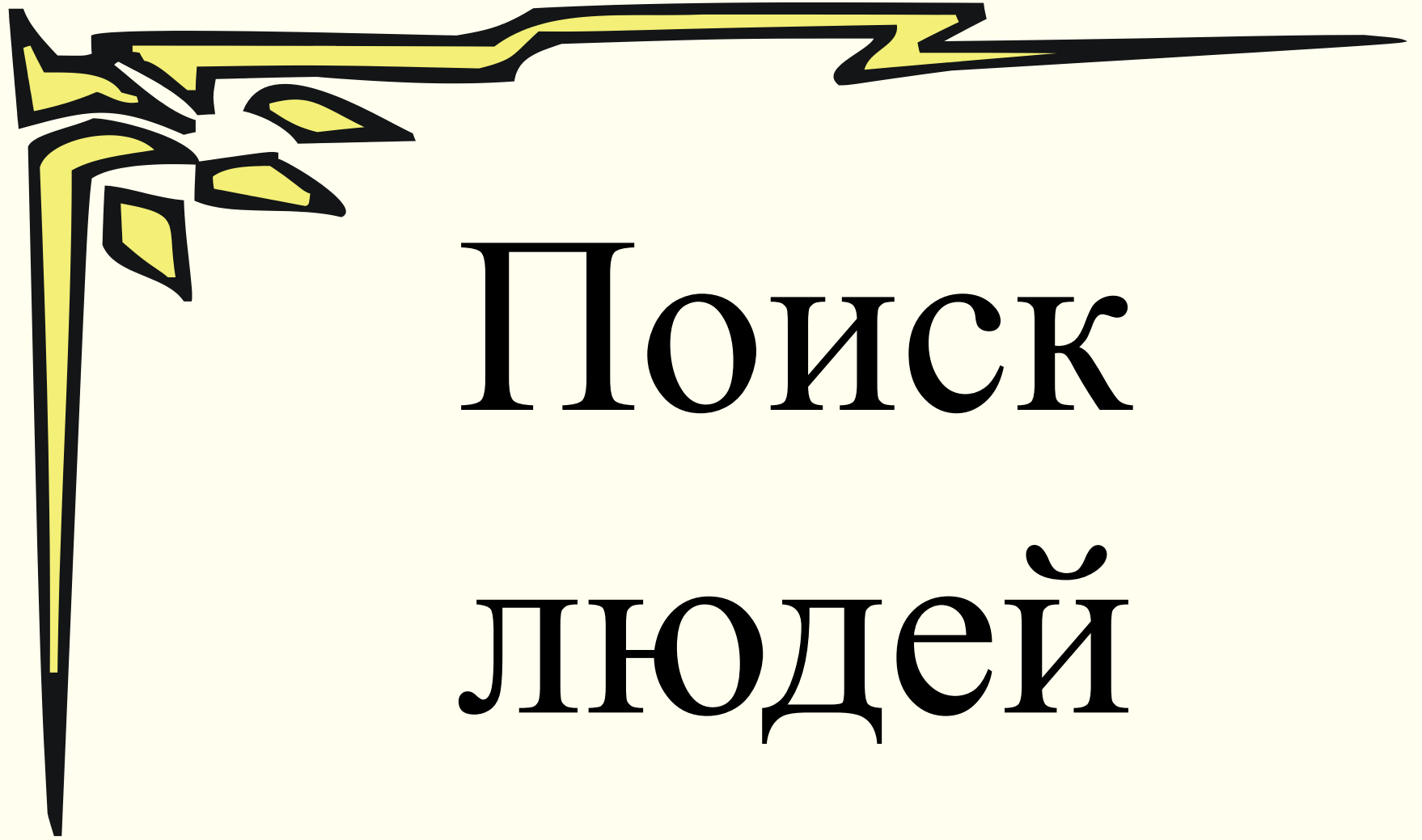
Other offers



# Поиск компаний

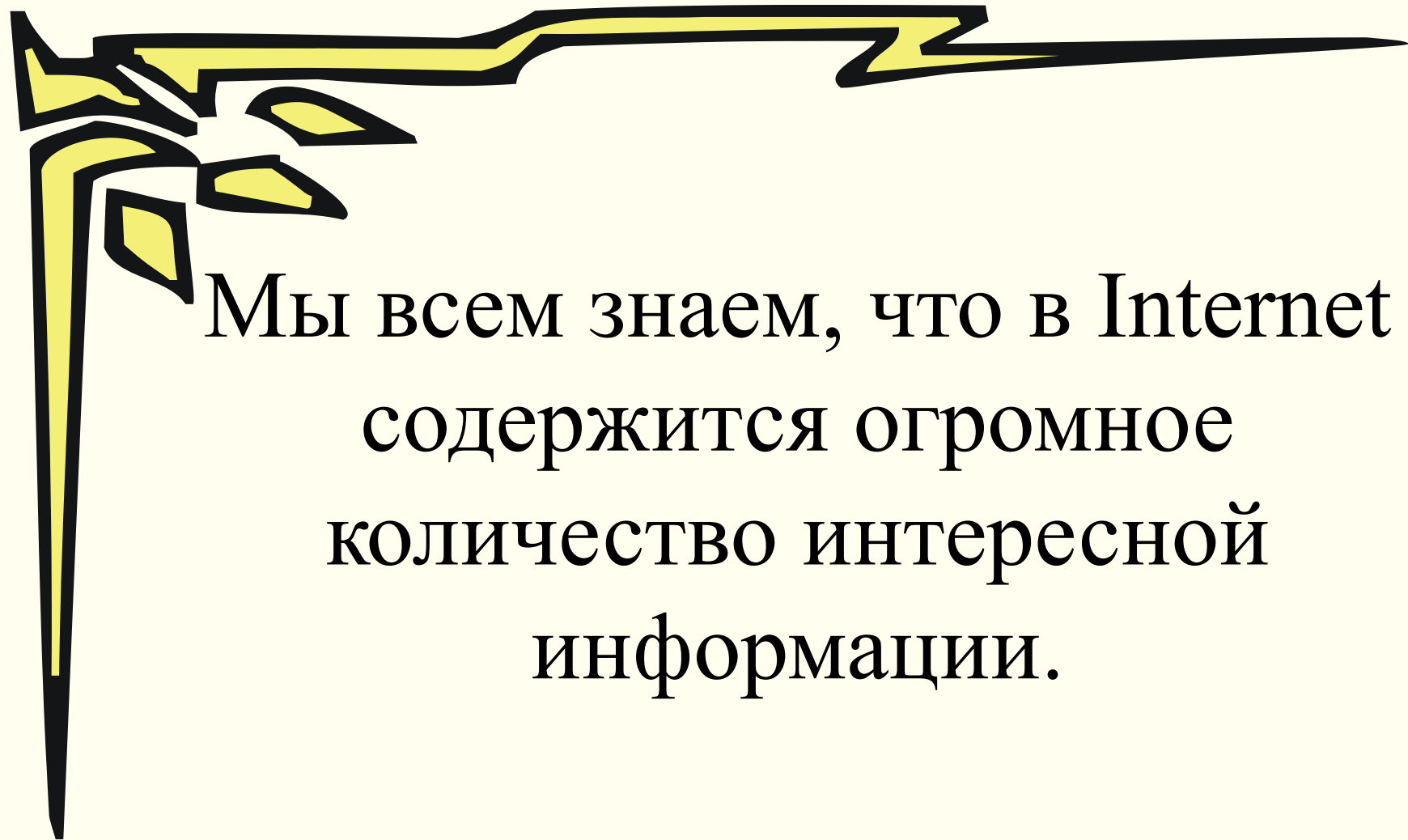
Companies Search





# Поиск людей

People search



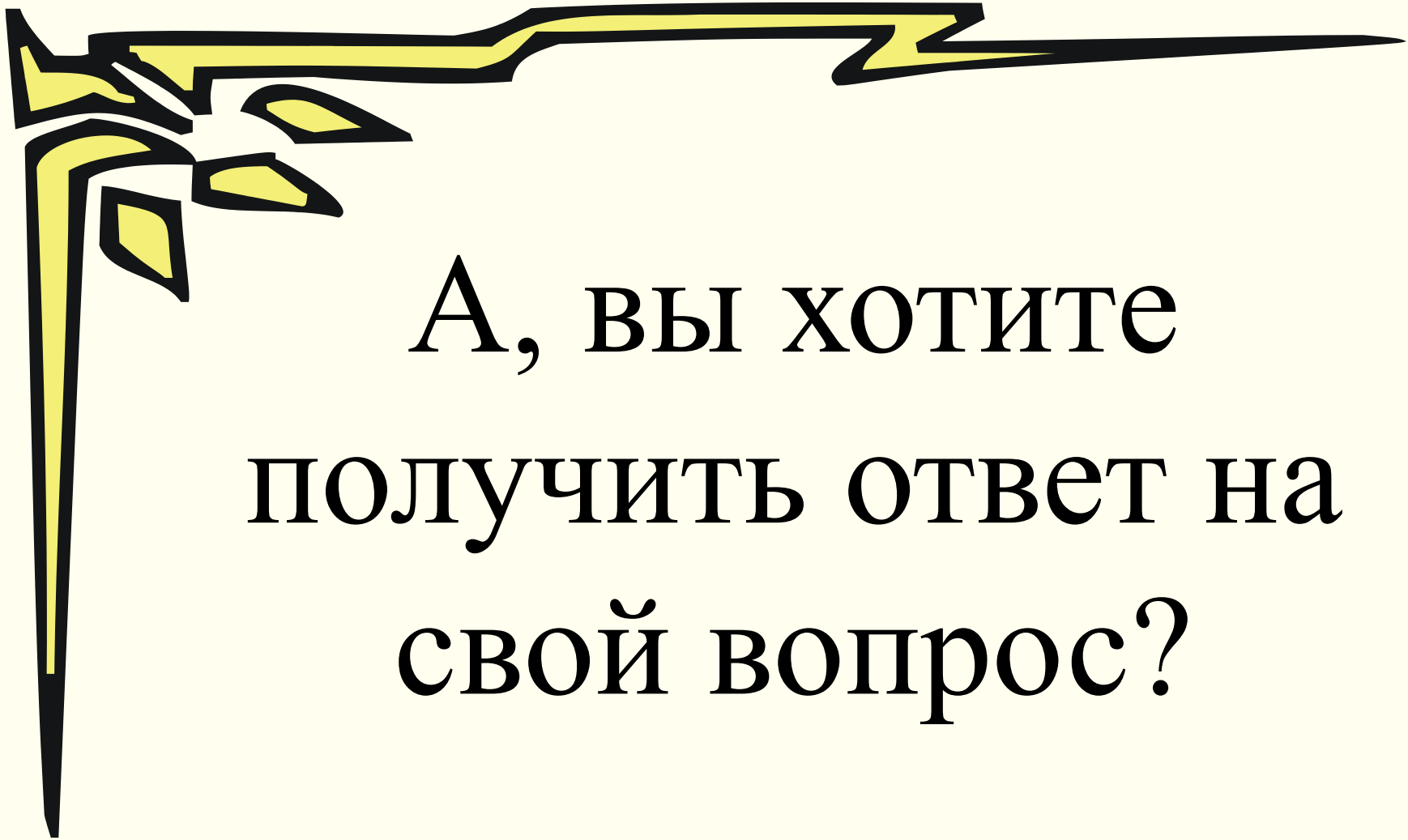
Мы всем знаем, что в Internet  
содержится огромное  
количество интересной  
информации.

We all know, that the Internet contains a huge amount of interesting information.



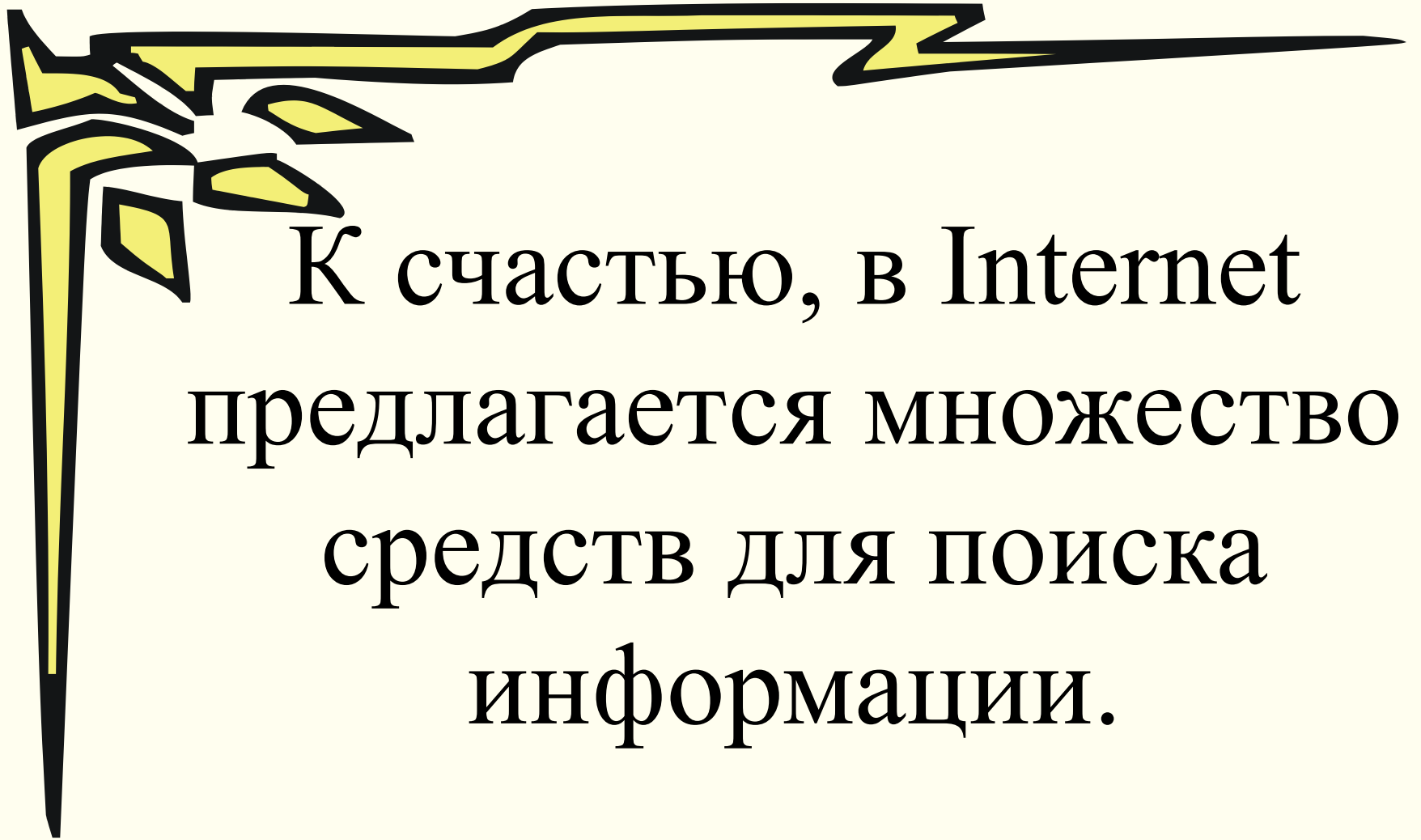
Но как ее найти?

But how do we find it?



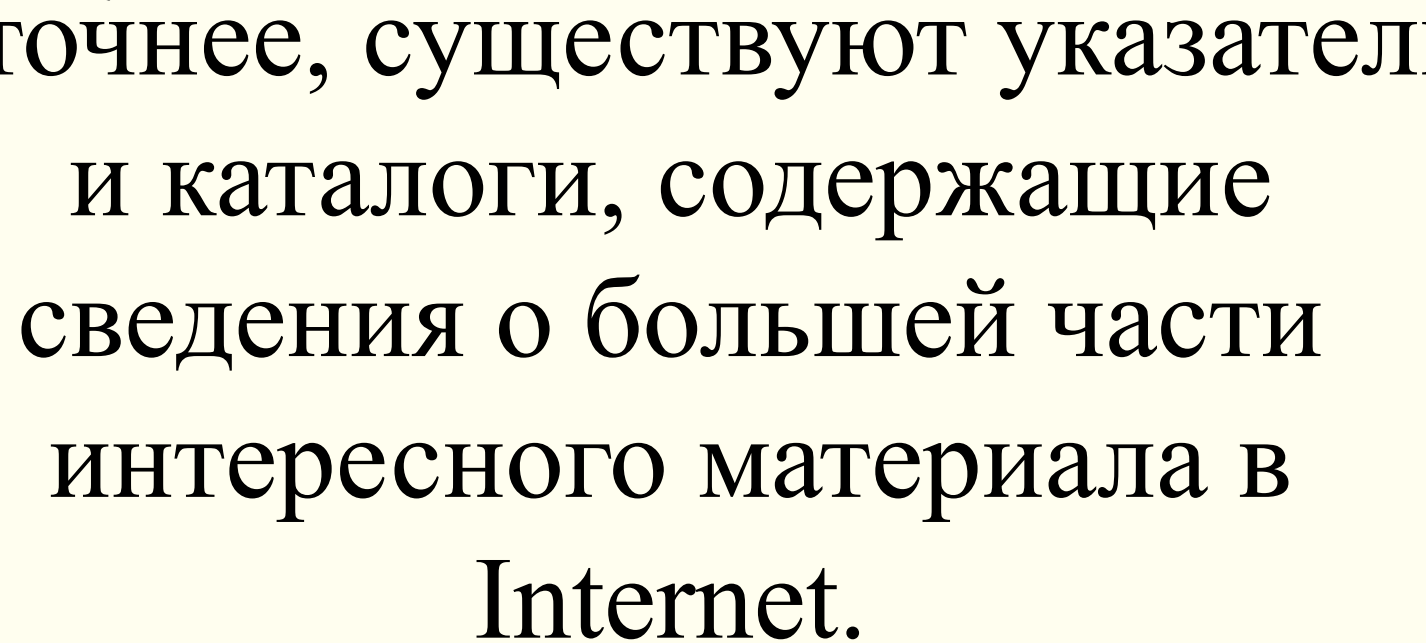
А, ВЫ ХОТИТЕ  
ПОЛУЧИТЬ ОТВЕТ НА  
СВОЙ ВОПРОС?

Would you like an answer to that question?



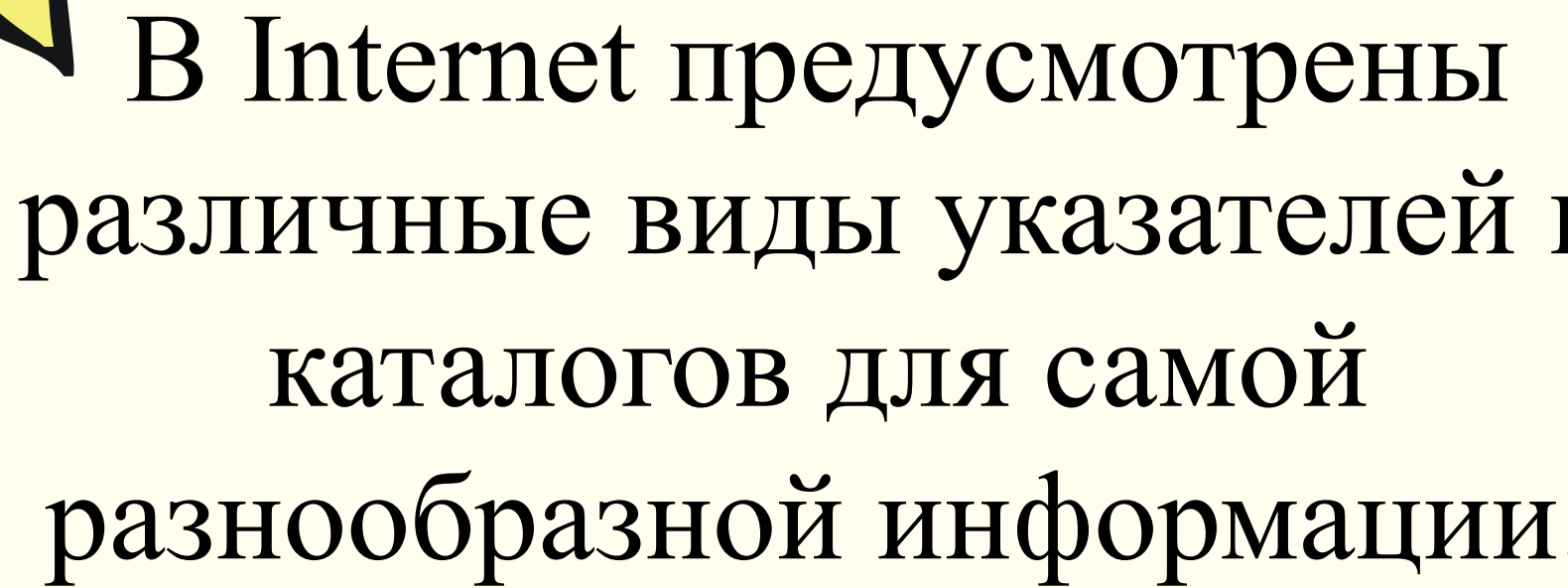
К счастью, в Internet  
предлагается множество  
средств для поиска  
информации.

Fortunately, the Internet now contains the means for an information search.



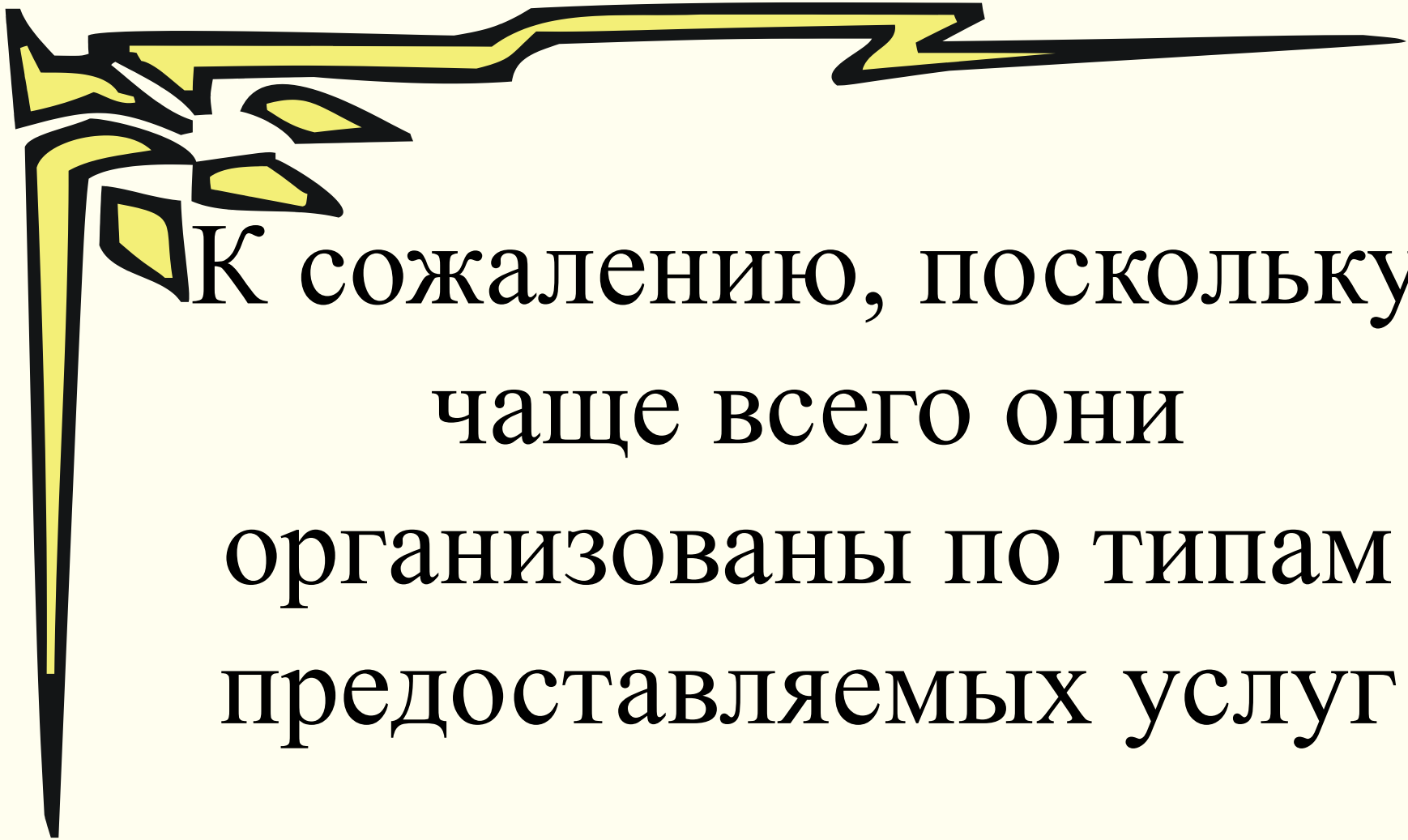
А точнее, существуют указатели  
и каталоги, содержащие  
сведения о большей части  
интересного материала в  
Internet.

There are indexes and catalogues containing a large part of the interesting data  
hiding on the Internet.



В Internet предусмотрены  
различные виды указателей и  
каталогов для самой  
разнообразной информации.

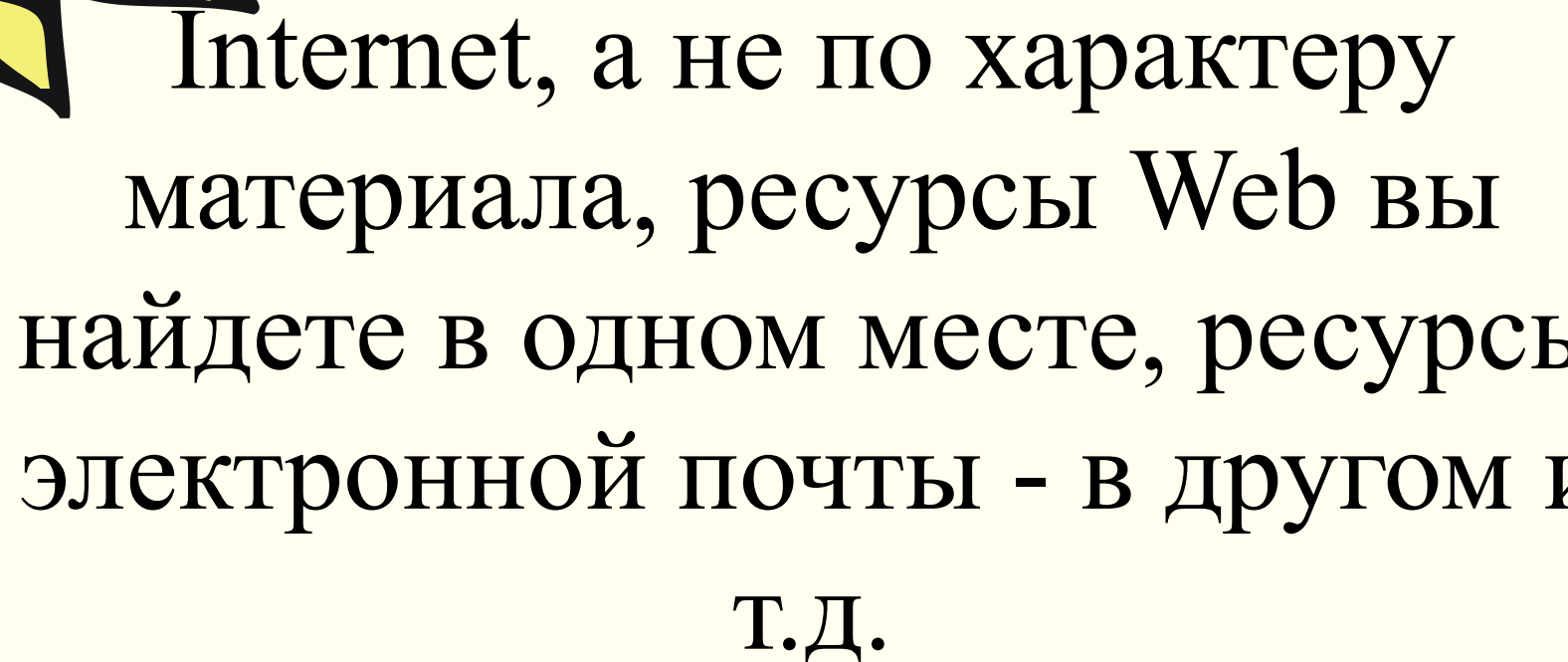
The Internet contains various kinds of indexes and catalogues for the diversified types of information stored.



К сожалению, поскольку  
чаще всего они  
организованы по типам  
предоставляемых услуг

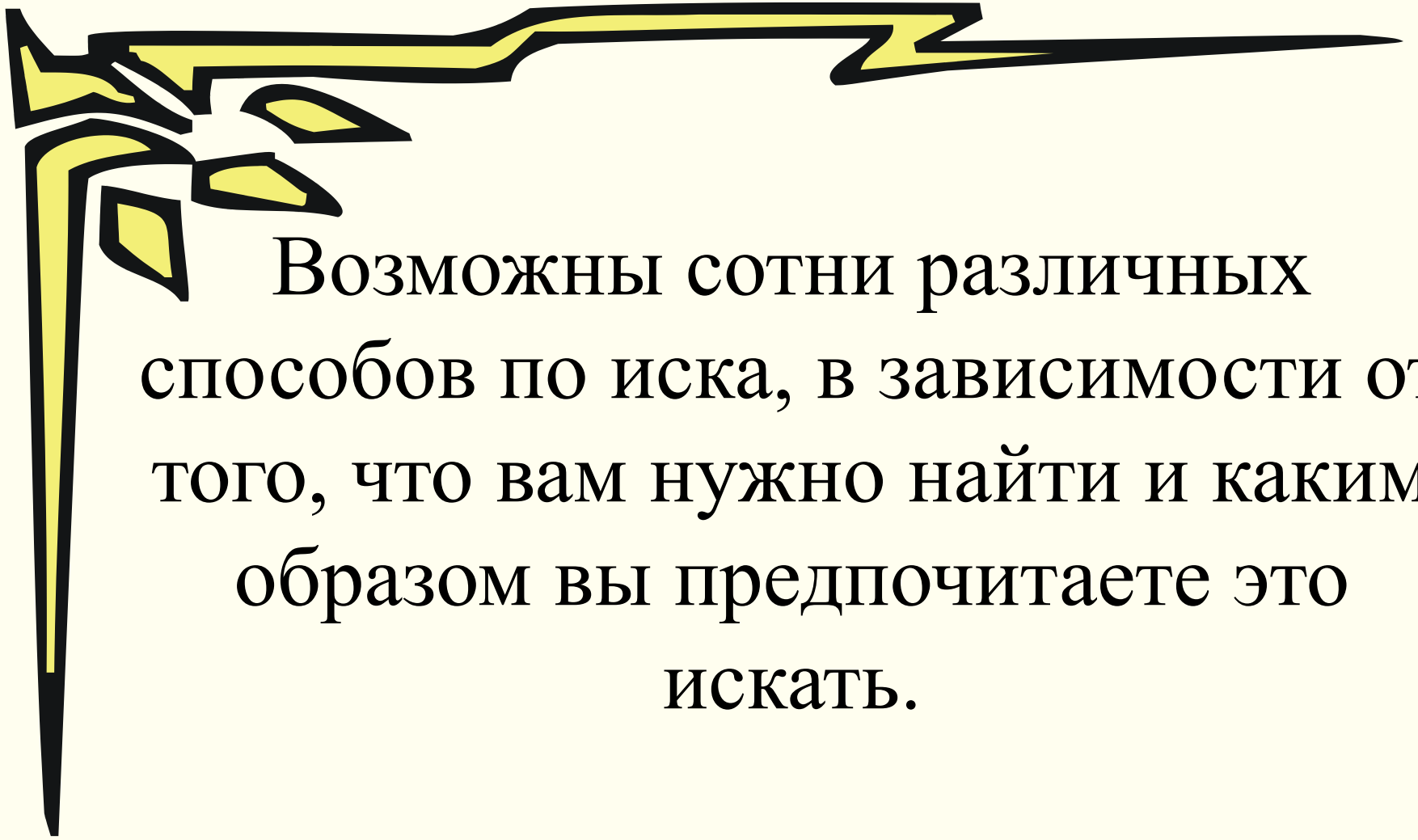
Unfortunately, they are organized based on the types of a given service.





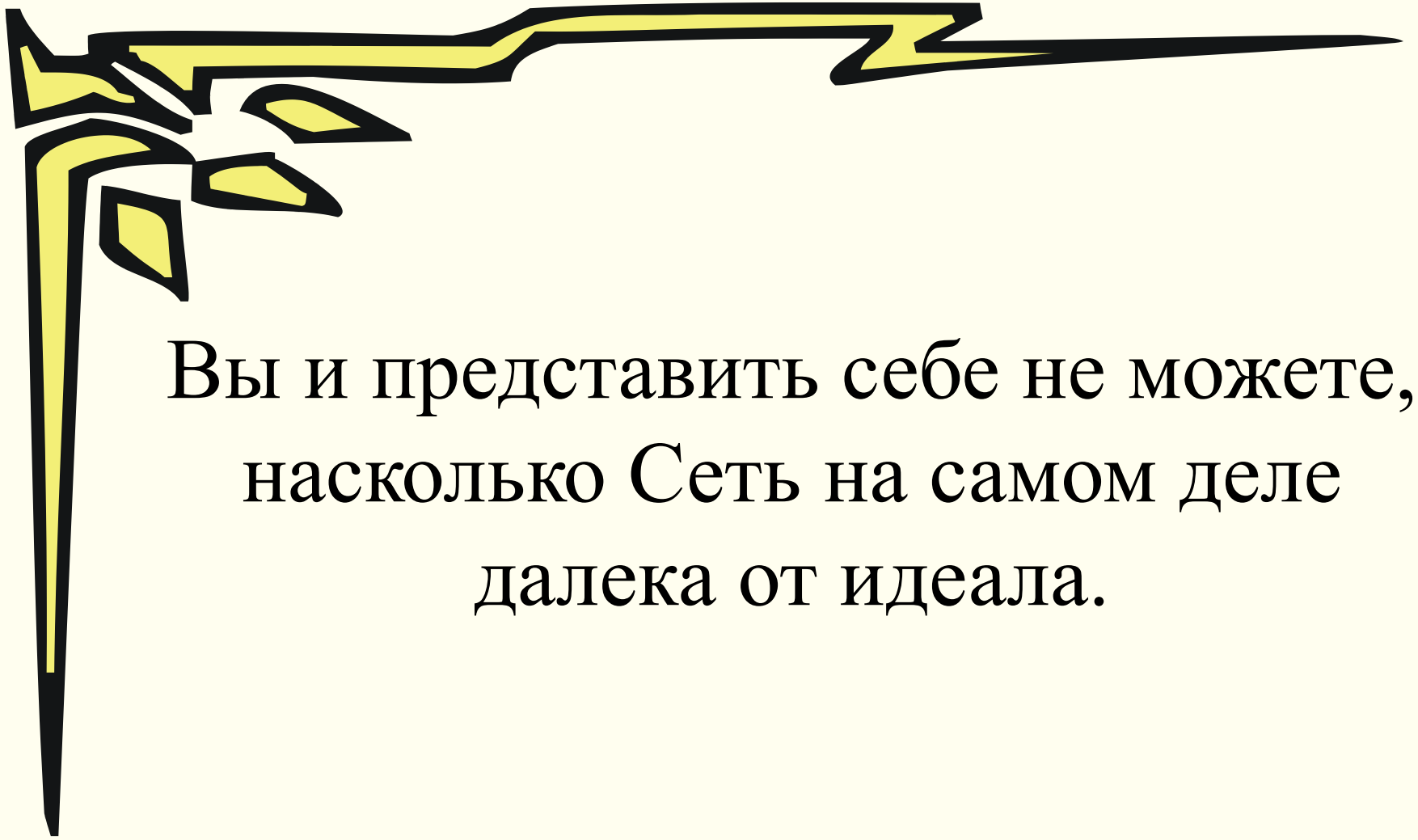
Internet, а не по характеру  
материала, ресурсы Web вы  
найдете в одном месте, ресурсы  
электронной почты - в другом и  
Т.Д.

On the Internet, you will find Web resources in one place, e-mail resources in  
another, etc.



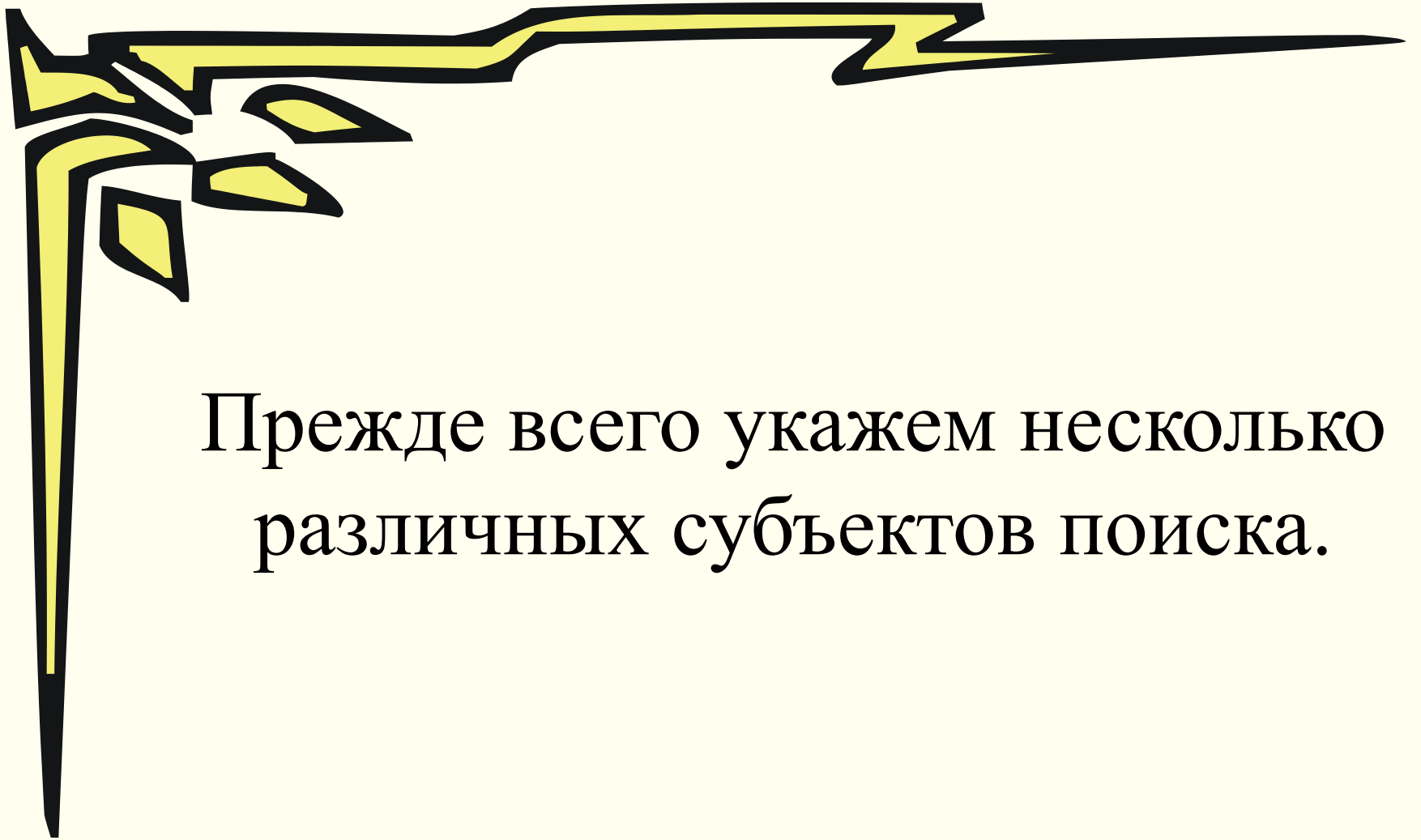
Возможны сотни различных способов поиска, в зависимости от того, что вам нужно найти и каким образом вы предпочитаете это искать.

Hundreds of various ways to search are possible, depending on what you need to find and how you prefer to look for it.



Вы и представить себе не можете,  
насколько Сеть на самом деле  
далека от идеала.

You cannot imagine, just how far the Network actually is from the ideal.



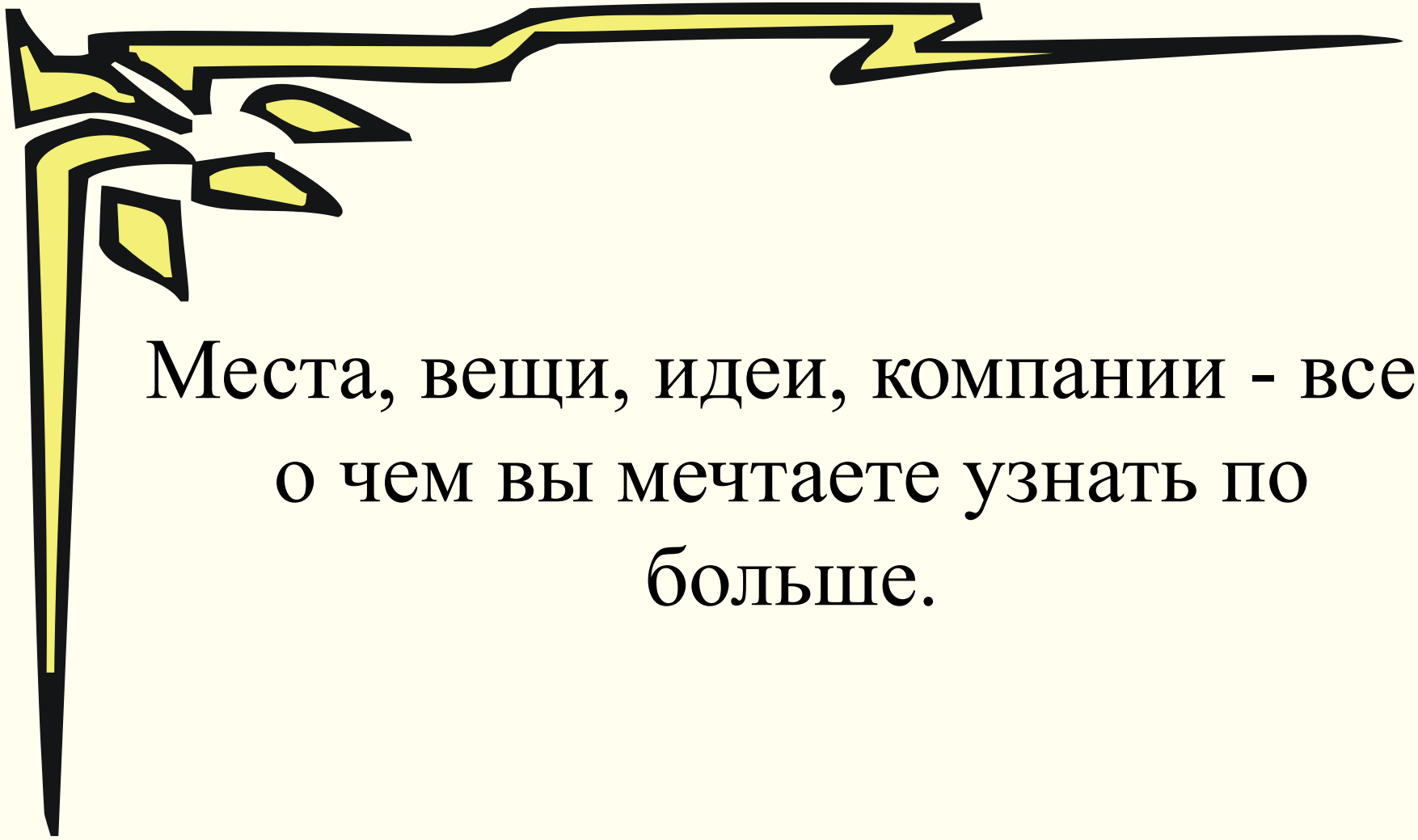
Прежде всего укажем несколько различных субъектов поиска.

First of all we shall specify some various subjects of search.



# Темы.

Themes.



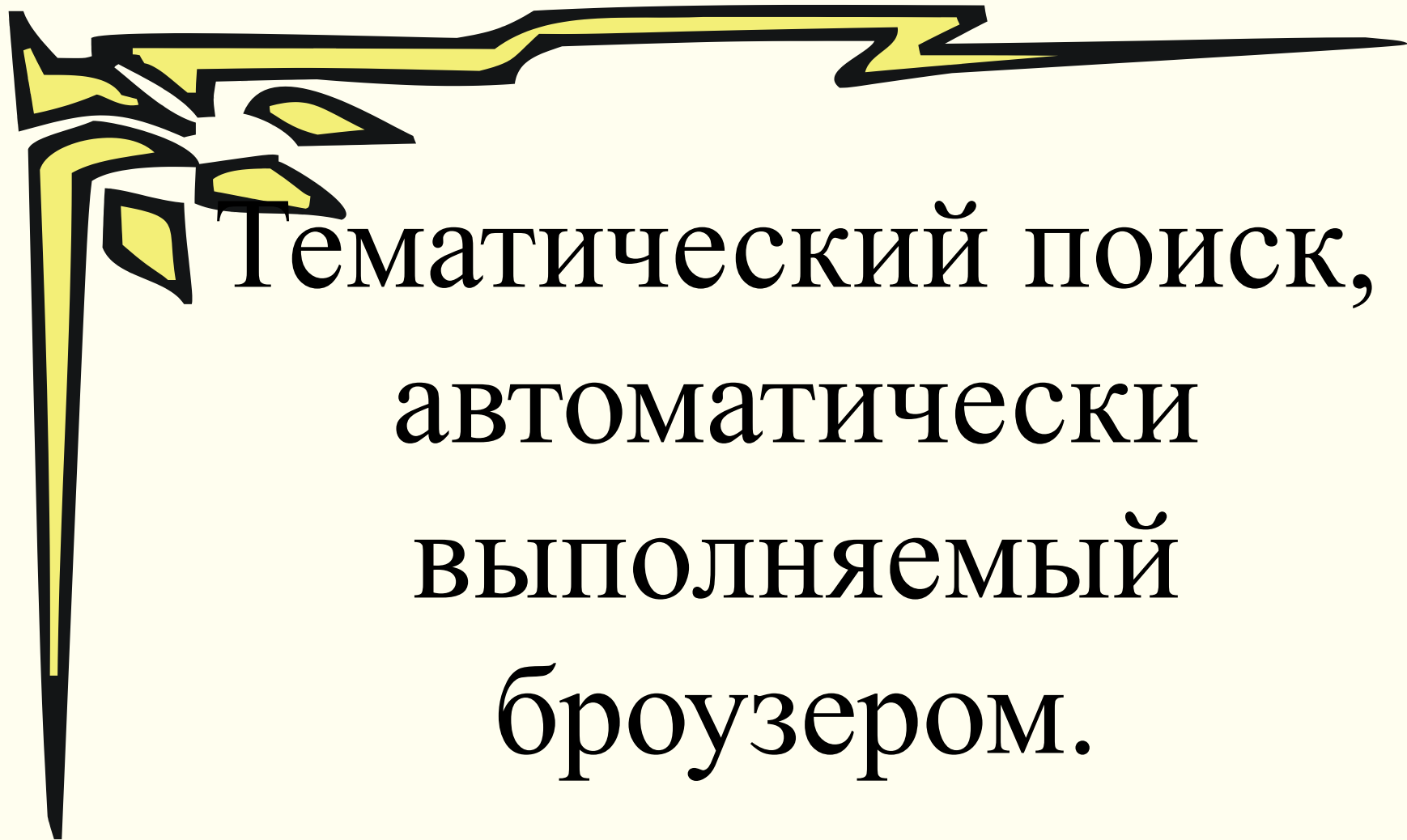
Места, вещи, идеи, компании - все,  
о чем вы мечтаете узнать по  
больше.

Places, things, ideas, business - everything you dream to learn more about.



# **Встроенный ПОИСК.**

**The built in search.**



Тематический поиск,  
автоматически  
выполняемый  
броузером.

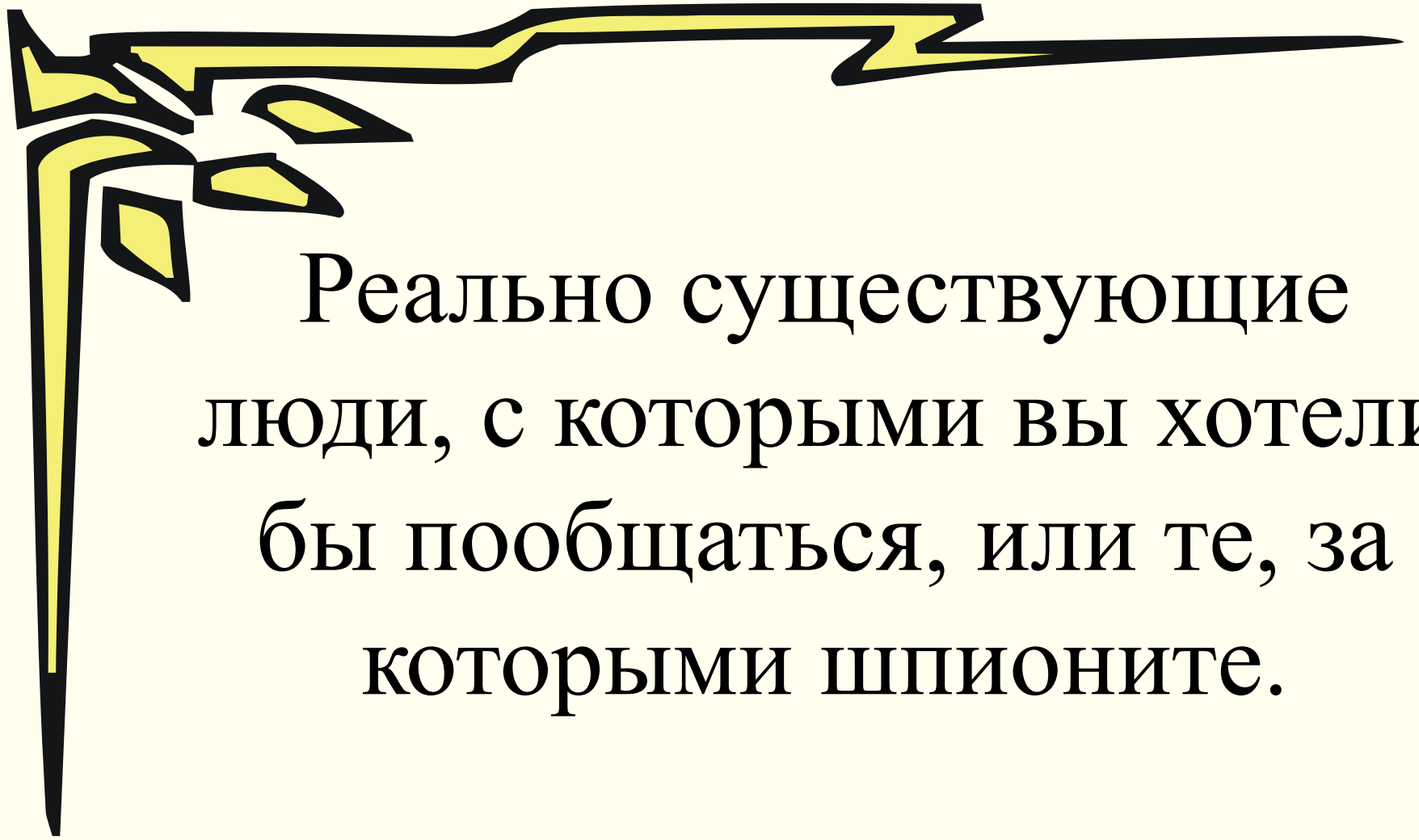
The thematic search which is automatically carried out by a browser.





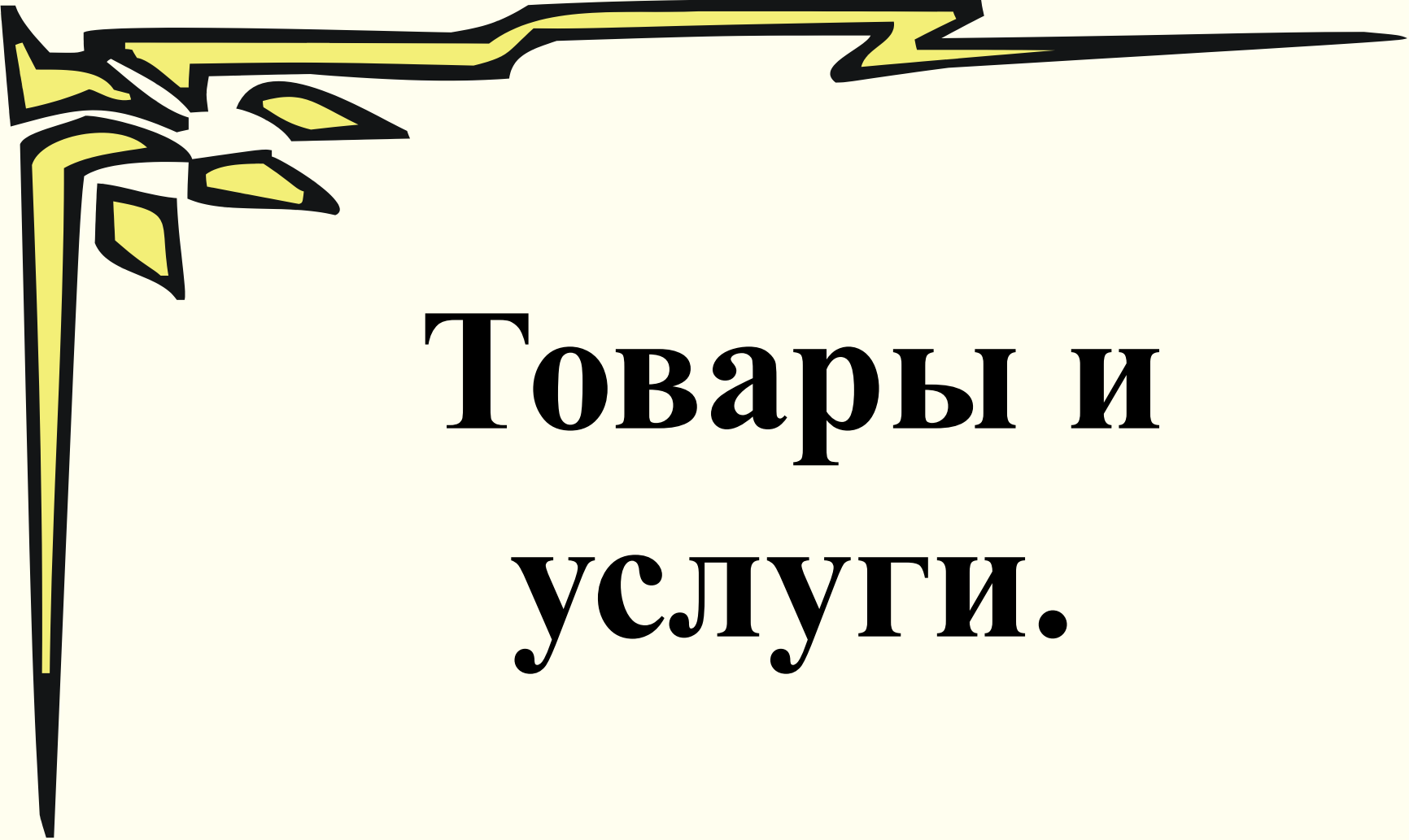
**Люди.**

**People.**



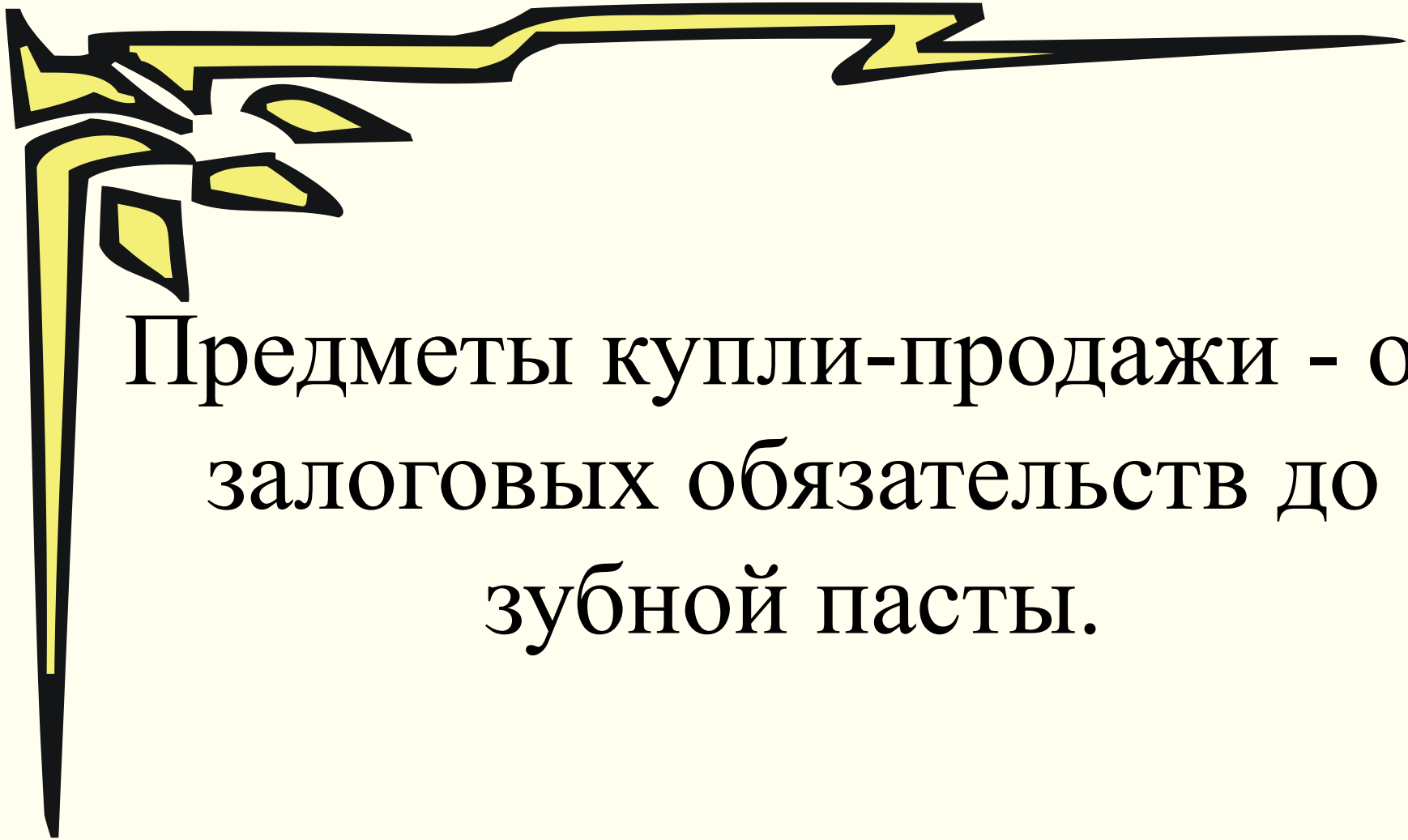
Реально существующие  
люди, с которыми вы хотели  
бы пообщаться, или те, за  
которыми шпионите.

Real existing people with whom you would like to communicate, or view.



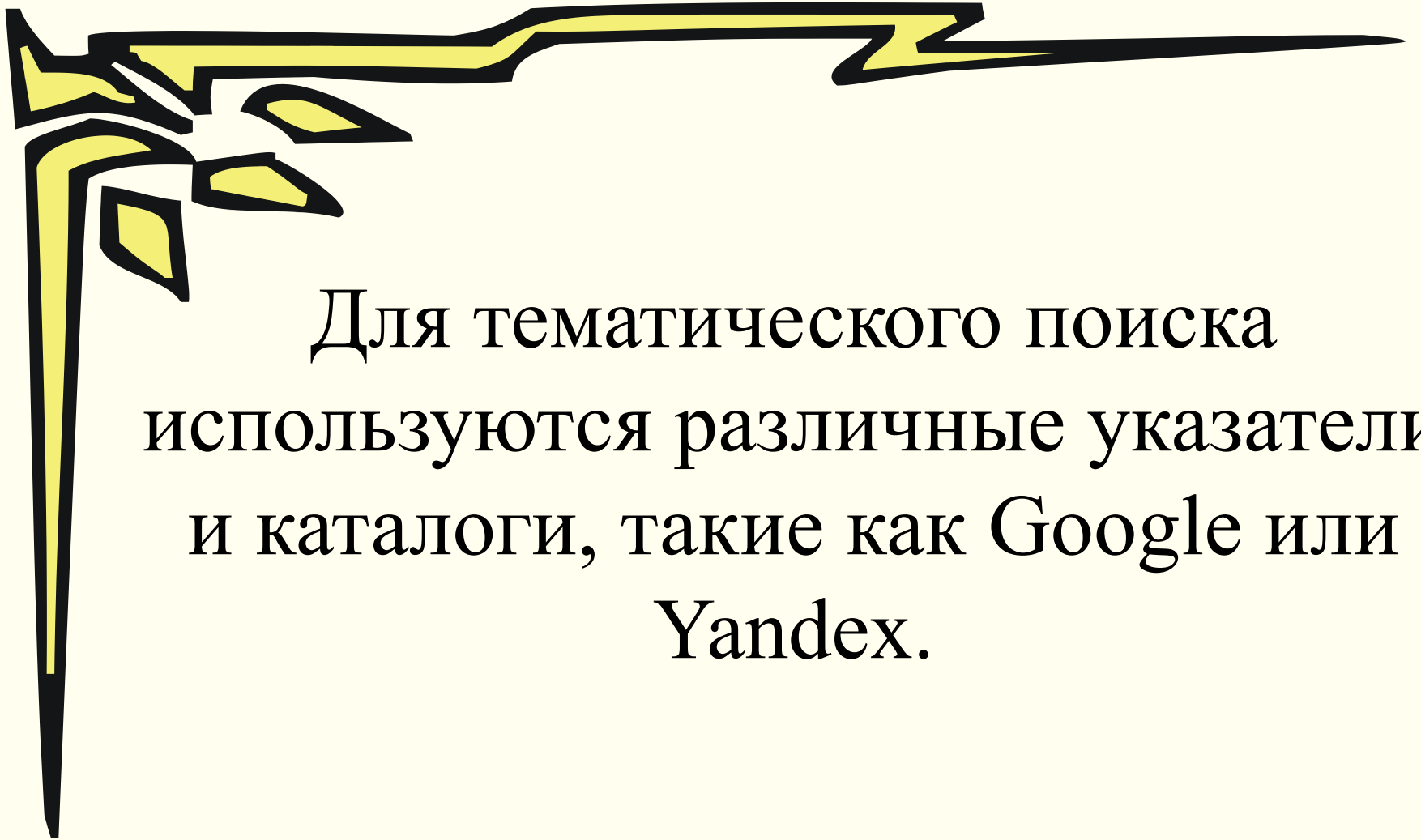
# Товары и услуги.

**Goods and services.**



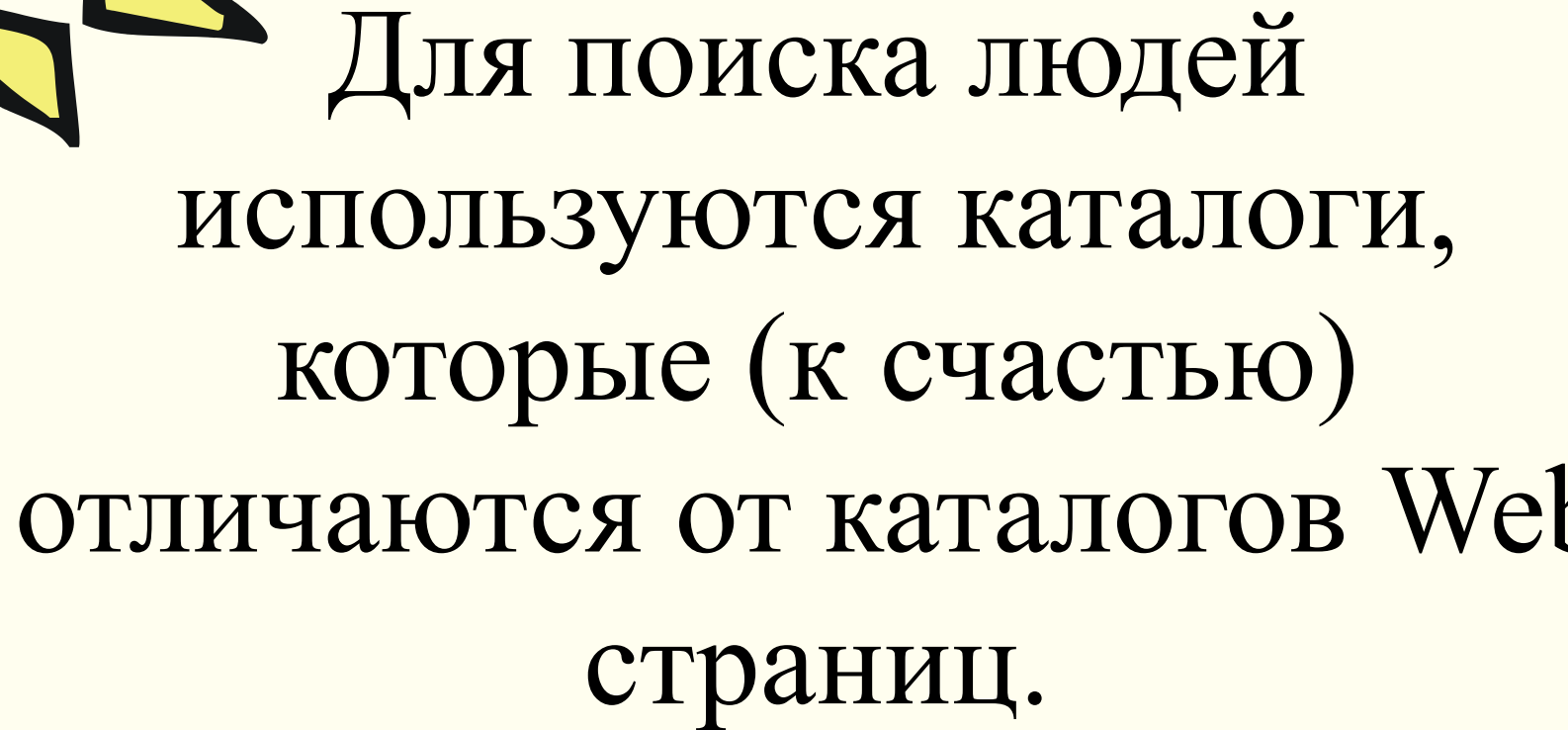
Предметы купли-продажи - от  
залоговых обязательств до  
зубной пасты.

Buying and selling - from mortgages to tooth-paste.



Для тематического поиска  
используются различные указатели  
и каталоги, такие как Google или  
Yandex.

For thematic search various indexes and catalogues, such as Google or Yandex are  
used.



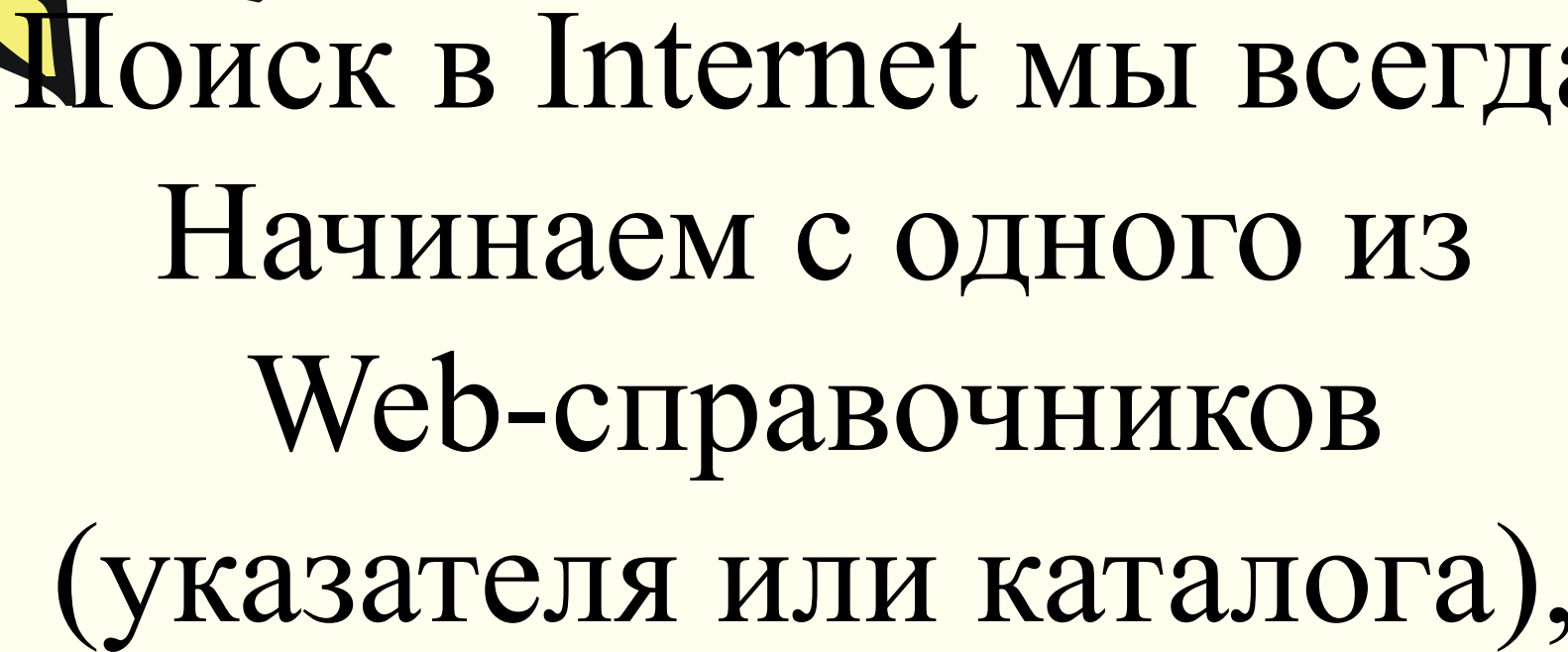
Для поиска людей  
используются каталоги,  
которые (к счастью)  
отличаются от каталогов Web-  
страниц.

For search of people catalogues which (fortunately) differ from catalogues of  
Web-pages are used.



# Основная стратегия Поиска

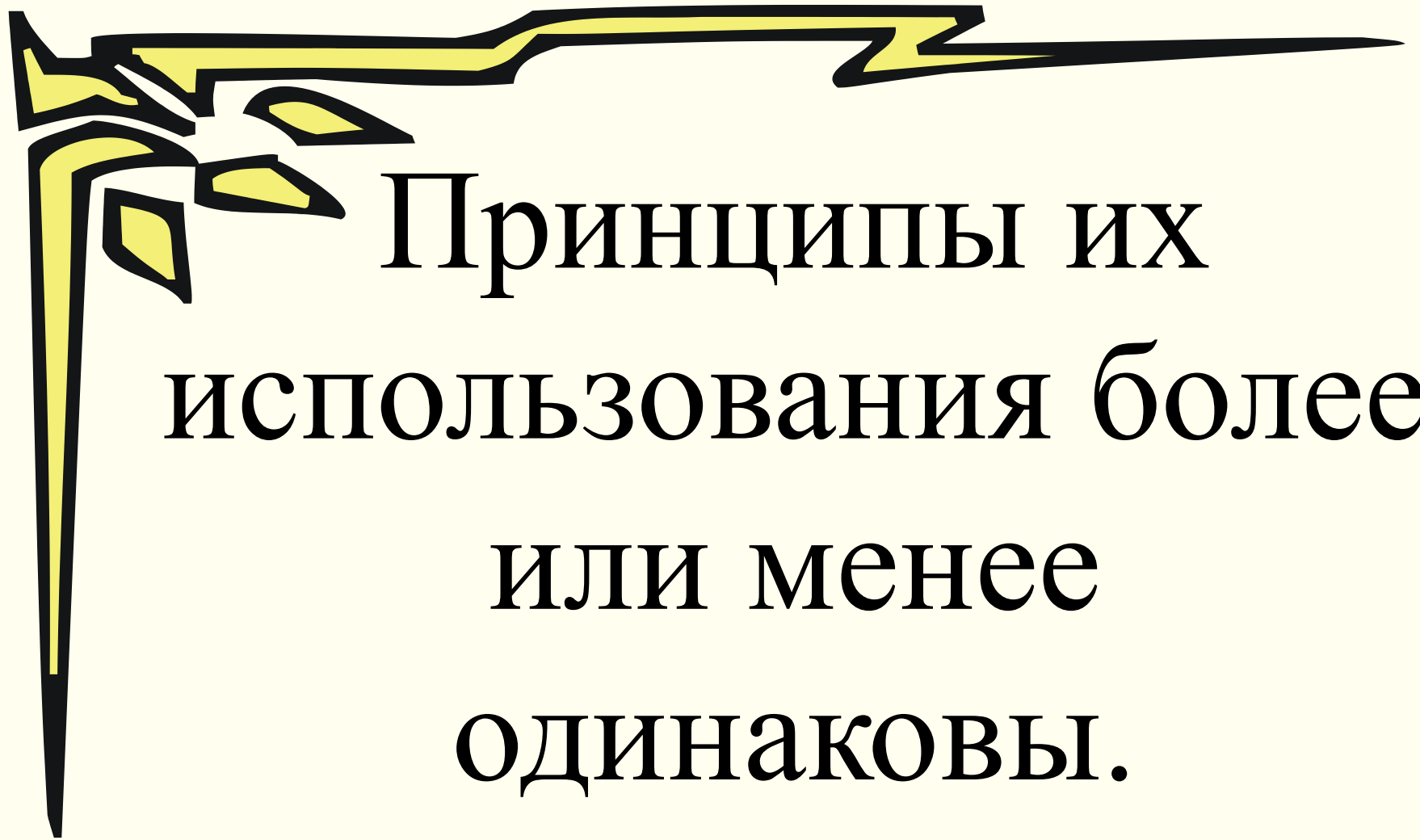
The basic Search strategy



Поиск в Internet мы всегда  
Начинаем с одного из  
Web-справочников  
(указателя или каталога),

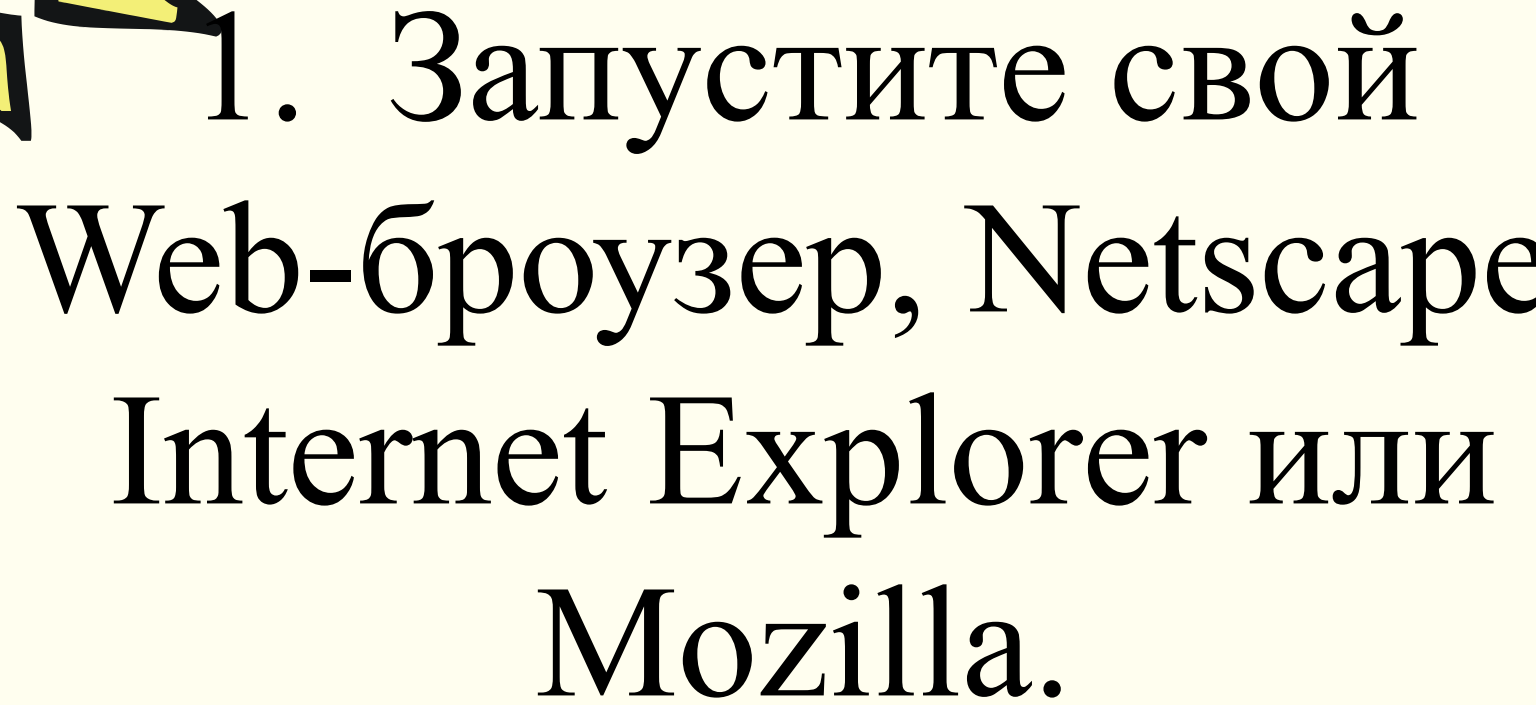
In the Internet we always begin a search with one of the Web-directories





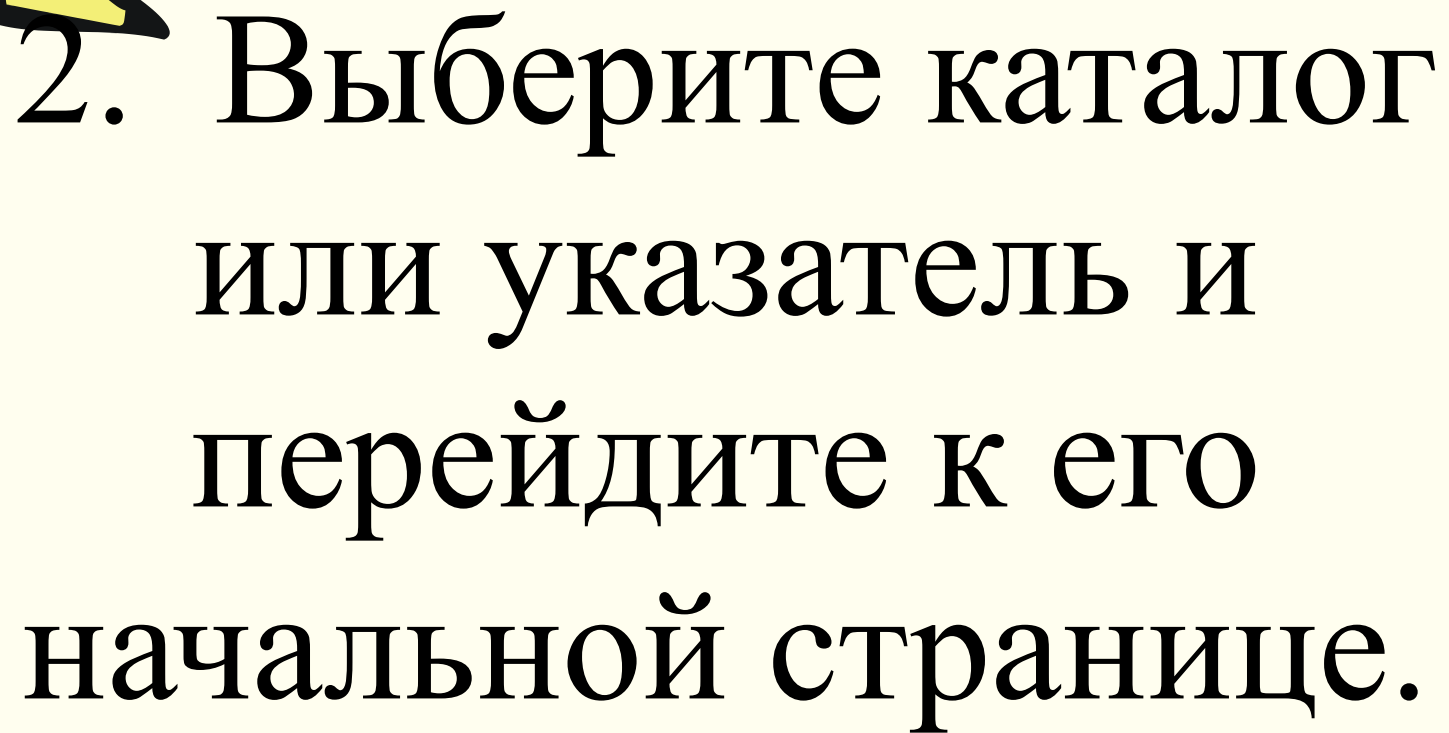
Принципы их  
использования более  
или менее  
одинаковы.

The principles of their use are more or less identical.



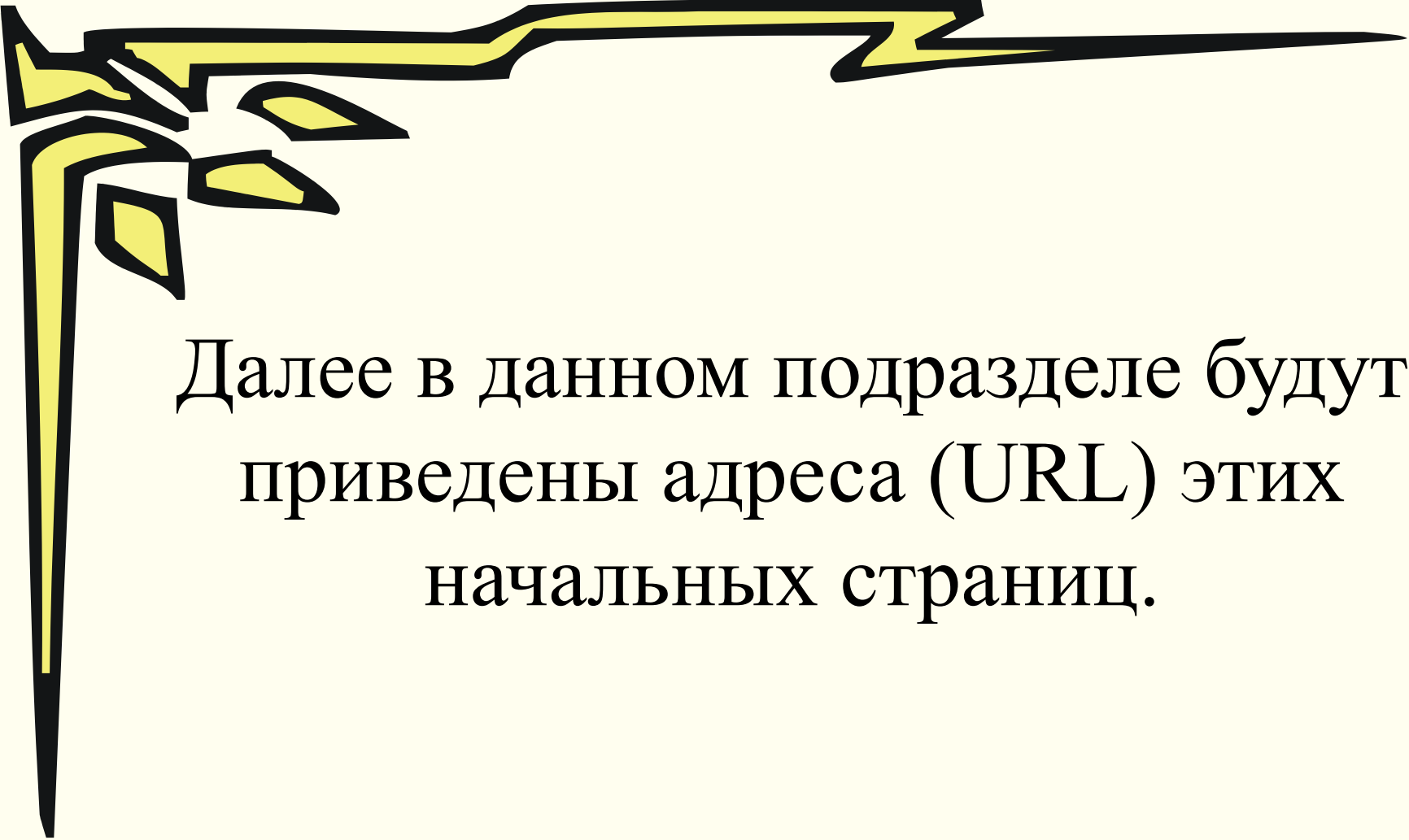
1. Запустите свой  
Web-броузер, Netscape,  
Internet Explorer или  
Mozilla.

1. Start your Web-browser, Netscape, Internet Explorer Mozilla, or Opera.



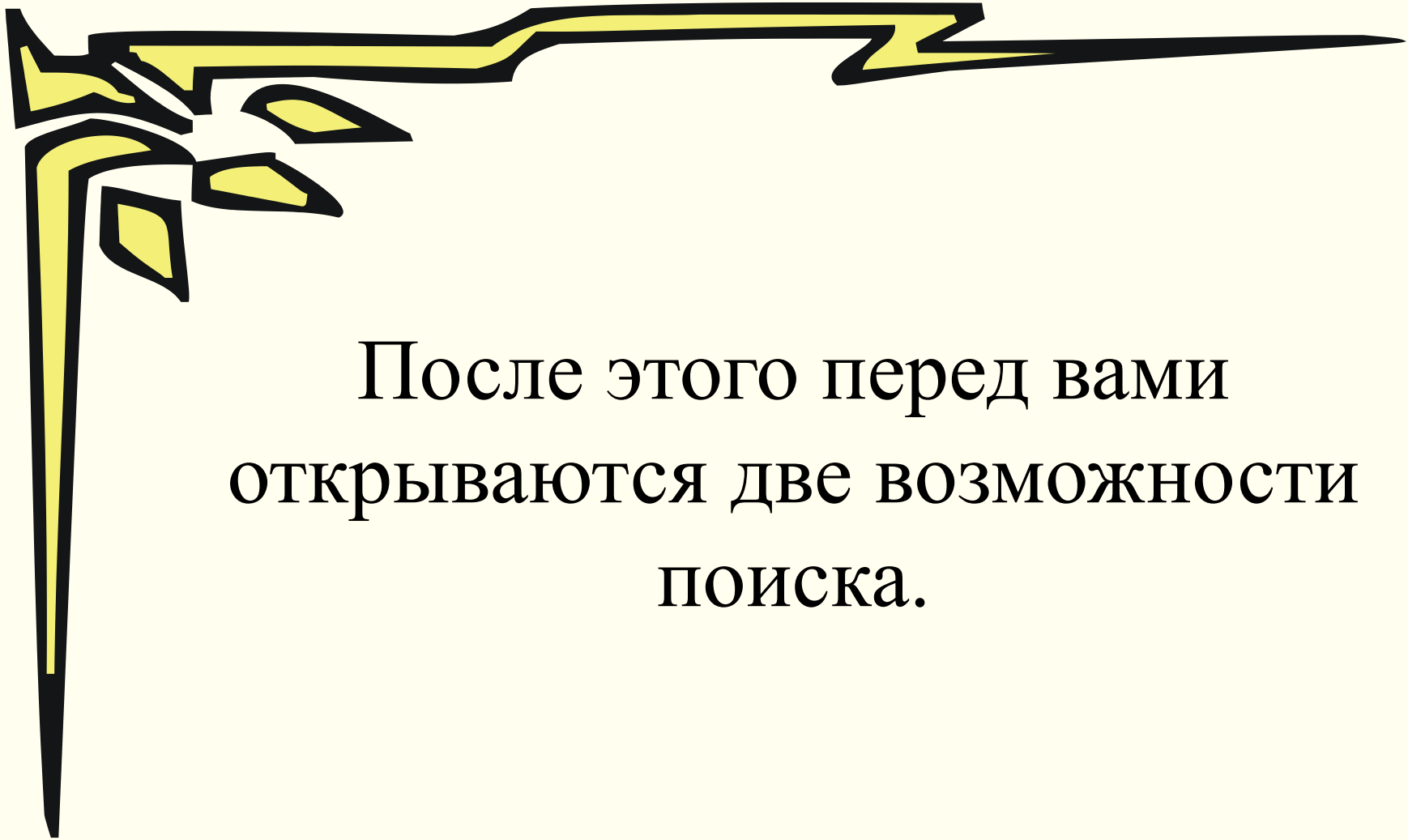
2. Выберите каталог  
или указатель и  
перейдите к его  
начальной странице.

2. Choose the search index and open to its initial page.



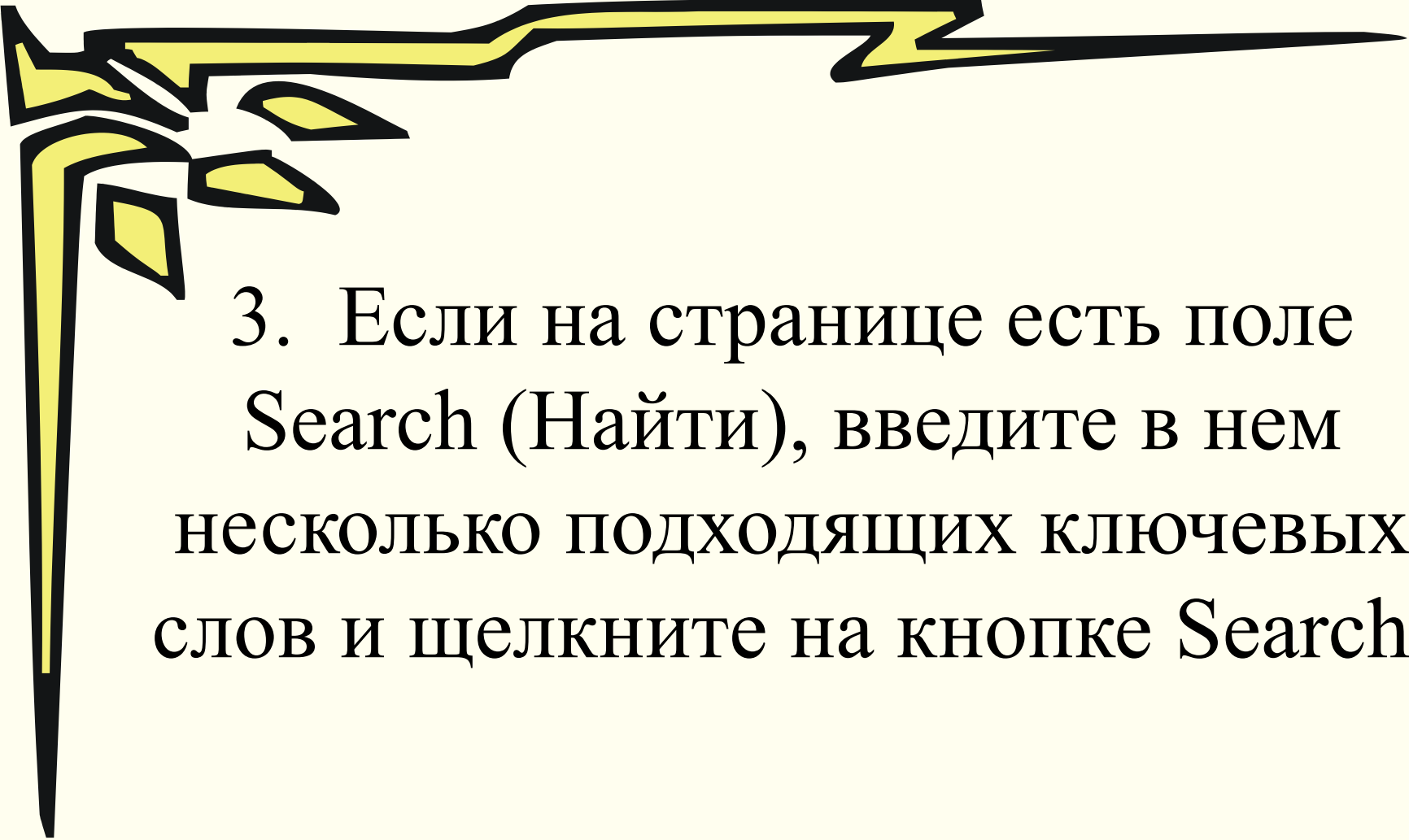
Далее в данном подразделе будут  
приведены адреса (URL) этих  
начальных страниц.

Further in the given subitem (URL addresses of these initial pages will be given.



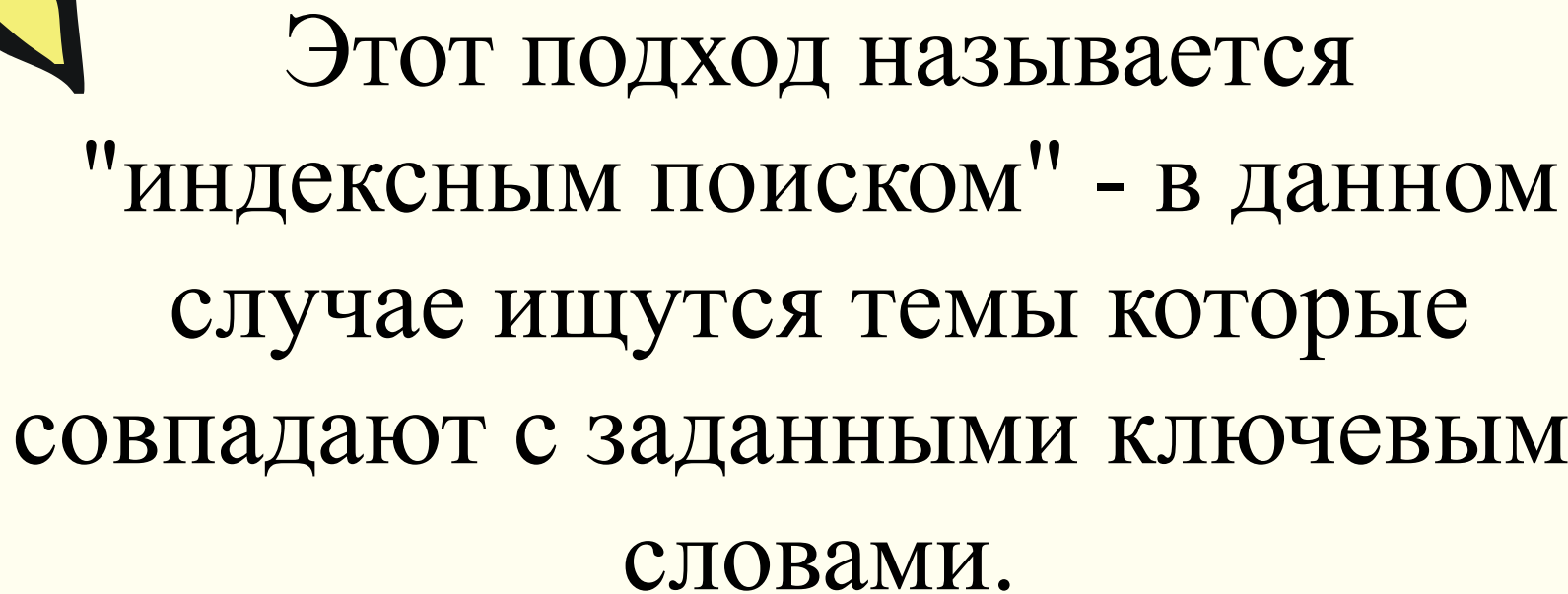
После этого перед вами  
открываются две возможности  
поиска.

After that before you two opportunities of search open.



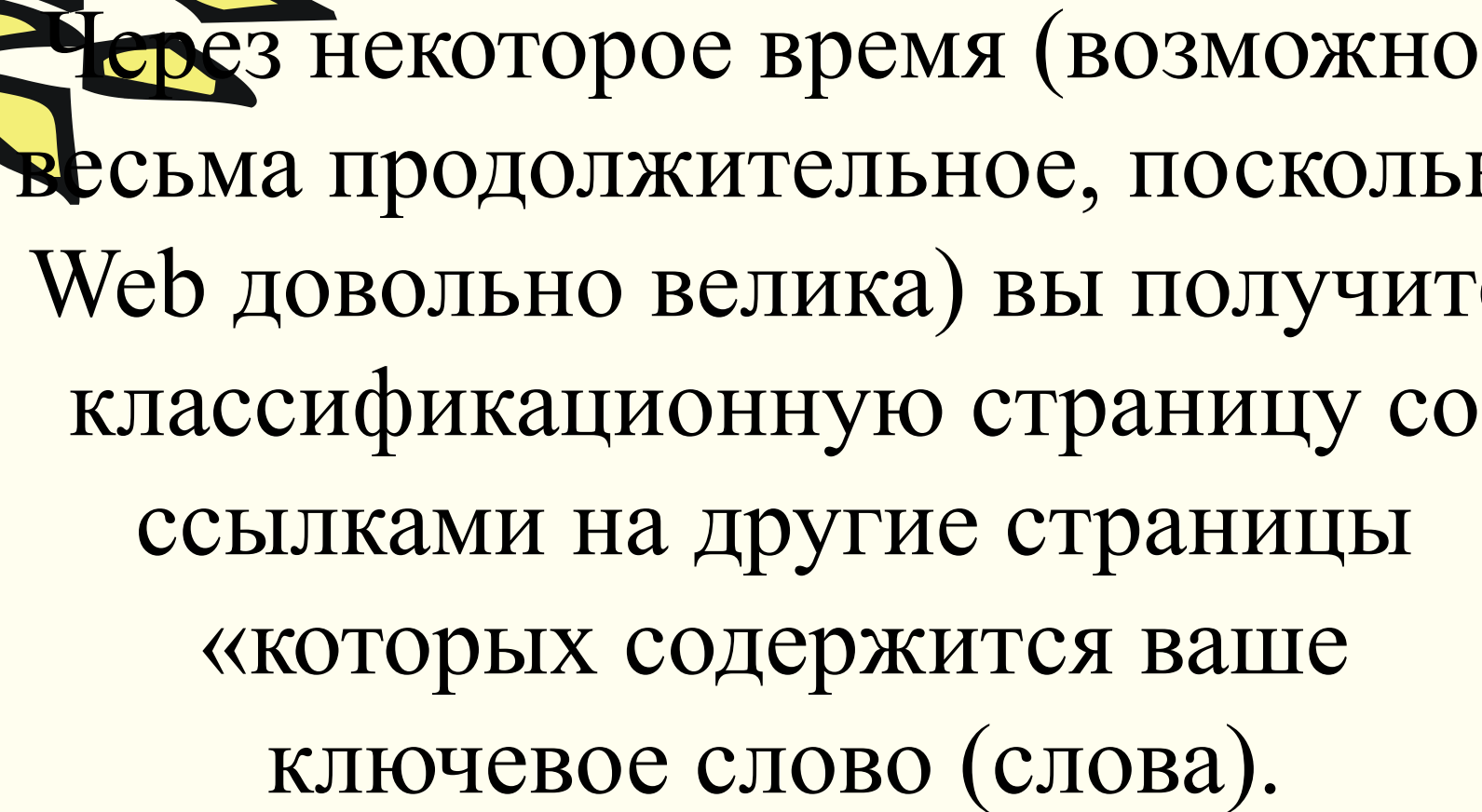
3. Если на странице есть поле Search (Найти), введите в нем несколько подходящих ключевых слов и щелкните на кнопке Search.

3. If on page there is field Search (To find), enter in it some suitable keywords and click on button Search.



Этот подход называется  
"ИНДЕКСНЫМ ПОИСКОМ" - в данном  
случае ищутся темы которые  
совпадают с заданными ключевыми  
словами.

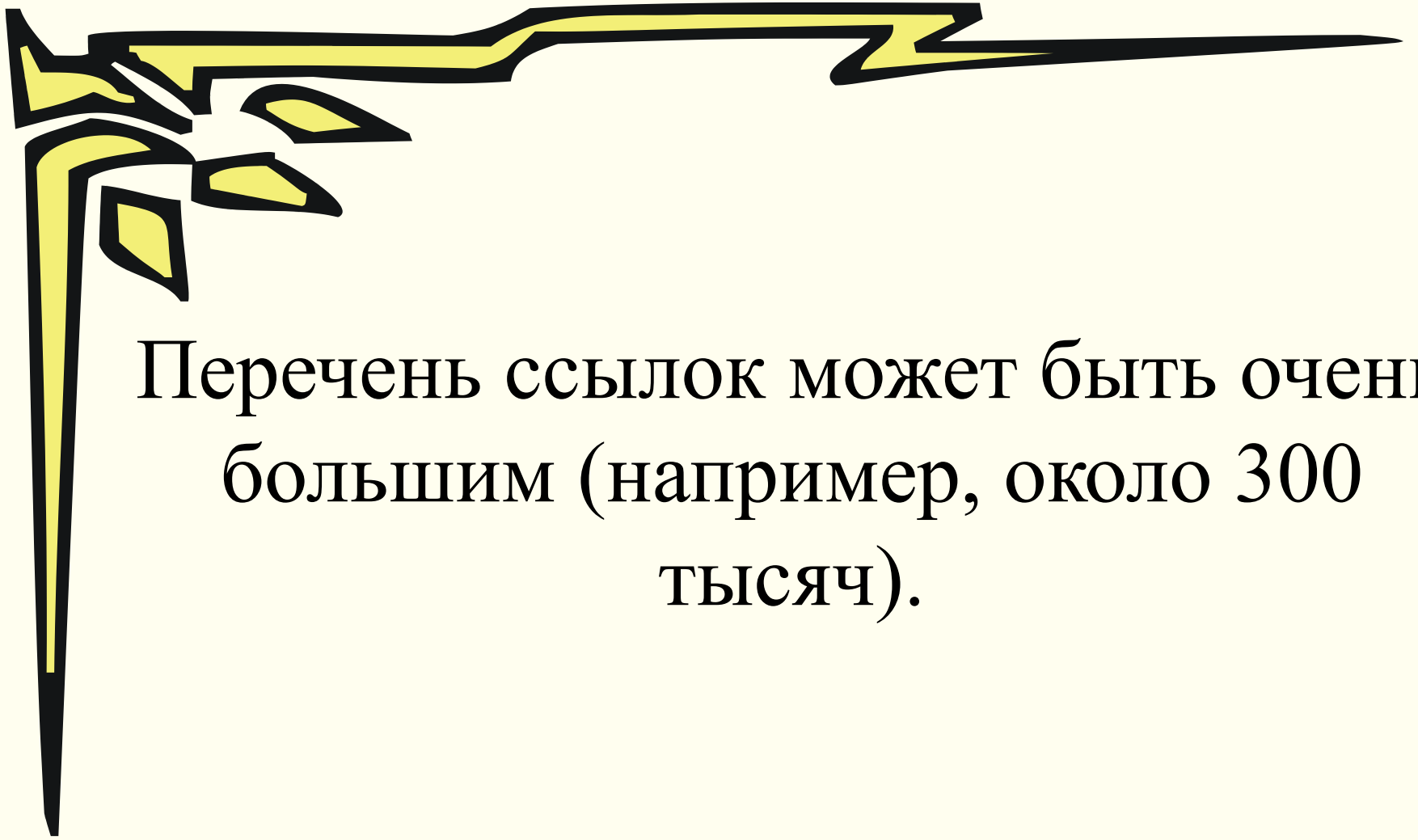
This approach refers to as " index search " - themes which in this case are searched coincide with the set keywords.



Через некоторое время (возможно;  
весьма продолжительное, поскольку  
Web довольно велика) вы получите  
классификационную страницу со  
ссылками на другие страницы  
«которых содержится ваше  
ключевое слово (слова).

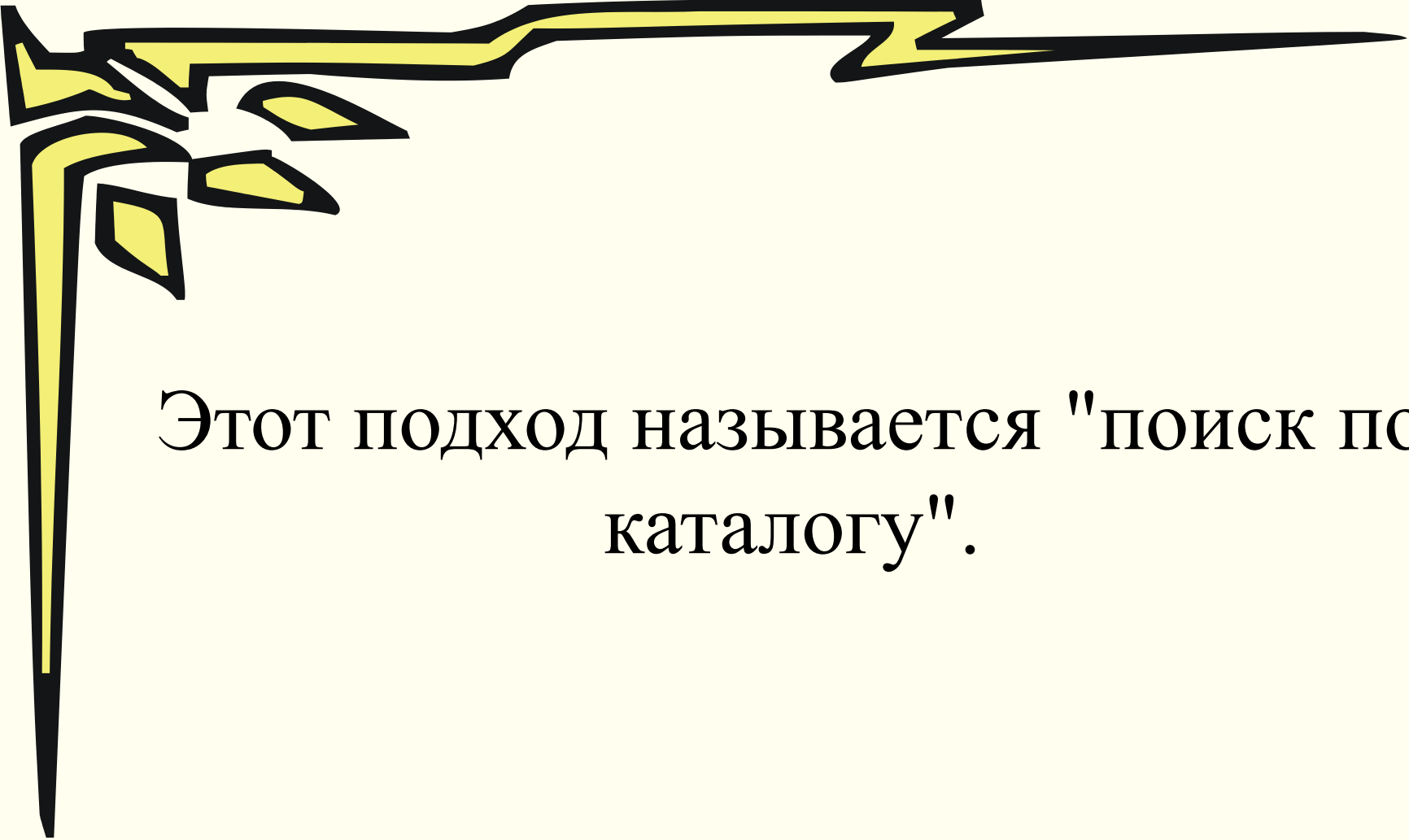
After a while (it is possible; rather long as Web it is great enough) you receive classification page with link s to other pages « which your keyword (words) contains.





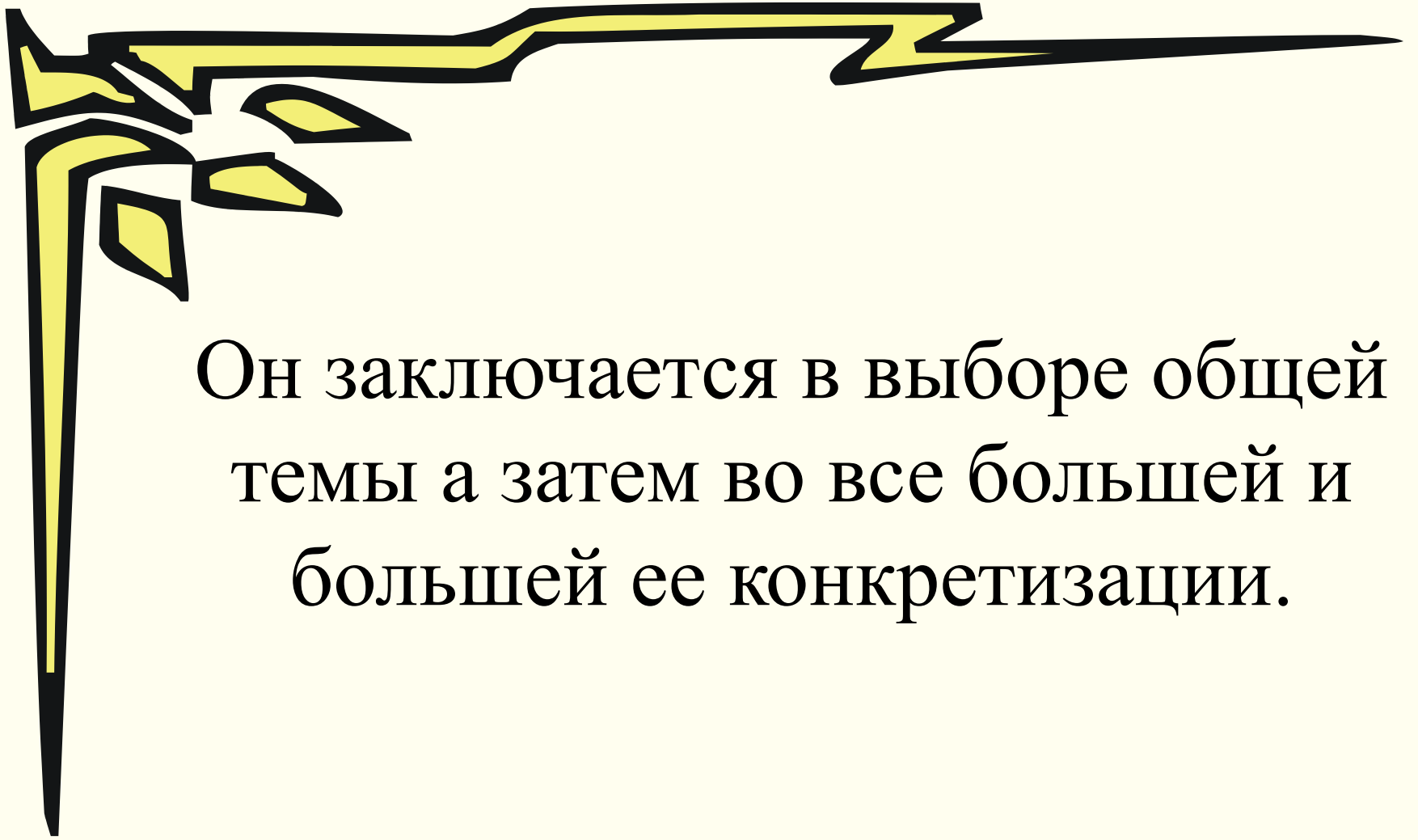
Перечень ссылок может быть очень большим (например, около 300 тысяч).

The list of links can be very much larger (for example, about 300 thousand).



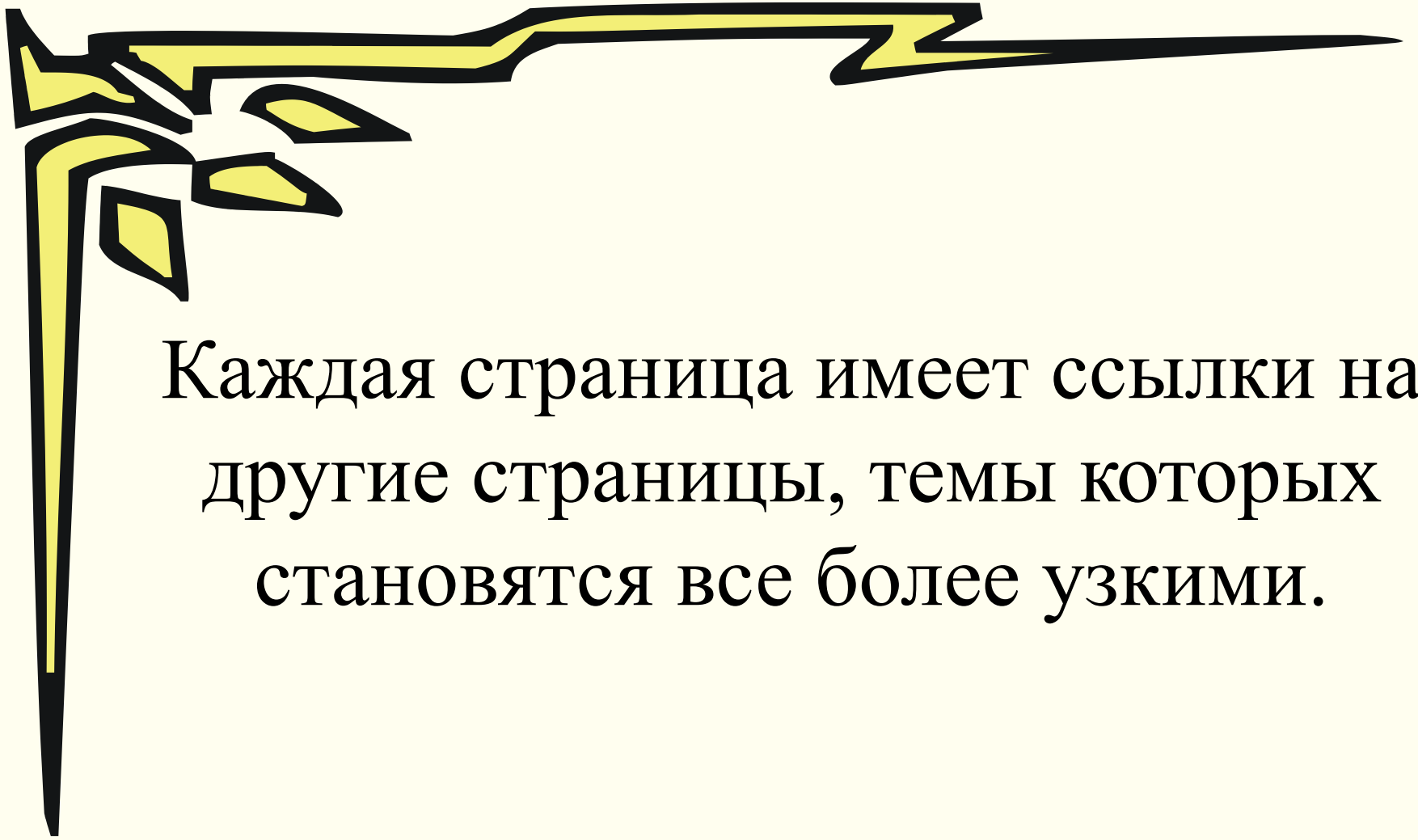
Этот подход называется "поиск по каталогу".

This approach refers to " search under the catalogue ".



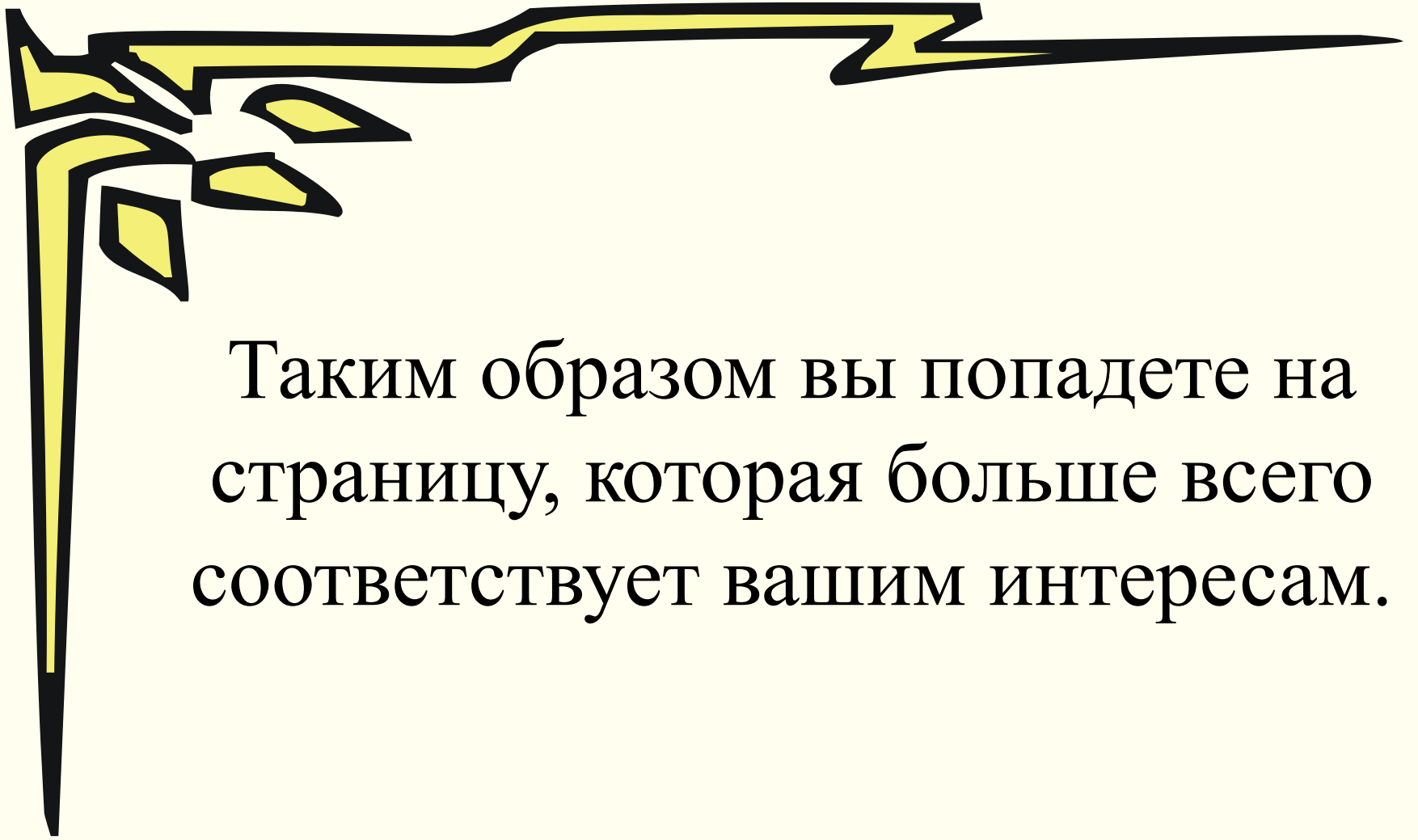
Он заключается в выборе общей темы а затем во все большей и большей ее конкретизации.

It consists in a choice of the general theme and then in increasing and its greater concrete definition.



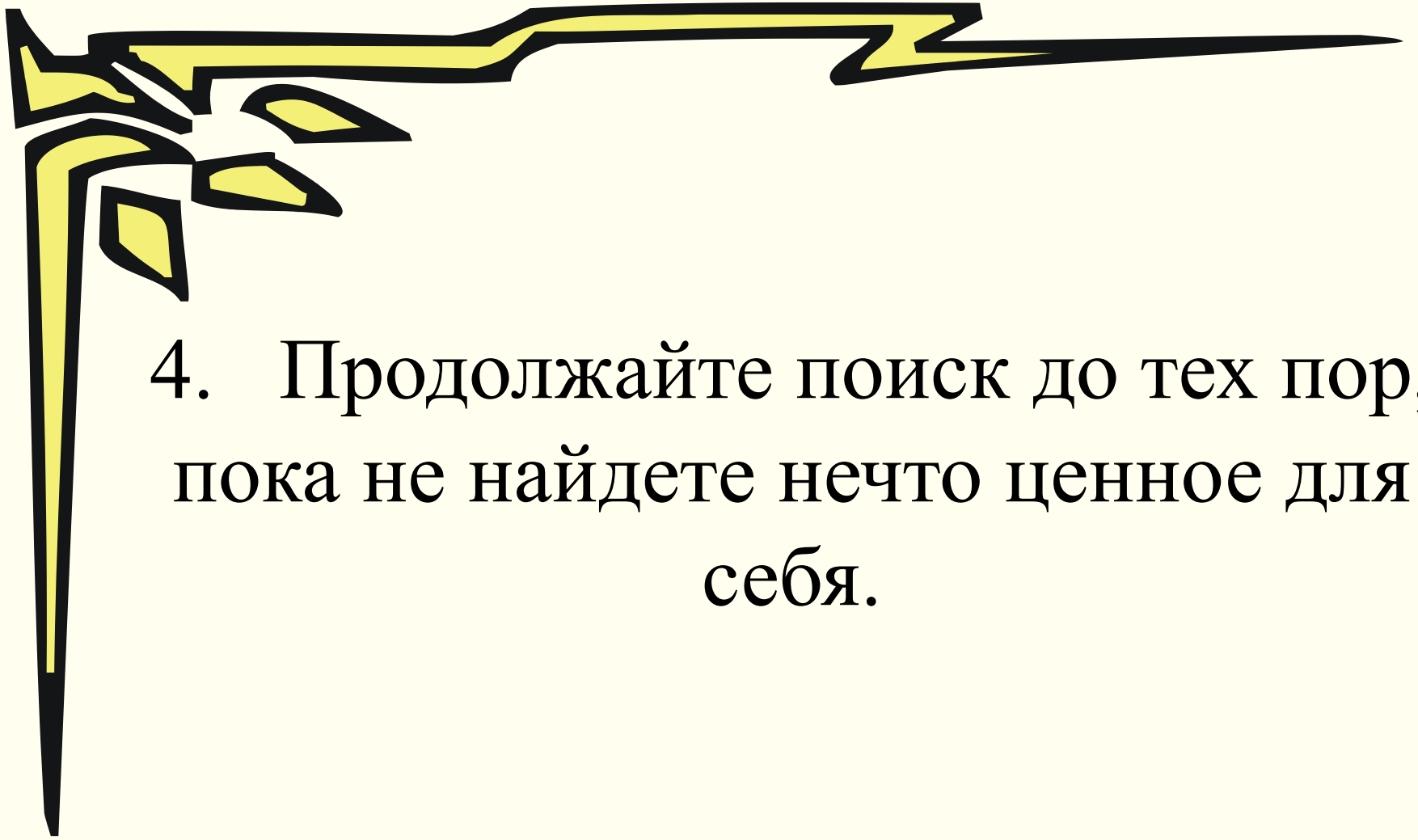
Каждая страница имеет ссылки на другие страницы, темы которых становятся все более узкими.

Each page has links to other pages which themes become more and more narrow.



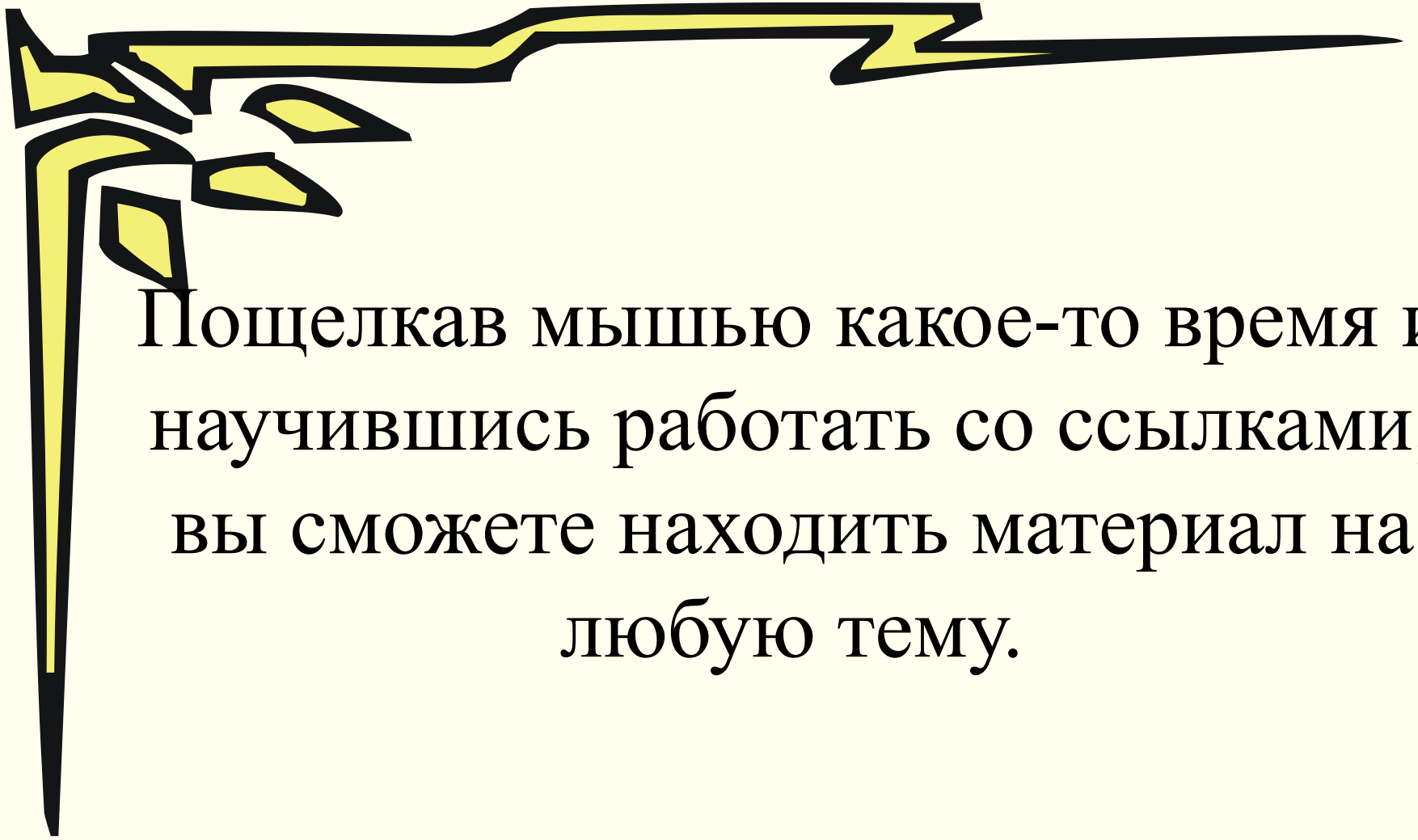
Таким образом вы попадете на  
страницу, которая больше всего  
соответствует вашим интересам.

Thus you will get on page which most of all corresponds to your interests.



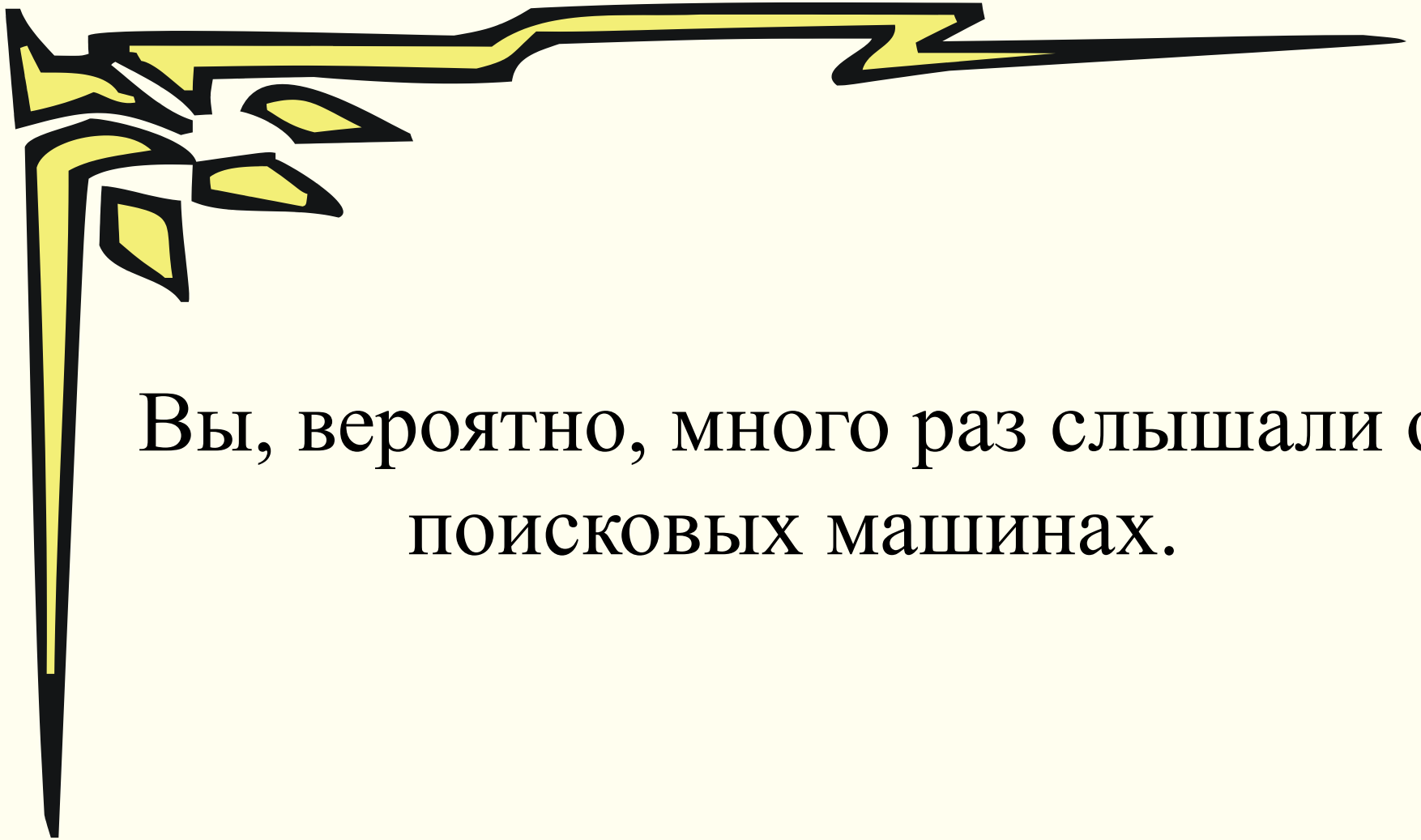
4. Продолжайте поиск до тех пор,  
пока не найдете нечто ценное для  
себя.

4. Continue search until will find something valuable to itself.



Пощелкав мышью какое-то время и  
научившись работать со ссылками,  
вы сможете находить материал на  
любую тему.

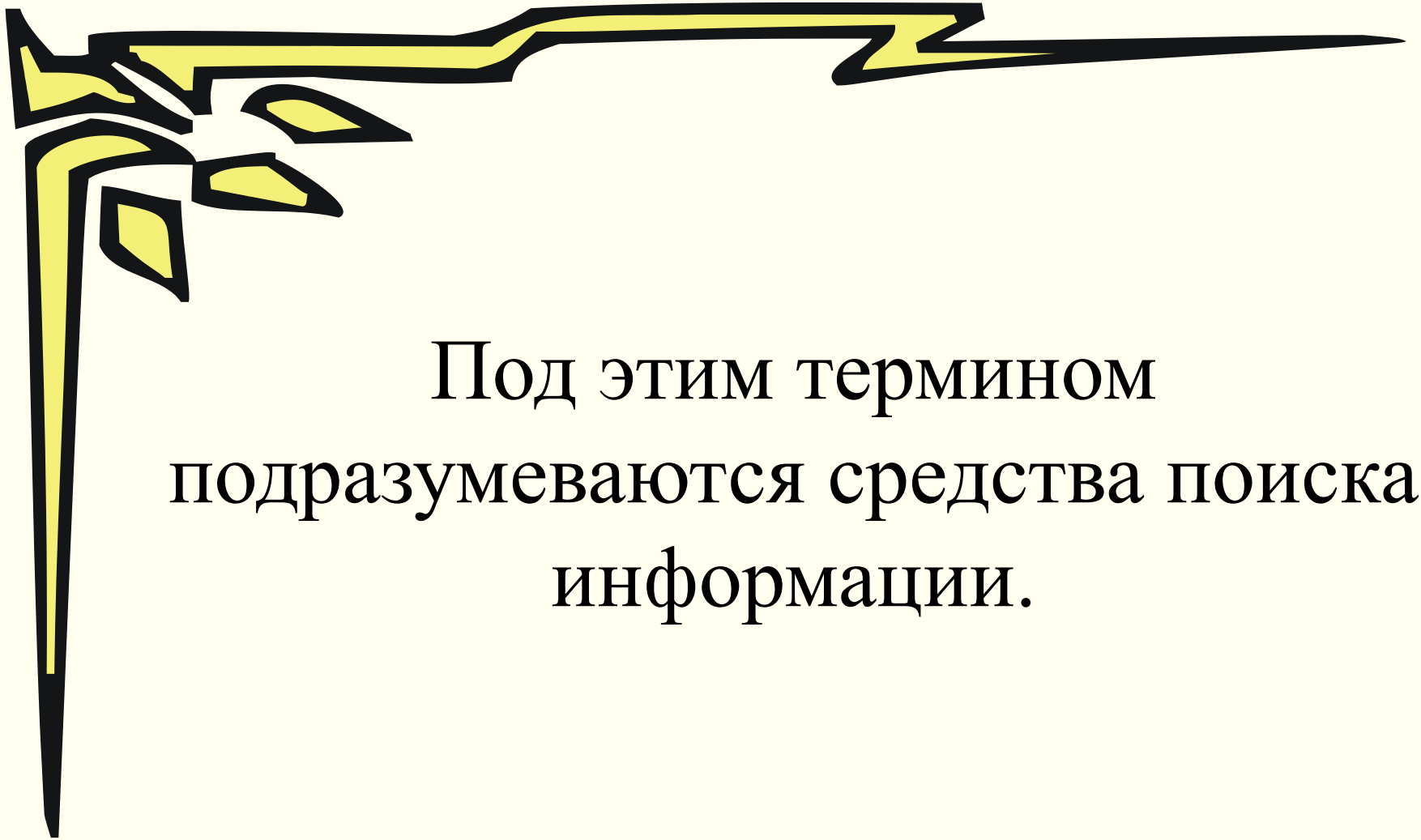
Having clicked the mouse any time and having learned to work with link s, you can  
find a material on any theme.



Вы, вероятно, много раз слышали о  
ПОИСКОВЫХ машинах.

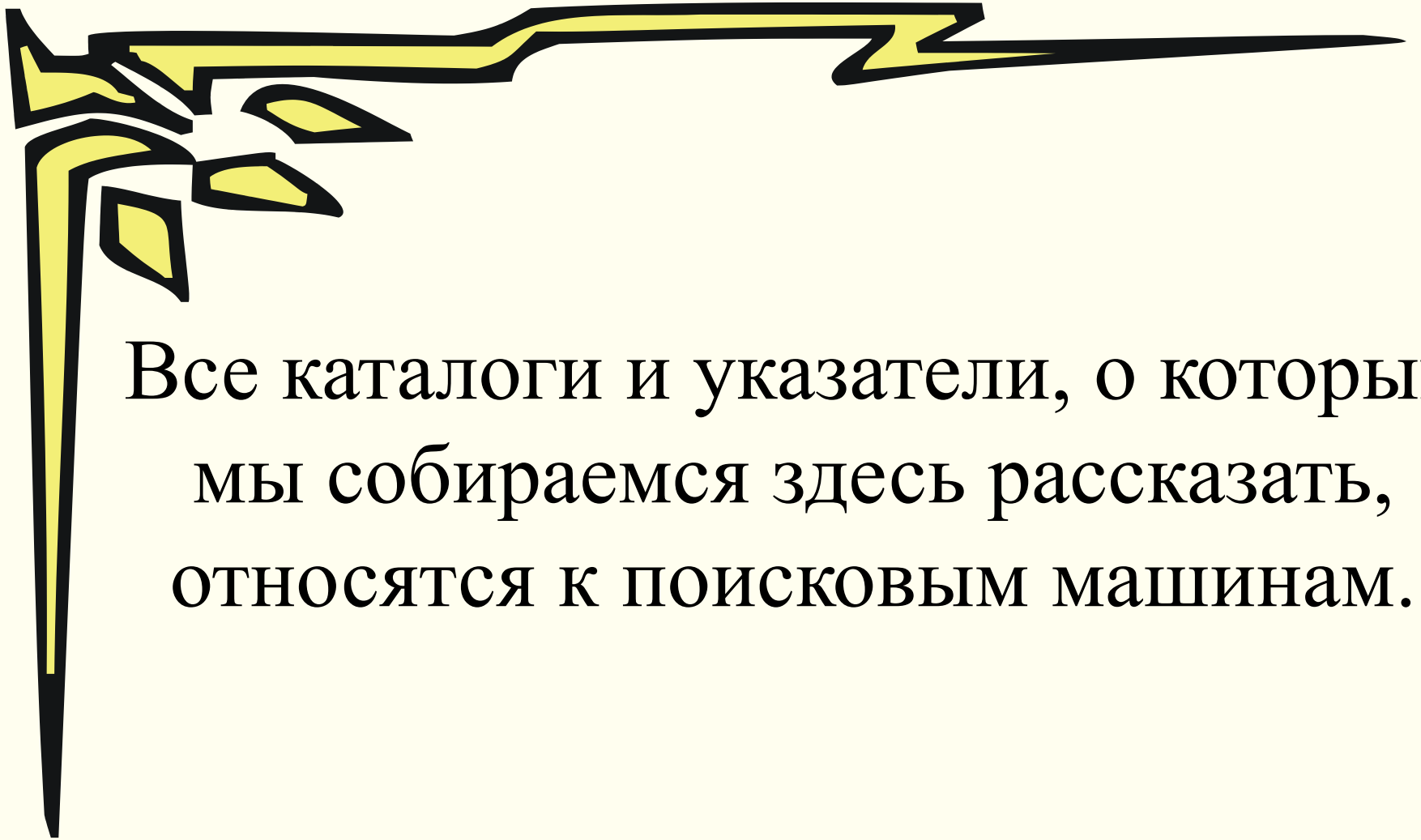
You, possibly, many times heard about search engines.





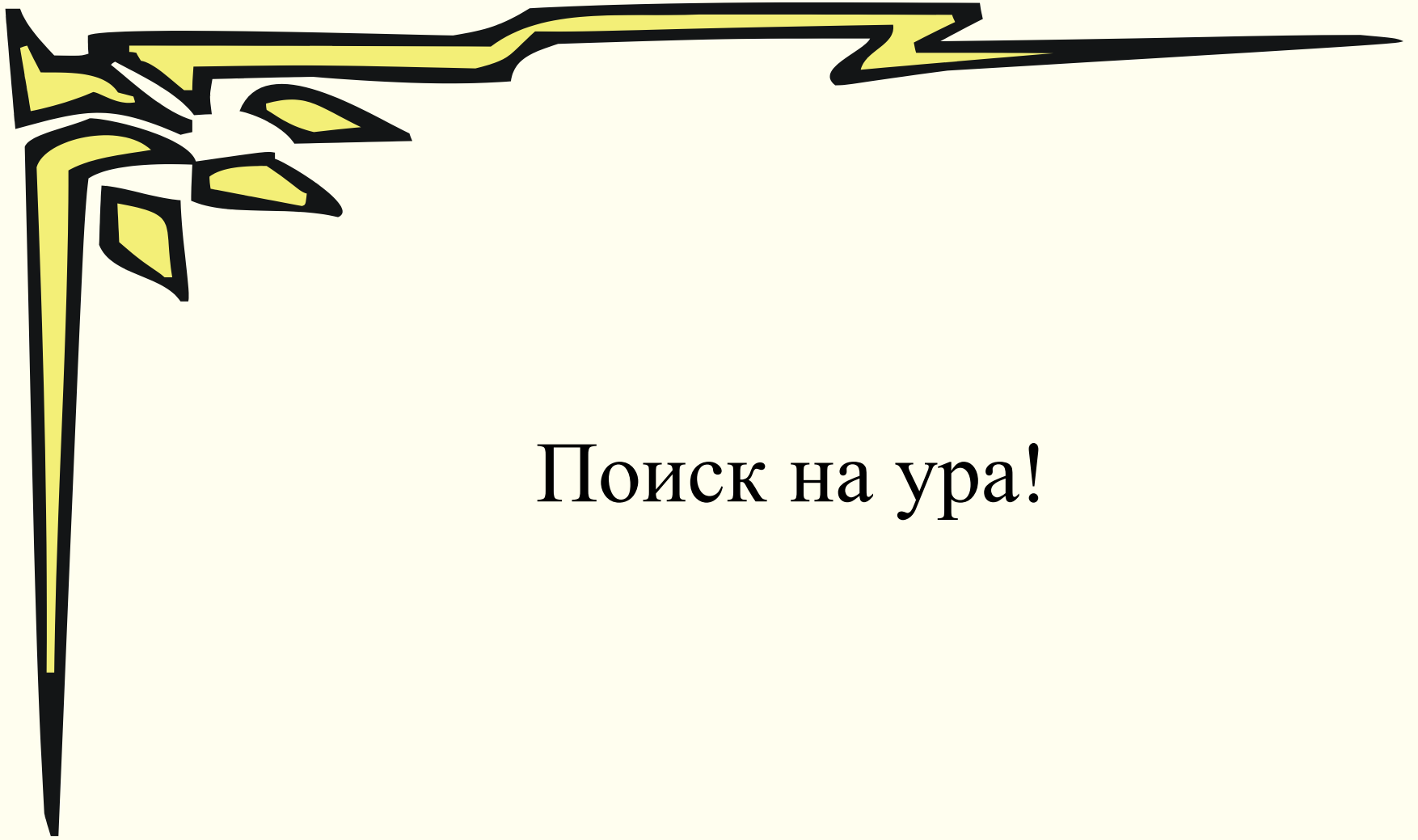
Под этим термином  
подразумеваются средства поиска  
информации.

This term are meant as means of information search.



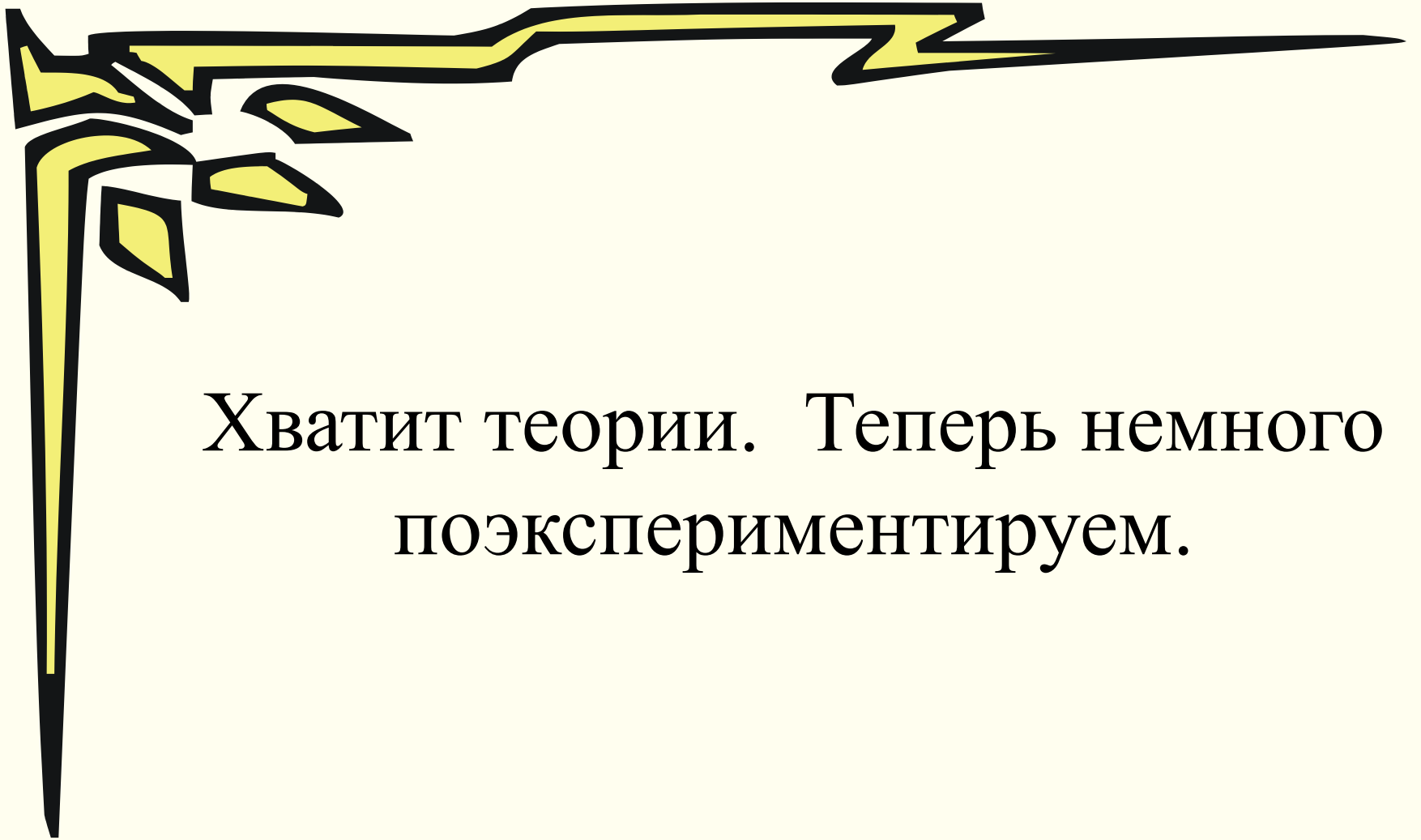
Все каталоги и указатели, о которых мы собираемся здесь рассказать, относятся к ПОИСКОВЫМ МАШИНАМ.

All catalogues and indexes about which we are going to tell here, concern to search engines.



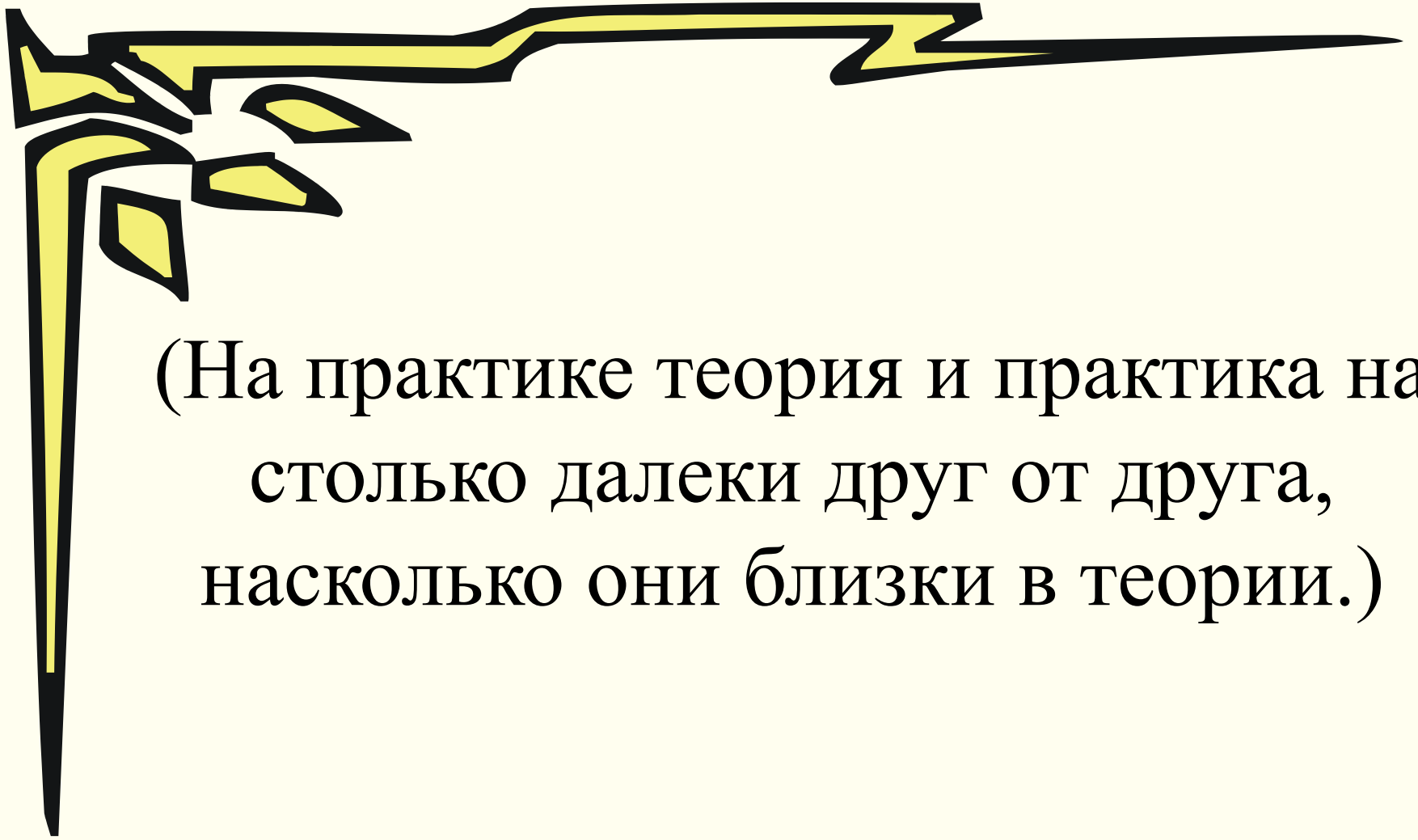
Поиск на ура!

Search on hurrah!



Хватит теории. Теперь немного  
поэкспериментируем.

The theory will suffice. Now we shall a little experiment.



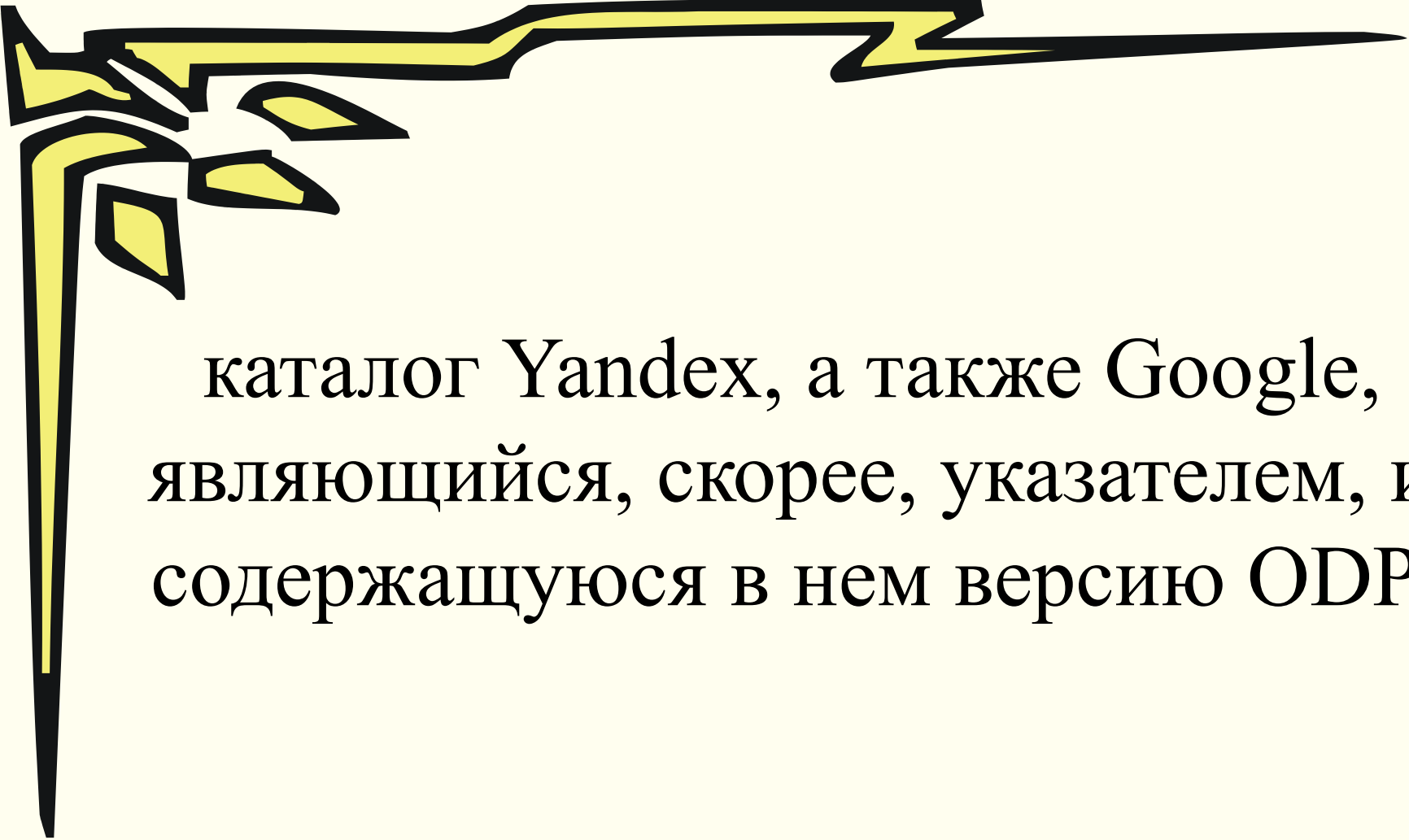
(На практике теория и практика на  
столько далеки друг от друга,  
насколько они близки в теории.)

(In practice the theory and practice on so much the distant friend from the friend,  
how close they are in the theory.)



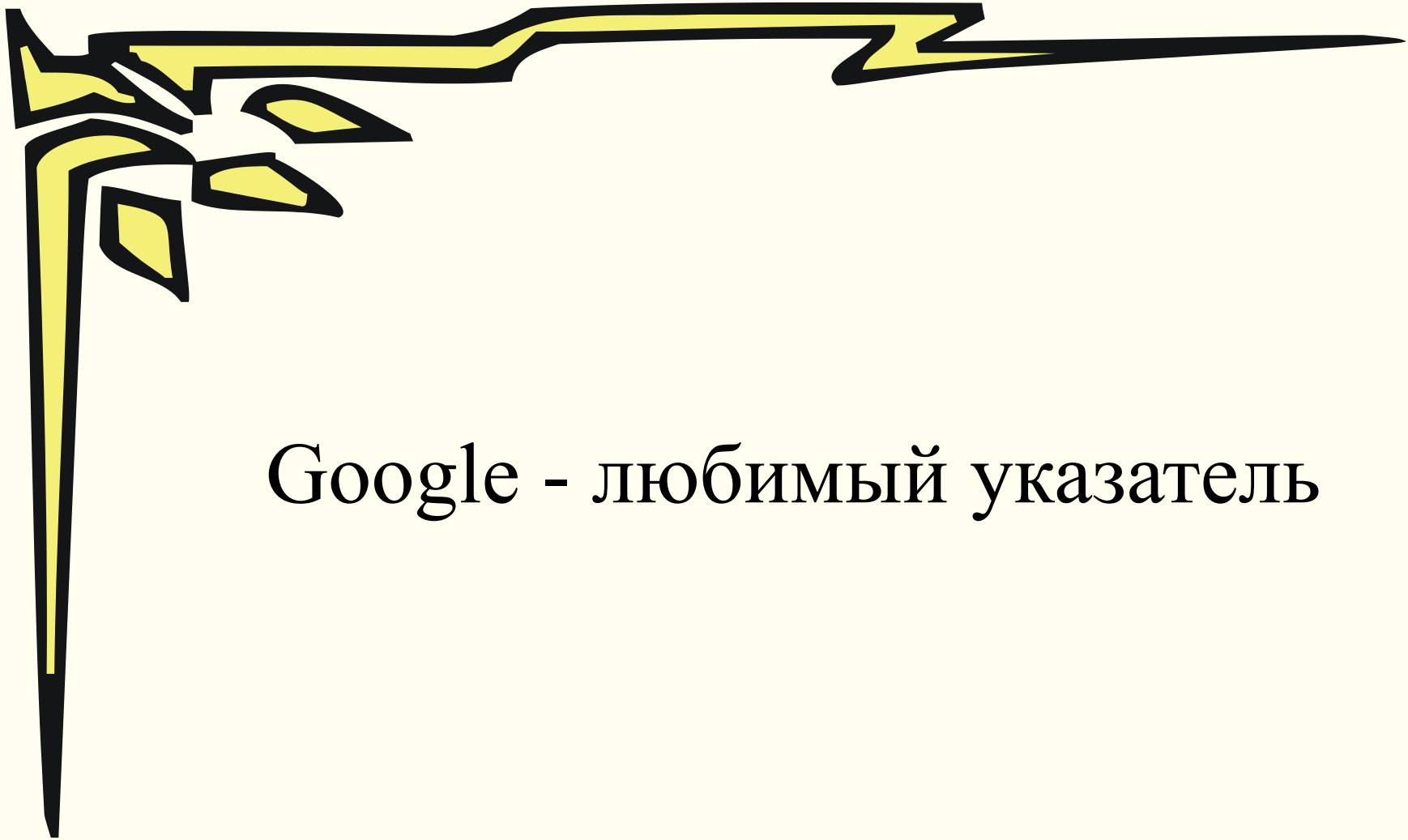
Для примера мы используем наши  
любимые поисковые системы:

For an example we use our favorite search systems:



каталог Yandex, а также Google,  
являющийся, скорее, указателем, и  
содержащуюся в нем версию ODP.

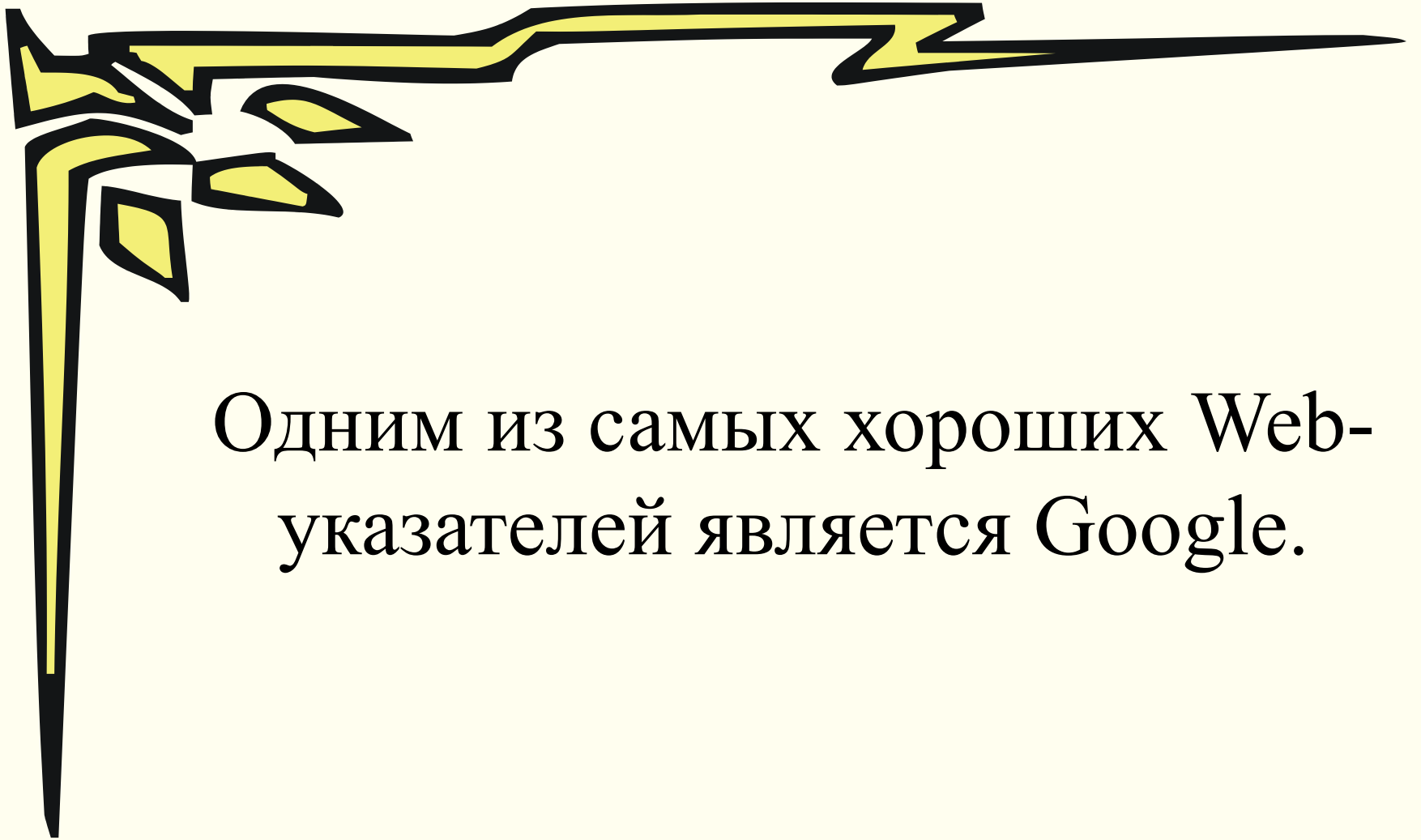
Catalogue Yandex, and also Google, being, more likely, the index, and version ODP  
containing in it.



Google - любимый указатель

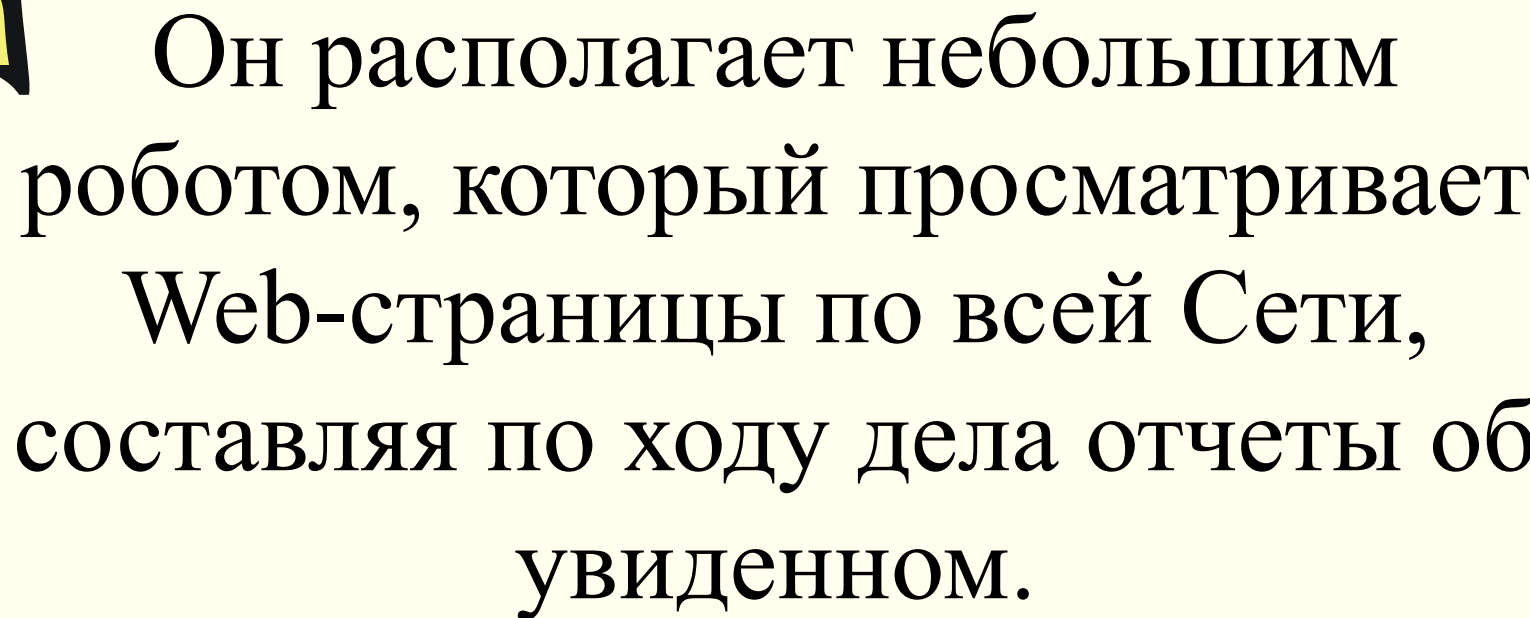
Google - the favorite index





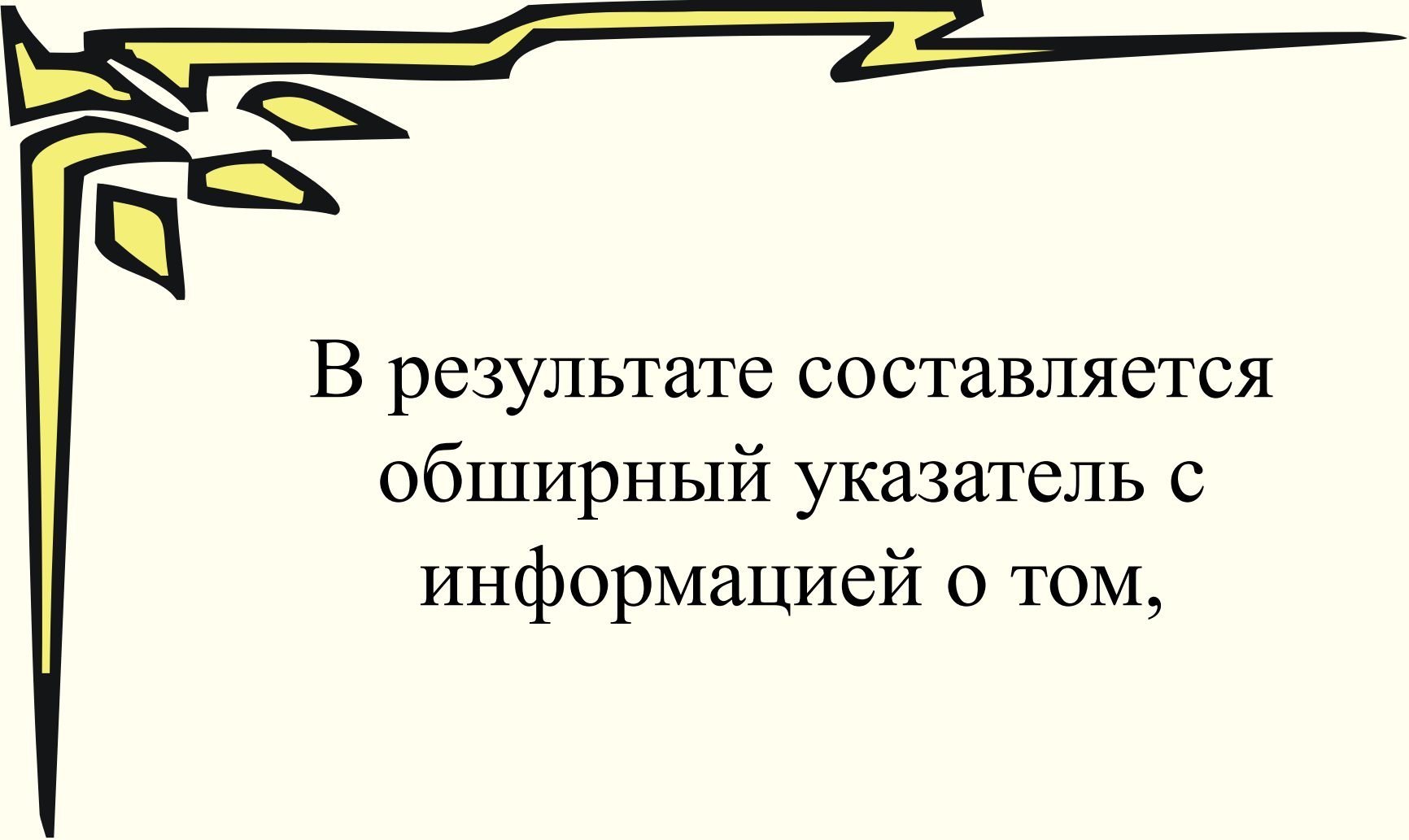
Одним из самых хороших Web-указателей является Google.

One of the most good Web-indexes is Google.



Он располагает небольшим  
роботом, который просматривает  
Web-страницы по всей Сети,  
составляя по ходу дела отчеты об  
увиденном.

It has the small robot which looks through Web-pages on all Network, making  
therein reports about seen.



В результате составляется  
обширный указатель с  
информацией о том,

The extensive index with the information on that is as a result made,



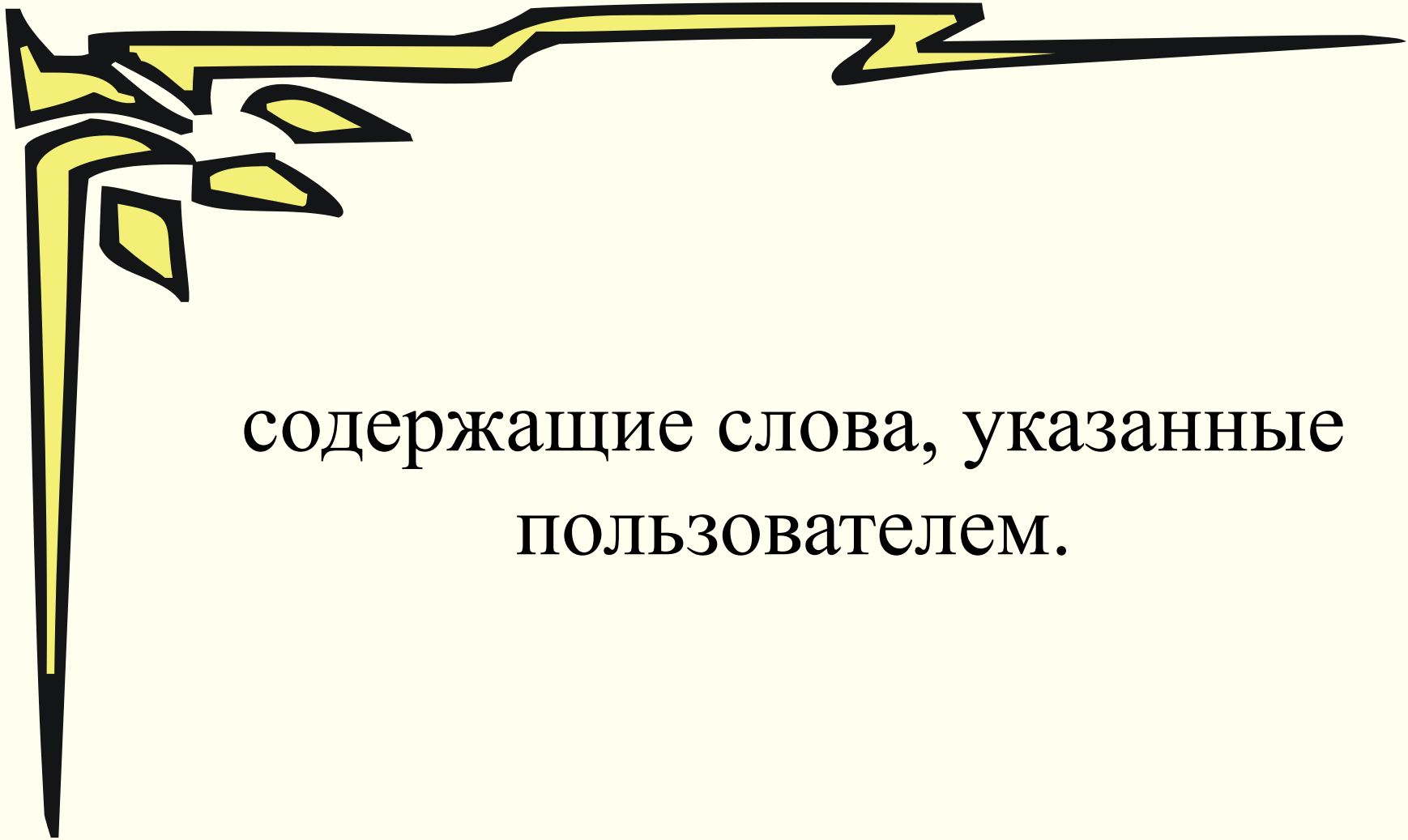
какие слова встречаются на  
страницах.

What words meet on pages.



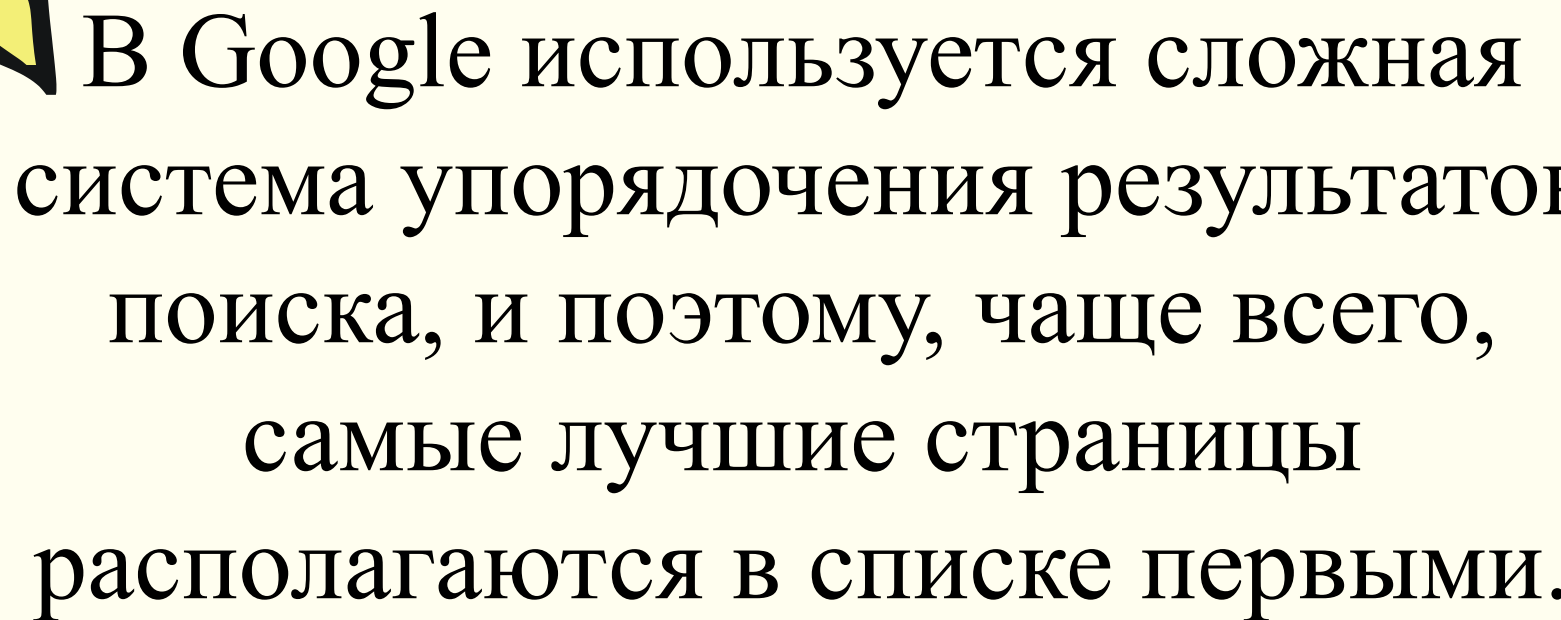
При выполнении поиска из  
указателя будут выбраны страницы,

At performance of search pages will be chosen from the index,



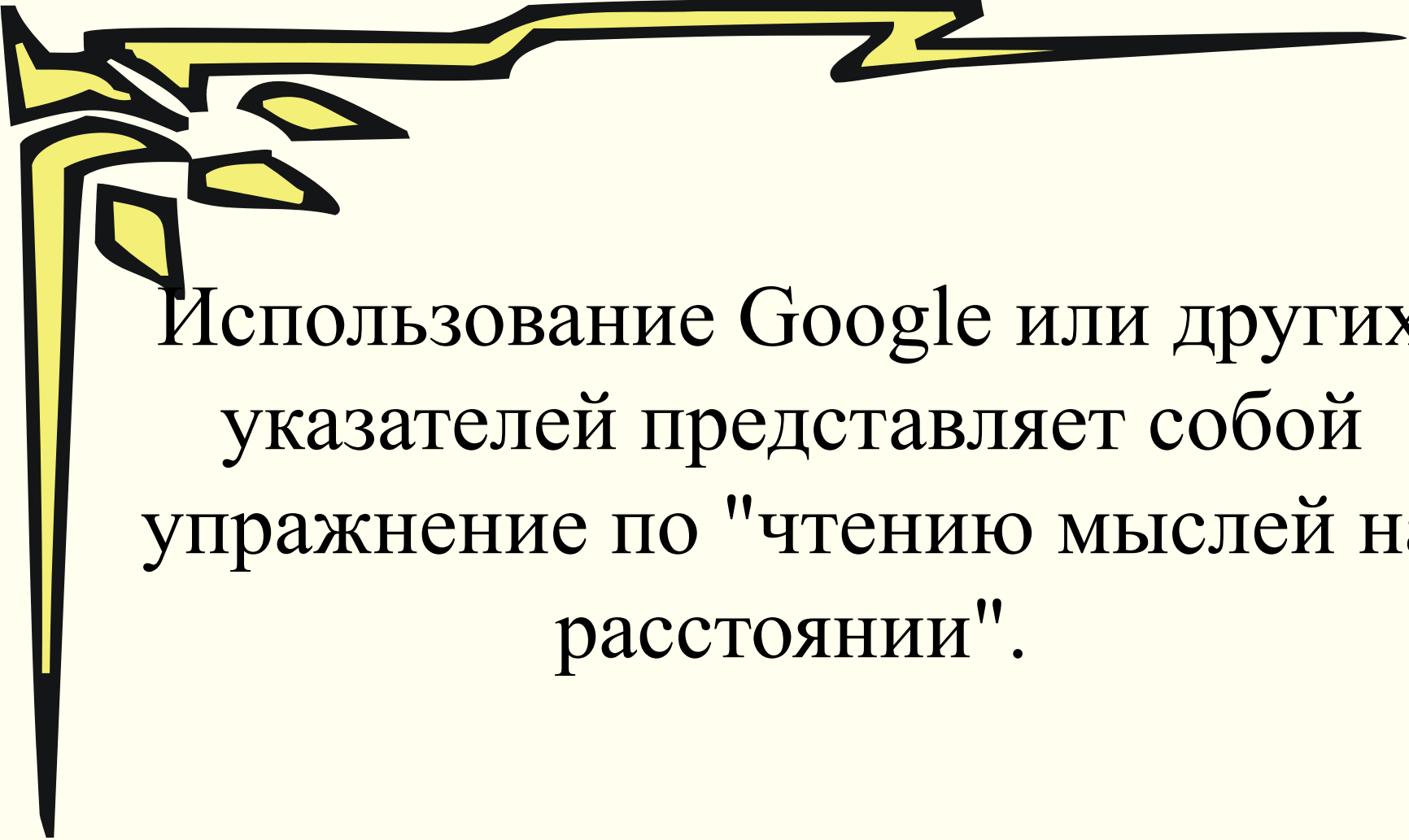
содержащие слова, указанные  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ.

The containing words specified by the user.



В Google используется сложная система упорядочения результатов поиска, и поэтому, чаще всего, самые лучшие страницы располагаются в списке первыми.

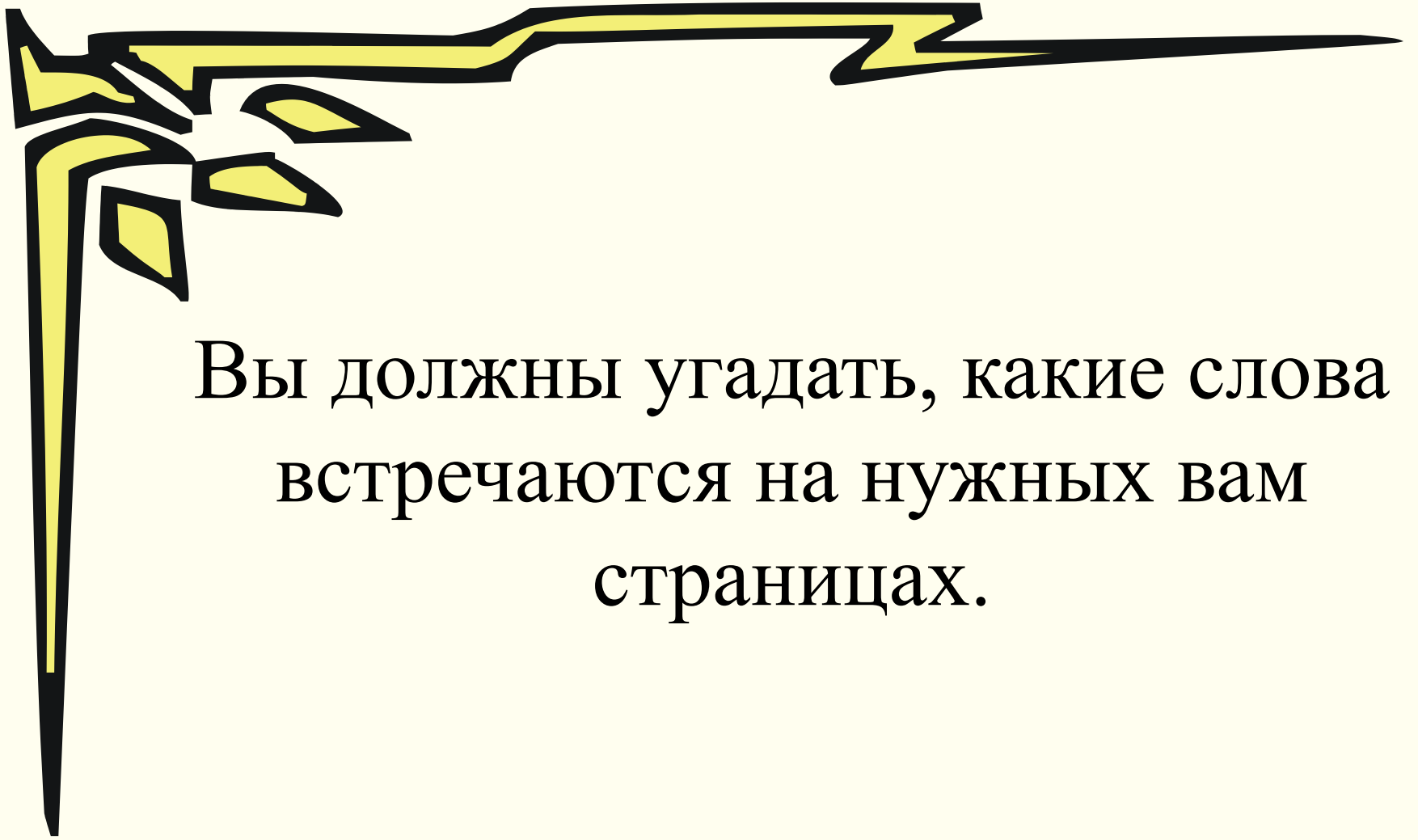
In Google the complex system of ordering of results of search and consequently, more often, the best pages settle down in the list the first is used.



Использование Google или других указателей представляет собой упражнение по "чтению мыслей на расстоянии".

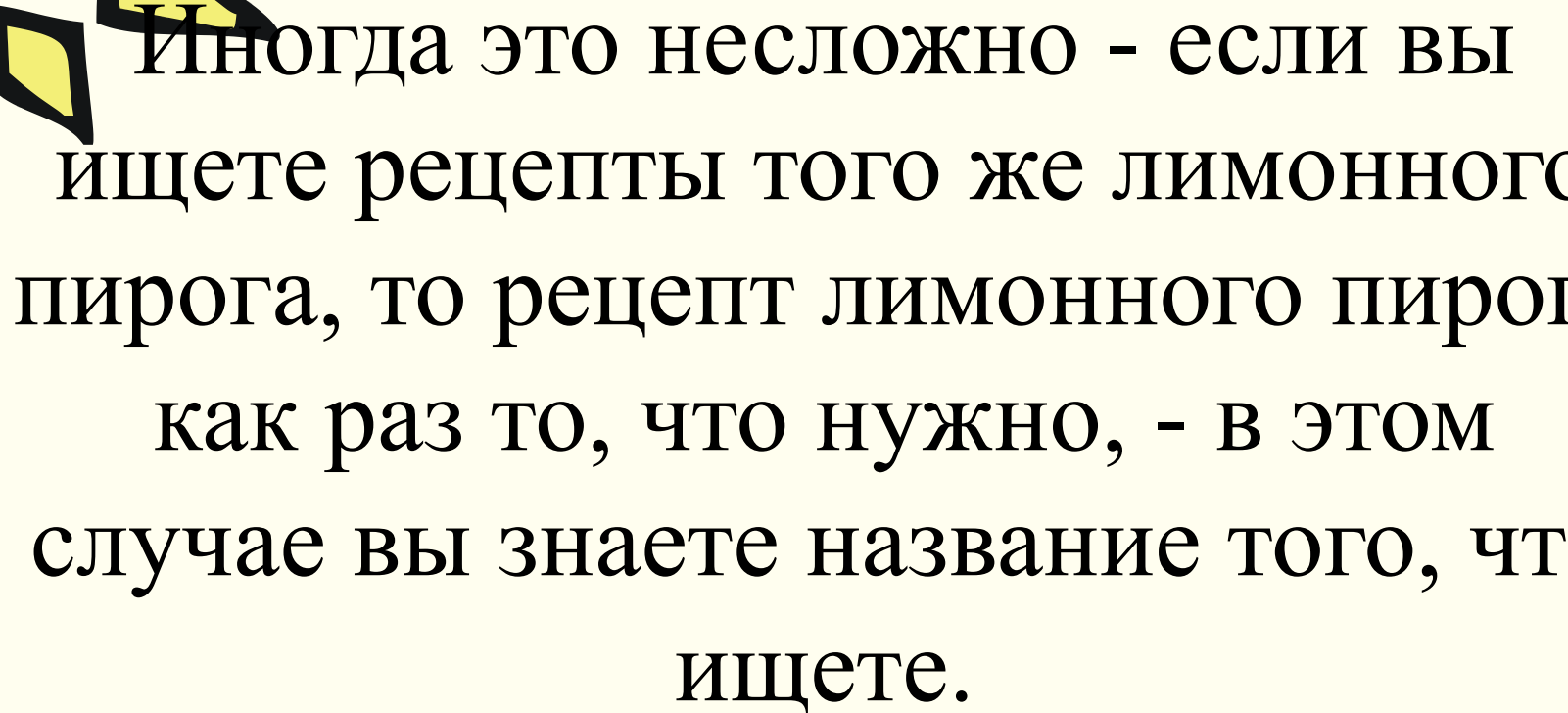
Use Google or other indexes represents exercise on " to reading of ideas on distance  
".





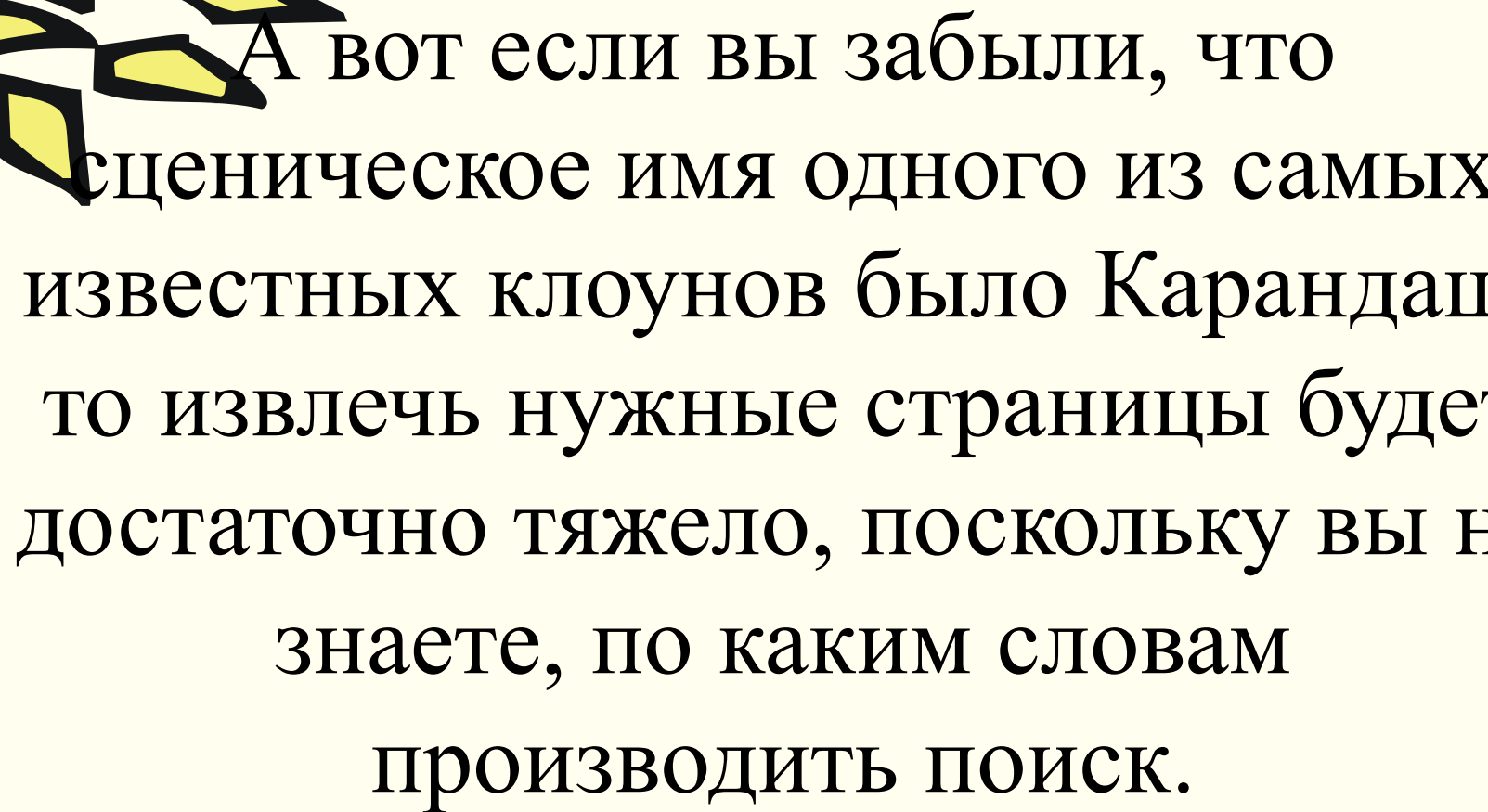
Вы должны угадать, какие слова  
встречаются на нужных вам  
страницах.

You should guess, what words meet on the pages necessary to you.



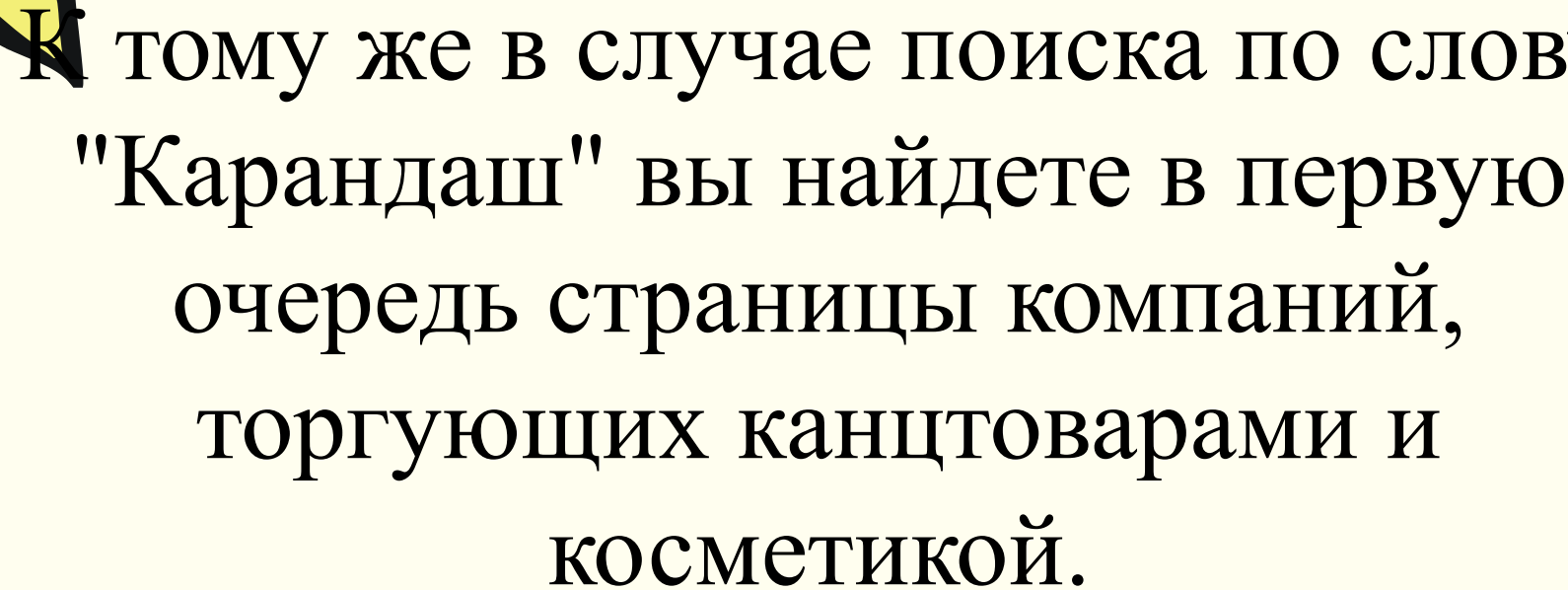
Иногда это несложно - если вы ищете рецепты того же лимонного пирога, то рецепт лимонного пирога как раз то, что нужно, - в этом случае вы знаете название того, что ищете.

It is sometimes simple - if you search for recipes of the same citric pie the recipe of a citric pie just that is necessary, - in this case you know the name of that search.



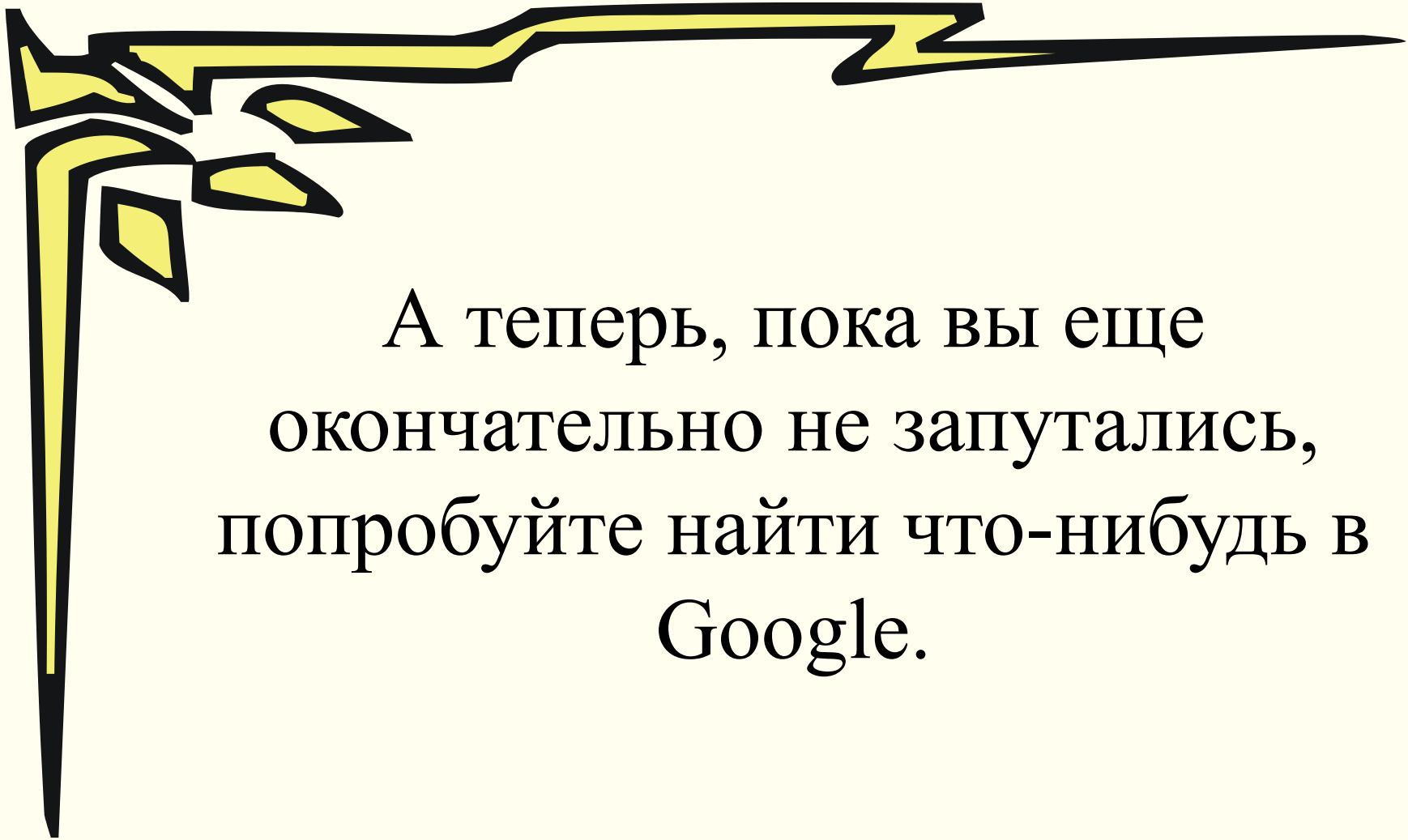
А вот если вы забыли, что  
сценическое имя одного из самых  
известных клоунов было Карандаш,  
то извлечь нужные страницы будет  
достаточно тяжело, поскольку вы не  
знаете, по каким словам  
производить поиск.

And here if you have forgotten, that the scenic name of one of the most known clowns was the Pencil will take the necessary pages hard enough as you do not know, by what words to prospect.



К тому же в случае поиска по слову "Карандаш" вы найдете в первую очередь страницы компаний, торгующих канцтоварами и косметикой.

Besides in case of search by a word "Pencil" you will find first of all pages of the companies trading канцтоварами and cosmetics.



А теперь, пока вы еще  
окончательно не запутались,  
попробуйте найти что-нибудь в  
Google.

And now, while you still finally have not got confused, try to find something in  
Google.



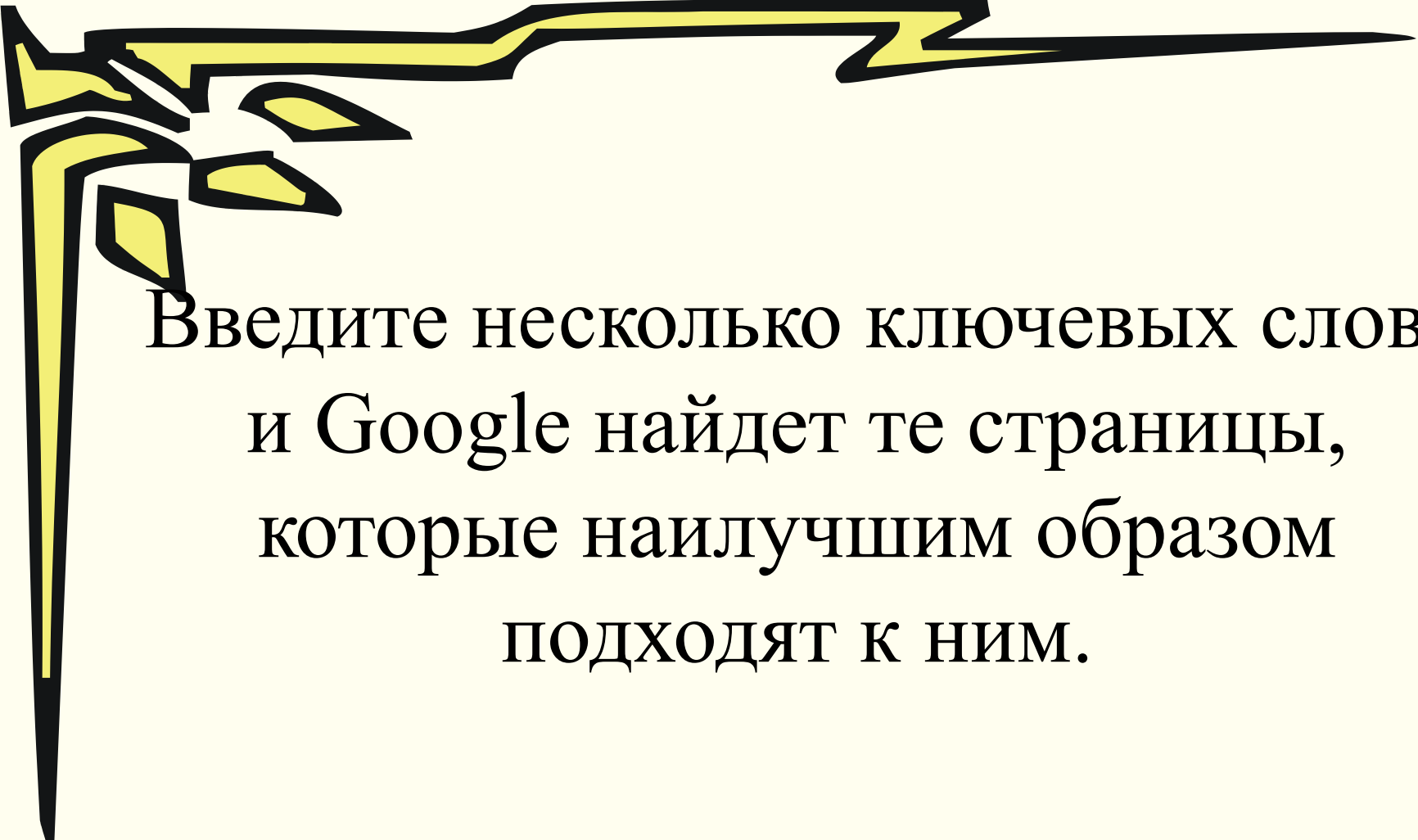
Для начала зайдите на начальную  
страницу по адресу [www. google.ru](http://www.google.ru).

For the beginning come on initial page to the address of [www. google.ru](http://www.google.ru).



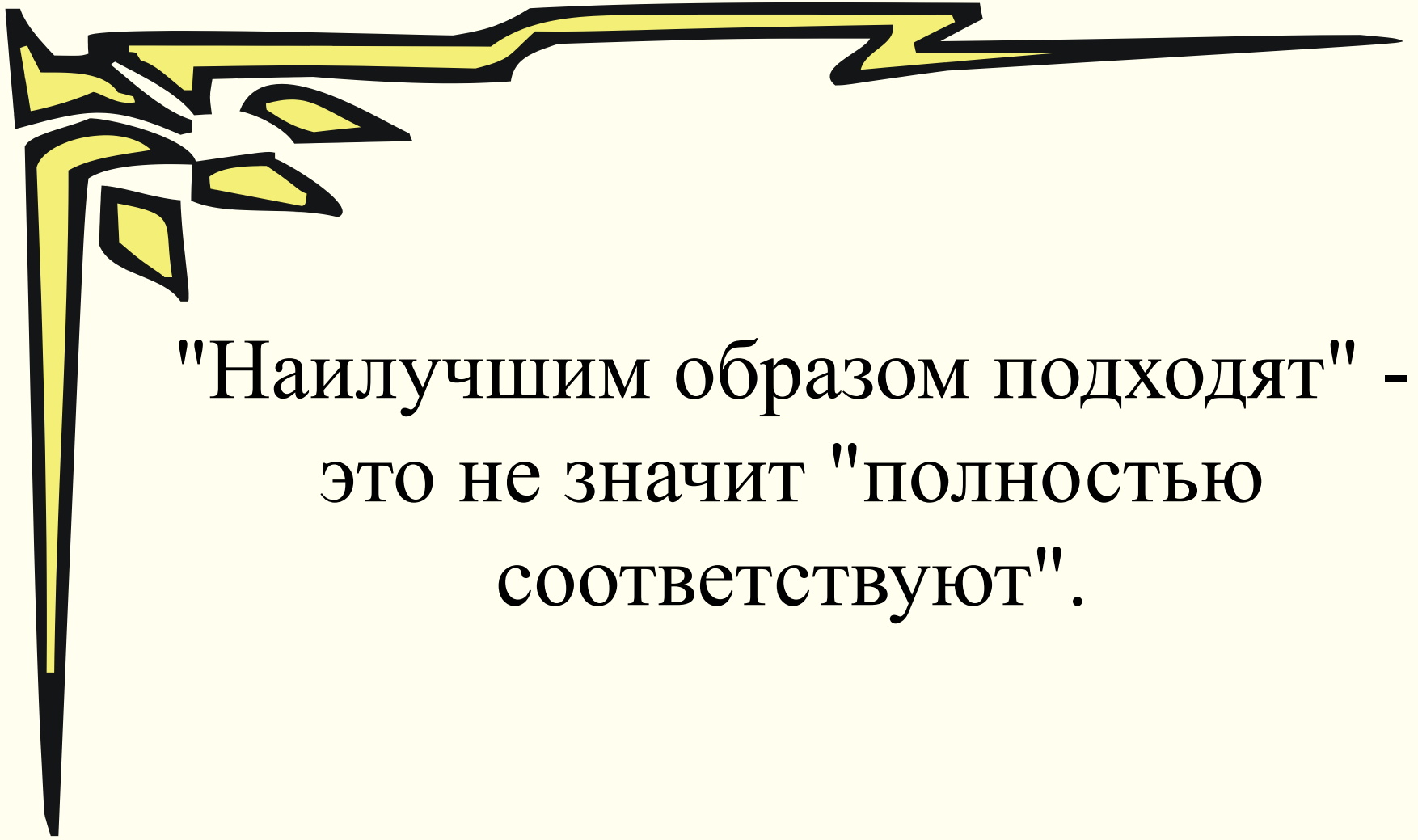






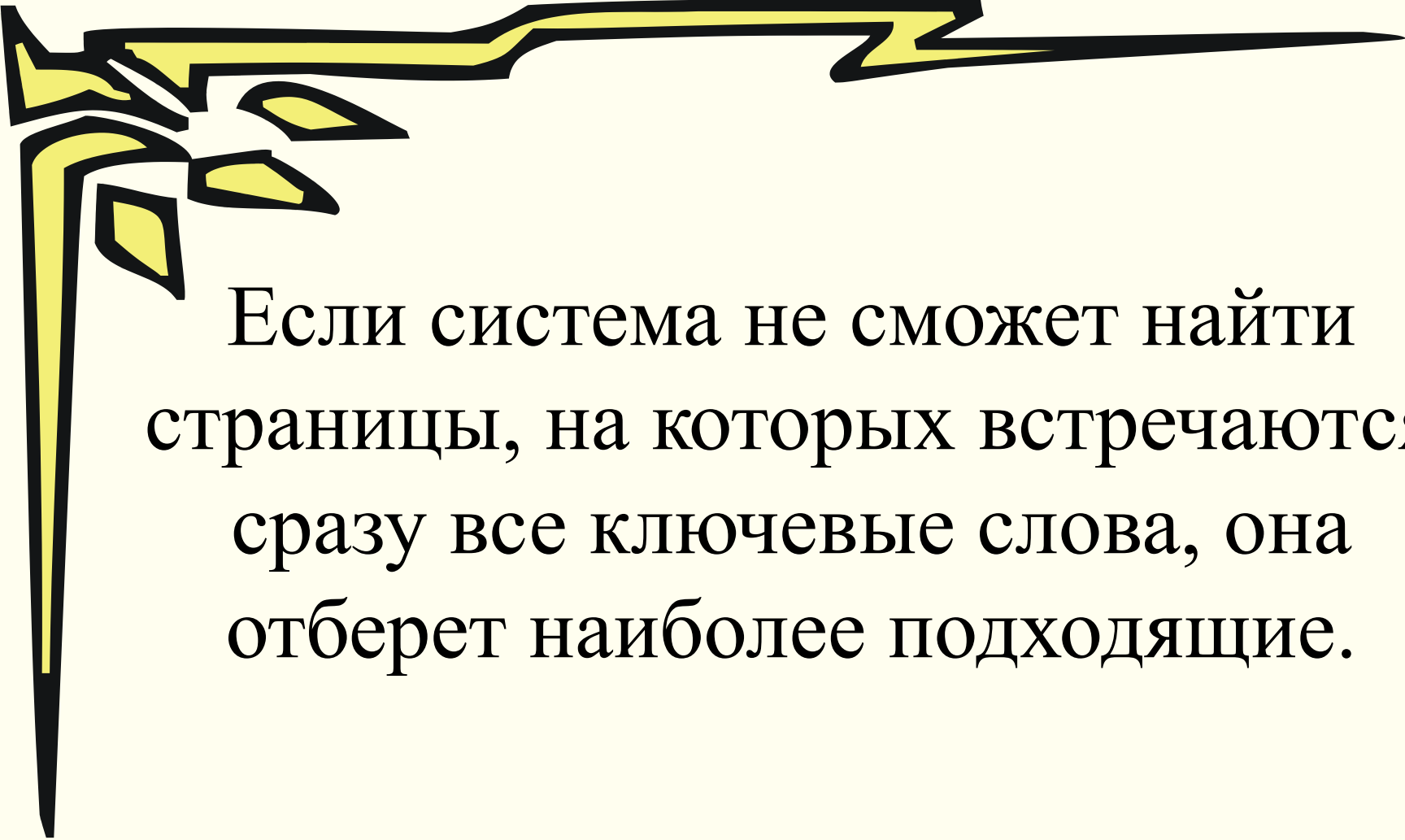
Введите несколько ключевых слов,  
и Google найдет те страницы,  
которые наилучшим образом  
ПОДХОДЯТ К НИМ.

Enter some keywords, and Google will find those pages which in the best way approach to them.



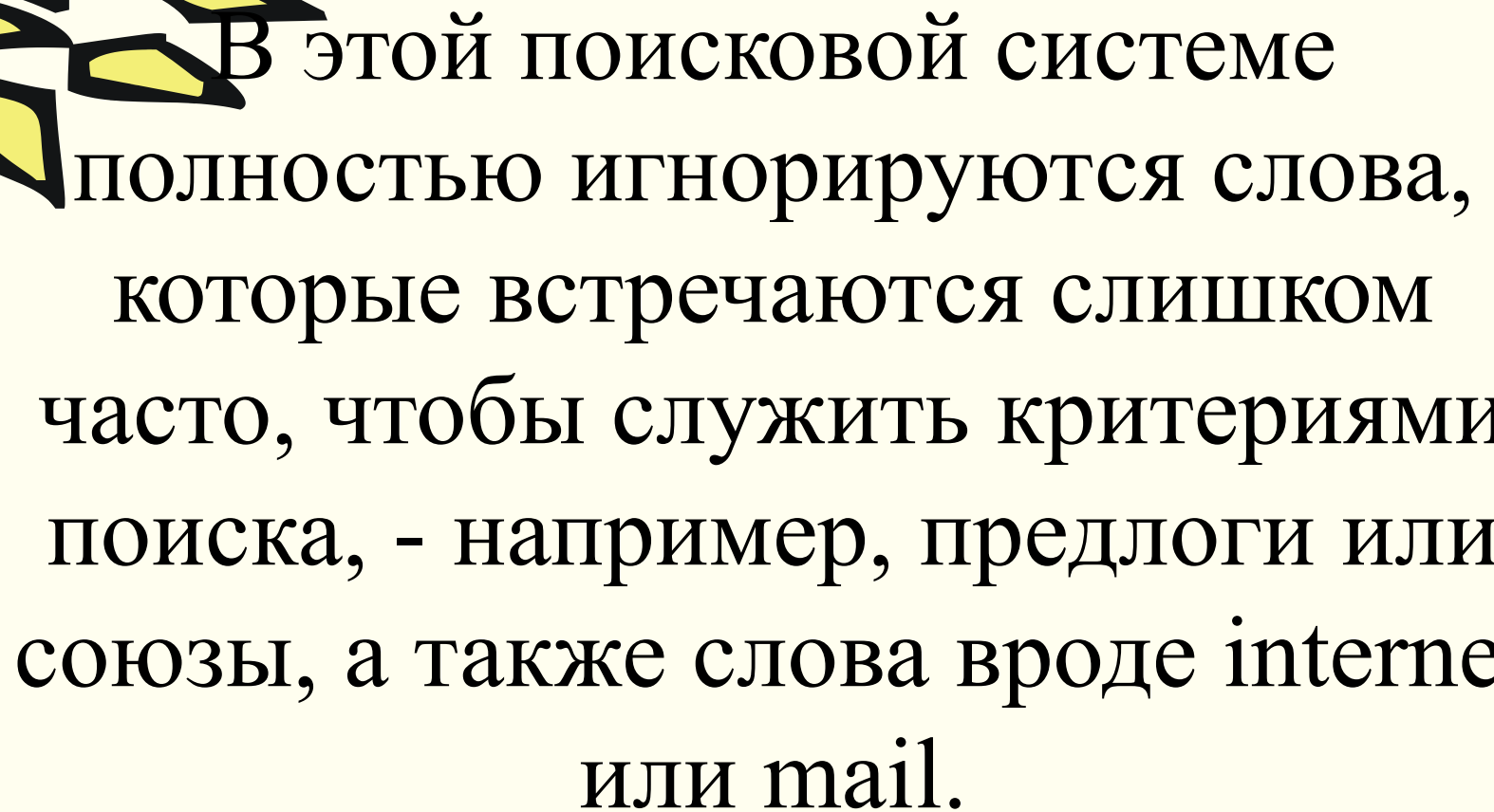
"Наилучшим образом подходят" -  
это не значит "полностью  
соответствуют".

" In the best way approach " is does not mean " completely correspond ".



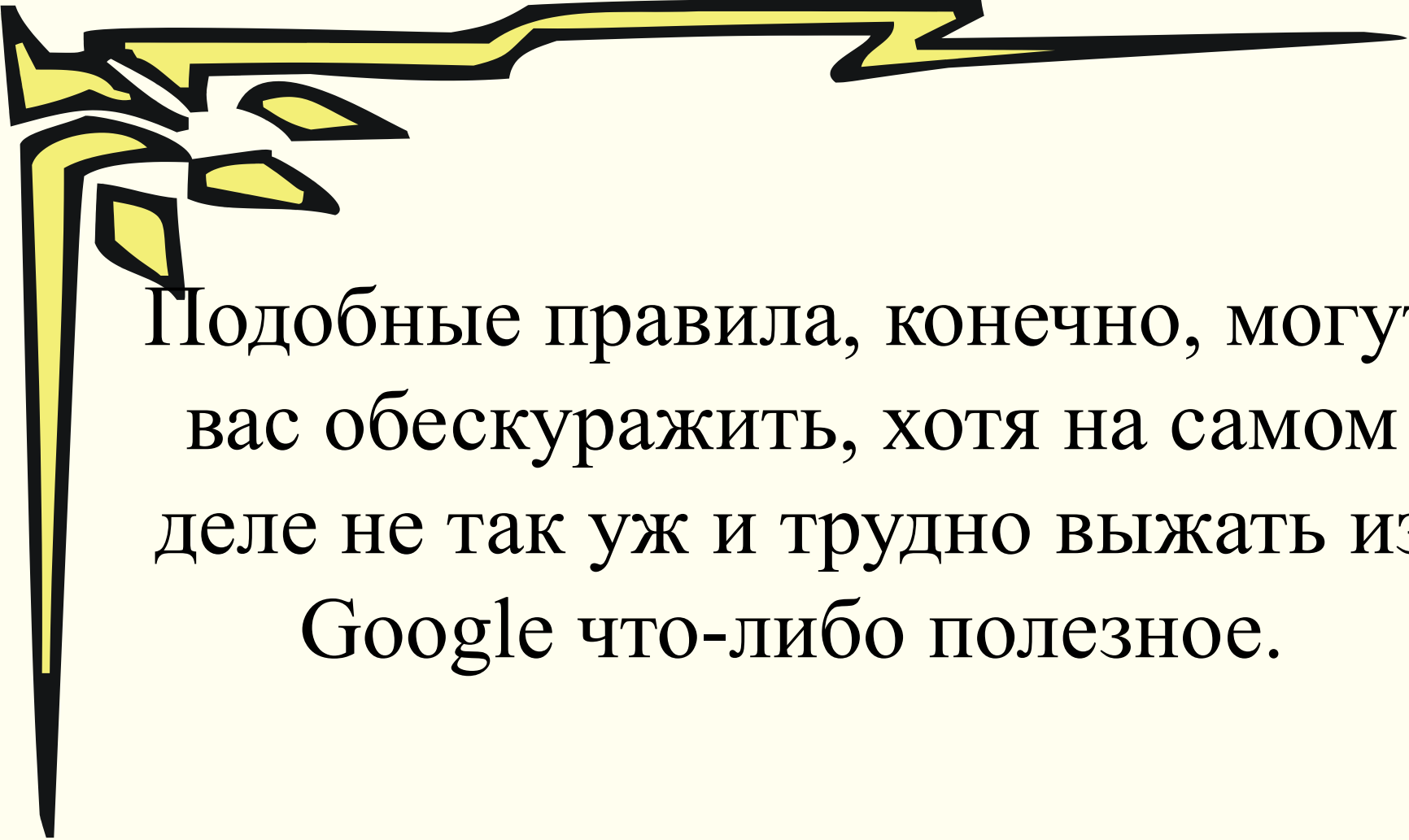
Если система не сможет найти страницы, на которых встречаются сразу все ключевые слова, она отберет наиболее подходящие.

If the system cannot find page on which there are at once all keywords, it will select the most suitable.



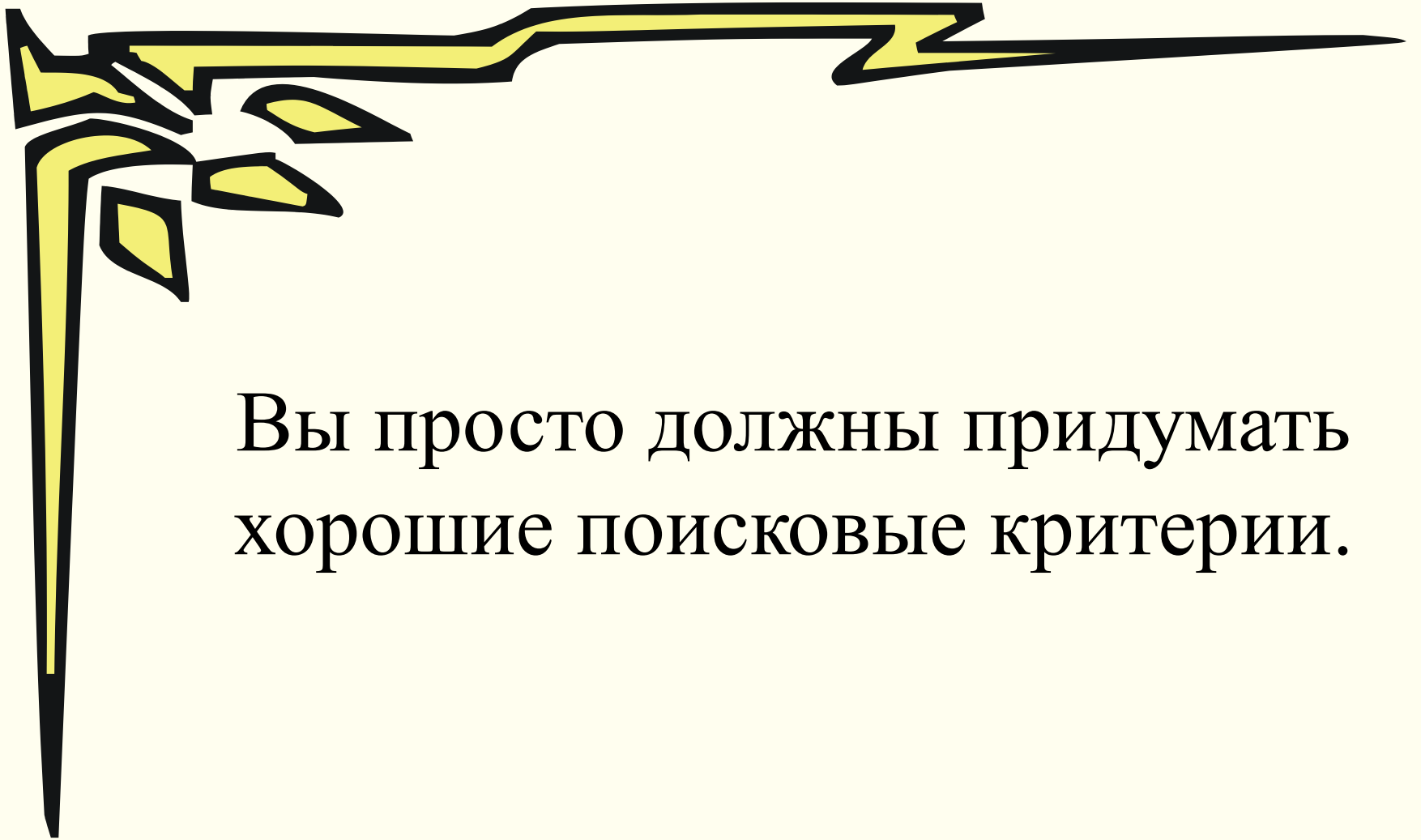
В этой поисковой системе полностью игнорируются слова, которые встречаются слишком часто, чтобы служить критериями поиска, - например, предлоги или союзы, а также слова вроде internet или mail.

In this search system words are completely ignored, which meet too often to serve as criteria of search, - for example, pretexts or the unions, and also words like internet or mail.



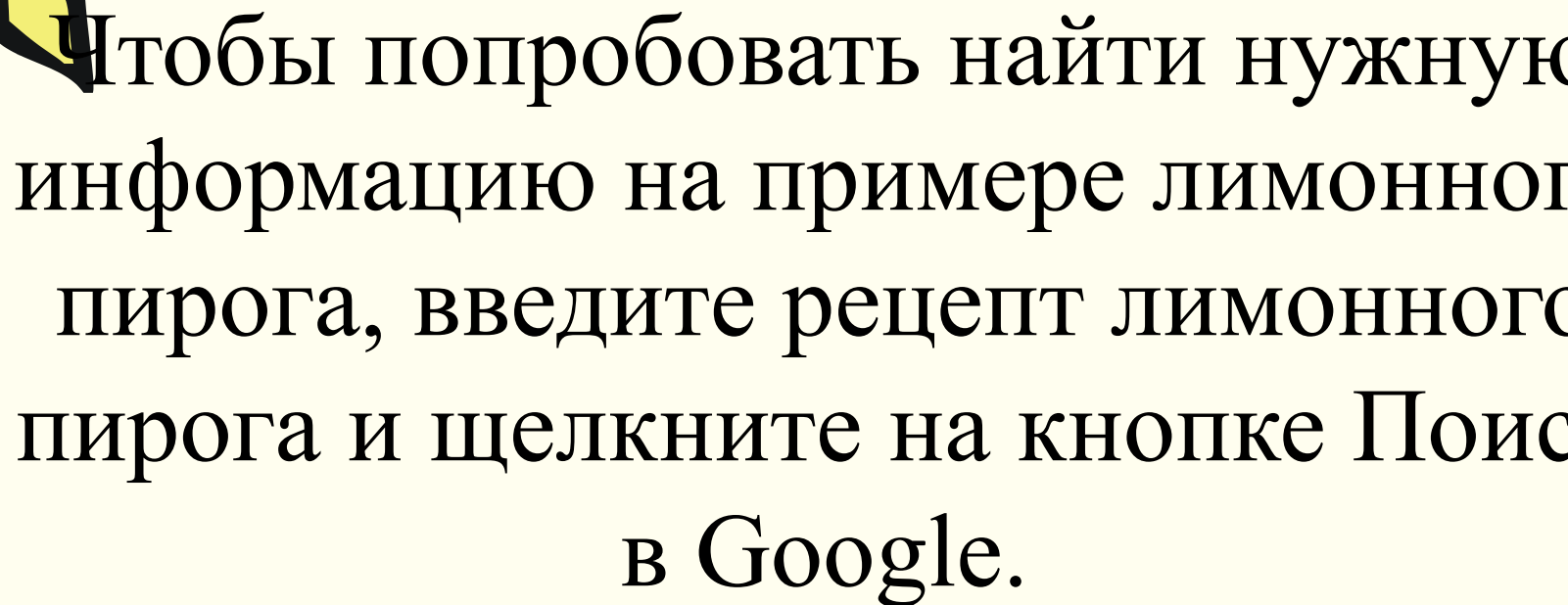
Подобные правила, конечно, могут вас обескуражить, хотя на самом деле не так уж и трудно выжать из Google что-либо полезное.

Similar rules, certainly, can discourage you though actually it is not too difficult to squeeze out from Google something useful.



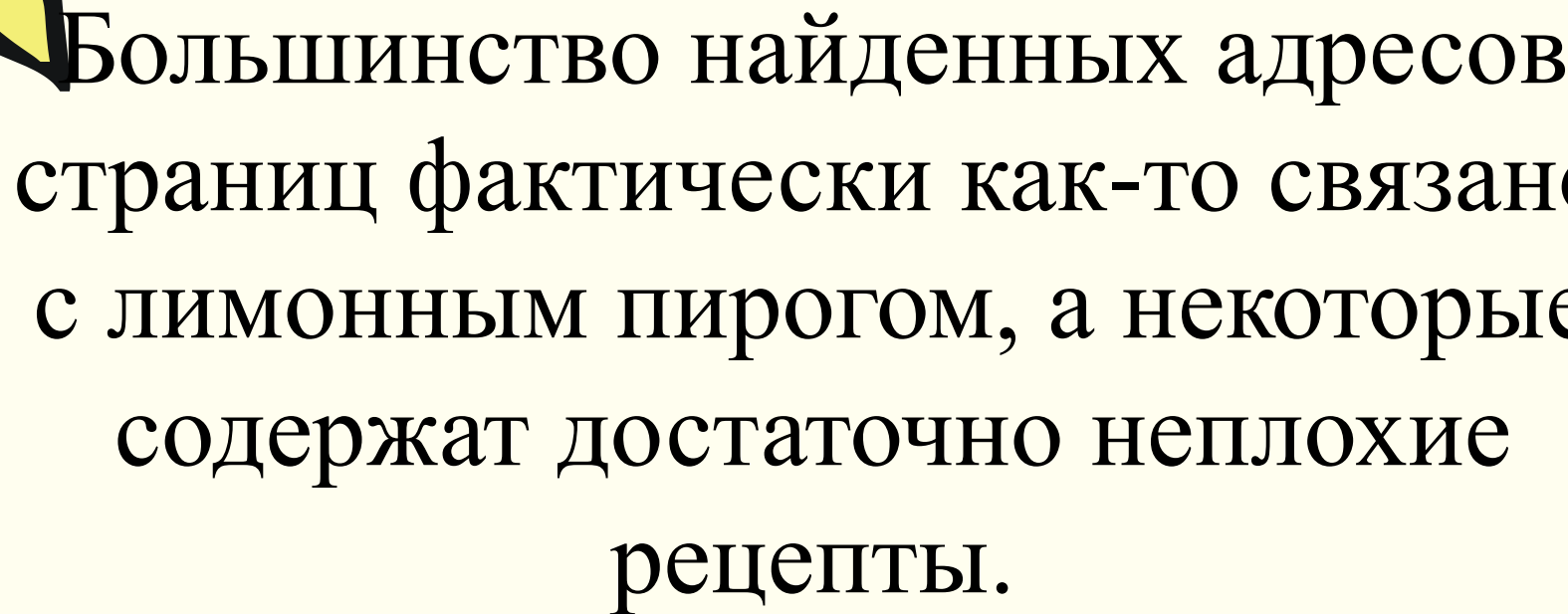
Вы просто должны придумать  
хорошие поисковые критерии.

You simply should think up good search criteria.



Чтобы попробовать найти нужную информацию на примере лимонного пирога, введите рецепт лимонного пирога и щелкните на кнопке Поиск в Google.

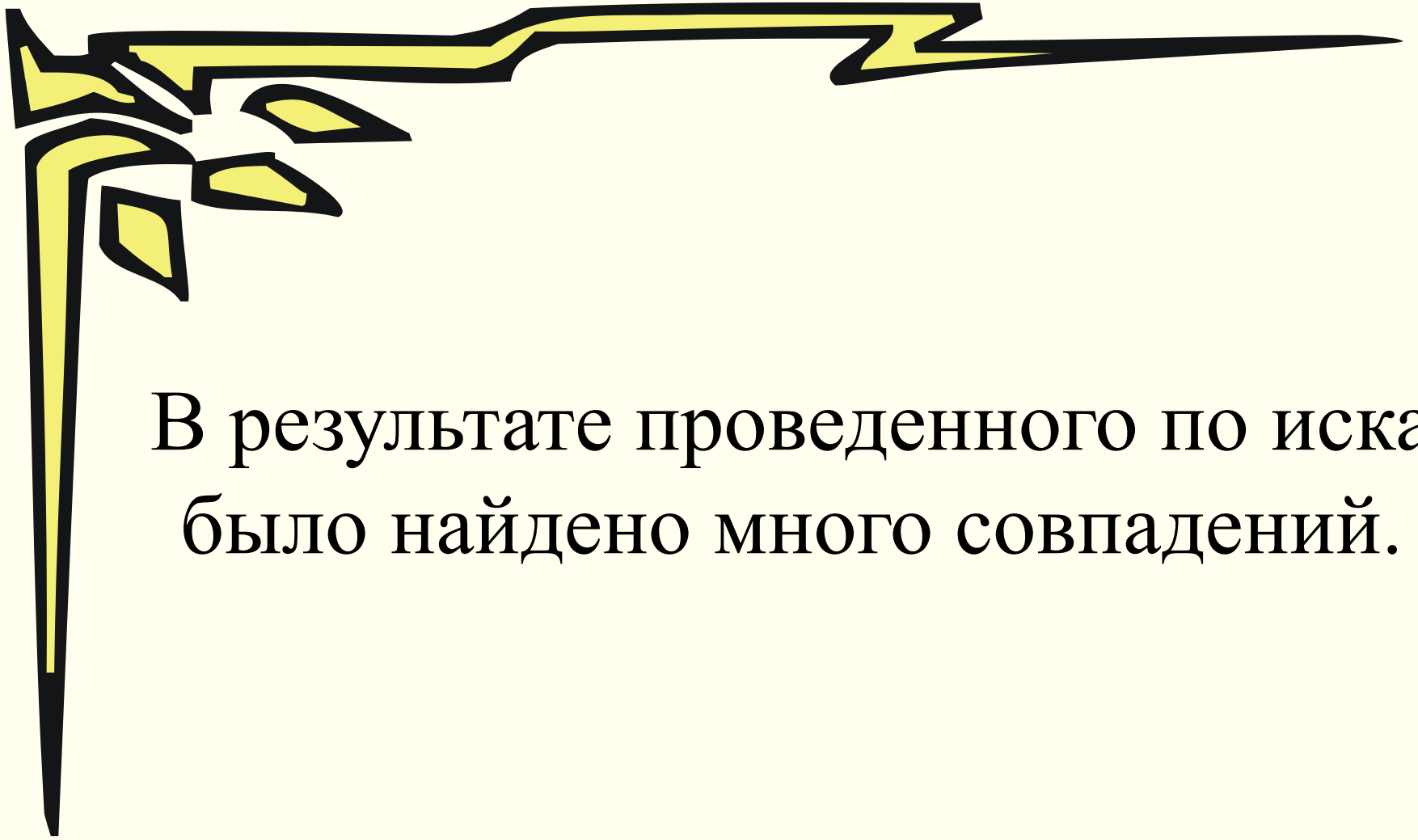
To try to find the necessary information on an example of a citric pie, enter the recipe of a citric pie and click on the button Search in Google.



Большинство найденных адресов страниц фактически как-то связано с лимонным пирогом, а некоторые содержат достаточно неплохие рецепты.

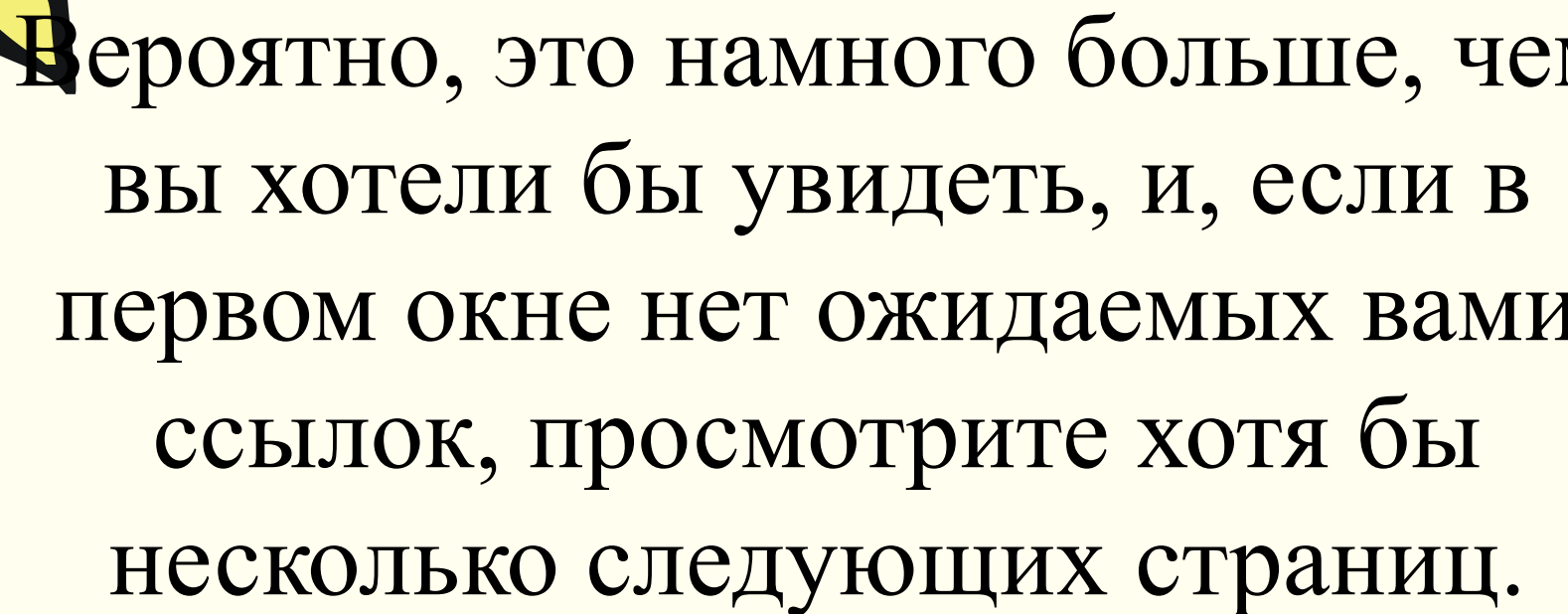
The majority of the found addresses of pages actually somehow is connected with a citric pie, and the some people contain quite good enough recipes.





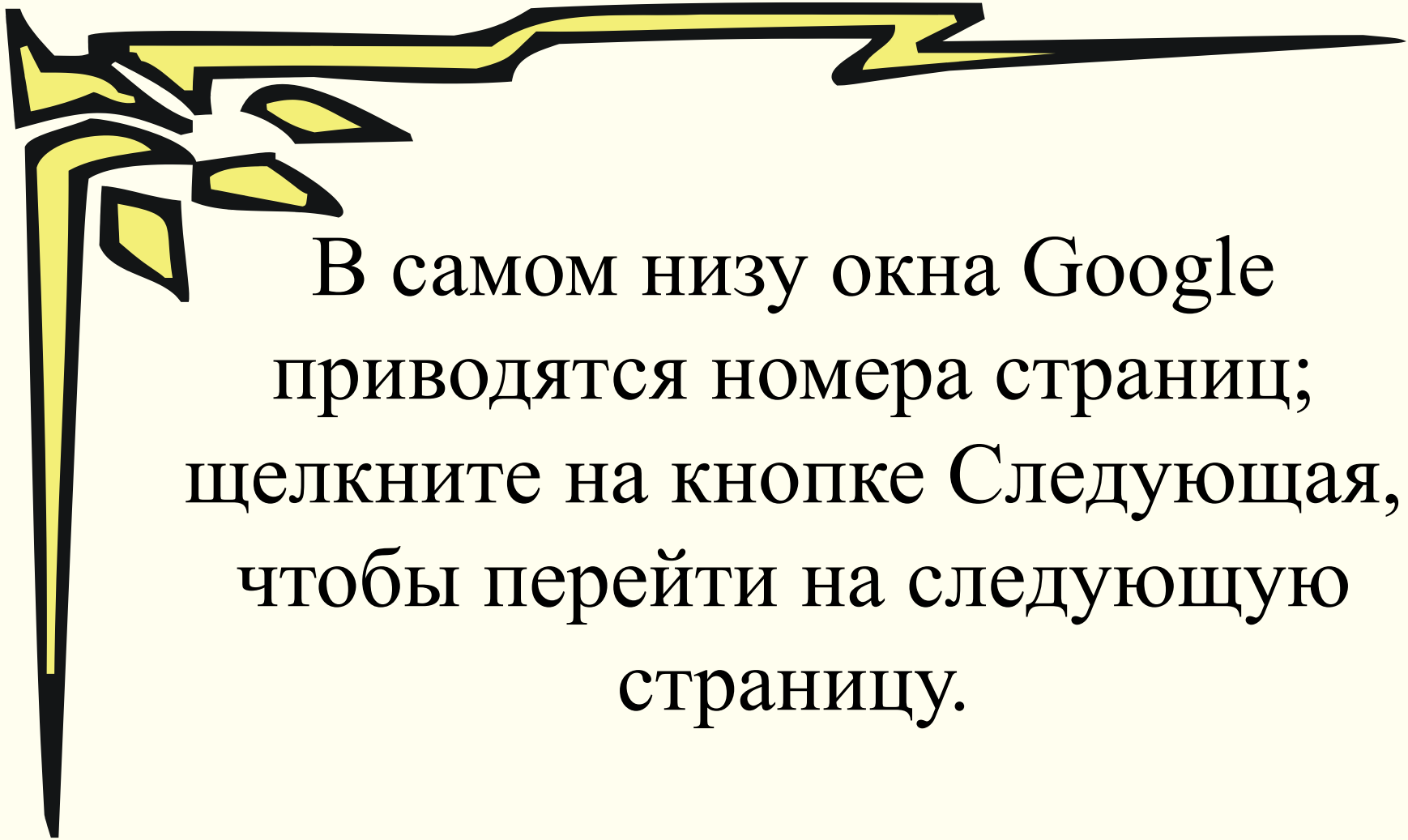
В результате проведенного по иска  
было найдено много совпадений.

As a result of lead under the claim many concurrences have been found.



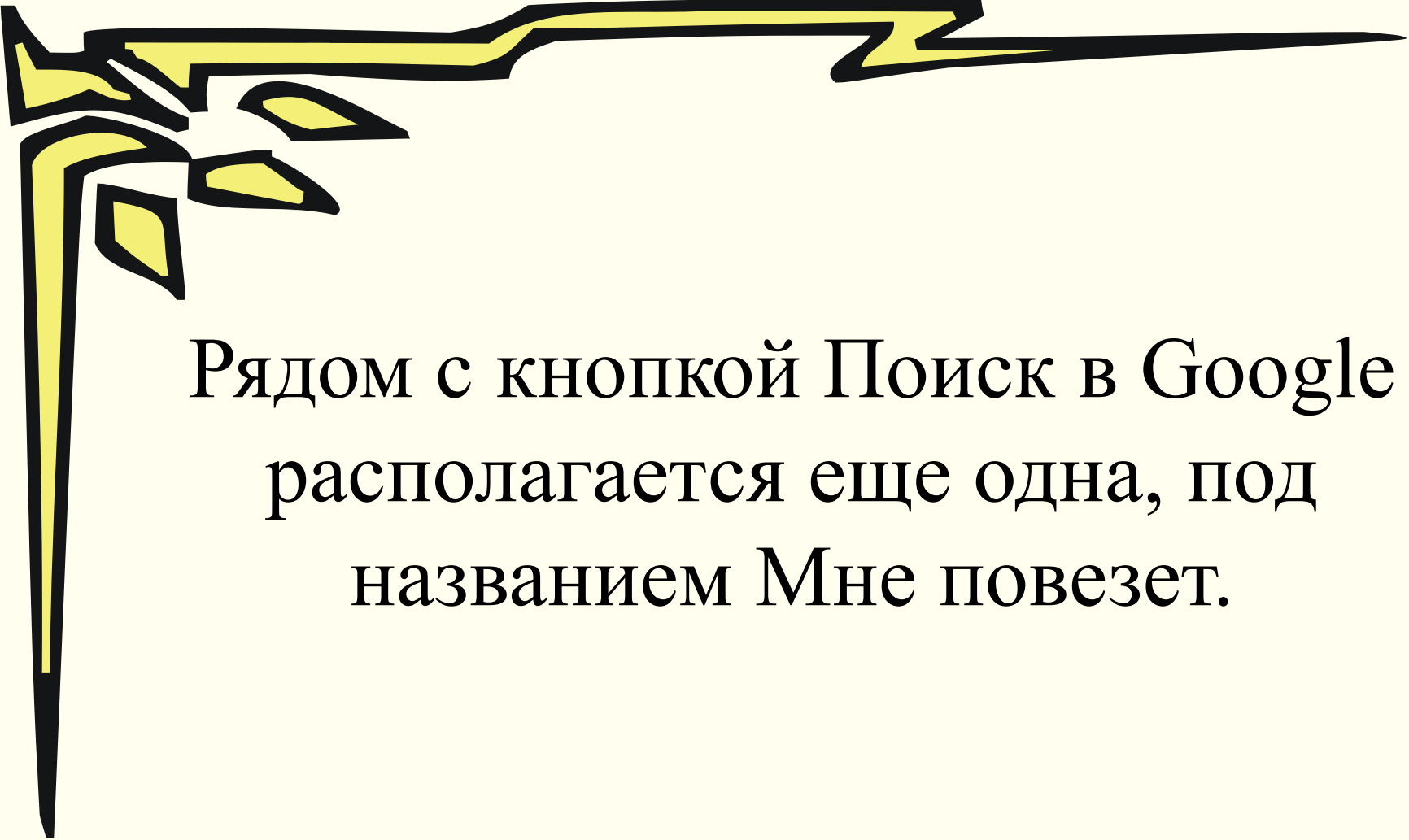
Вероятно, это намного больше, чем вы хотели бы увидеть, и, если в первом окне нет ожидаемых вами ссылок, просмотрите хотя бы несколько следующих страниц.

Possibly, it is much more, than you would like to see, and if in the first window there are no links expected by you, see even some following pages.



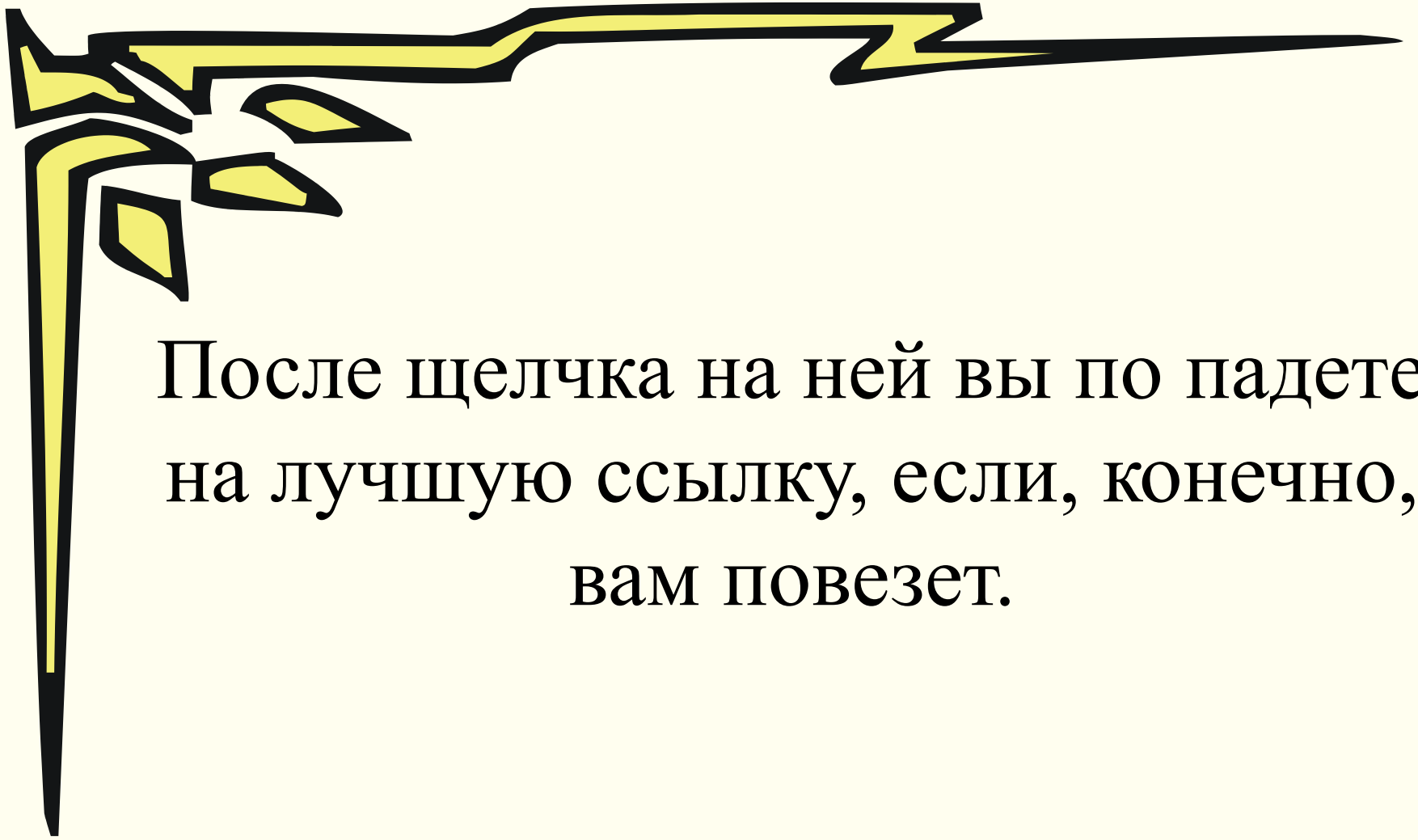
В самом низу окна Google  
приводятся номера страниц;  
щелкните на кнопке Следующая,  
чтобы перейти на следующую  
страницу.

At the very bottom of window Google numbers of pages are brought; click  
on the button Following to pass to following page.



Рядом с кнопкой Поиск в Google  
располагается еще одна, под  
названием Мне повезет.

Near to the button Search in Google settles down one more, under the  
name to Me will carry.



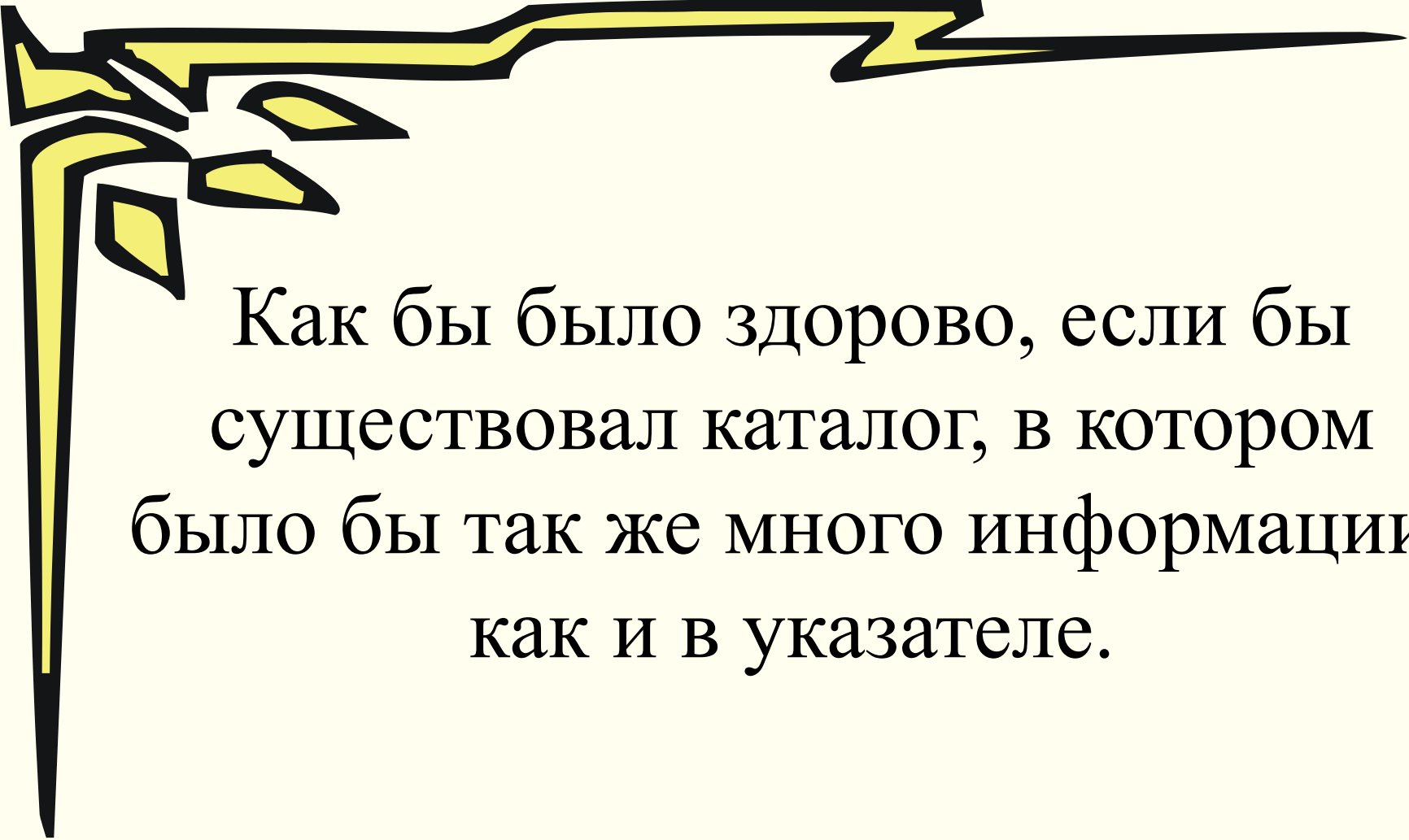
После щелчка на ней вы по падете  
на лучшую ссылку, если, конечно,  
вам повезет.

After click on it you on will fall on the best link if, certainly, to you will carry.



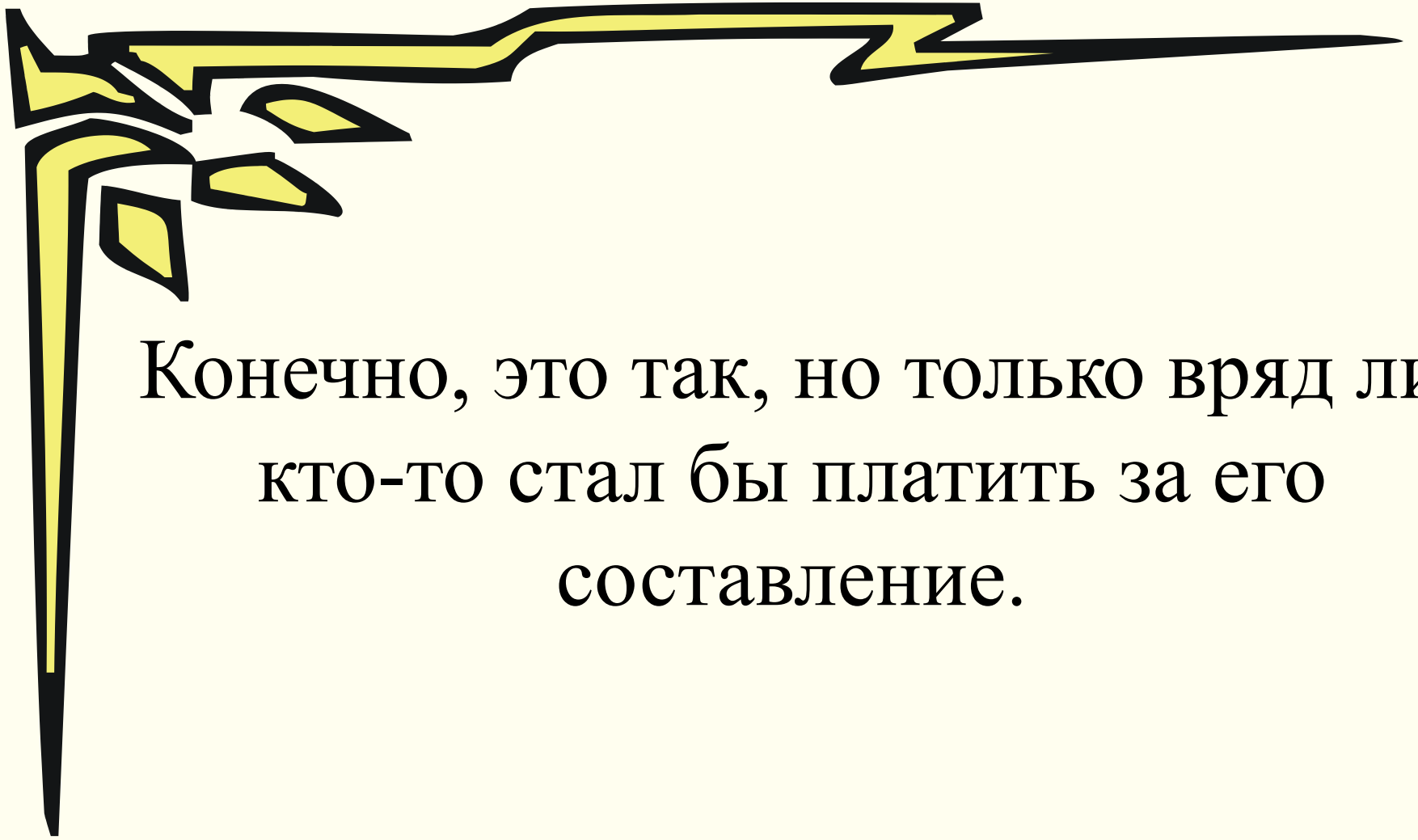
# ODP: открытый и большой каталог

ODP: the open and big catalogue



Как бы было здорово, если бы существовал каталог, в котором было бы так же много информации, как и в указателе.

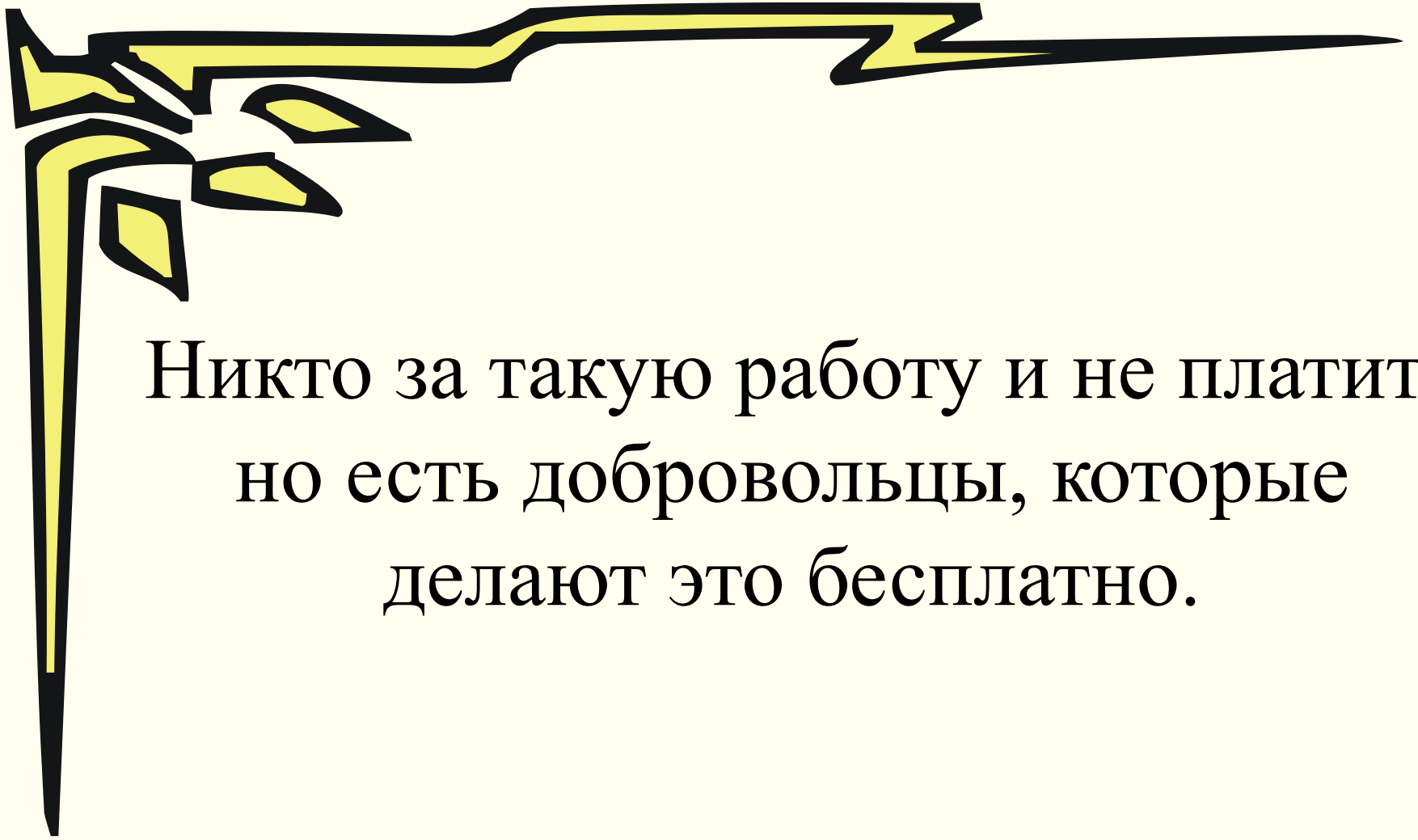
It was as though healthy, if there was a catalogue in which would be as a lot of information, as well as in the index.



Конечно, это так, но только вряд ли  
кто-то стал бы платить за его  
составление.

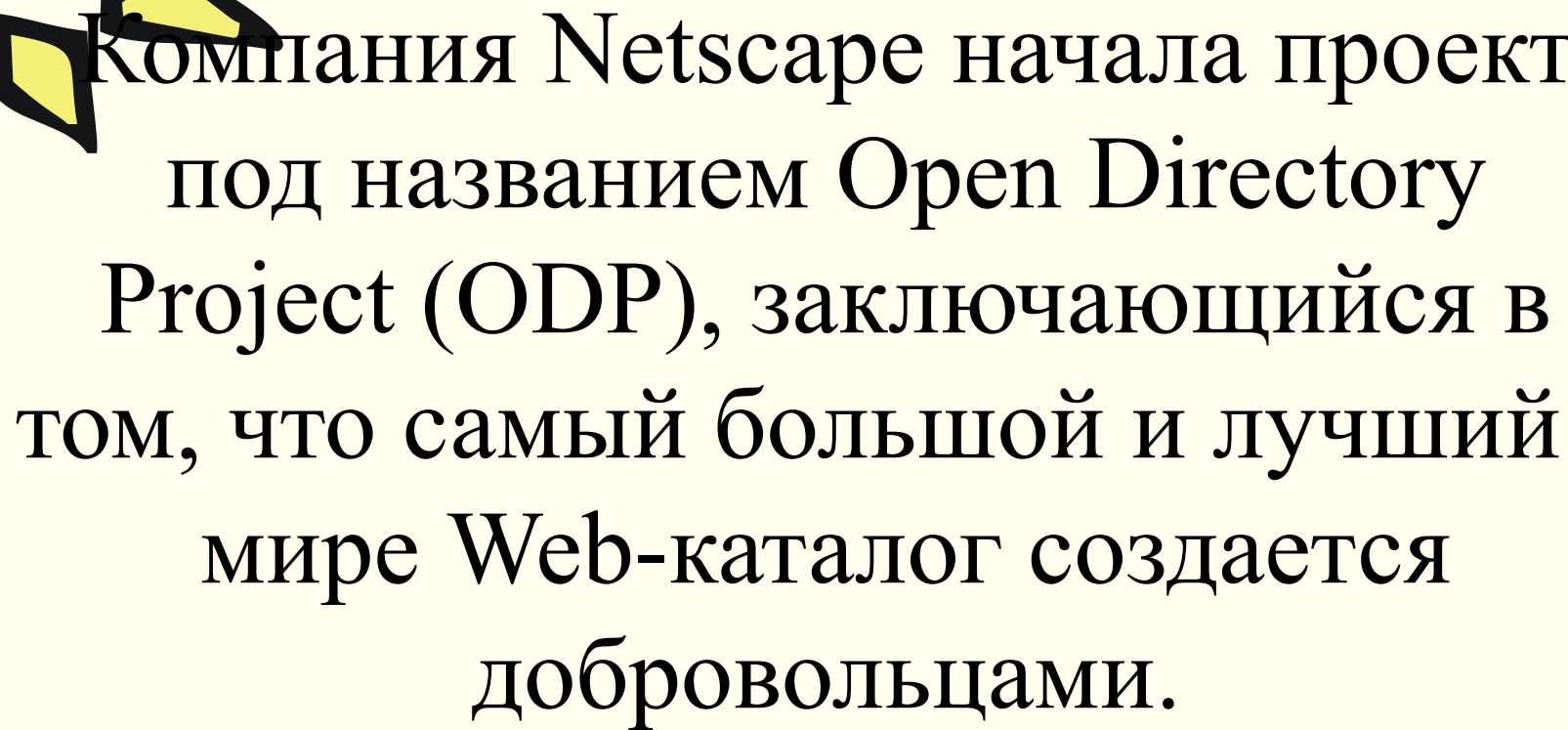
Certainly, it so, but only hardly someone would began to pay for its drawing  
up.





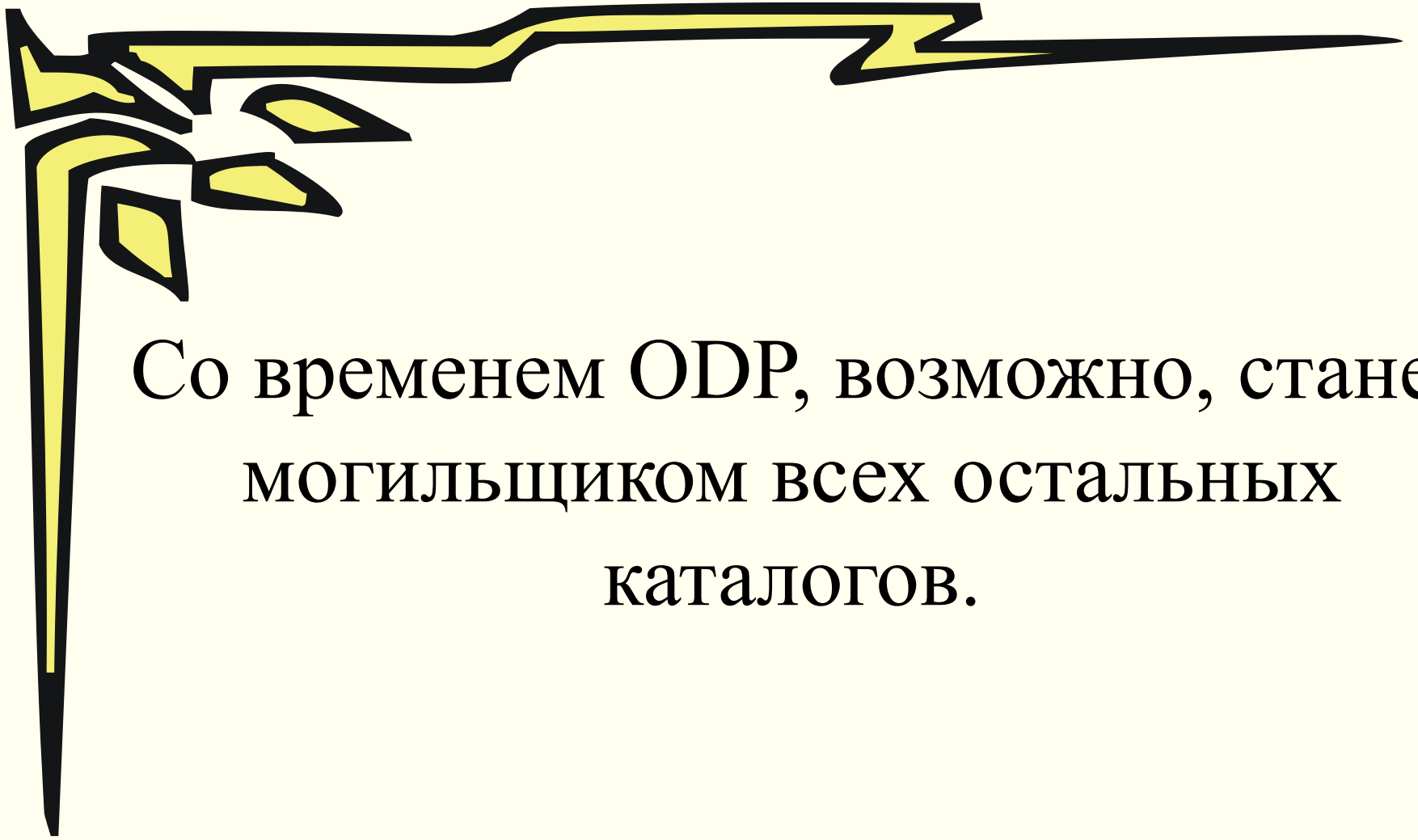
Никто за такую работу и не платит,  
но есть добровольцы, которые  
делают это бесплатно.

Anybody also does not pay for such work, but there are volunteers who do it  
free of charge.



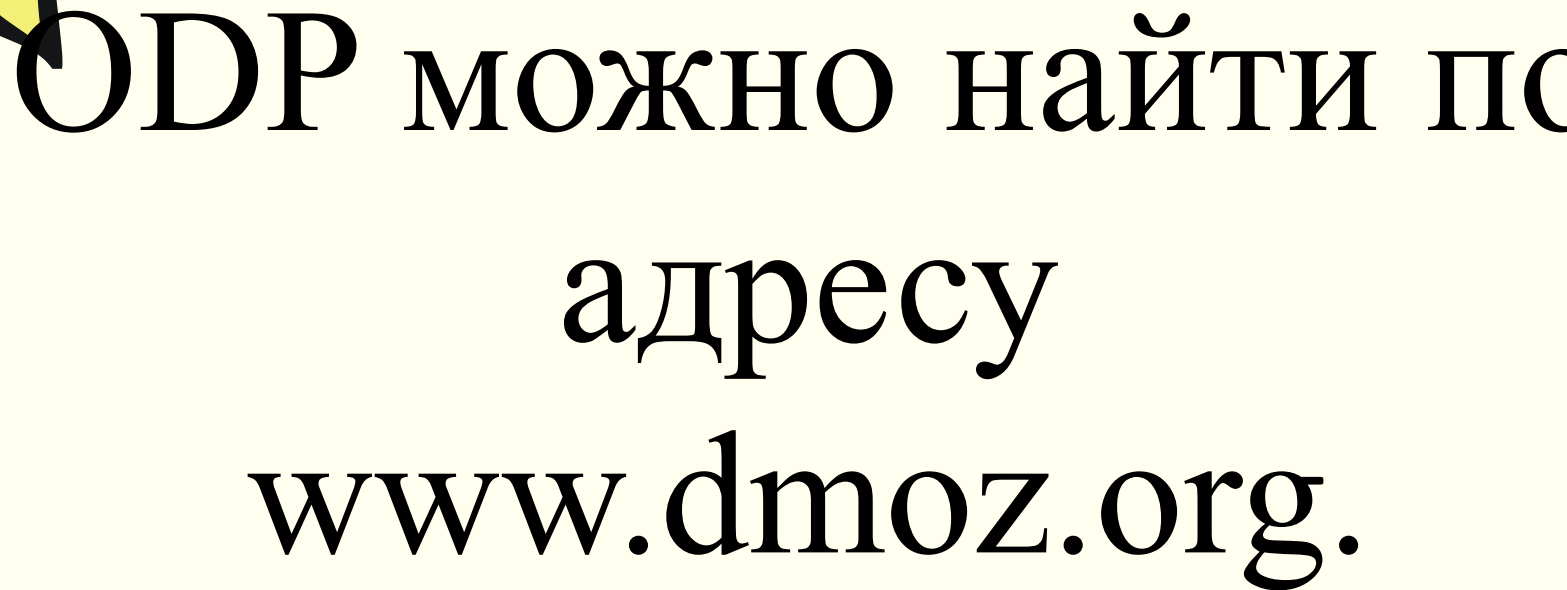
Компания Netscape начала проект под названием Open Directory Project (ODP), заключающийся в том, что самый большой и лучший в мире Web-каталог создается добровольцами.

Company Netscape has begun the project under name Open Directory Project (ODP), consisting that the biggest and best Web-catalogue in the world is created by volunteers.



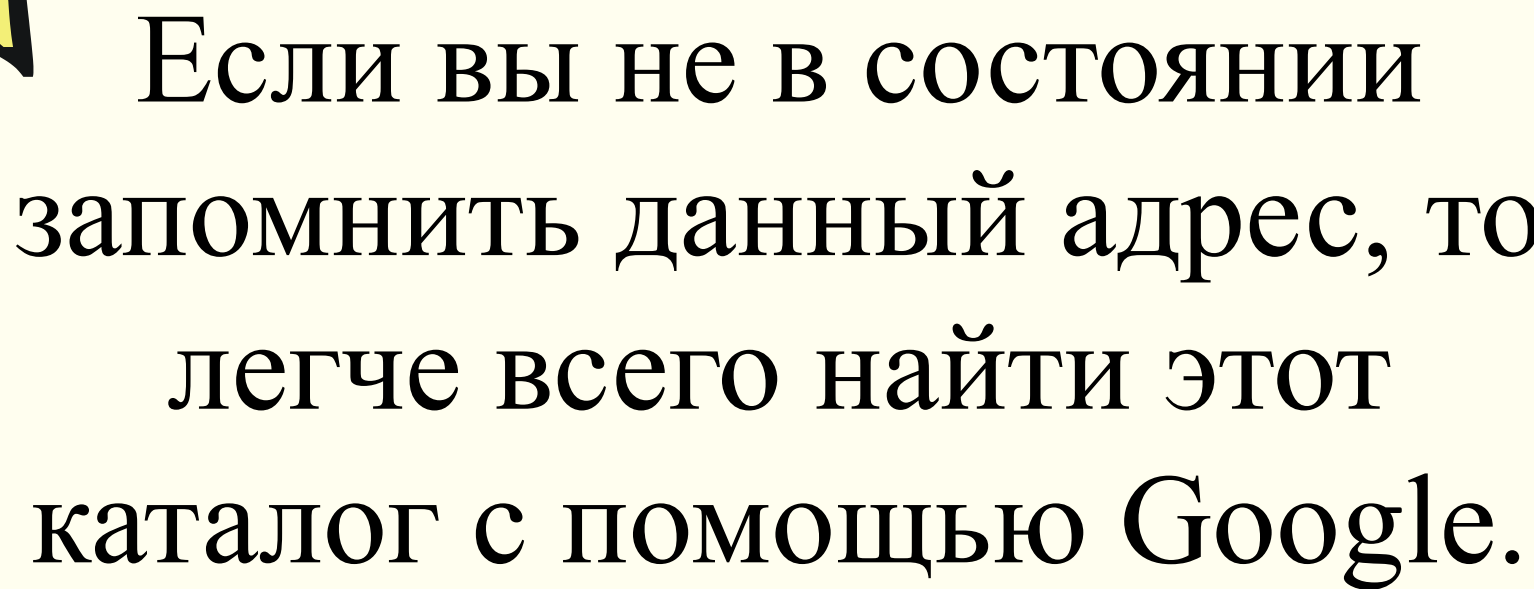
Со временем ODP, возможно, станет  
МОГИЛЬЩИКОМ ВСЕХ ОСТАЛЬНЫХ  
КАТАЛОГОВ.

In due course ODP, probably, becomes the grave-digger of all other catalogues.



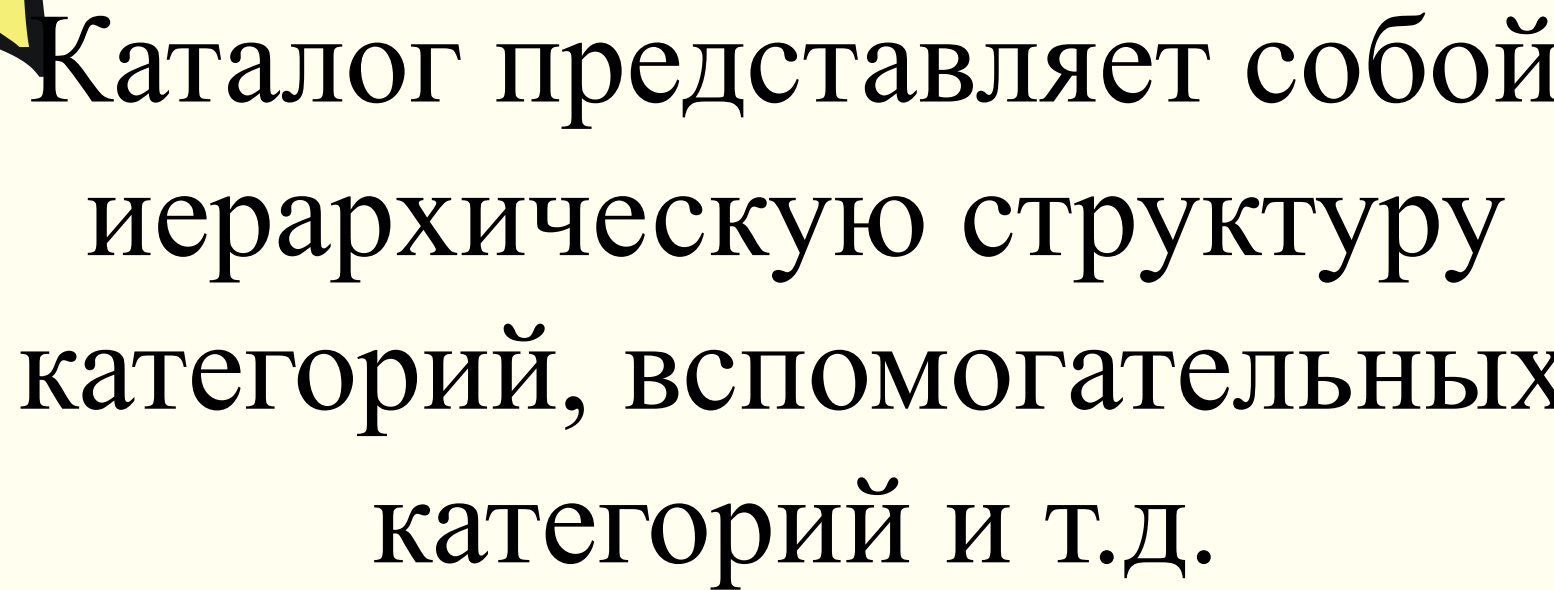
ODP можно найти по  
адресу  
[www.dmoz.org](http://www.dmoz.org).

ODP it is possible to find to the address of [www.dmoz.org](http://www.dmoz.org).



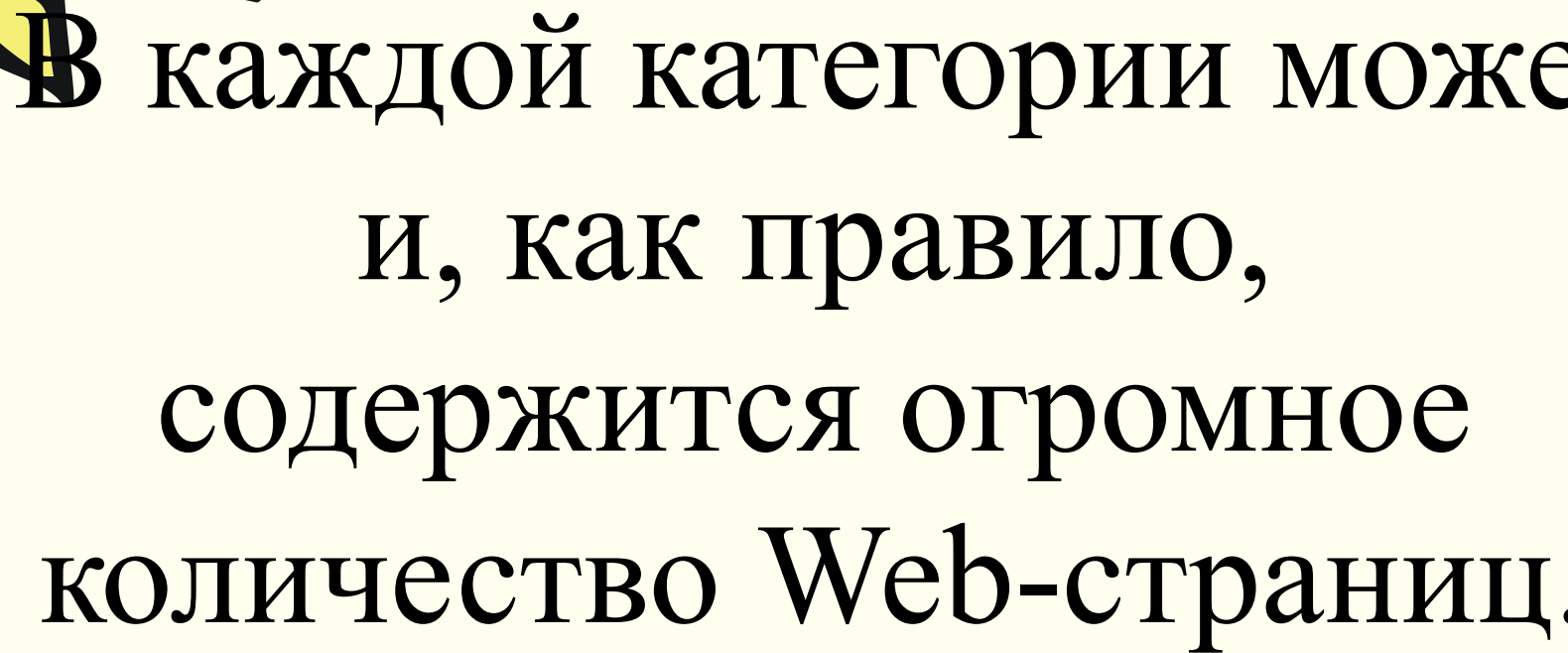
Если вы не в состоянии  
запомнить данный адрес, то  
легче всего найти этот  
каталог с помощью Google.

If you not in a condition to remember the given address it is the most easier  
to find this catalogue by means of Google.



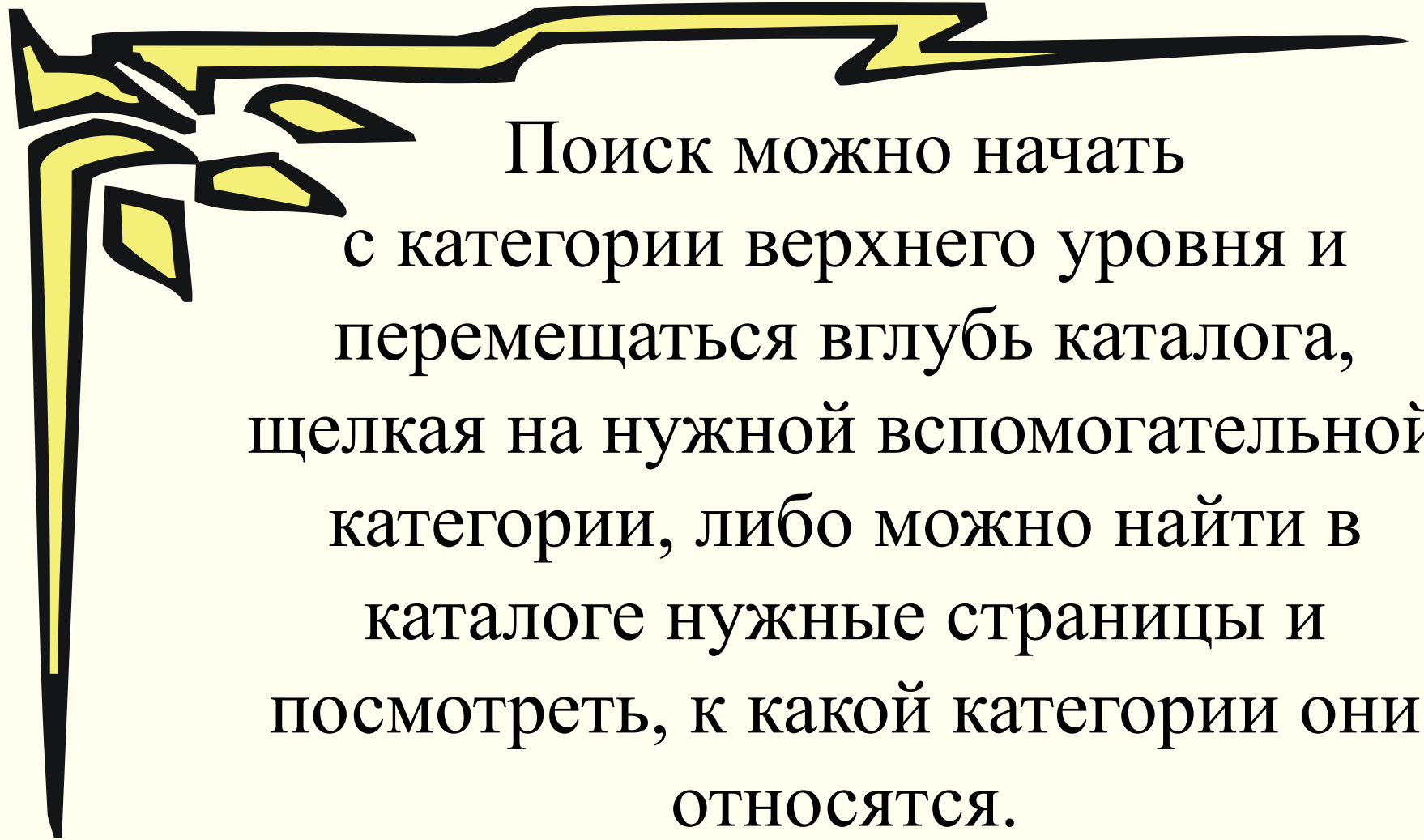
Каталог представляет собой  
иерархическую структуру  
категорий, вспомогательных  
категорий и т.д.

The catalogue represents hierarchical structure of categories, auxiliary categories, etc.



В каждой категории может  
и, как правило,  
содержится огромное  
количество Web-страниц.

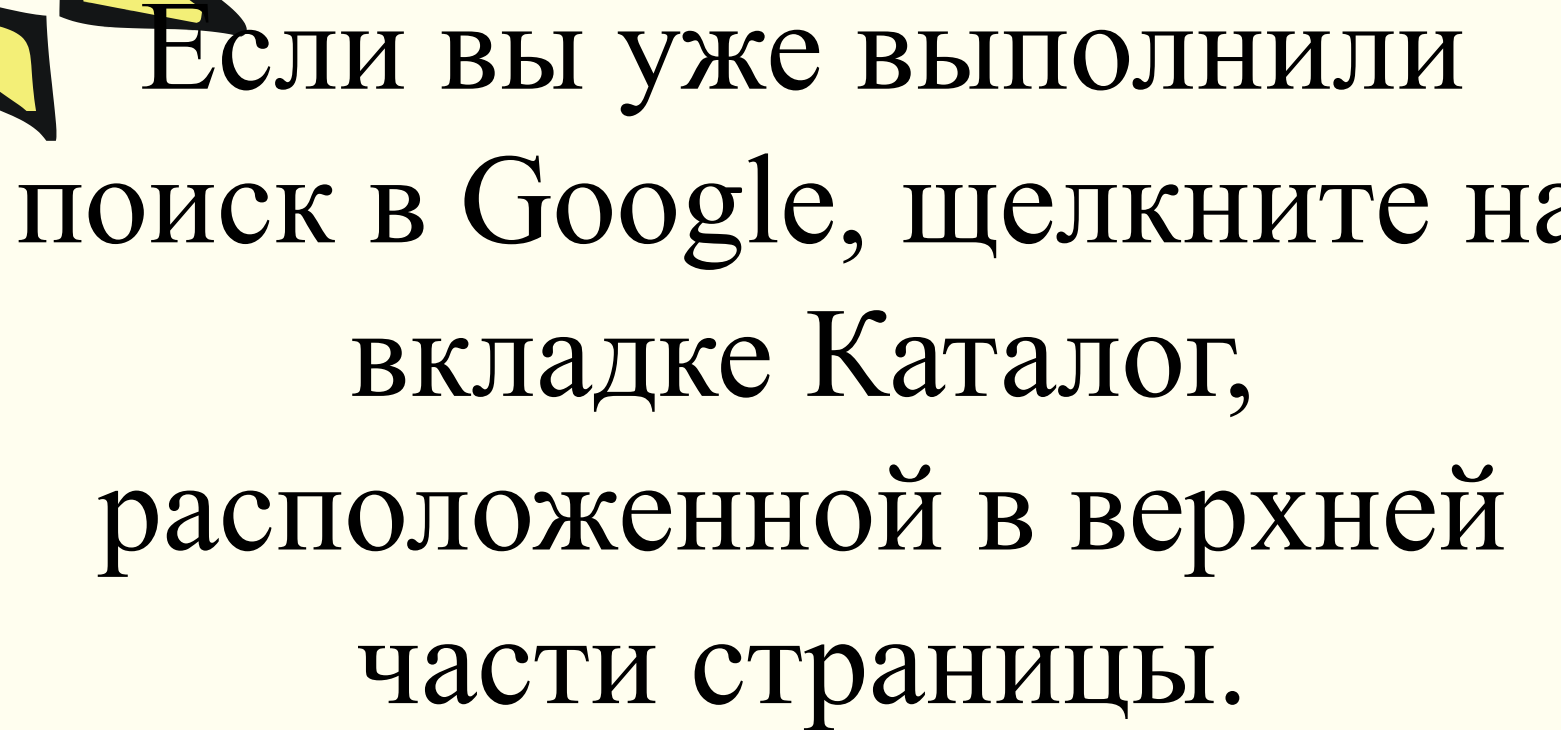
In each category can and, as a rule, the huge amount of Web-pages  
contains.



Поиск можно начать с категории верхнего уровня и перемещаться вглубь каталога, щелкая на нужной вспомогательной категории, либо можно найти в каталоге нужные страницы и посмотреть, к какой категории они относятся.

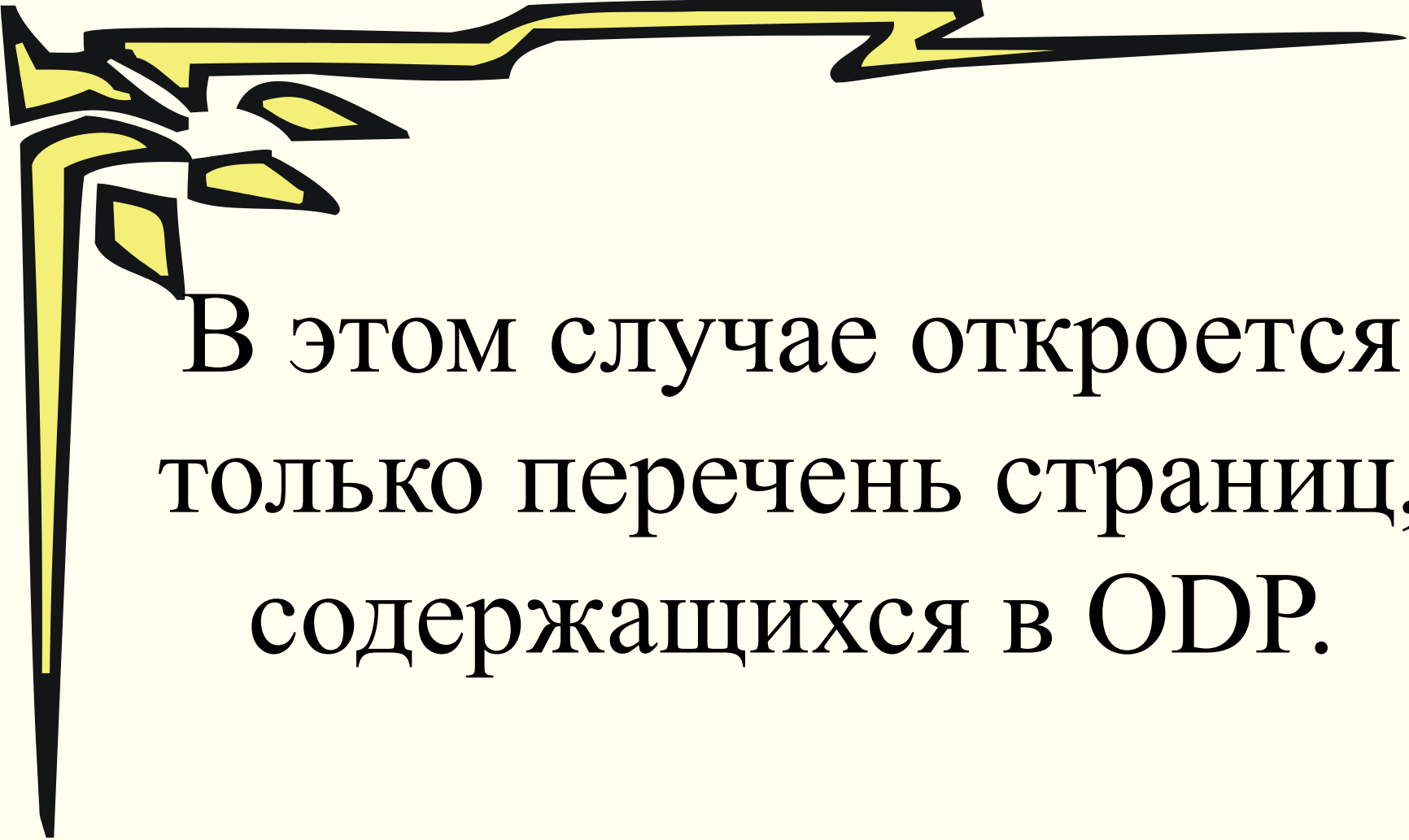
Search can be begun with a category of top level and to move deep into the catalogue, clicking on the necessary auxiliary category, or it is possible to find the necessary pages in the catalogue and to look, they concern to what category.





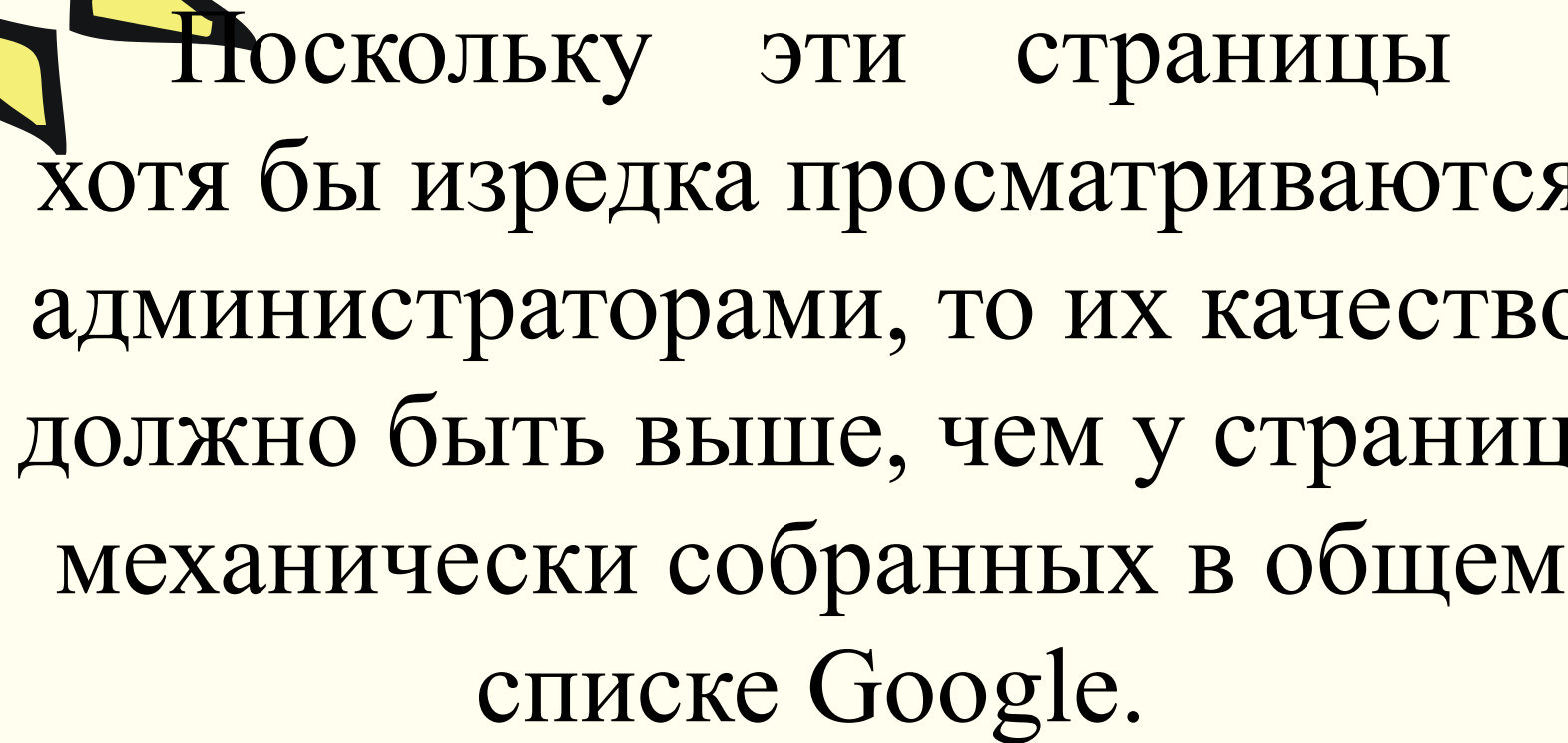
Если вы уже выполнили  
поиск в Google, щелкните на  
вкладке Каталог,  
расположенной в верхней  
части страницы.

If you have already executed search in Google, click on an Inset the  
Catalogue, the page located in the top part.



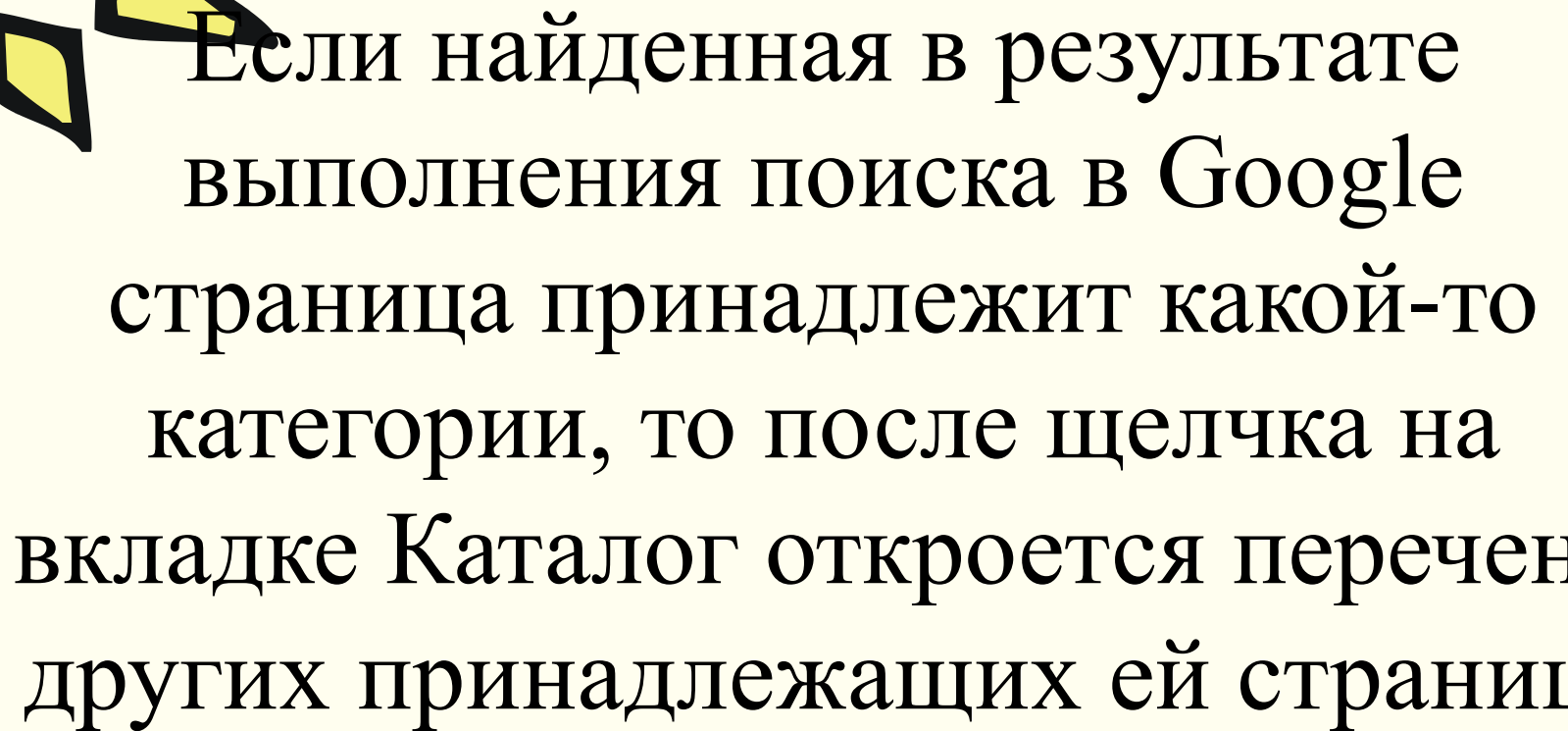
В этом случае откроется  
только перечень страниц,  
содержащихся в ODP.

In this case the list of the pages containing in ODP will open only.



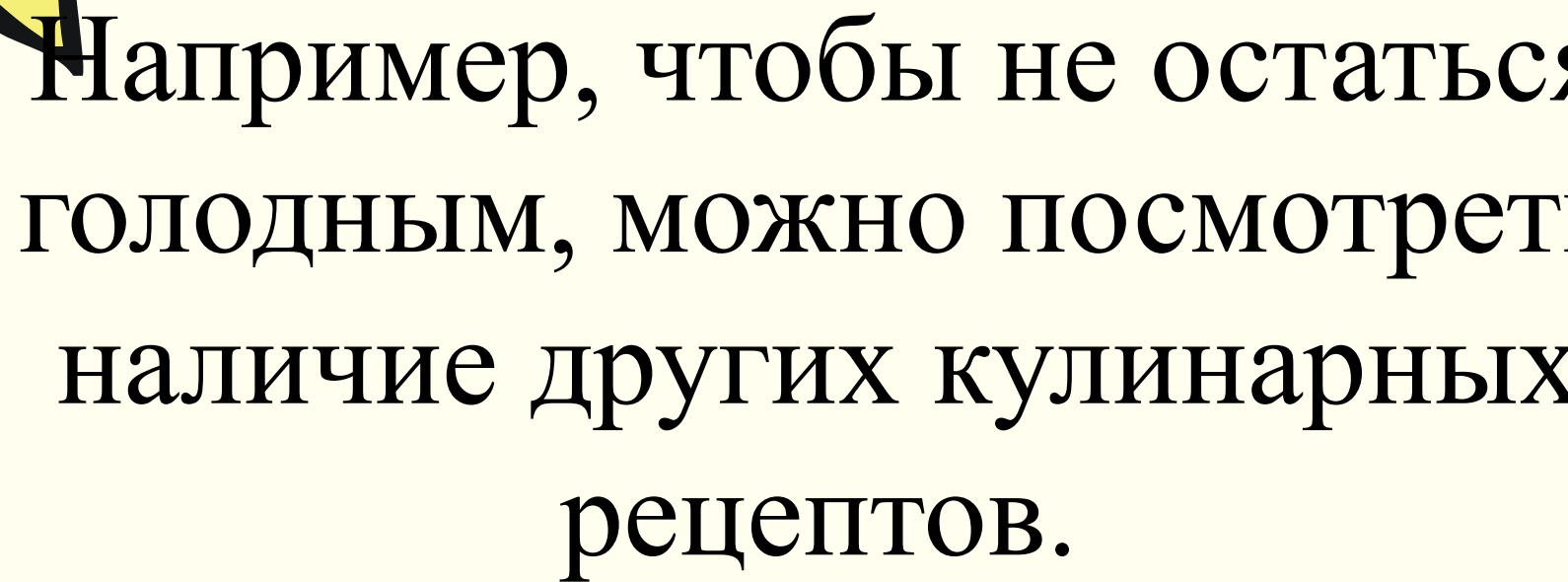
Поскольку эти страницы хотя бы изредка просматриваются администраторами, то их качество должно быть выше, чем у страниц, механически собранных в общем списке Google.

As these pages even are occasionally looked through by managers their quality should be above, than at the pages mechanically collected in general list Google.



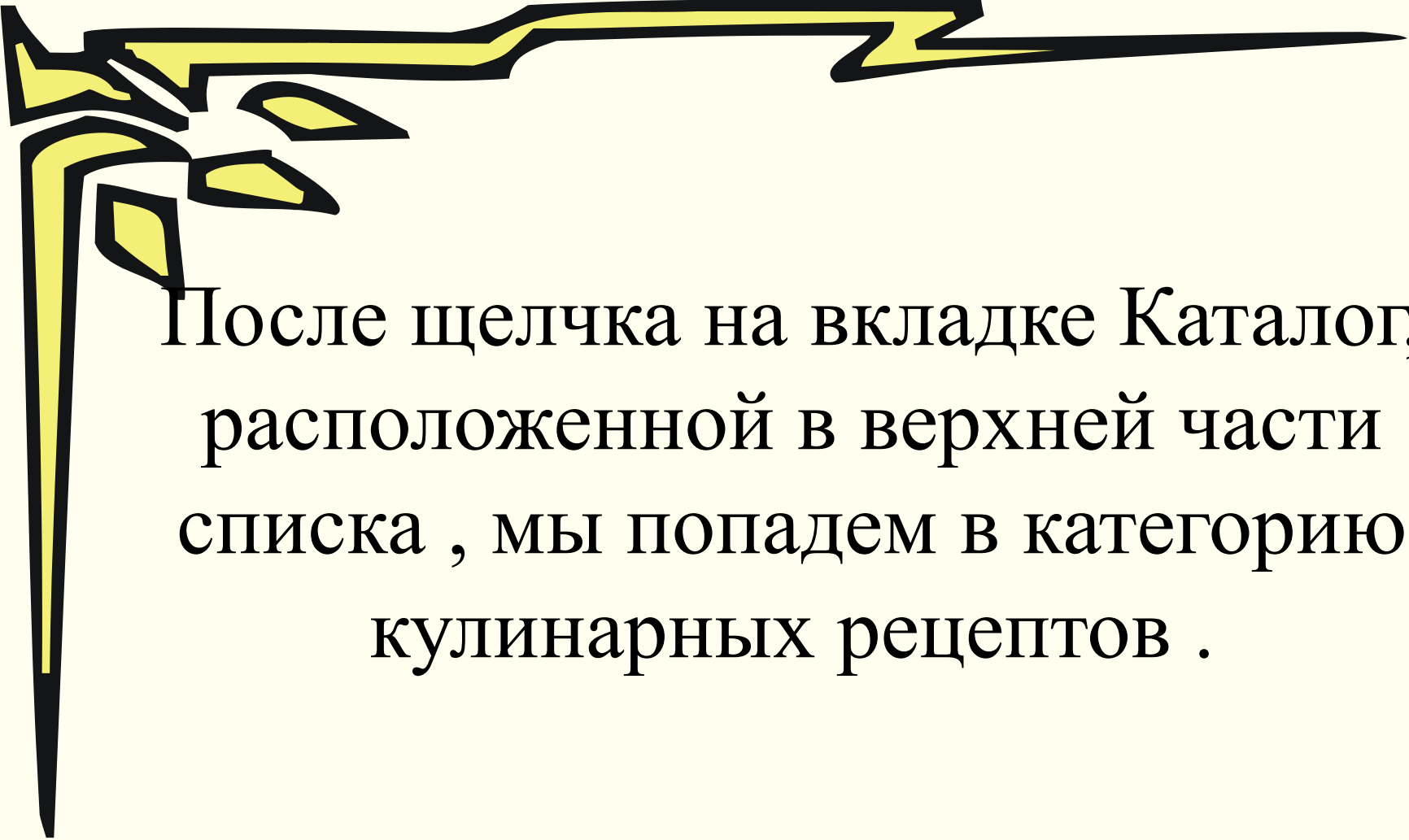
Если найденная в результате выполнения поиска в Google страница принадлежит какой-то категории, то после щелчка на вкладке Каталог откроется перечень других принадлежащих ей страниц.

If found as a result of performance of search in Google the page belongs to any category after click on an Inset the Catalogue will open the list of other pages belonging it.



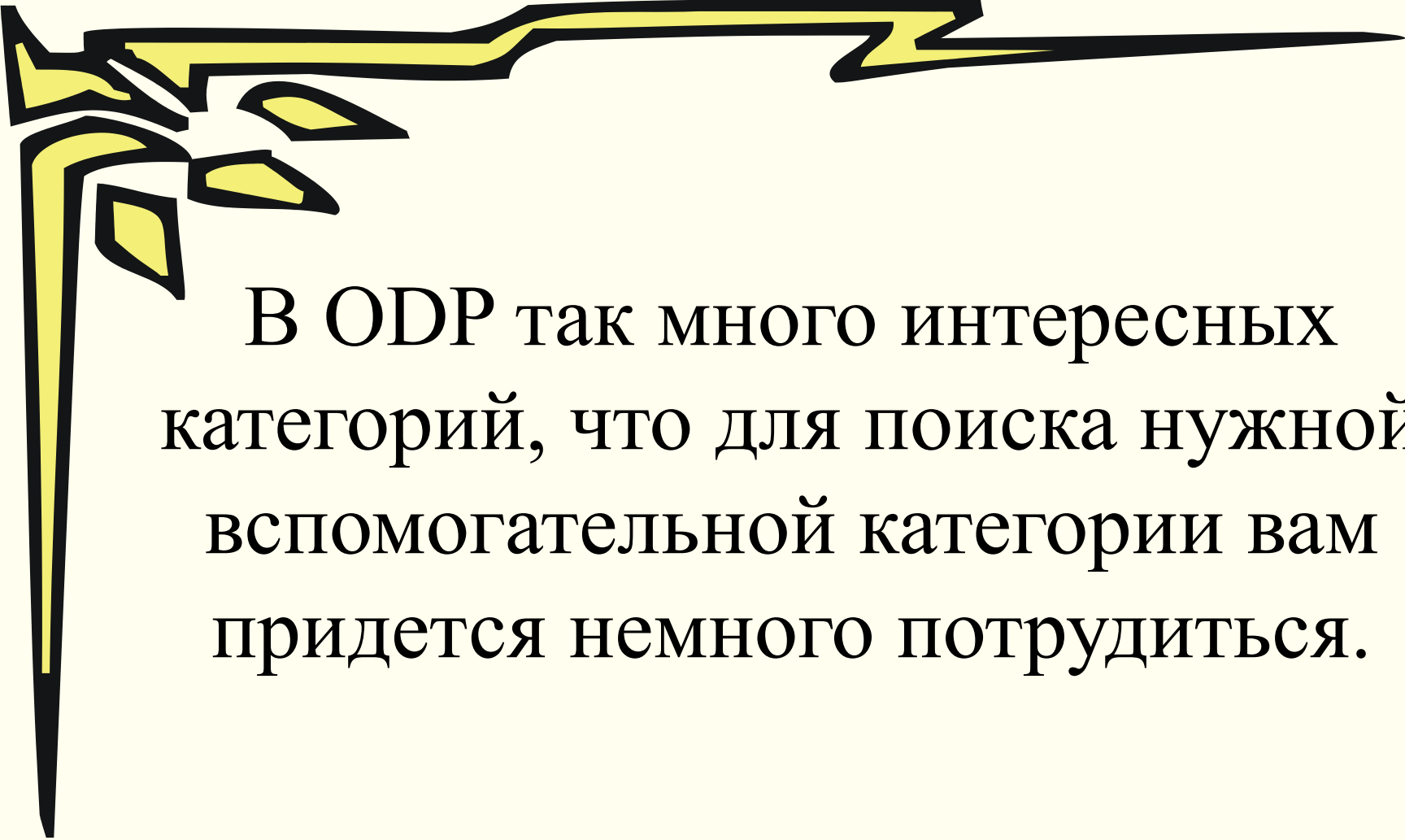
Например, чтобы не остаться голодным, можно посмотреть наличие других кулинарных рецептов.

For example, to not remain hungry, it is possible to look presence of other culinary recipes.



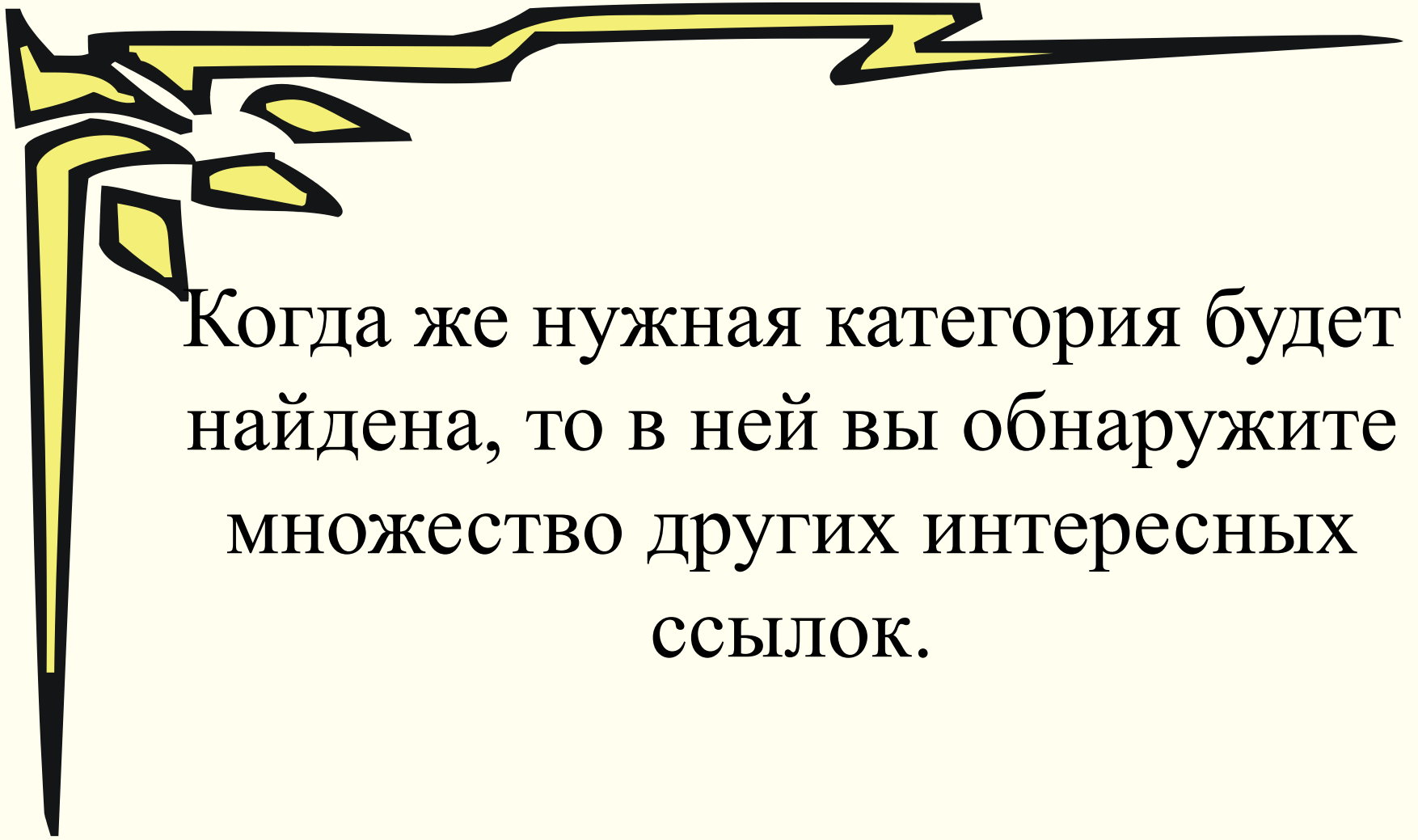
После щелчка на вкладке Каталог,  
расположенной в верхней части  
списка , мы попадем в категорию  
кулинарных рецептов .

After click on an Inset the Catalogue, located in the top part of the list, we shall get in a category of culinary recipes.



В ODP так много интересных категорий, что для поиска нужной вспомогательной категории вам придется немного потрудиться.

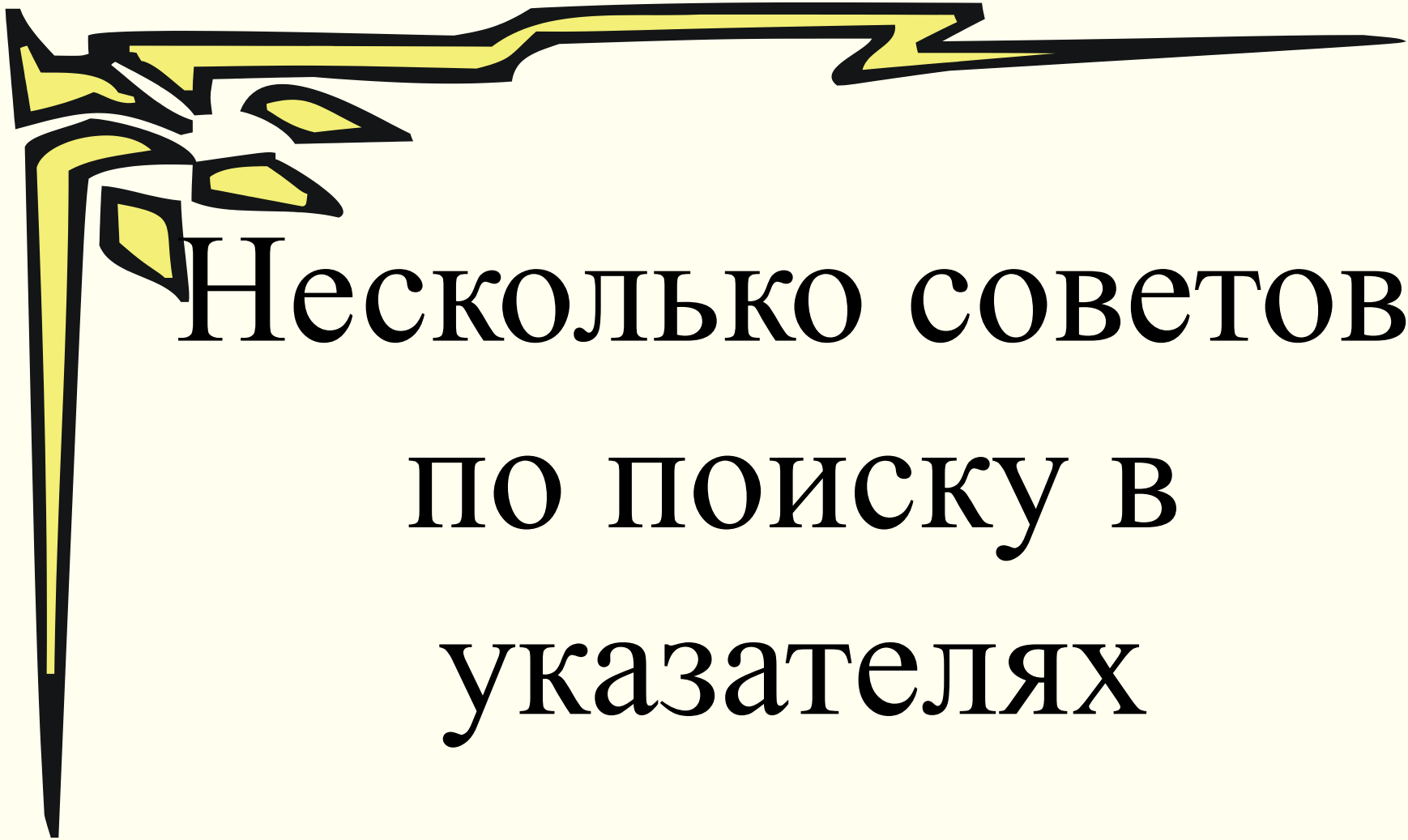
In ODP so many interesting categories, that for search of the necessary auxiliary category you should work a little.



Когда же нужная категория будет найдена, то в ней вы обнаружите множество других интересных ССЫЛОК.

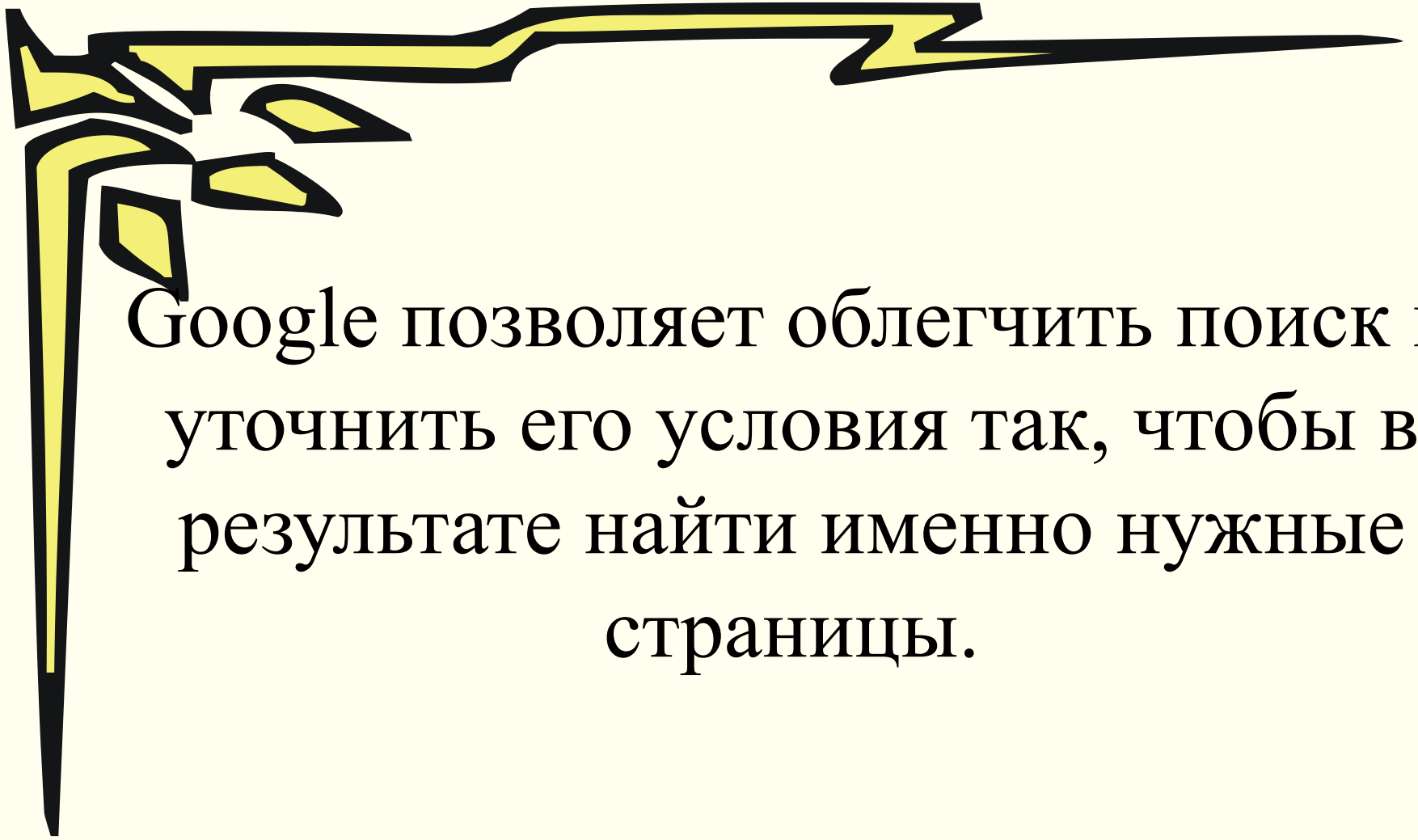
When the necessary category will be found, in it you will find out set of other interesting link s.





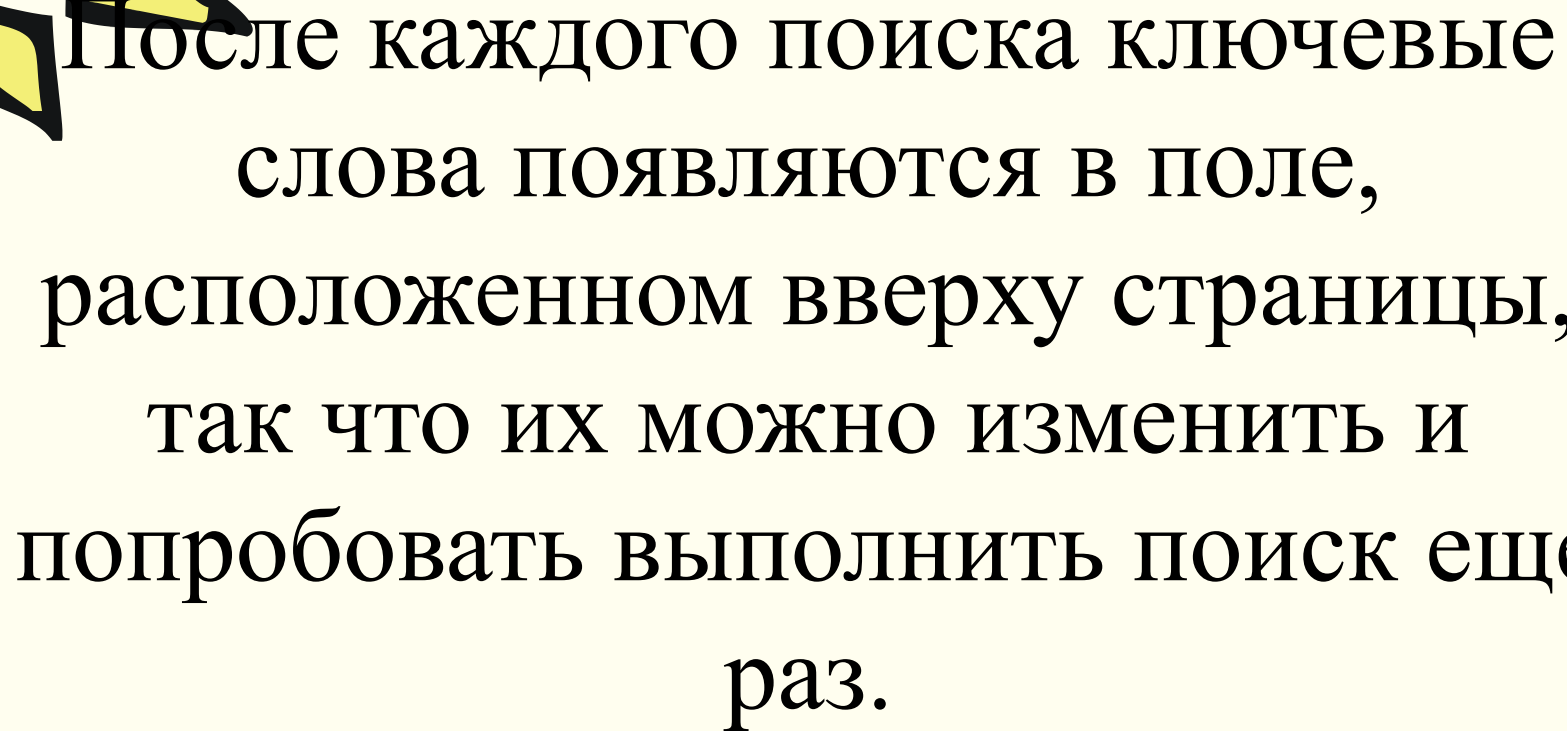
# Несколько советов по поиску в указателях

Some advice on search in indexes



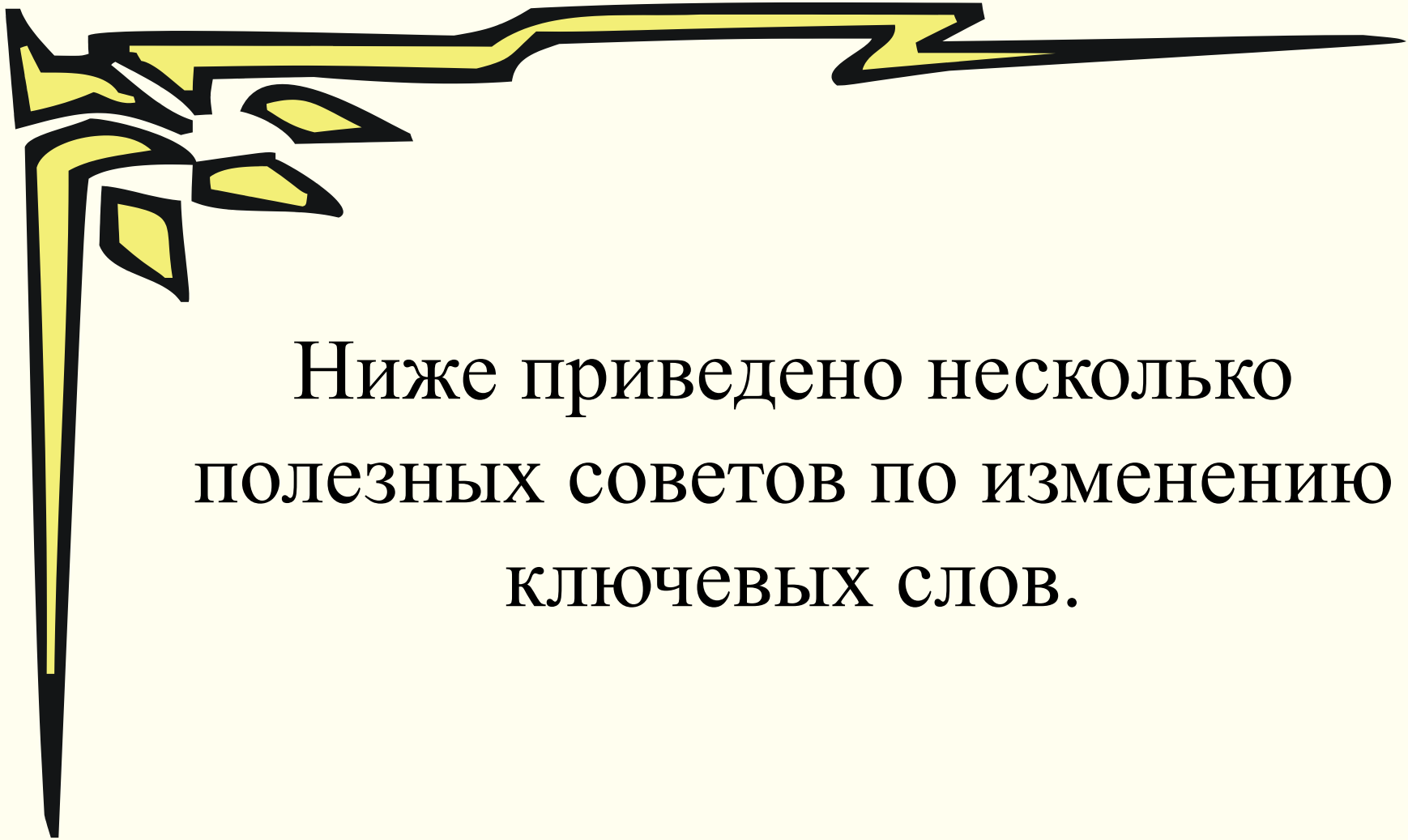
Google позволяет облегчить поиск и уточнить его условия так, чтобы в результате найти именно нужные страницы.

Google allows to facilitate search and to specify its conditions so that as a result to find the necessary pages.



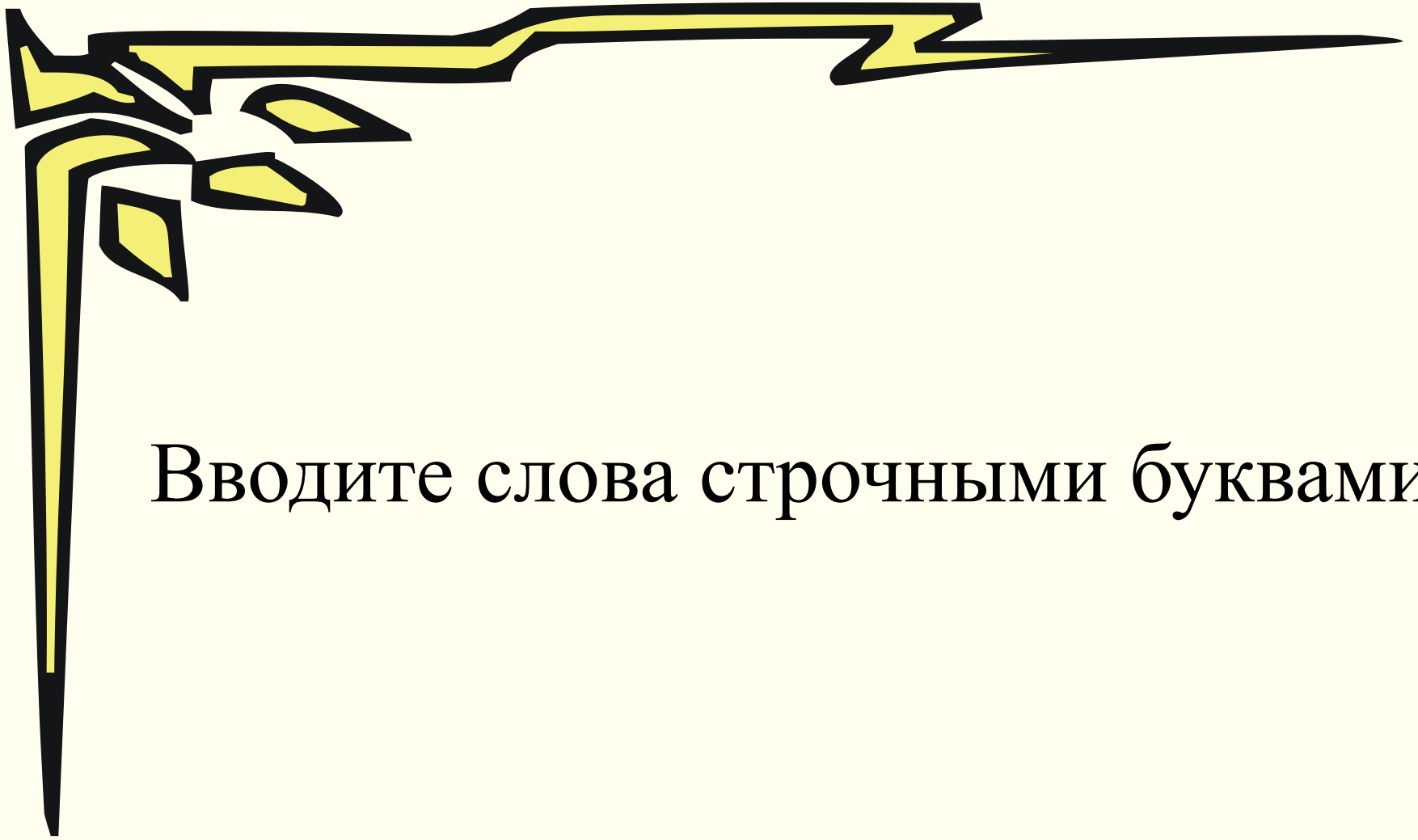
После каждого поиска ключевые слова появляются в поле, расположенном вверху страницы, так что их можно изменить и попробовать выполнить поиск еще раз.

After each search keywords appear in the field located at the top of page so them it is possible to change and try to execute search once again.



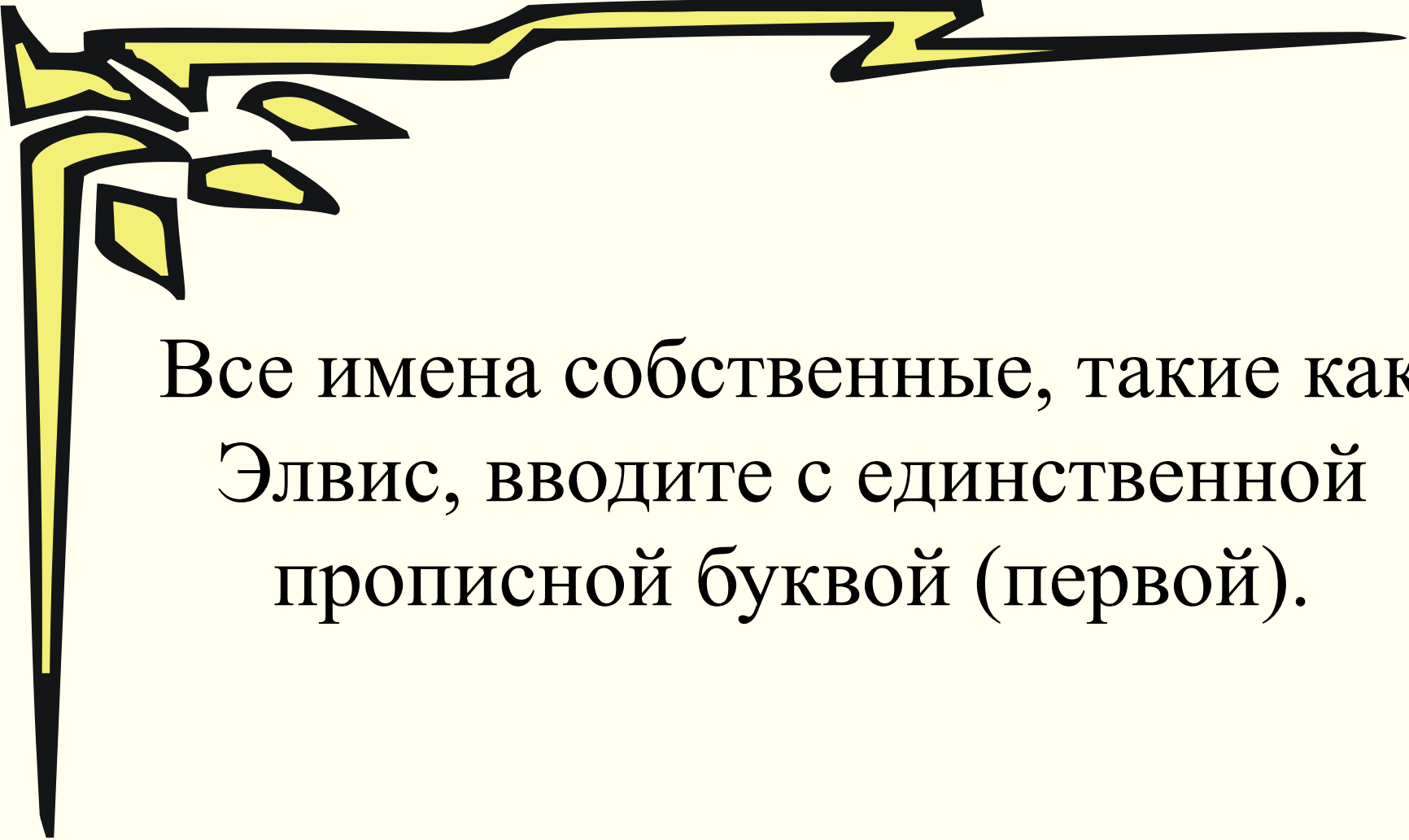
Ниже приведено несколько  
ПОЛЕЗНЫХ СОВЕТОВ ПО ИЗМЕНЕНИЮ  
КЛЮЧЕВЫХ СЛОВ.

Below some useful advice on change of keywords is given.



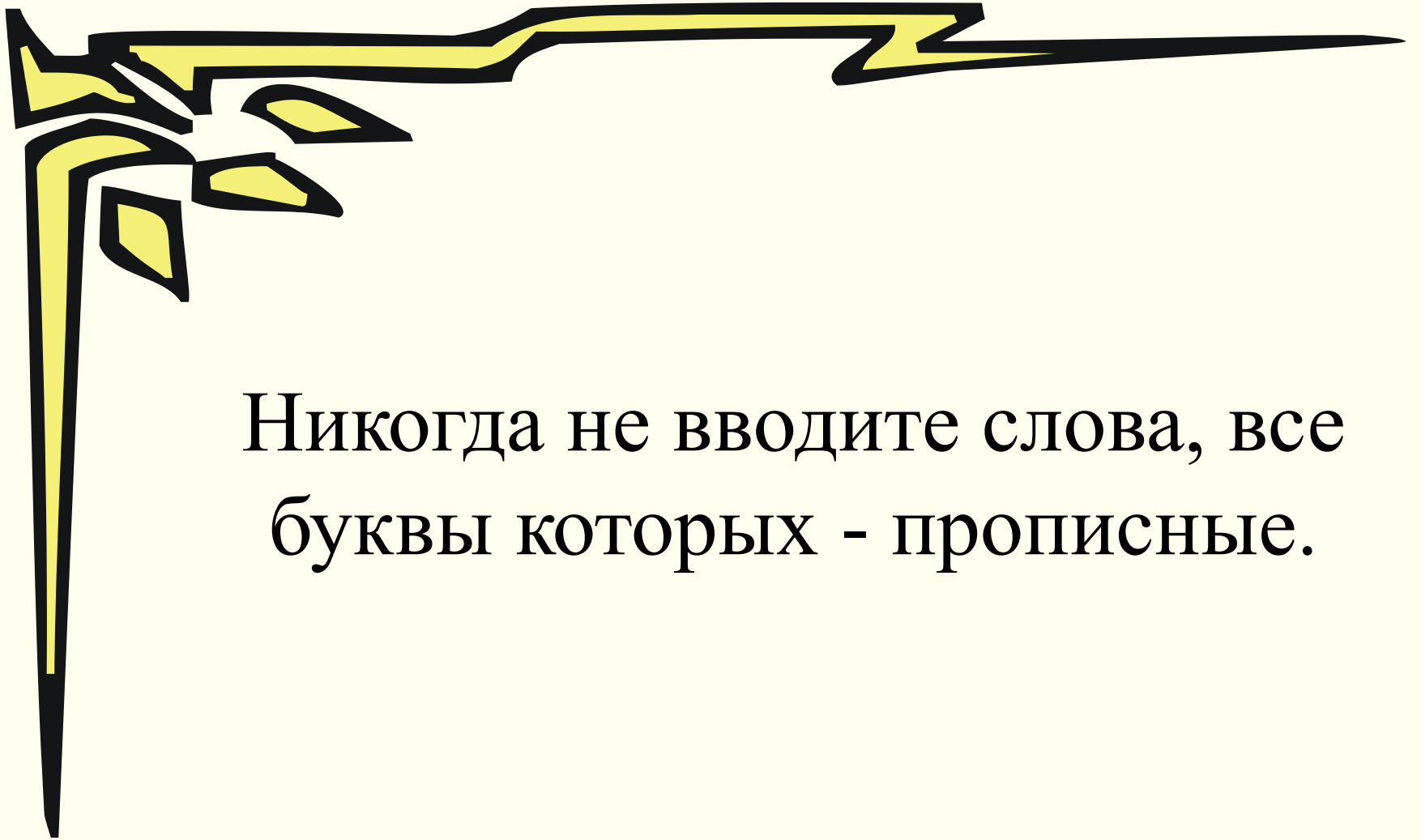
Вводите слова строчными буквами.

Enter words lower case letters.



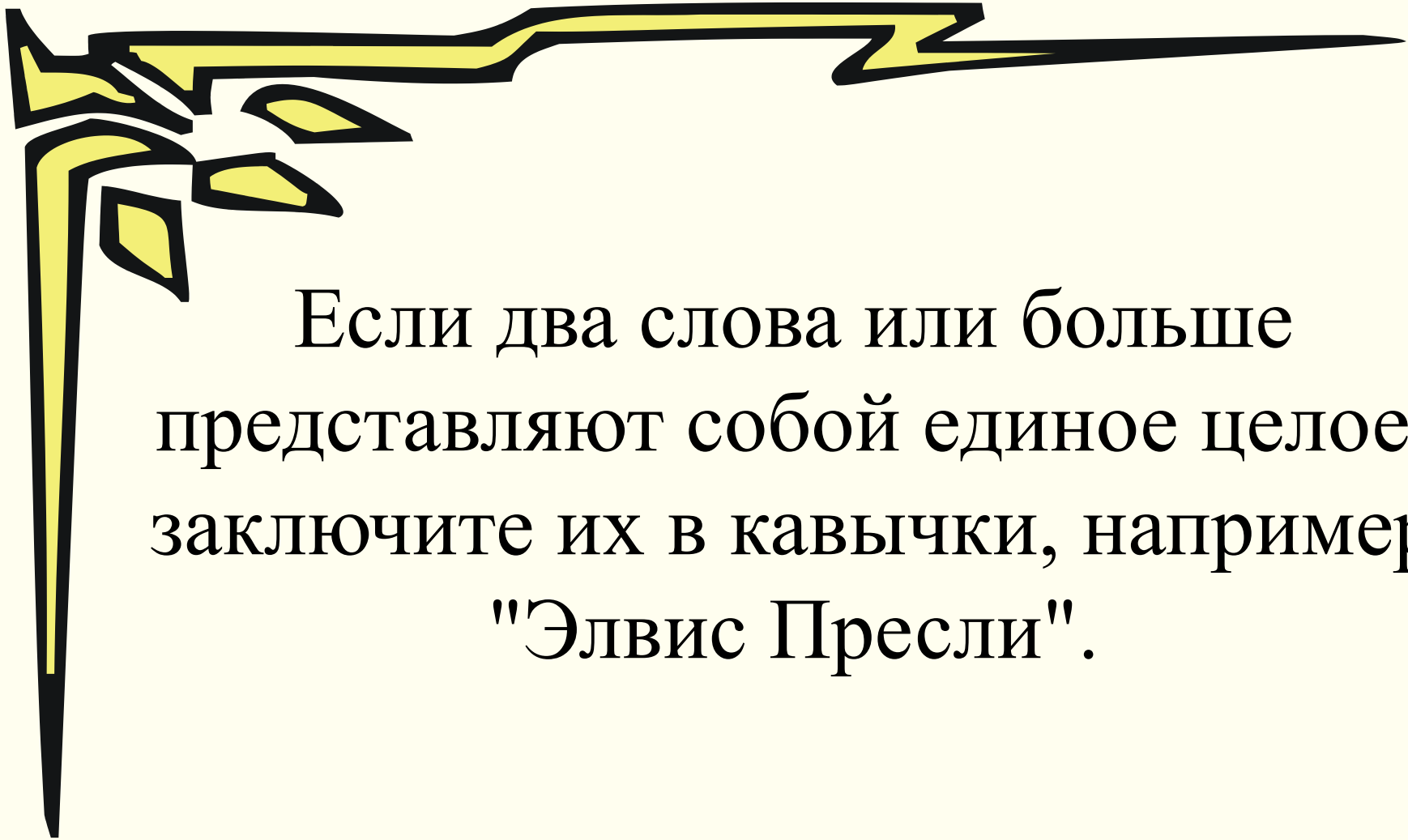
Все имена собственные, такие как  
Элвис, вводите с единственной  
прописной буквой (первой).

All proper names, such as Элвис, enter with a unique capital letter (first).



Никогда не вводите слова, все  
буквы которых - прописные.

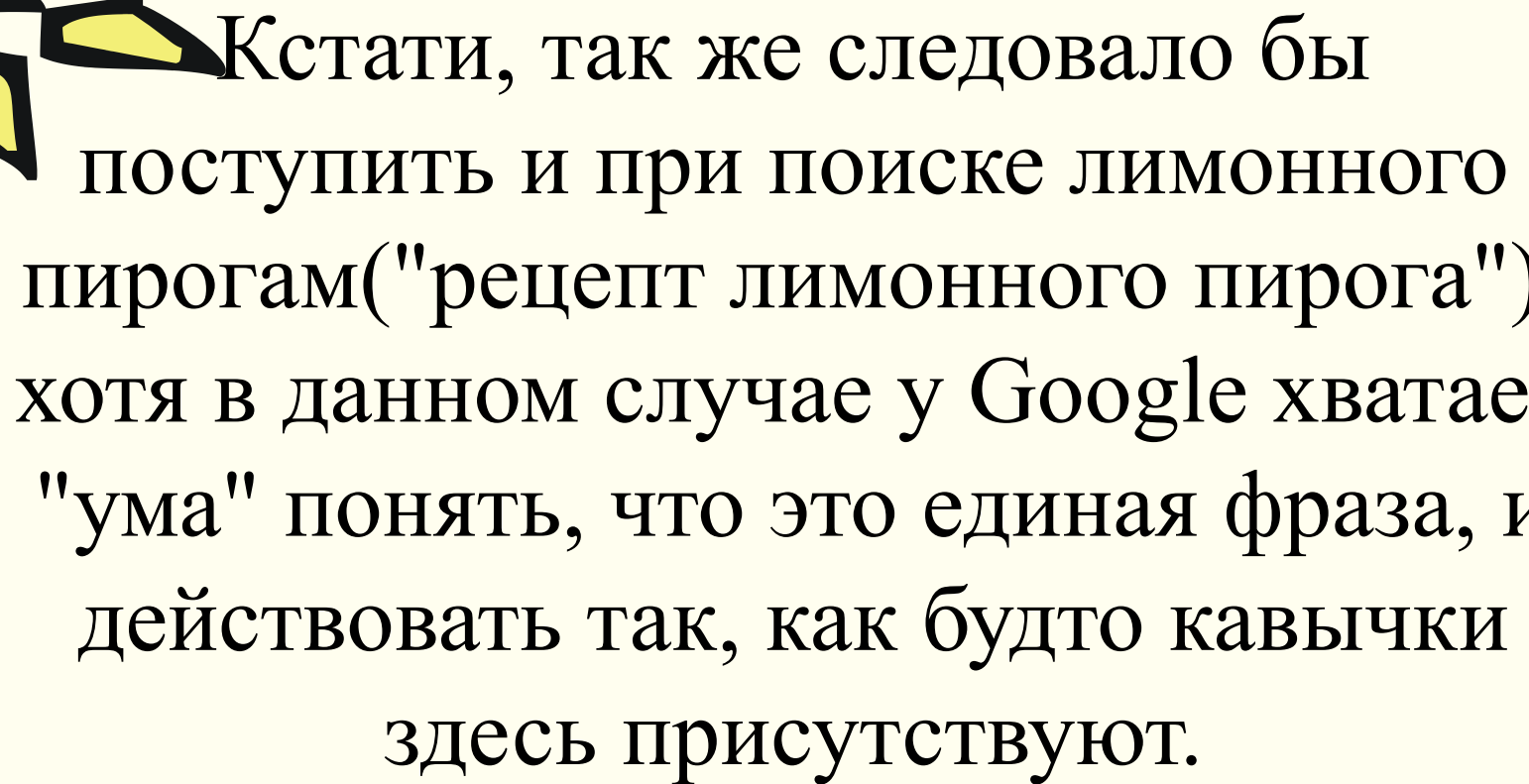
Never enter words, all which letters - capital.



Если два слова или больше  
представляют собой единое целое,  
заклучите их в кавычки, например  
"Элвис Пресли".

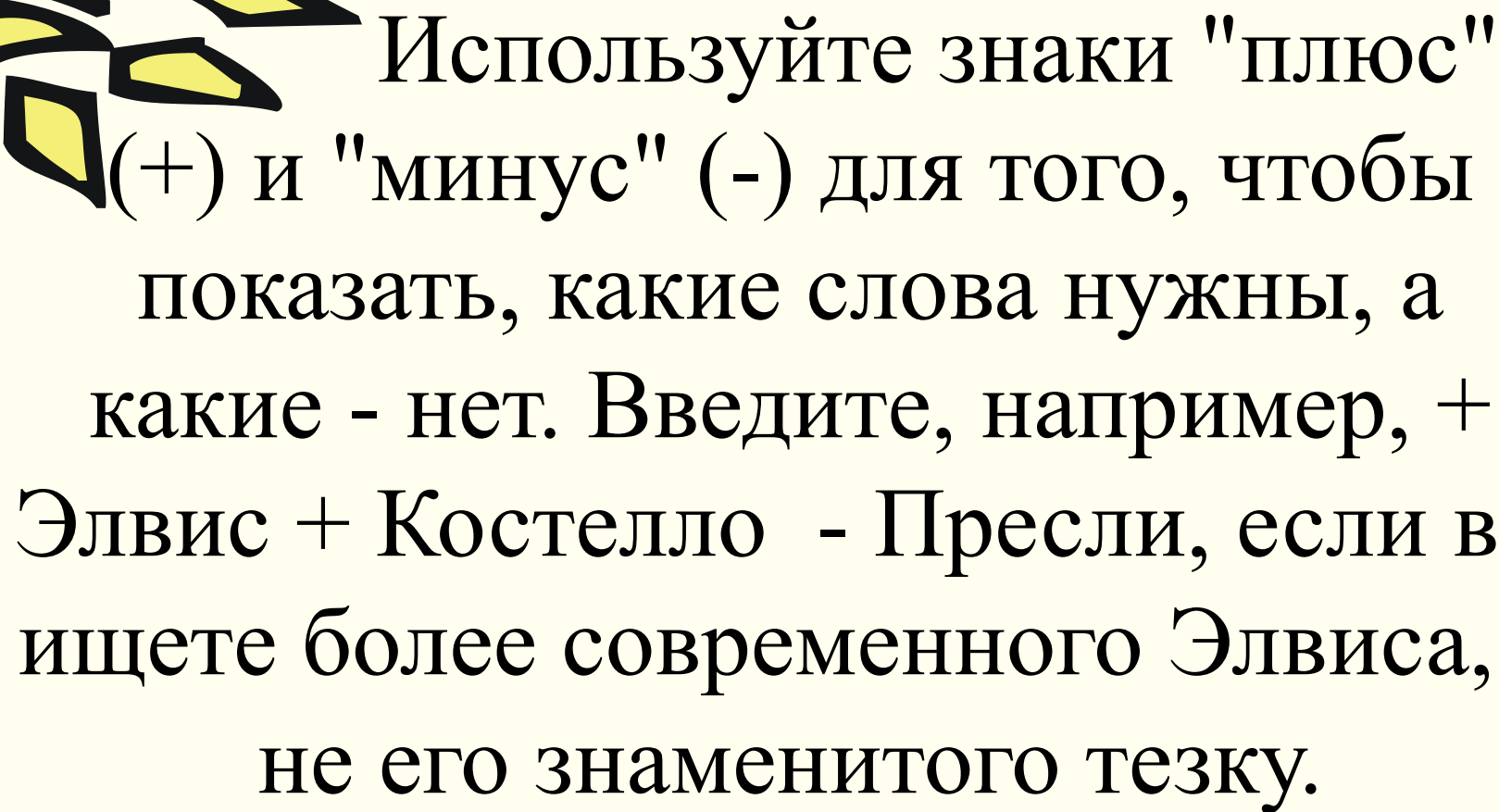
If two words or represent a single whole more, quote them, for example  
"Elvis Presley".





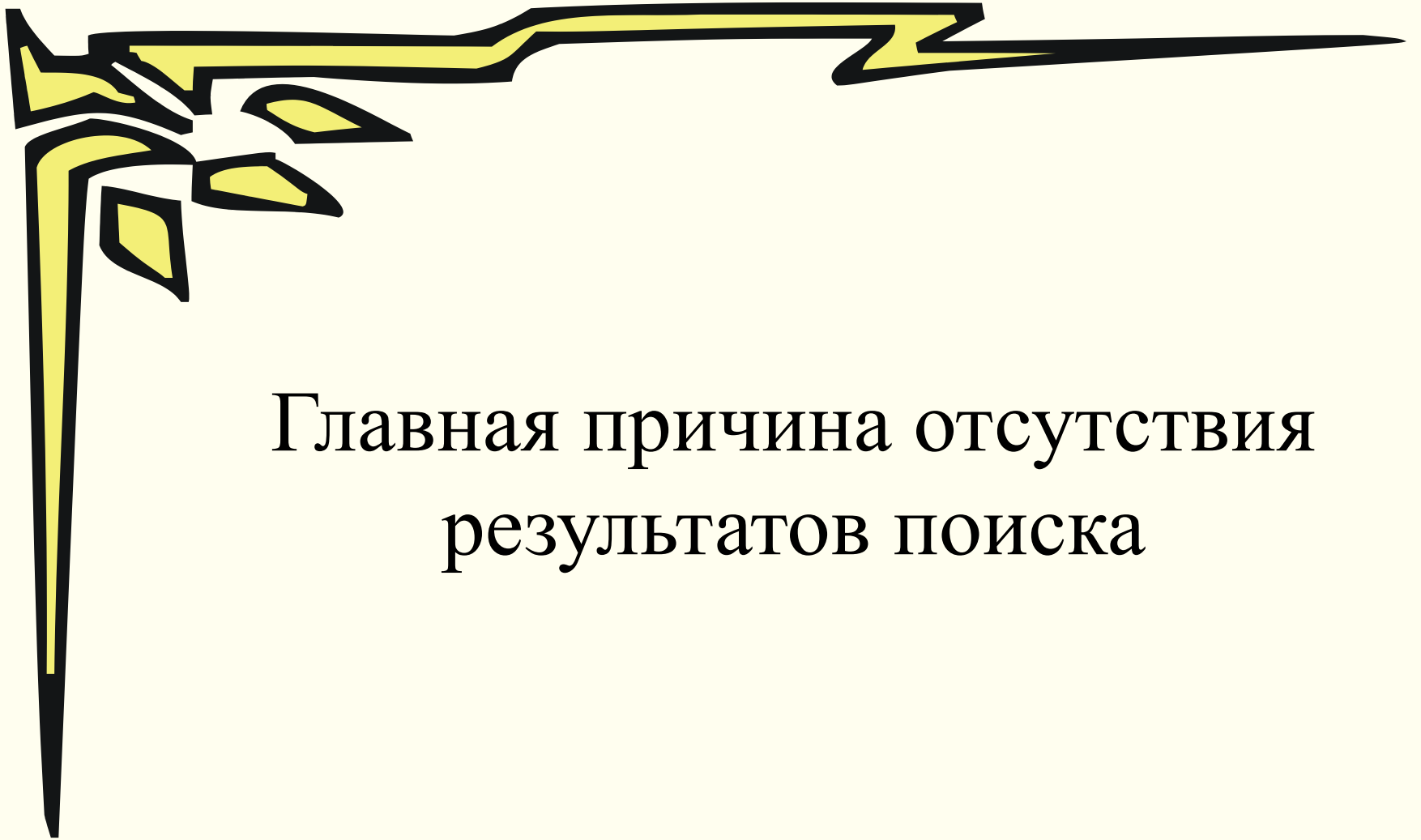
Кстати, так же следовало бы поступить и при поиске лимонного пирога ("рецепт лимонного пирога"), хотя в данном случае у Google хватает "ума" понять, что это единая фраза, и действовать так, как будто кавычки здесь присутствуют.

By the way, as it would be necessary to act and by search citric to pies ("the recipe of a citric pie ") though in this case at Google "mind" suffices to understand, that it is a uniform phrase, and to operate as if inverted commas here are present.



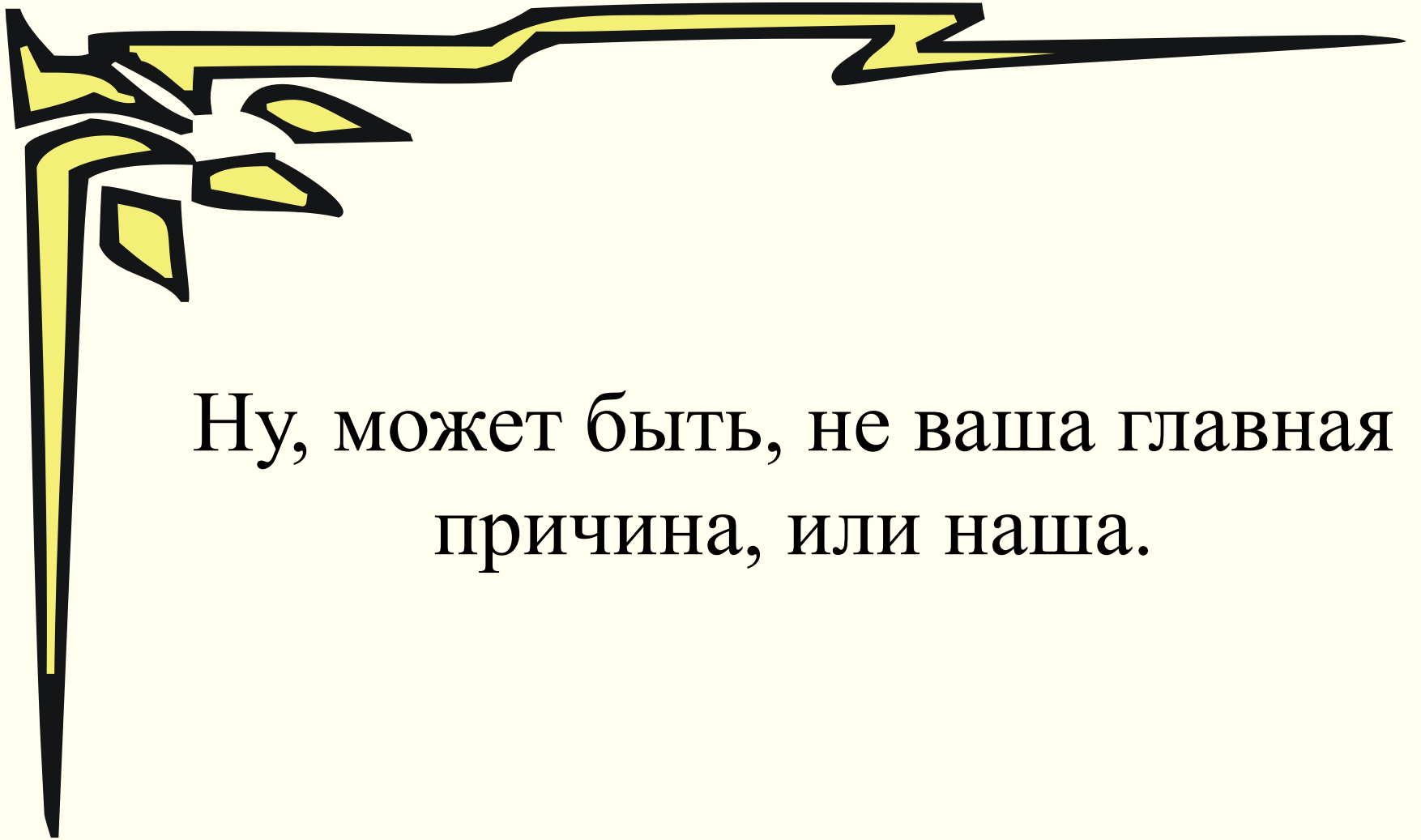
Используйте знаки "плюс" (+) и "минус" (-) для того, чтобы показать, какие слова нужны, а какие - нет. Введите, например, + Элвис + Костелло - Пресли, если вы ищете более современного Элвиса, а не его знаменитого тезку.

Use signs "plus" (+) and "minus" (-) to show, what words are necessary, and what - are not present. Enter, for example, + Elvis + Costello - Presley if you search for more modern Elvis, instead of its well-known namesake.



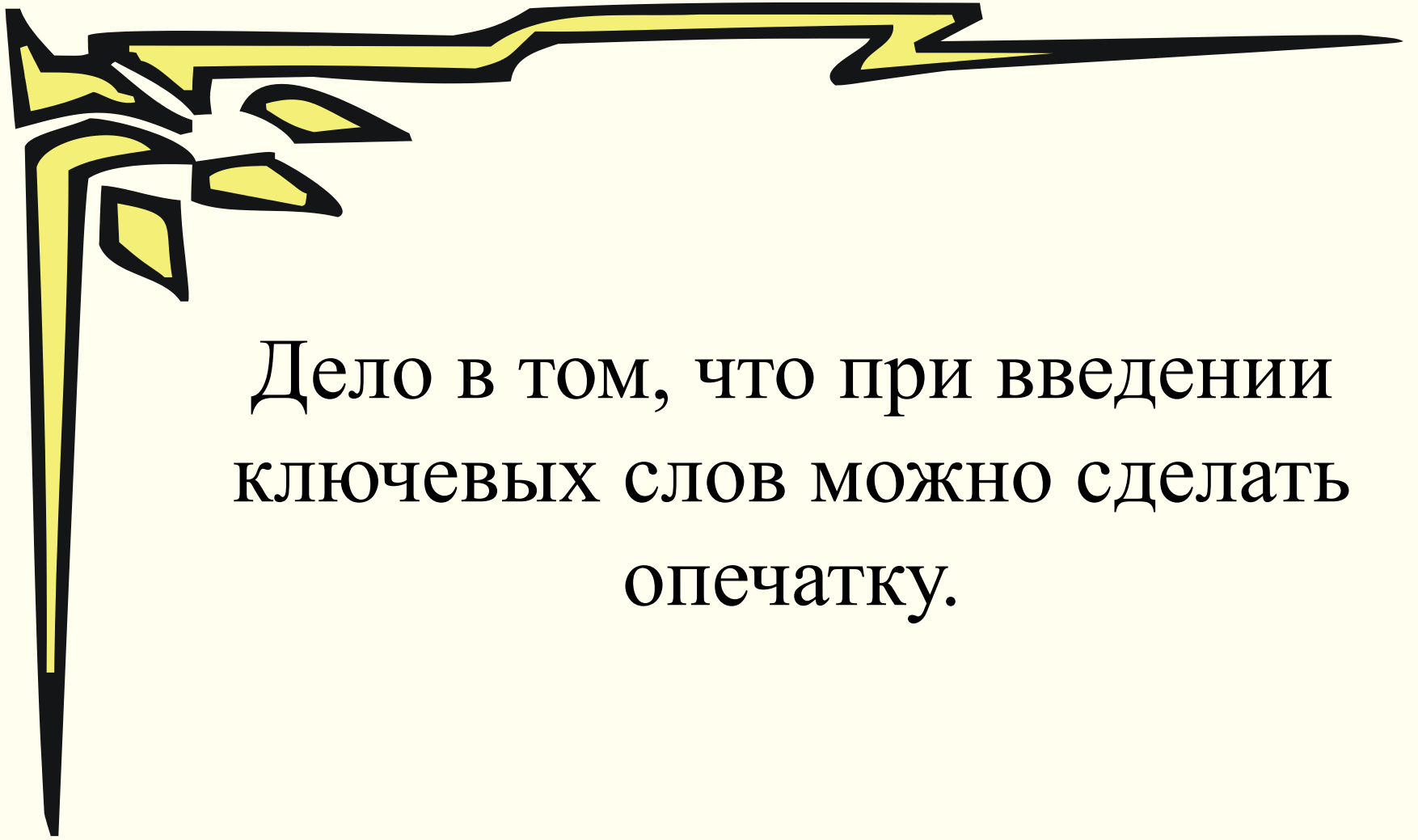
# Главная причина отсутствия результатов поиска

The main reason of absence of results of search



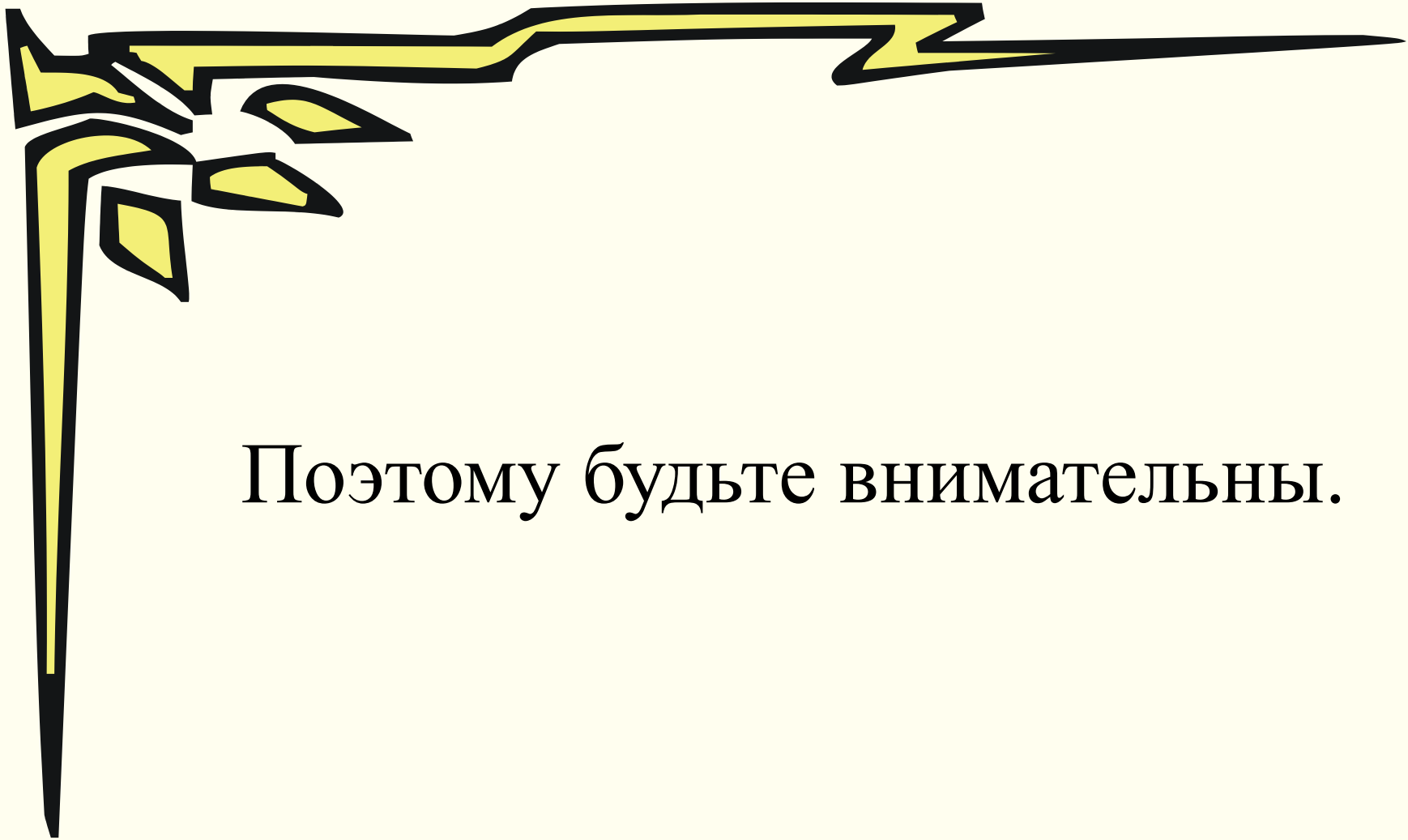
Ну, может быть, не ваша главная  
причина, или наша.

Well, maybe, not your main reason, or ours.



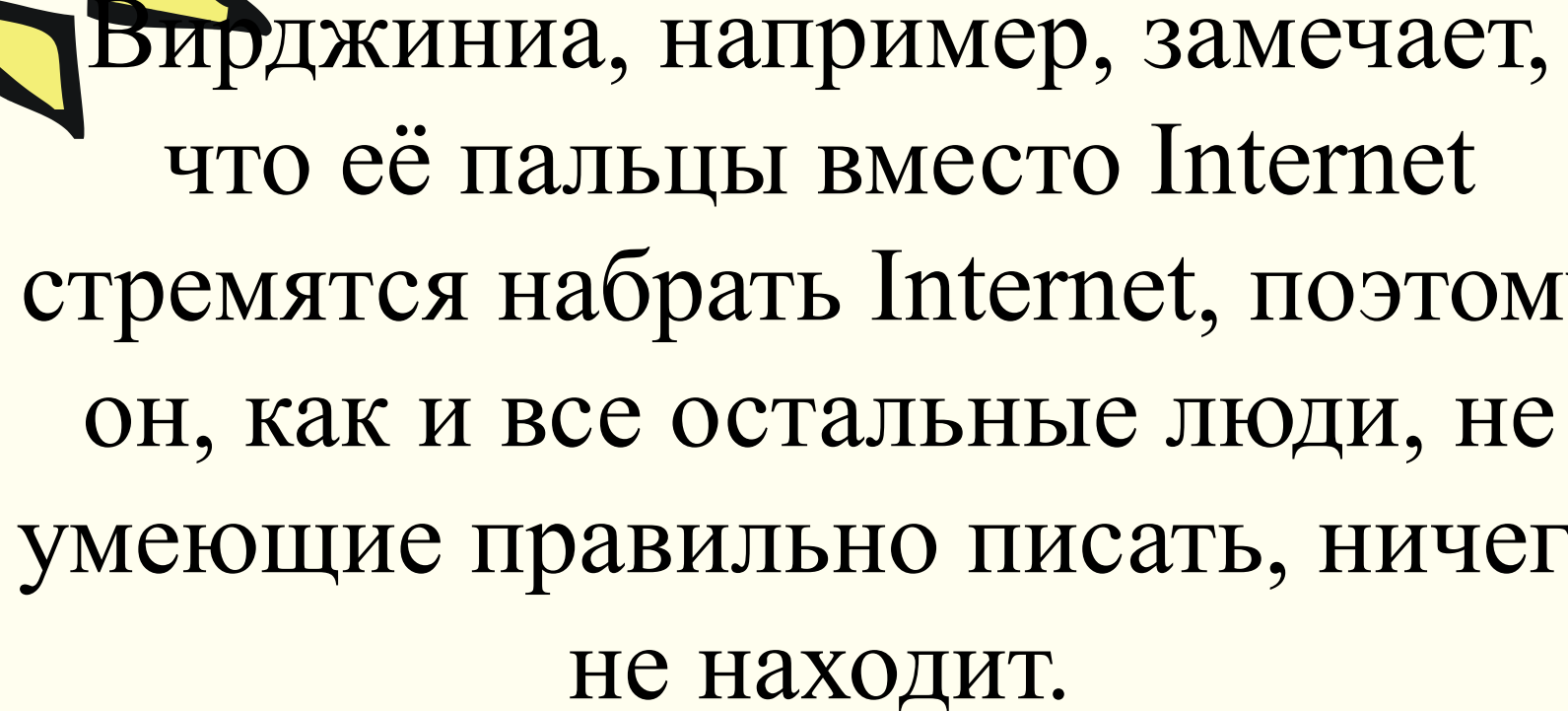
Дело в том, что при введении  
КЛЮЧЕВЫХ СЛОВ МОЖНО СДЕЛАТЬ  
опечатку.

The matter is that at introduction of keywords it is possible to make a typing error.



Поэтому будьте внимательны.

Therefore be close.



Вирджиния, например, замечает,  
что её пальцы вместо Internet  
стремятся набрать Internet, поэтому  
он, как и все остальные люди, не  
умеющие правильно писать, ничего  
не находит.

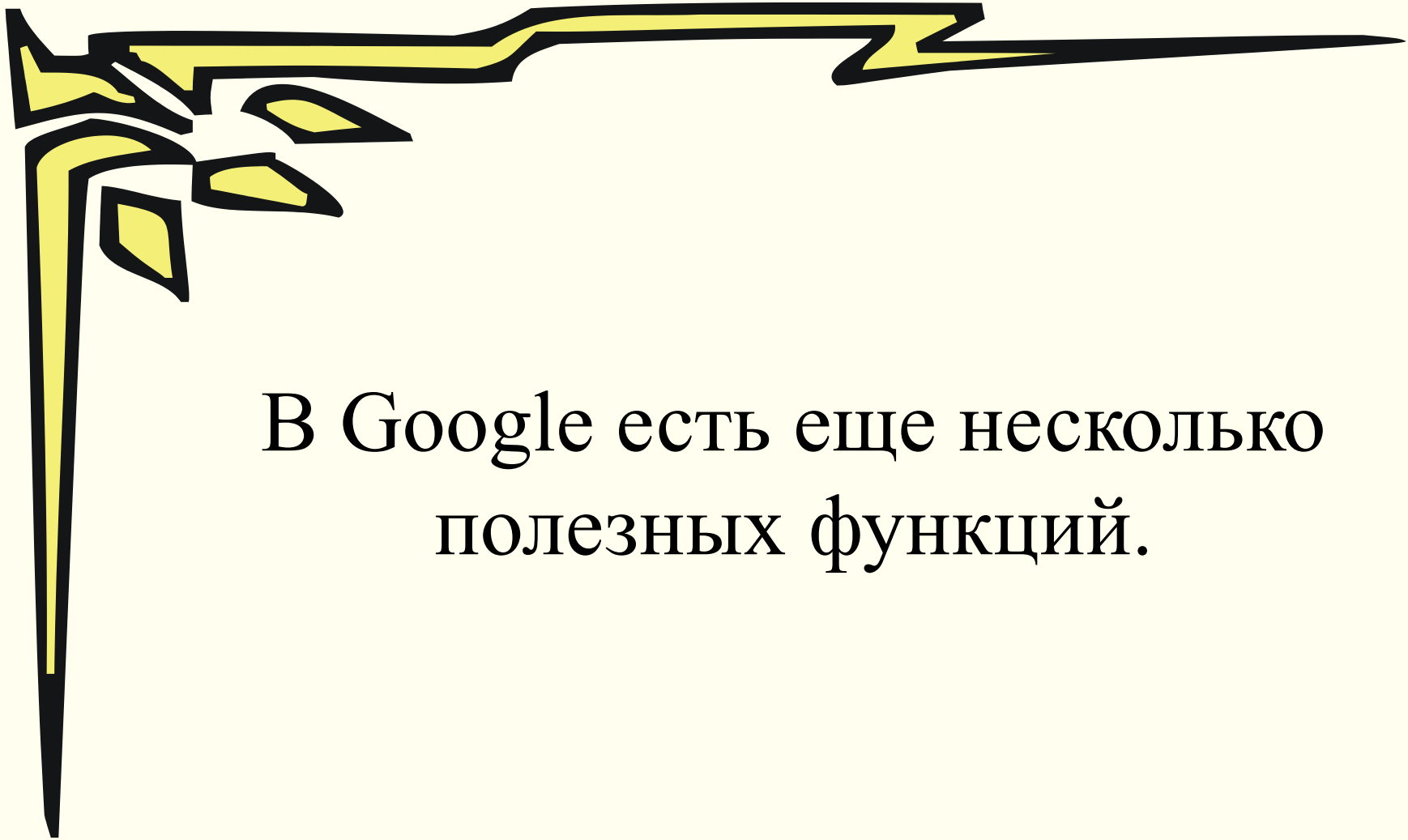
Вирджиния, for example, notices, that its fingers instead of Internet other people who are not able correctly to write aspire to type Internet, therefore it, as well as all, nothing finds.



И еще немного о Google

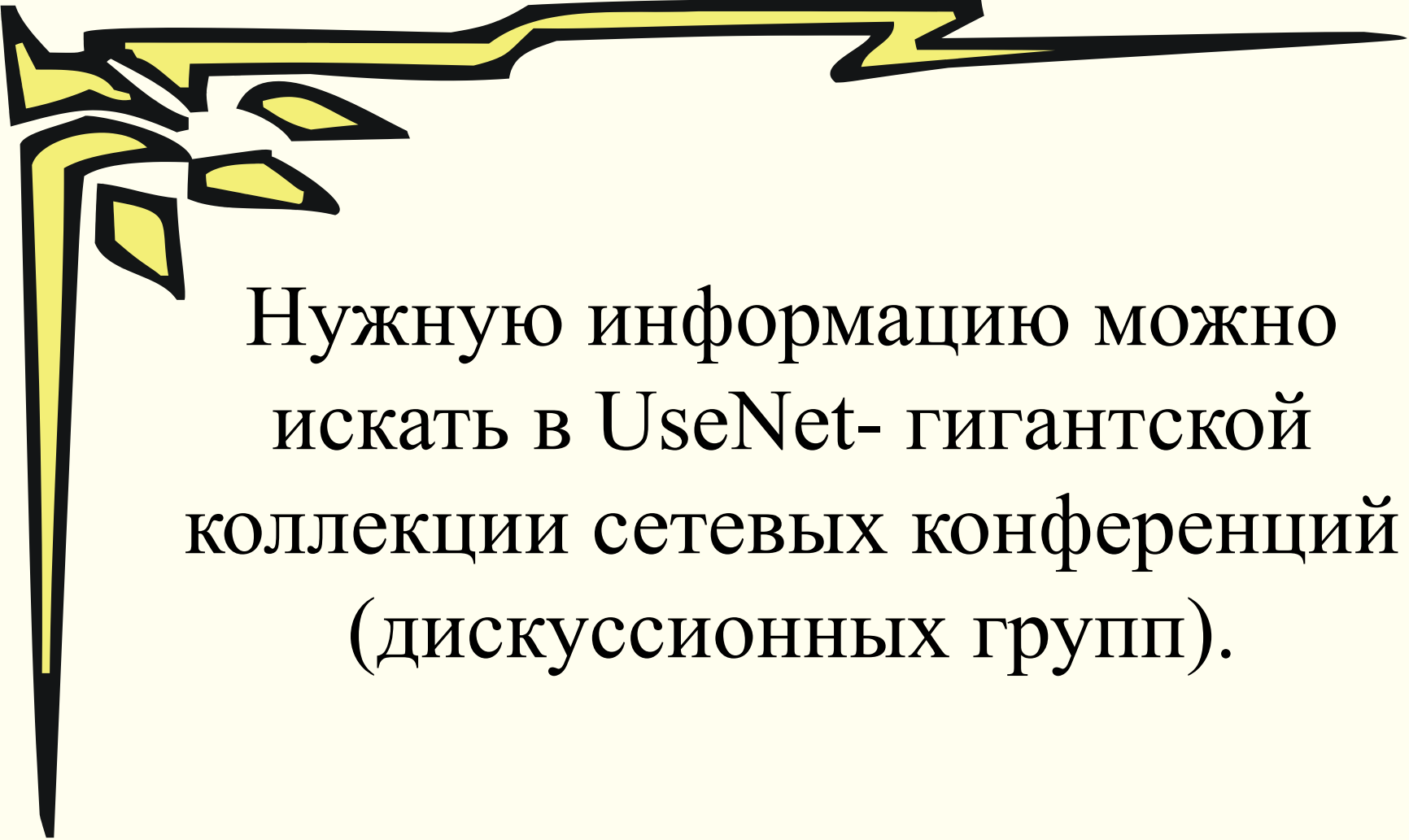
And a little more on Google





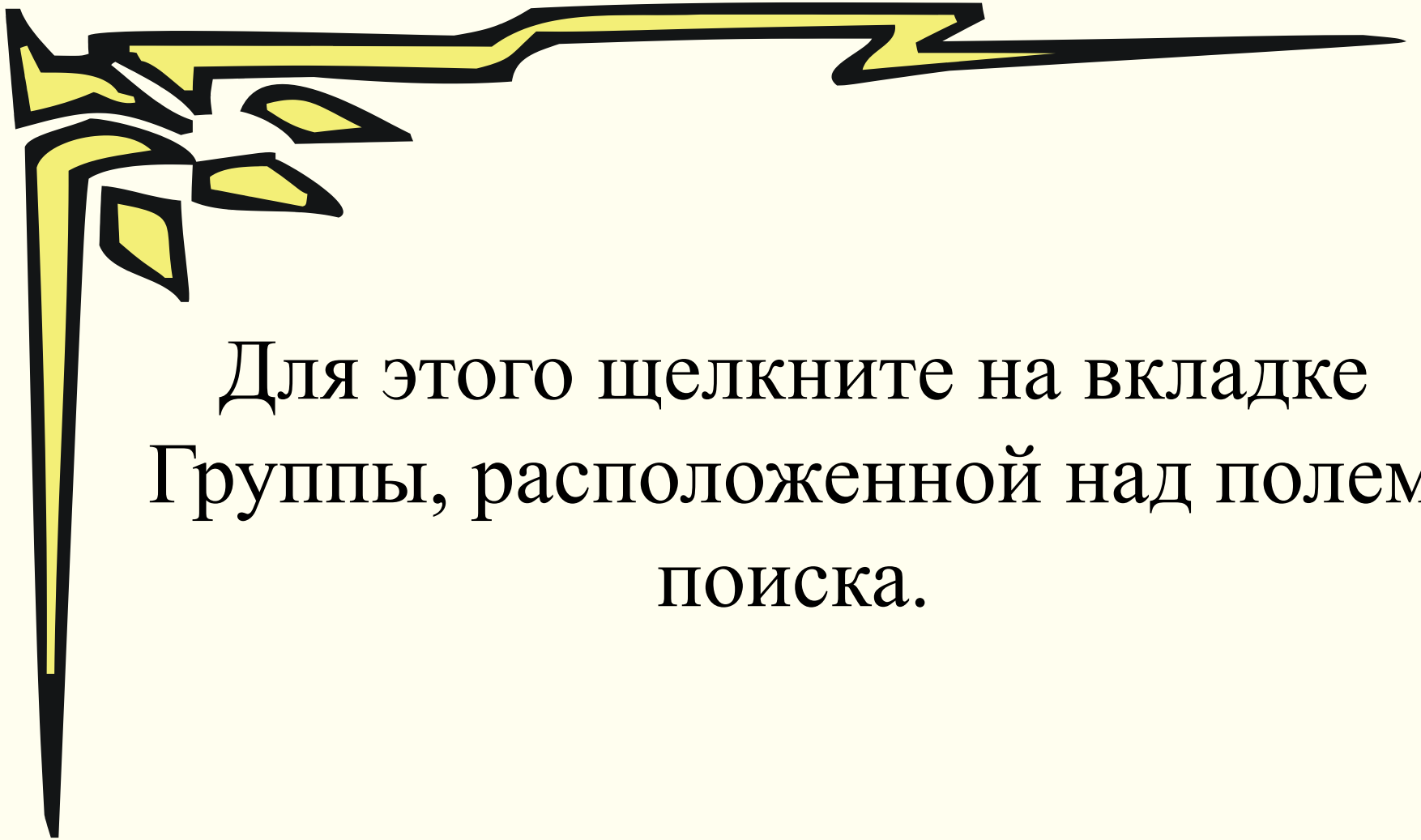
В Google есть еще несколько  
полезных функций.

In Google there are some more useful functions.



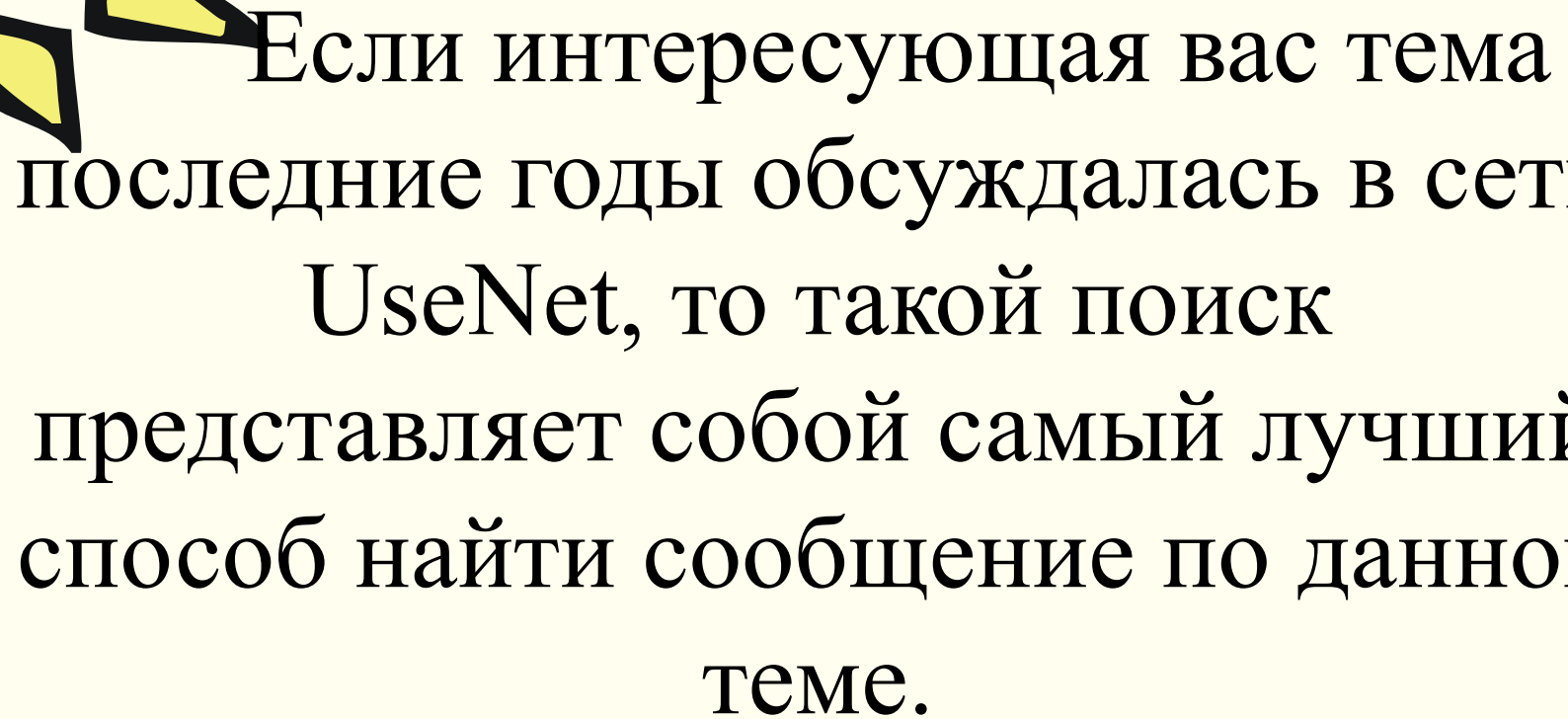
Нужную информацию можно  
искать в UseNet- гигантской  
коллекции сетевых конференций  
(дискуссионных групп).

It is possible to search for the necessary information in UseNet-a huge collection of network conferences (debatable groups).



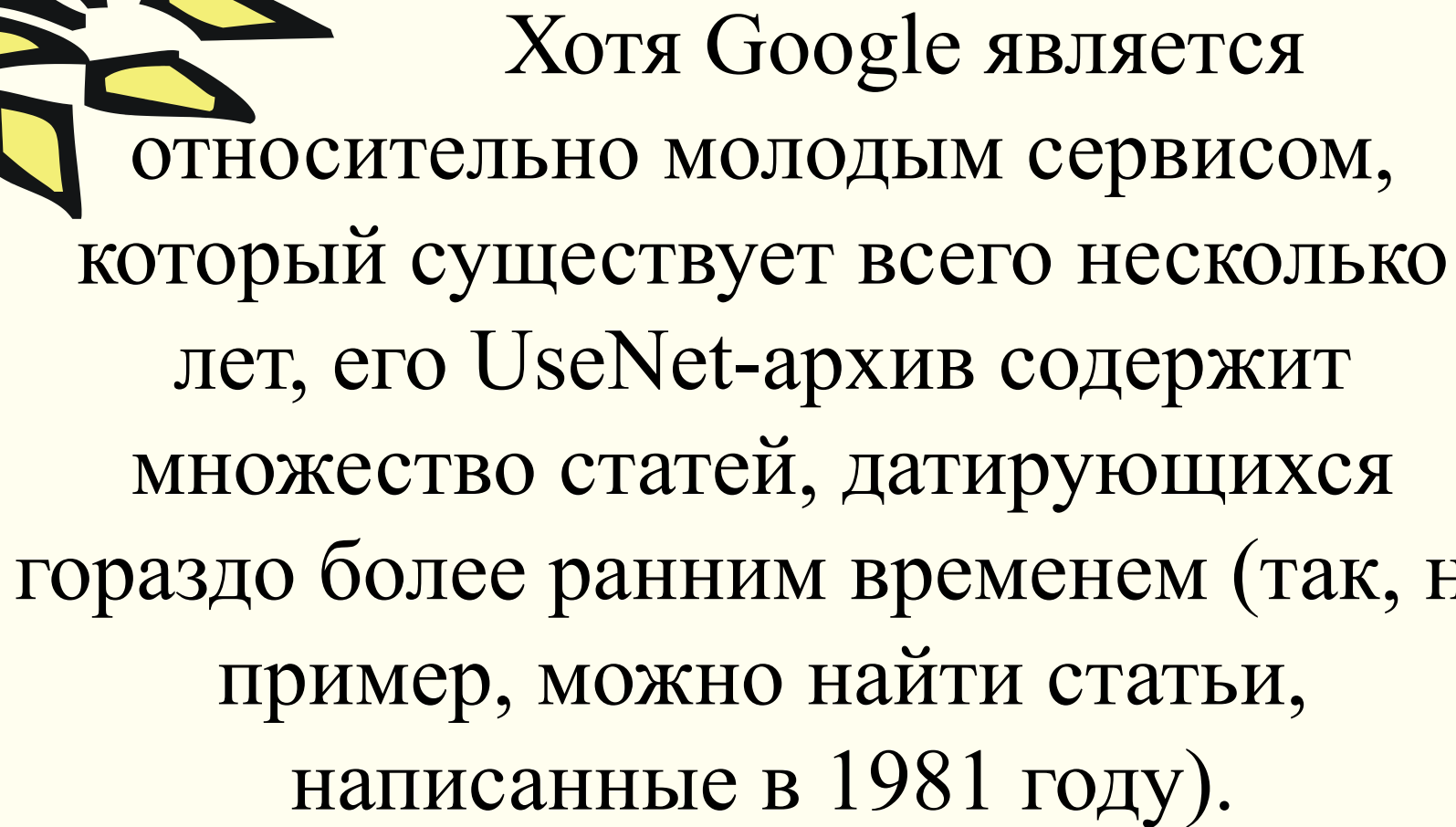
Для этого щелкните на вкладке  
Группы, расположенной над полем  
поиска.

For this purpose click on an Inset of the Group located above a field of  
search.



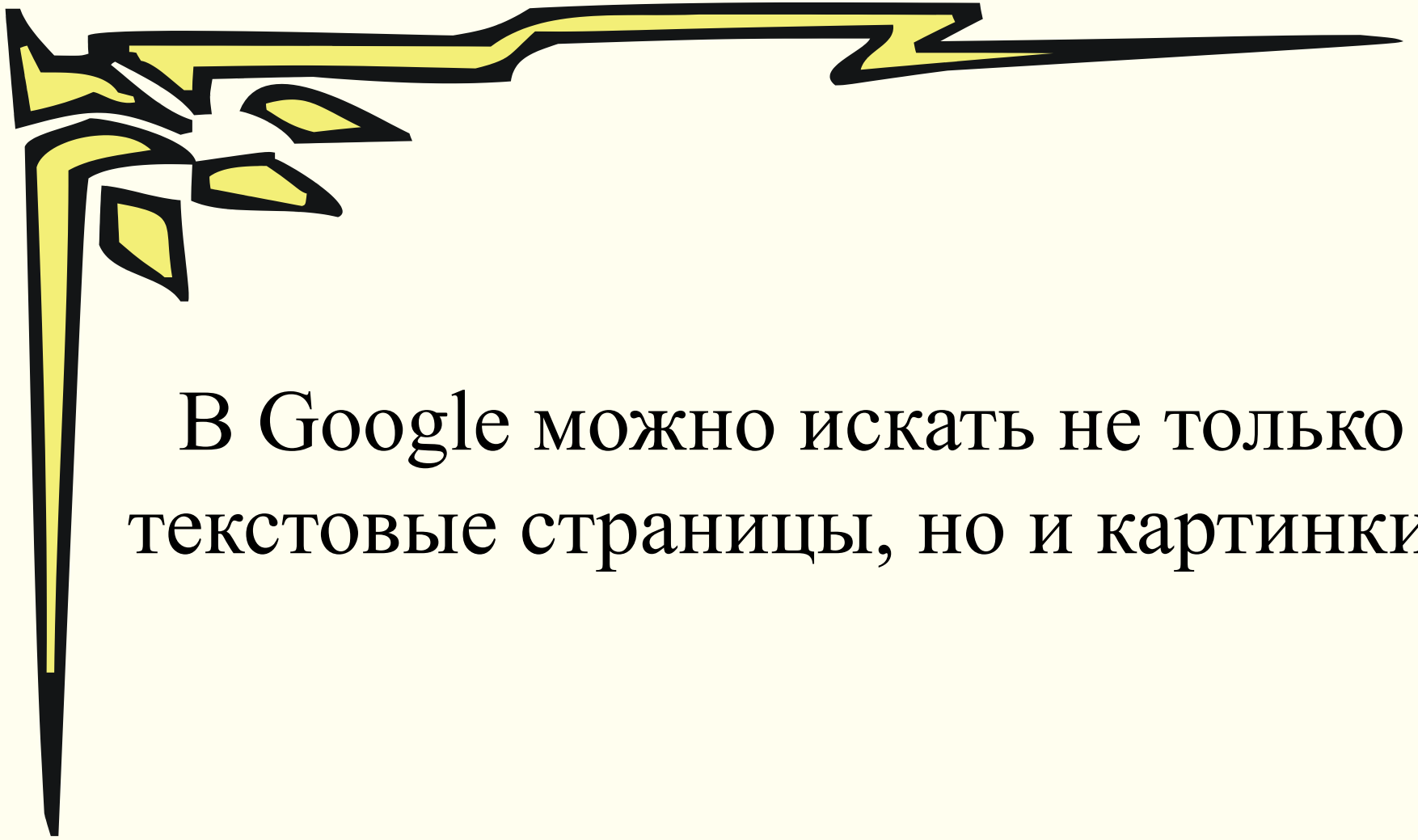
Если интересующая вас тема в последние годы обсуждалась в сети UseNet, то такой поиск представляет собой самый лучший способ найти сообщение по данной теме.

If the theme interesting you last years was discussed in network UseNet such search represents the best way to find the message on the given theme.



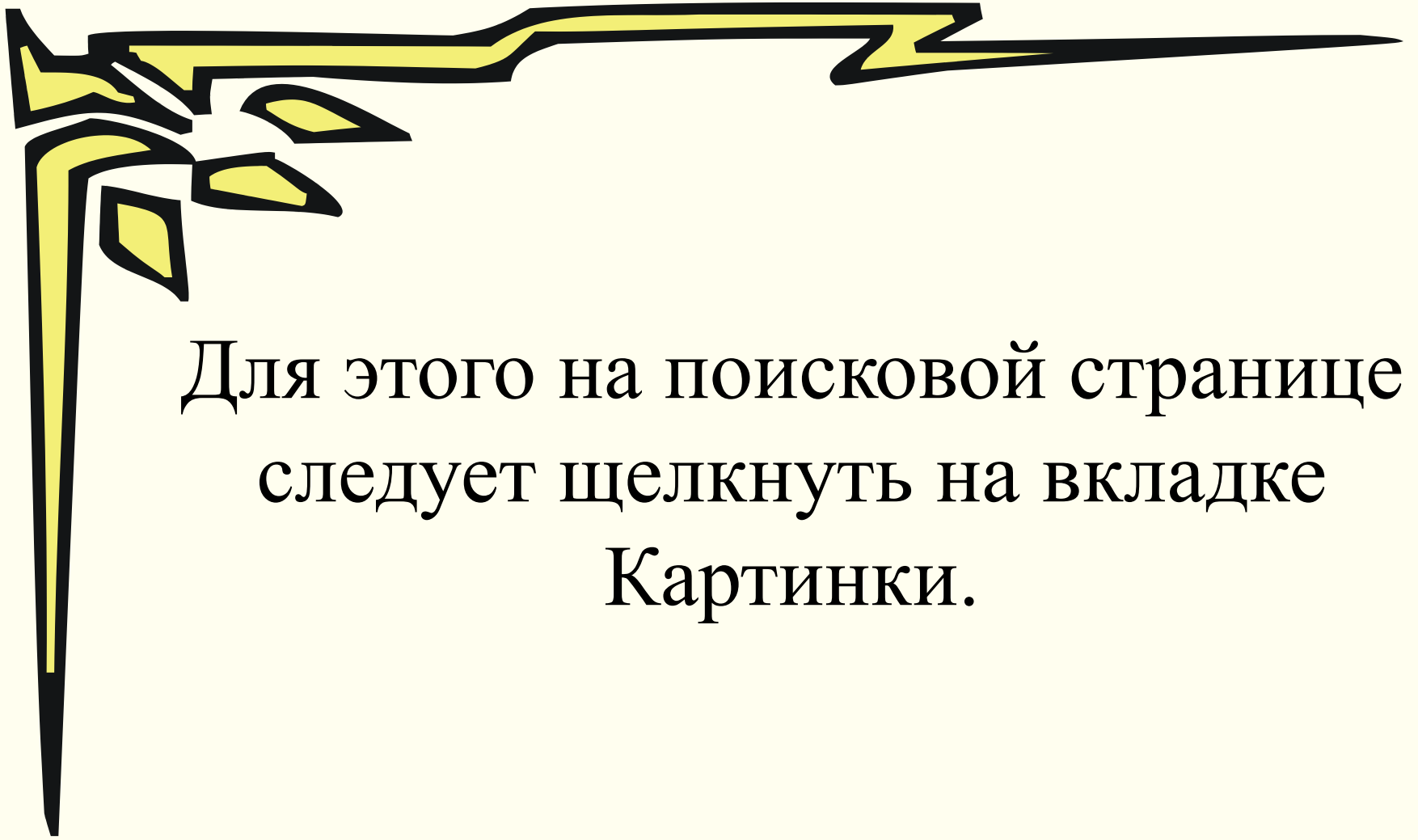
Хотя Google является относительно молодым сервисом, который существует всего несколько лет, его UseNet-архив содержит множество статей, датирующихся гораздо более ранним временем (так, на пример, можно найти статьи, написанные в 1981 году).

Though Google is rather young service which some years exist all, its UseNet-archive contains set of articles dated much earlier time (so, on an example, it is possible to find articles written pre 1981).



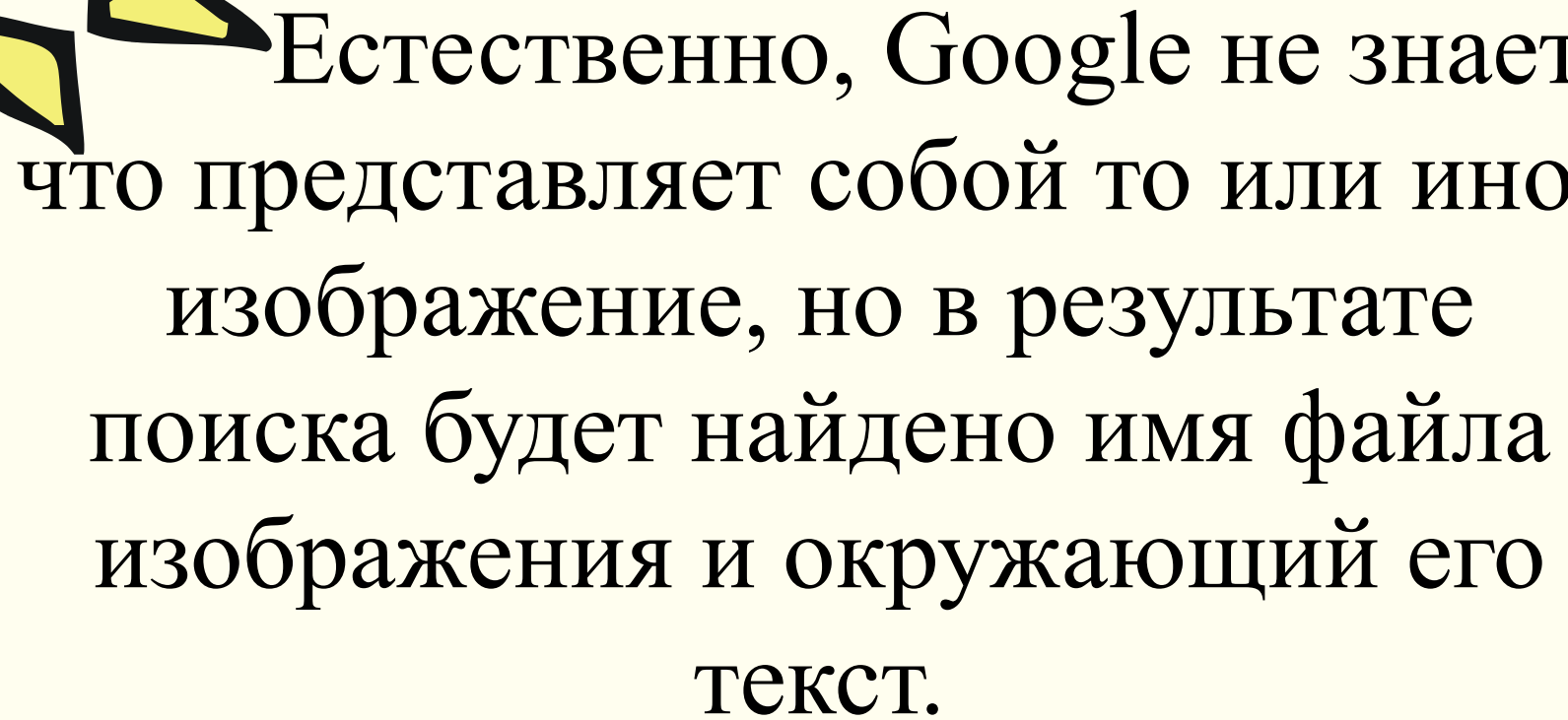
В Google можно искать не только текстовые страницы, но и картинки.

In Google it is possible to search not only text pages, but also pictures.



Для этого на поисковой странице  
следует щелкнуть на вкладке  
Картинки.

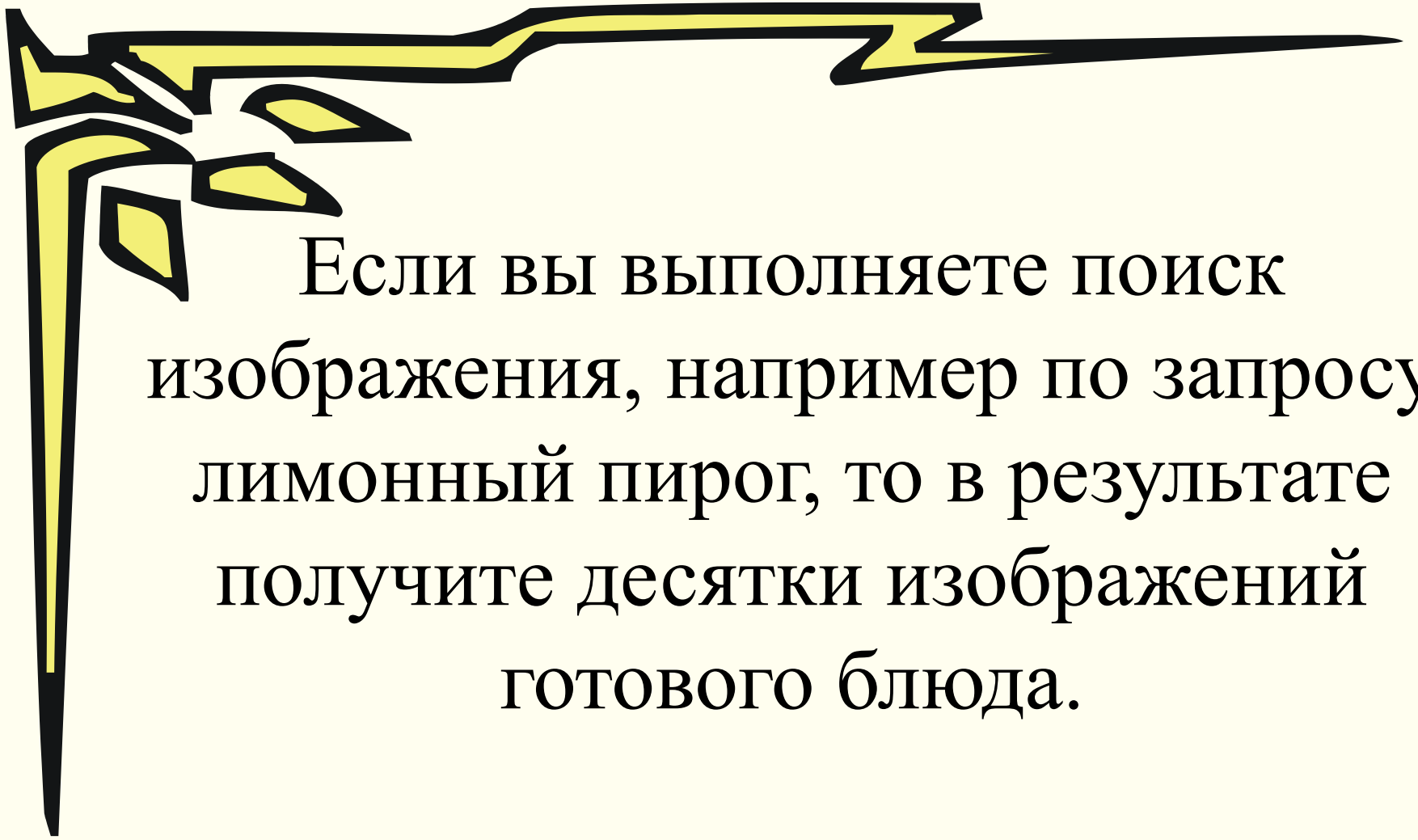
For this purpose on search page it is necessary to click on an Inset of the  
Picture.



Естественно, Google не знает, что представляет собой то или иное изображение, но в результате поиска будет найдено имя файла изображения и окружающий его  
ТЕКСТ.

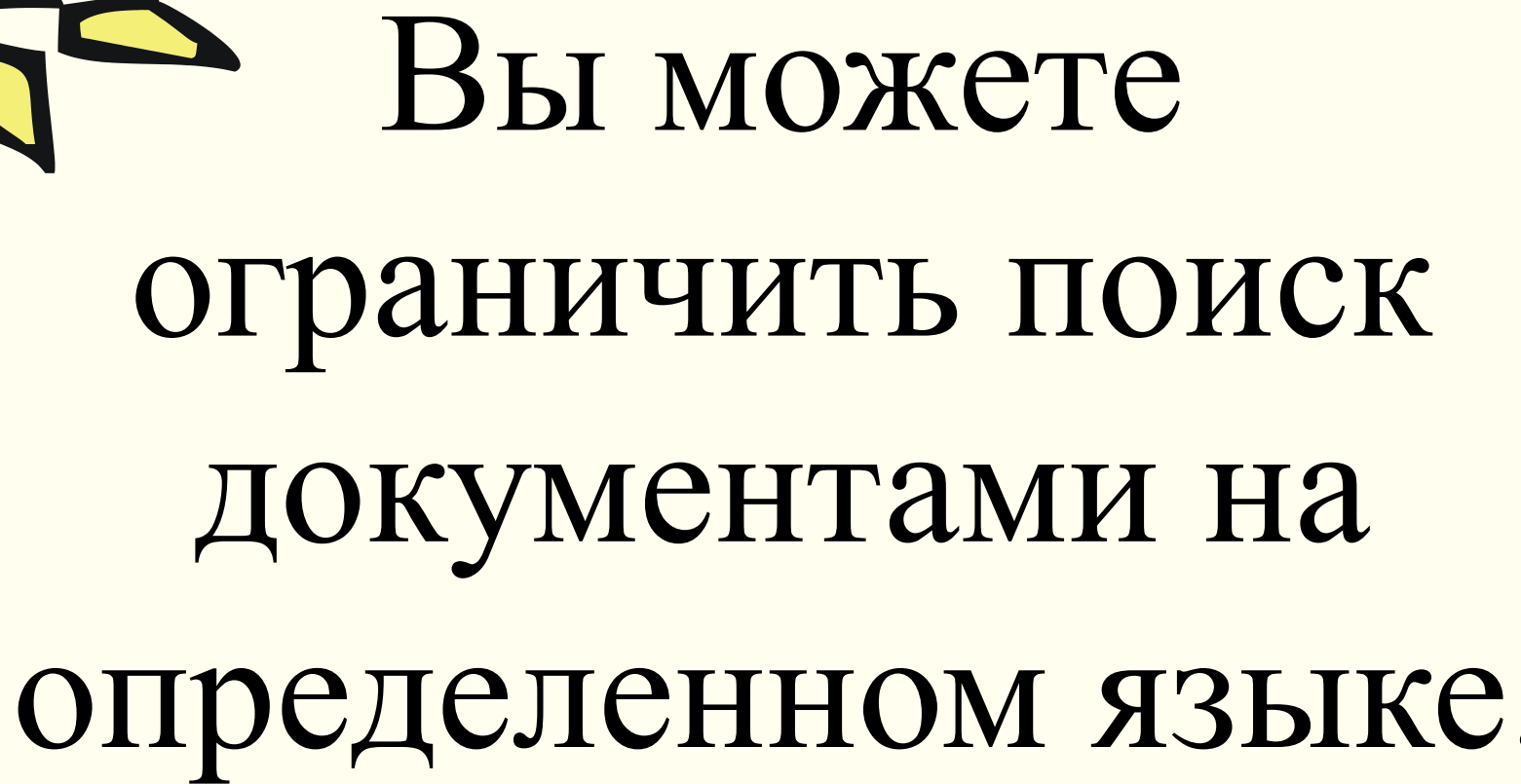
Naturally, Google does not know, that represents this or that image, but as a result of search will be found a name of a file of the image and the text surrounding it.





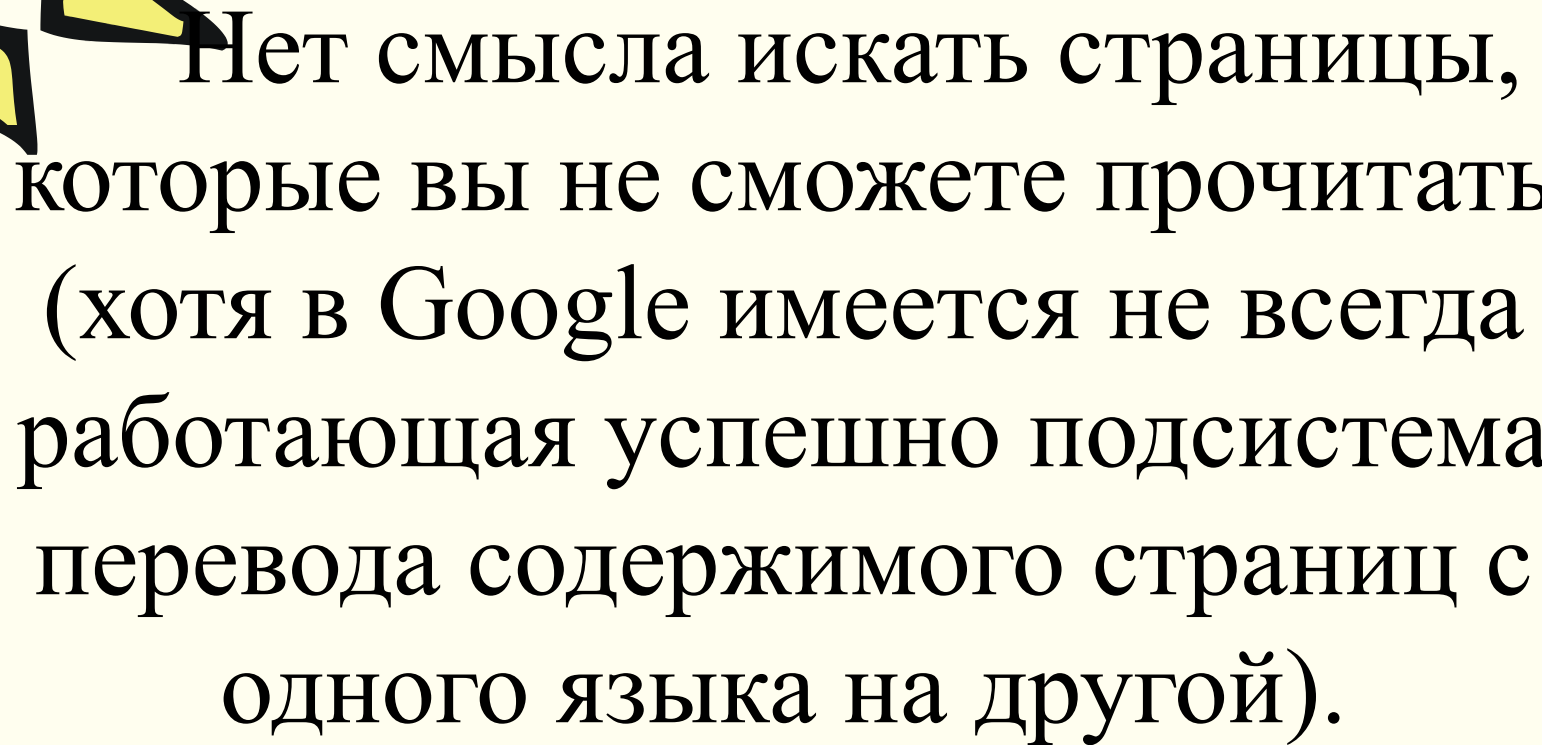
Если вы выполняете поиск изображения, например по запросу лимонный пирог, то в результате получите десятки изображений готового блюда.

If you carry out search of the image, for example by inquiry a citric pie as a result receive tens images of a ready dish.



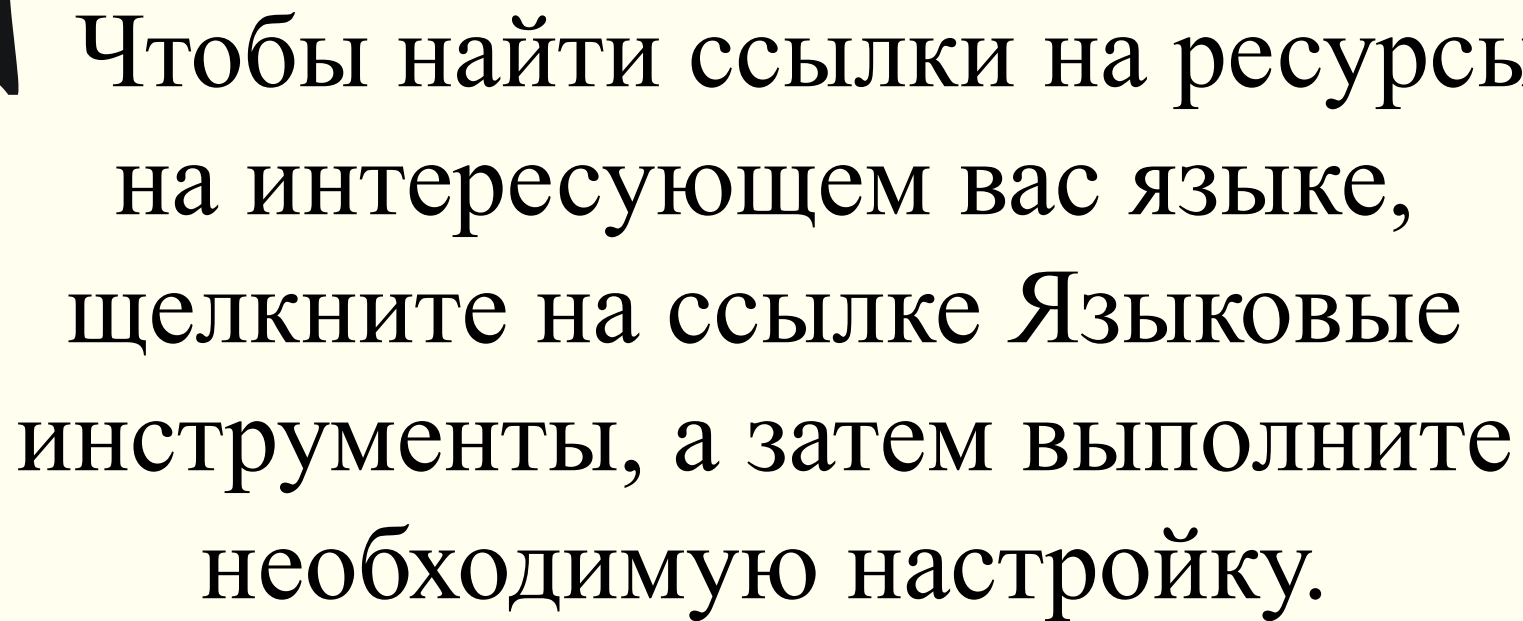
**Вы можете  
ограничить поиск  
документами на  
определенном языке.**

You can limit search by documents in the certain language.



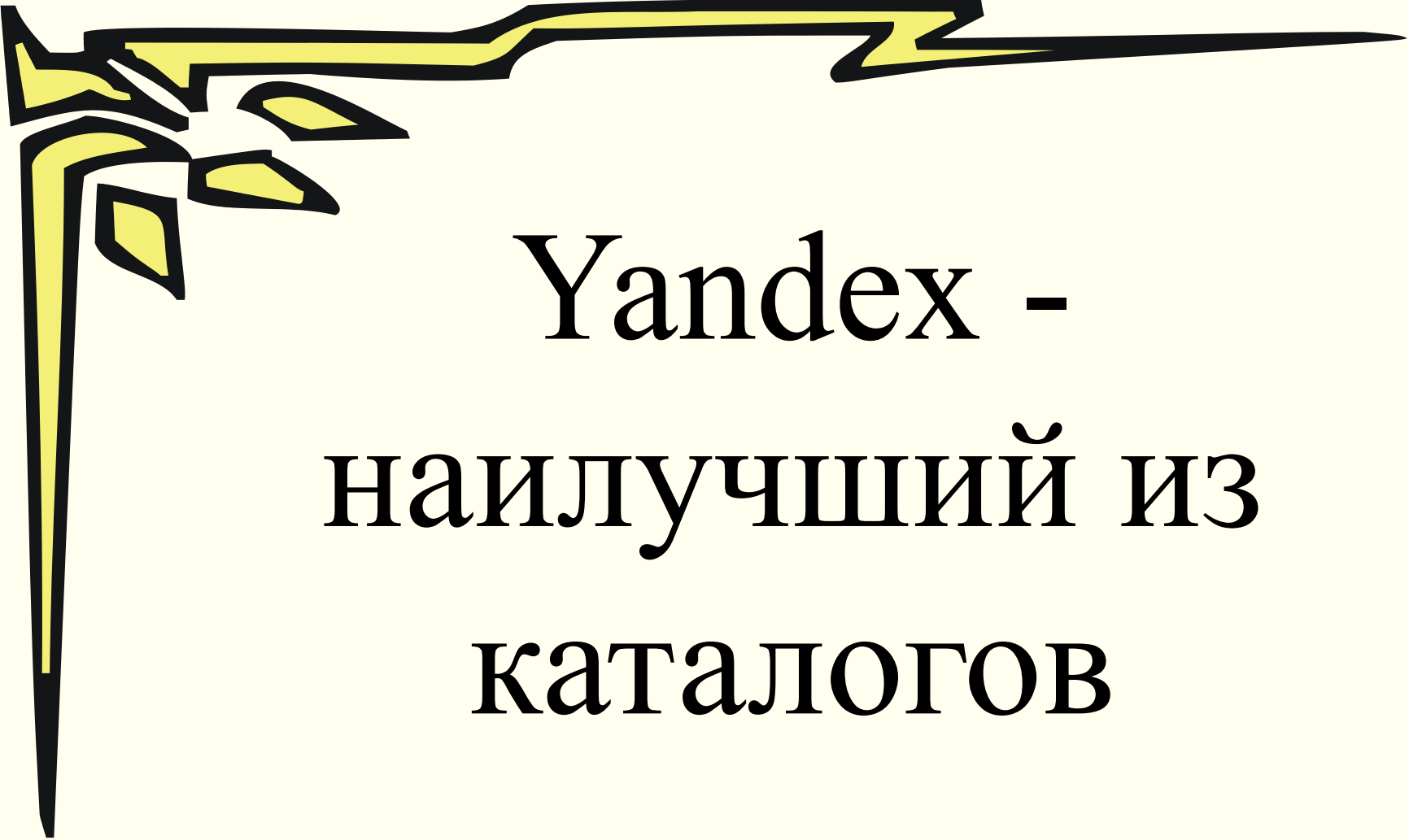
Нет смысла искать страницы, которые вы не сможете прочитать (хотя в Google имеется не всегда работающая успешно подсистема перевода содержимого страниц с одного языка на другой).

There is no sense to search for pages which you cannot read through (though in Google there is not always a subsystem of transfer of contents of pages working successfully from one language on another).



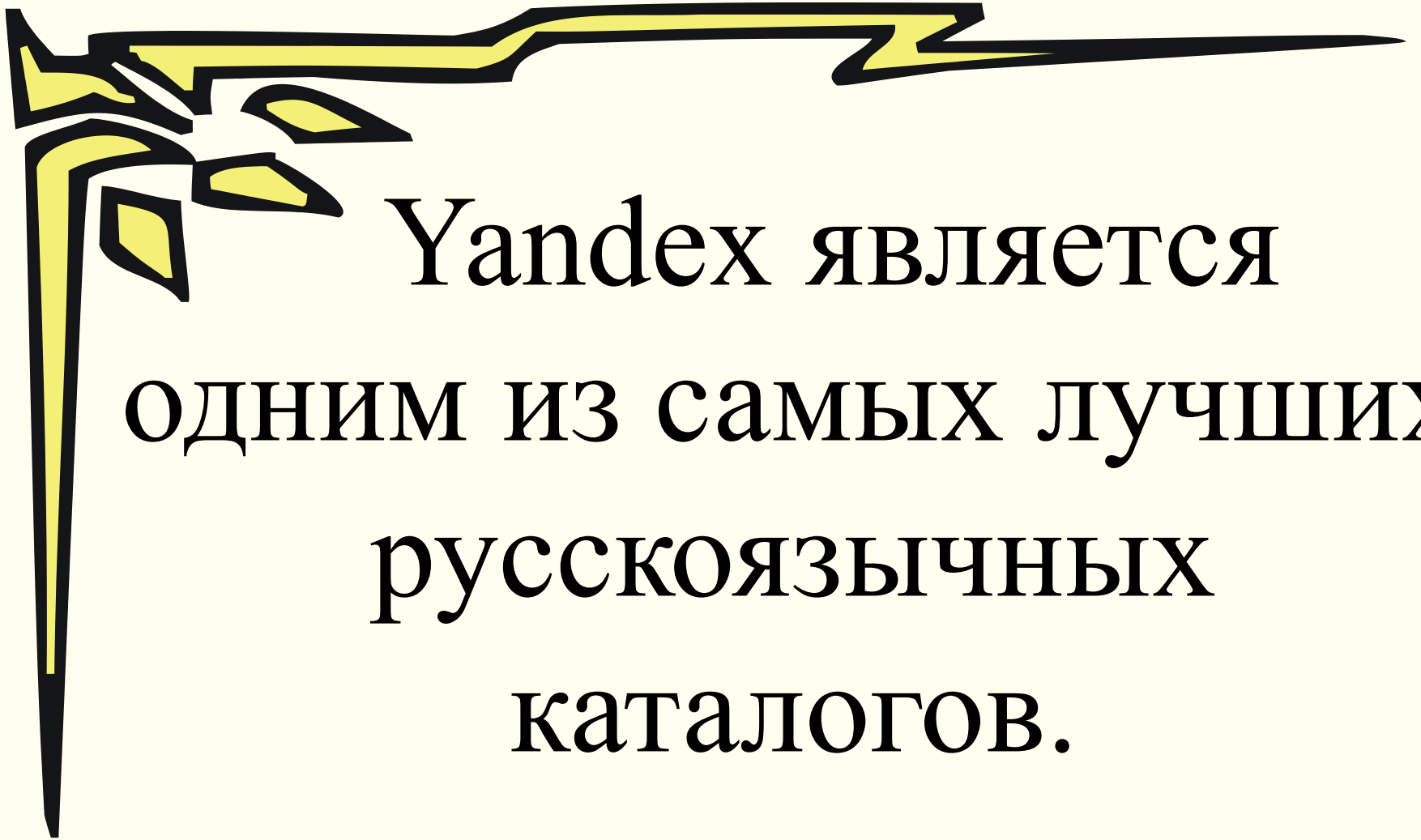
Чтобы найти ссылки на ресурсы на интересующем вас языке, щелкните на ссылке Языковые инструменты, а затем выполните необходимую настройку.

To find links to resources in language interesting you, click on the link Language tools, and then execute necessary adjustment.



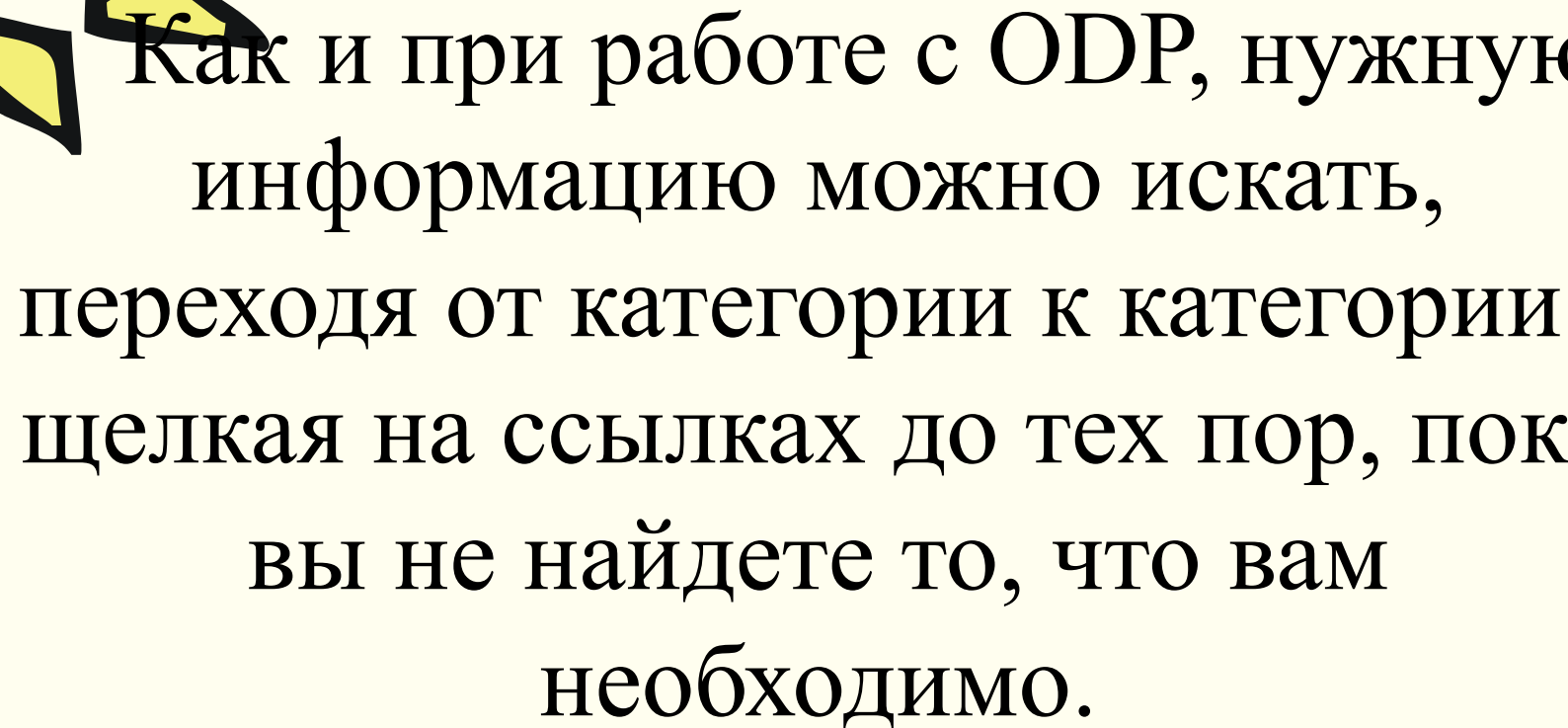
Yandex -  
наилучший из  
каталогов

Yandex - best of catalogues



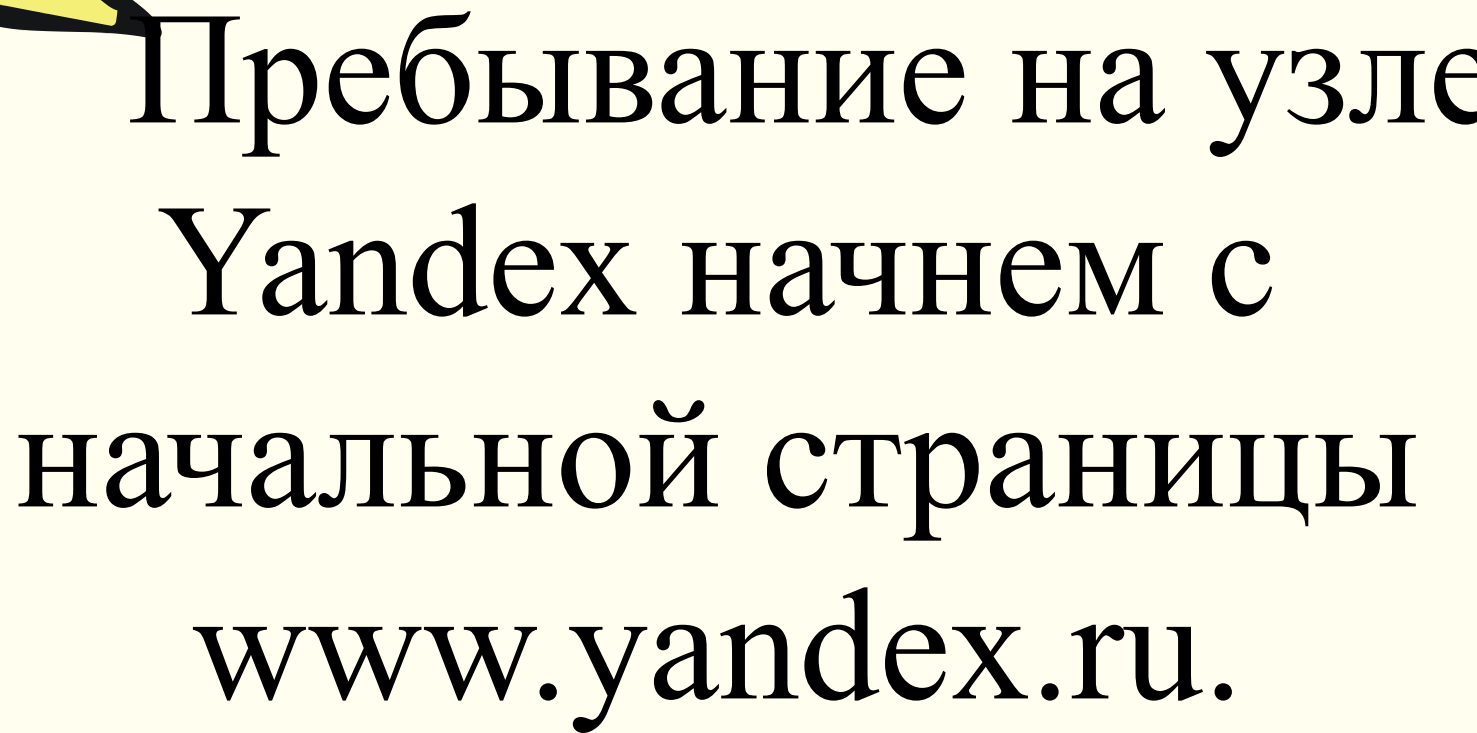
Yandex является  
одним из самых лучших  
русскоязычных  
каталогов.

Yandex is one of the best Russian-speaking catalogues.



Как и при работе с ODP, нужную информацию можно искать, переходя от категории к категории и щелкая на ссылках до тех пор, пока вы не найдете то, что вам необходимо.

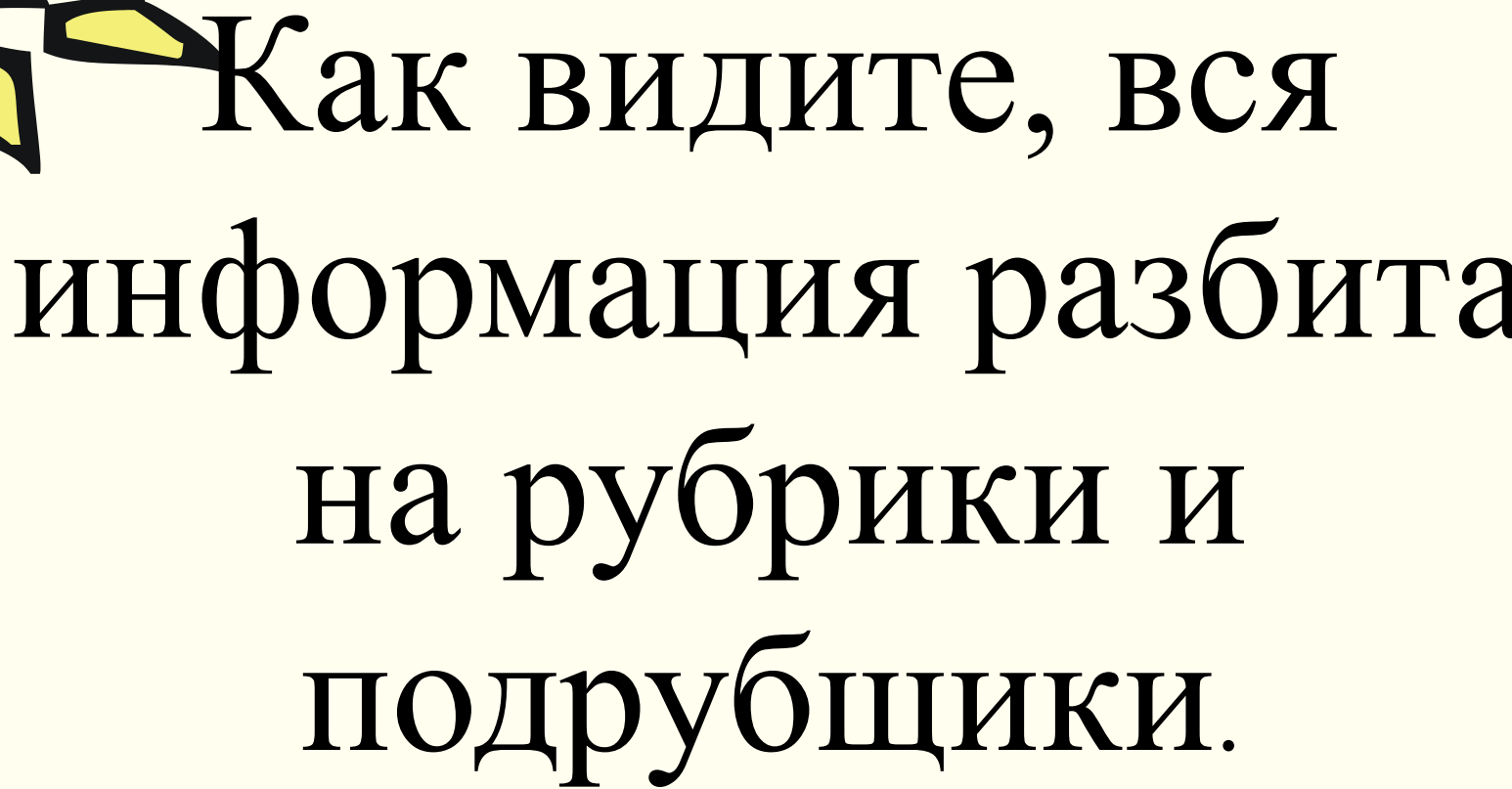
As well as at work with ODP, it is possible to search for the necessary information, passing from a category to a category and clicking on links until you will not find that is necessary for you.



Пребывание на узле  
Yandex начнем с  
начальной страницы  
[www.yandex.ru](http://www.yandex.ru).

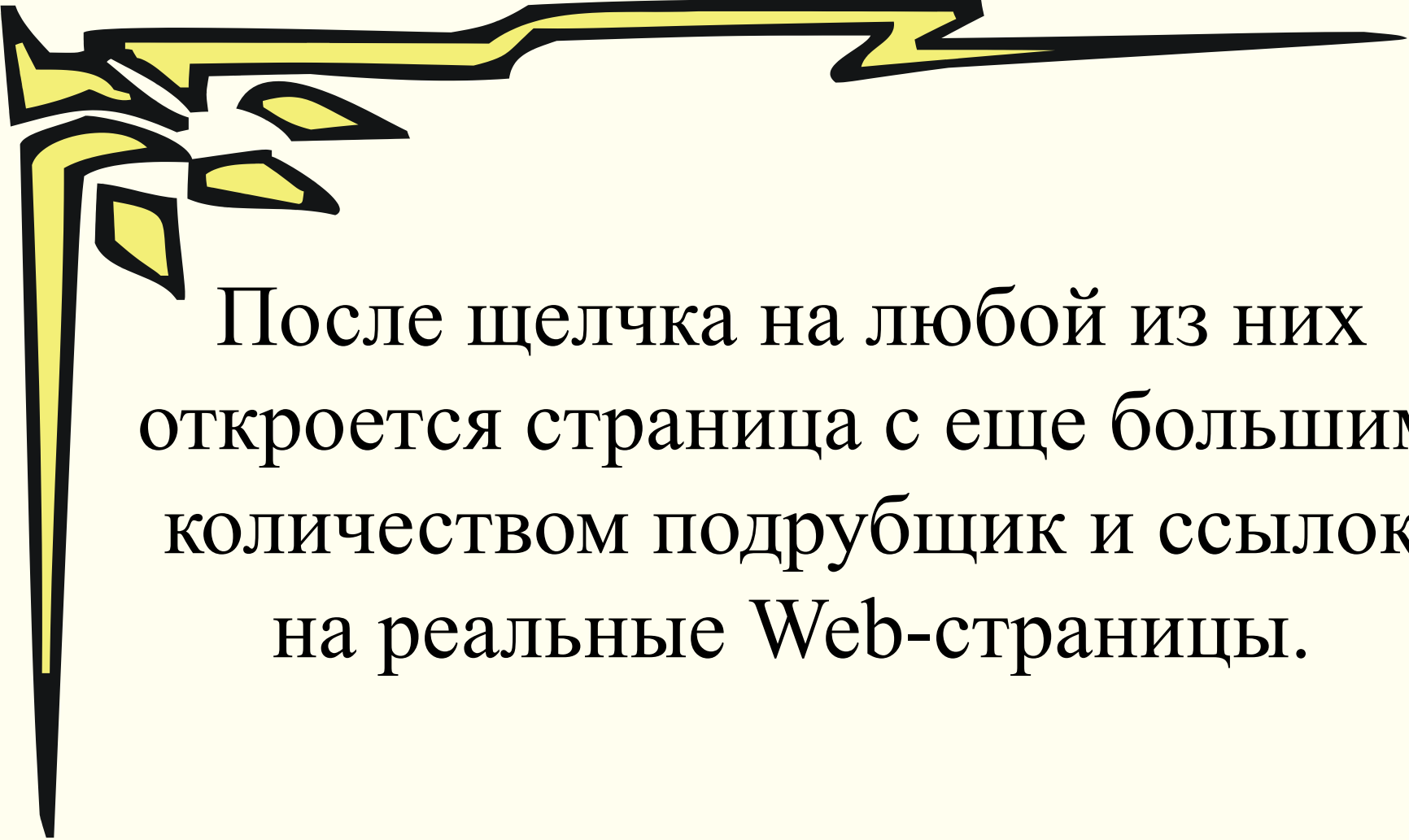
Stay on unit Yandex we shall begin with initial page [www.yandex.ru](http://www.yandex.ru).





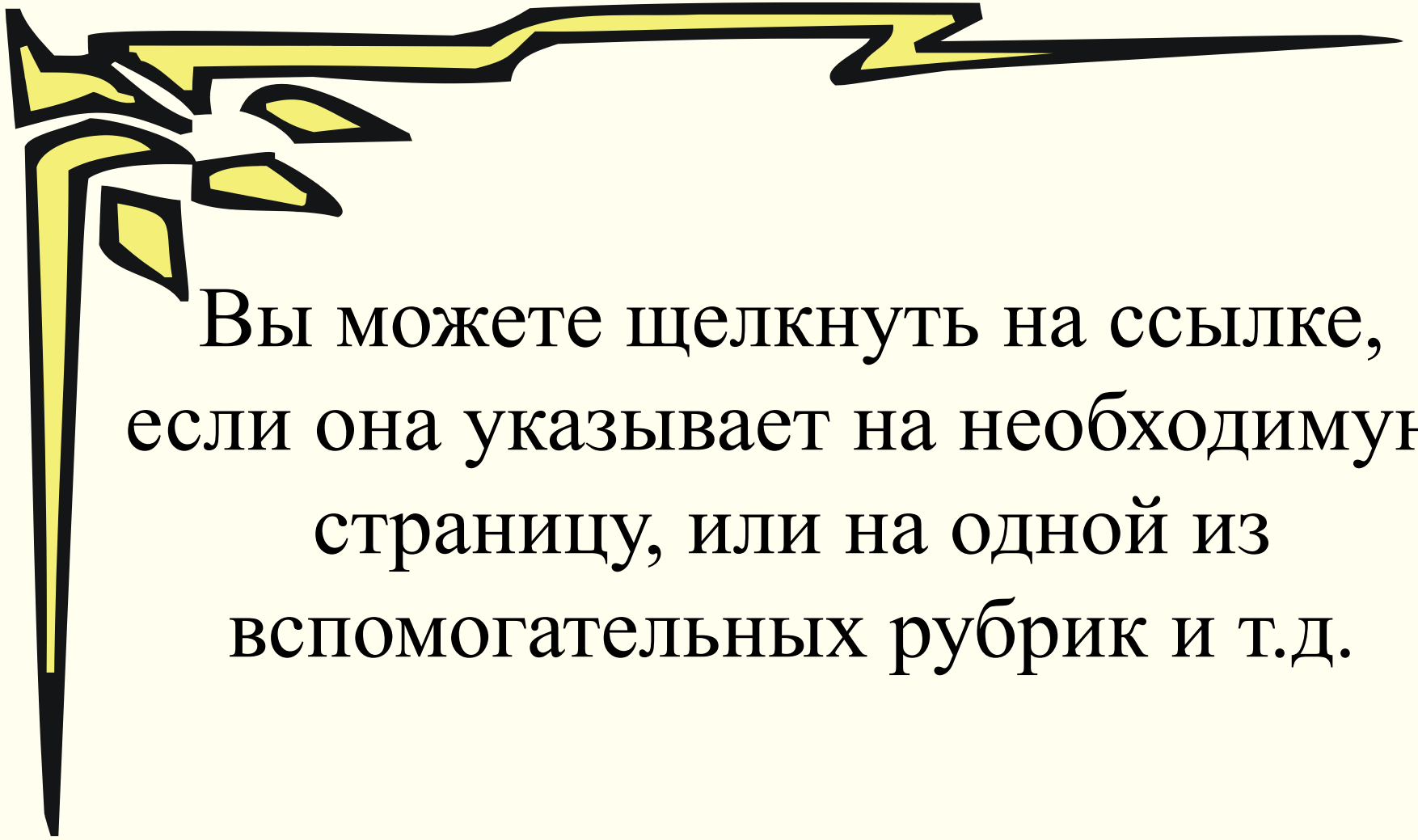
Как видите, вся  
информация разбита  
на рубрики и  
подрубщики.

As you can see, the information is broken into headings and subheadings.



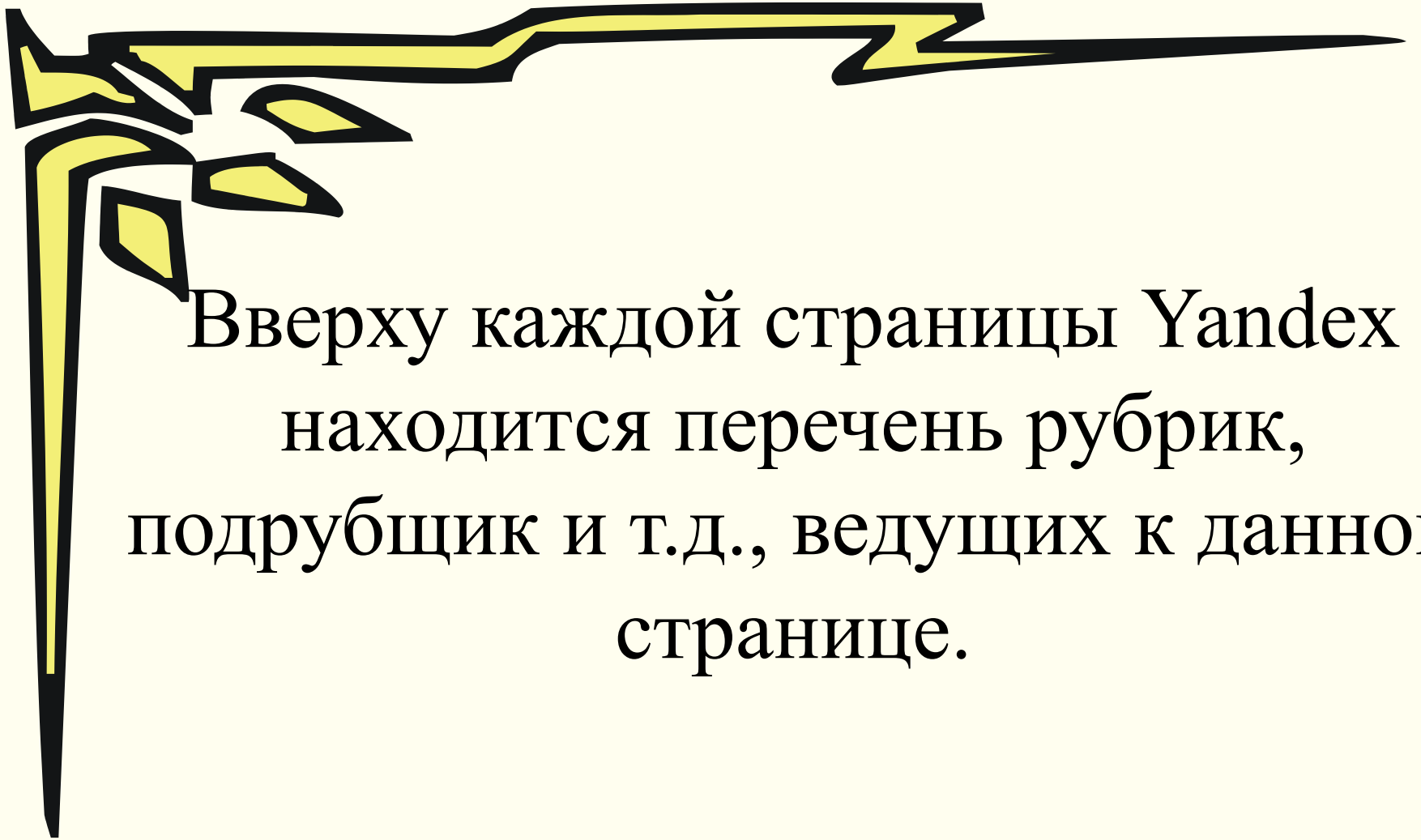
После щелчка на любой из них  
откроется страница с еще большим  
количеством подрубрик и ссылок  
на реальные Web-страницы.

After click on any of them the page with even plenty of subheadings and  
links to real Web-pages will open.



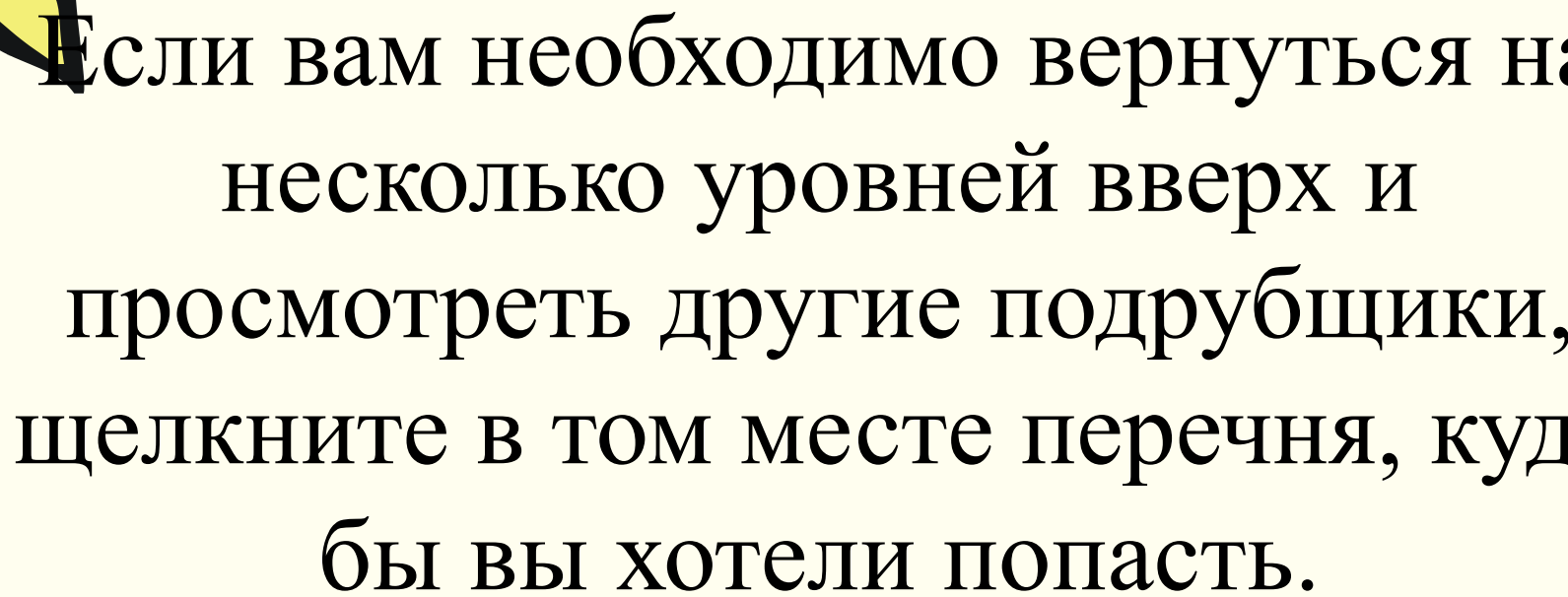
Вы можете щелкнуть на ссылке,  
если она указывает на необходимую  
страницу, или на одной из  
вспомогательных рубрик и т.д.

You can click on the link if it specifies necessary page, or on one of auxiliary headings, etc.



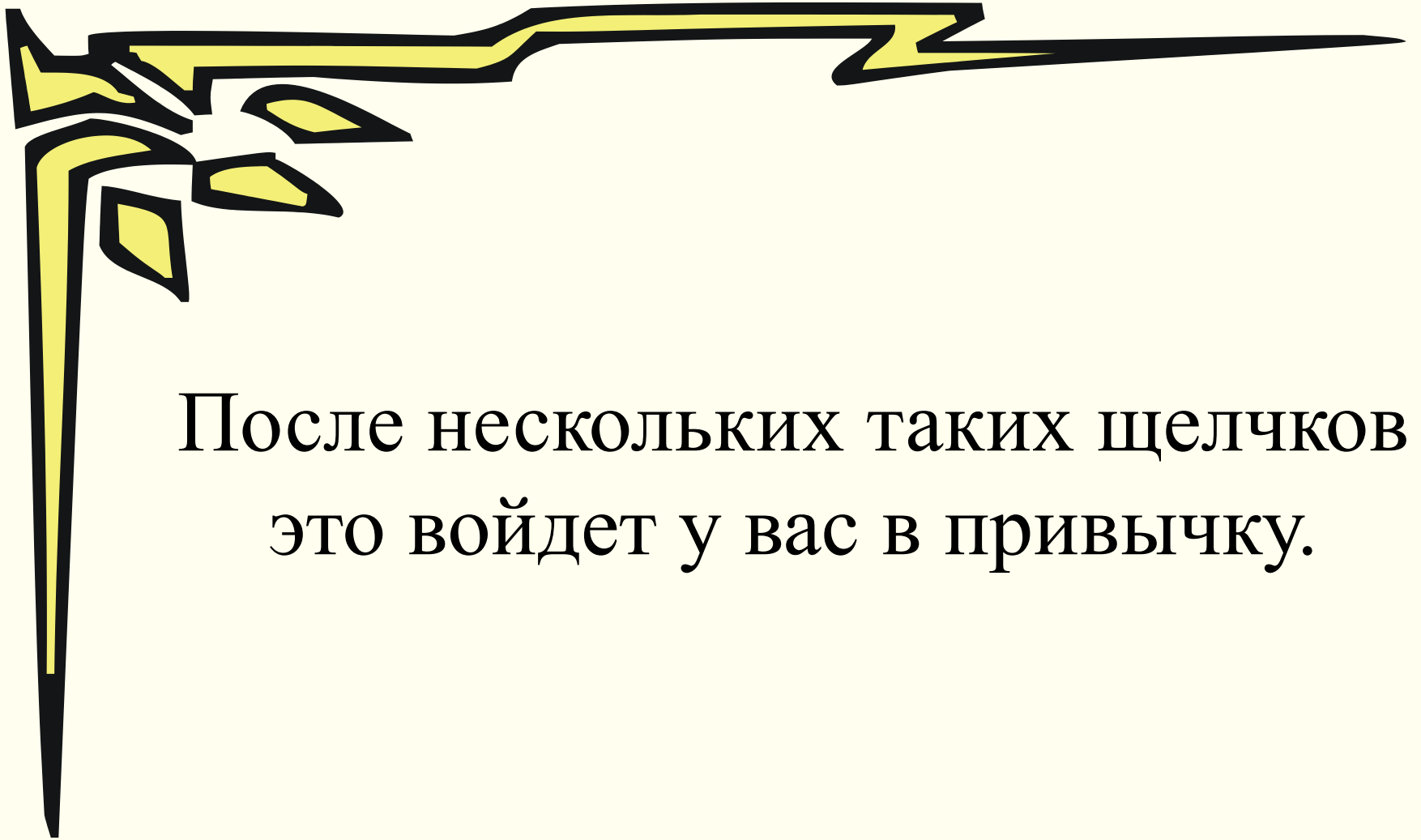
Вверху каждой страницы Yandex  
находится перечень рубрик,  
подрубщик и т.д., ведущих к данной  
странице.

At the top of each page Yandex there is a list of headings, subheadings,  
etc., leaders to the given page.



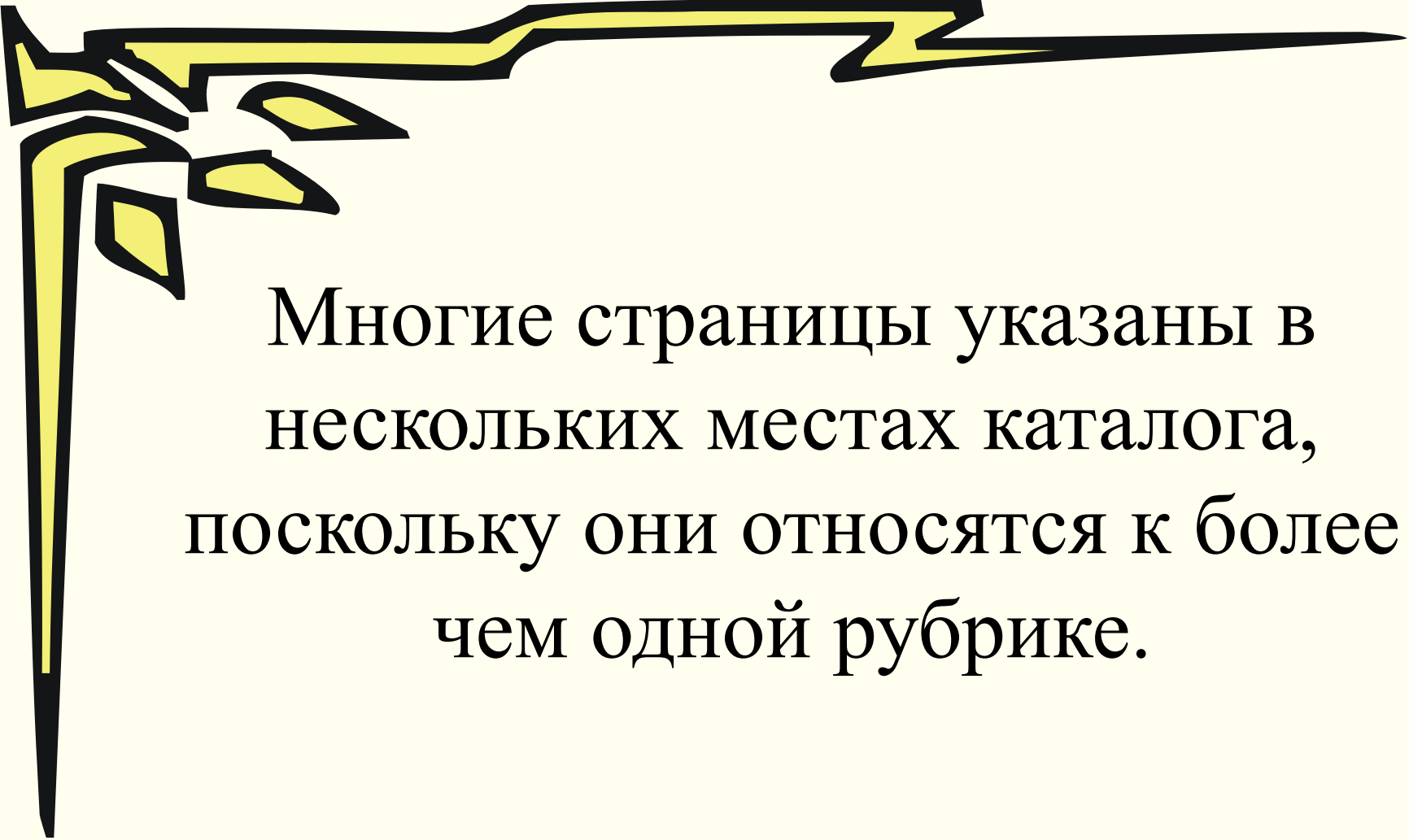
Если вам необходимо вернуться на несколько уровней вверх и просмотреть другие подрубрики, щелкните в том месте перечня, куда бы вы хотели попасть.

If it is necessary for you to return on some levels upwards and to see other subheadings, click in that place of the list where you would wish to get.



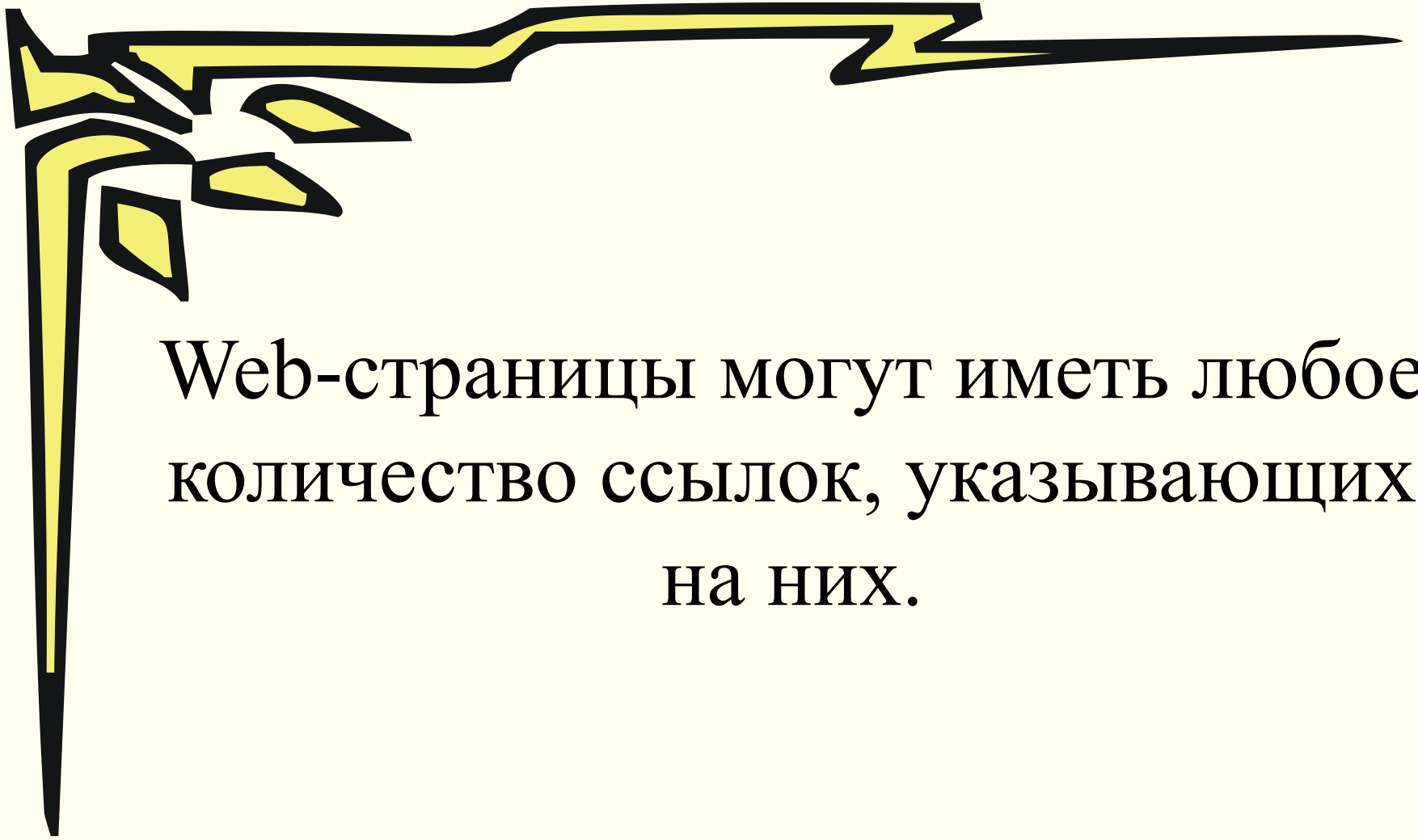
После нескольких таких щелчков  
это войдет у вас в привычку.

After several such clicks it will become at you a habit.



Многие страницы указаны в  
нескольких местах каталога,  
поскольку они относятся к более  
чем одной рубрике.

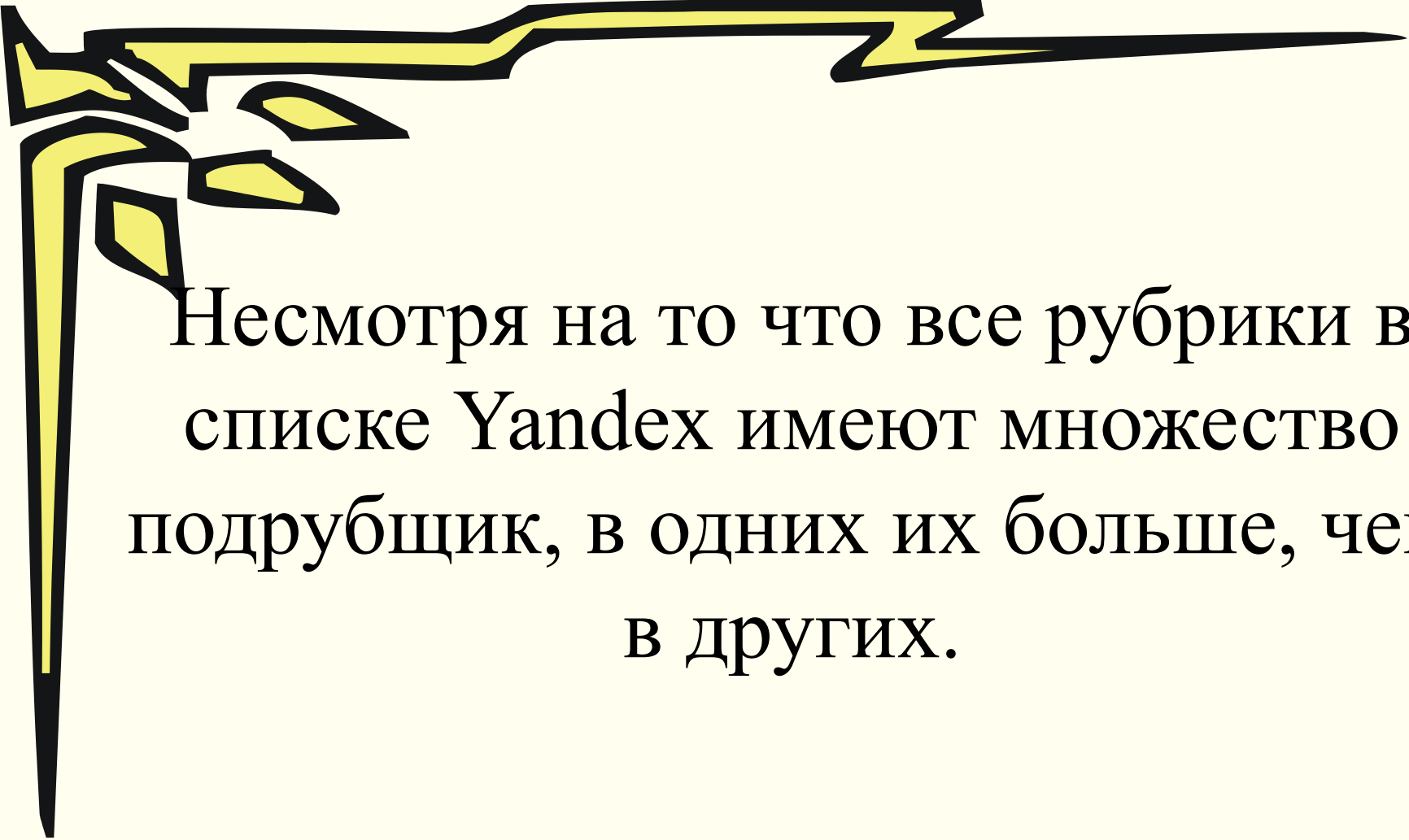
Many pages are specified in several places of the catalogue as they concern to more than one heading.



Web-страницы могут иметь любое  
количество ссылок, указывающих  
на них.

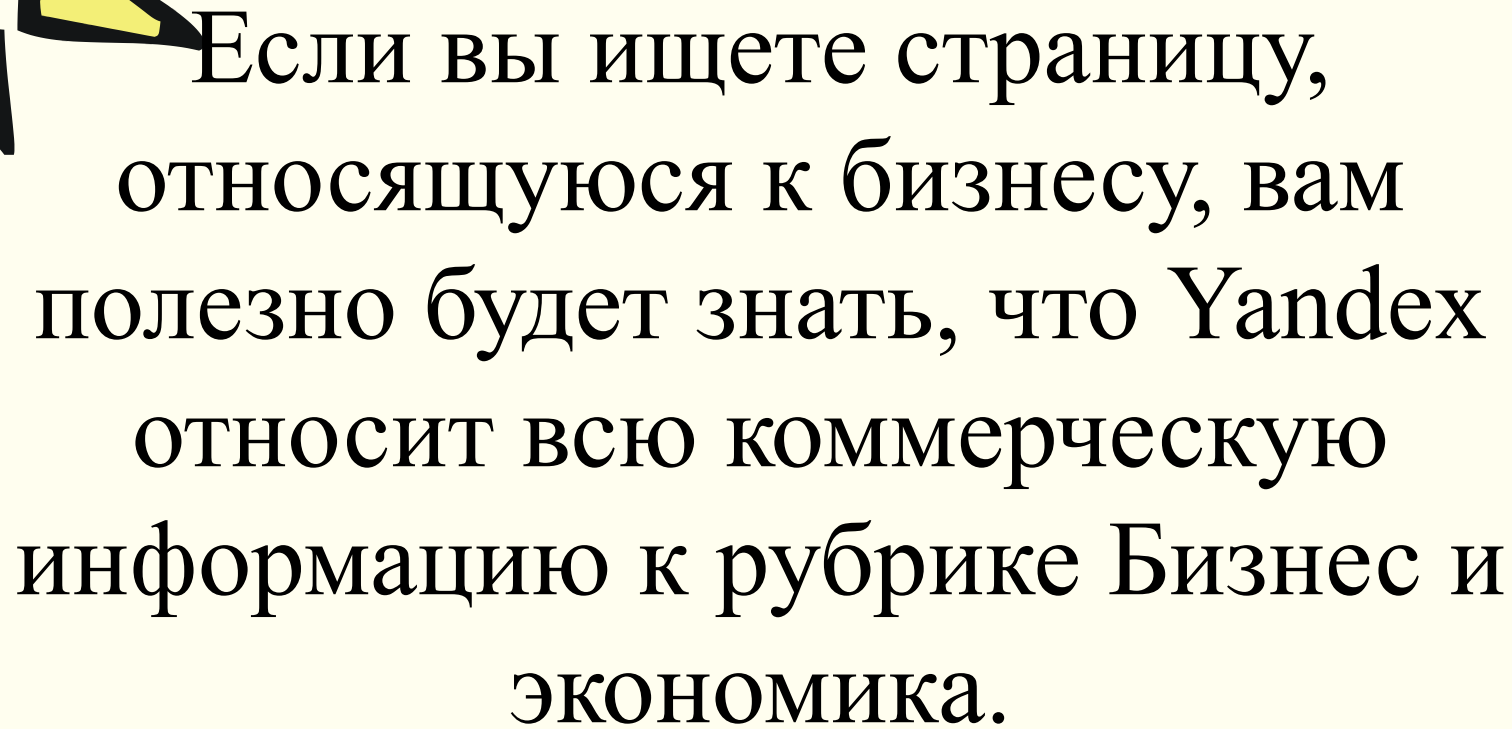
Web-pages can have any amount of the links specifying them.





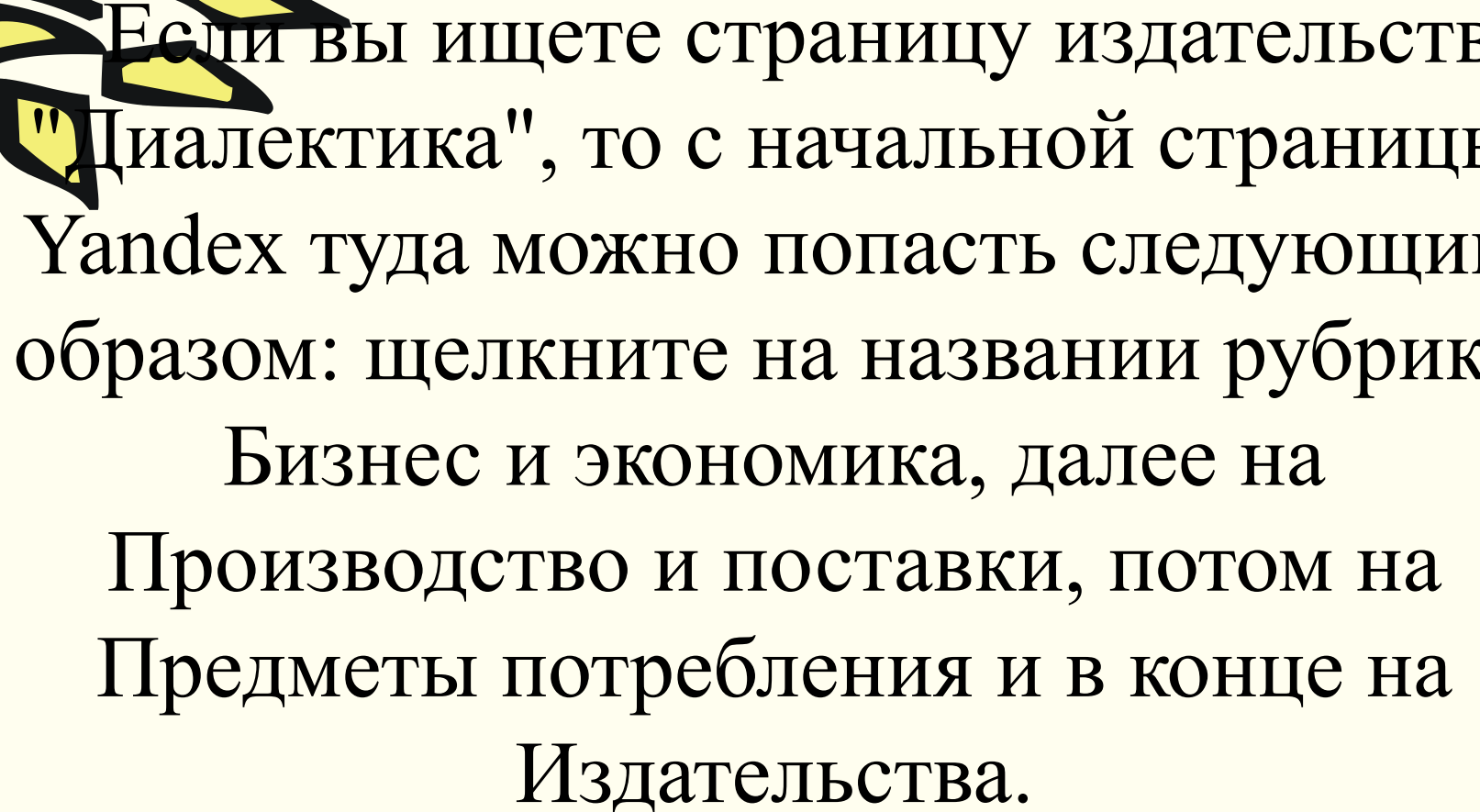
Несмотря на то что все рубрики в списке Yandex имеют множество подрубщик, в одних их больше, чем в других.

Notwithstanding what all headings in list Yandex have set of subheadings, in one them it is more, than in others.



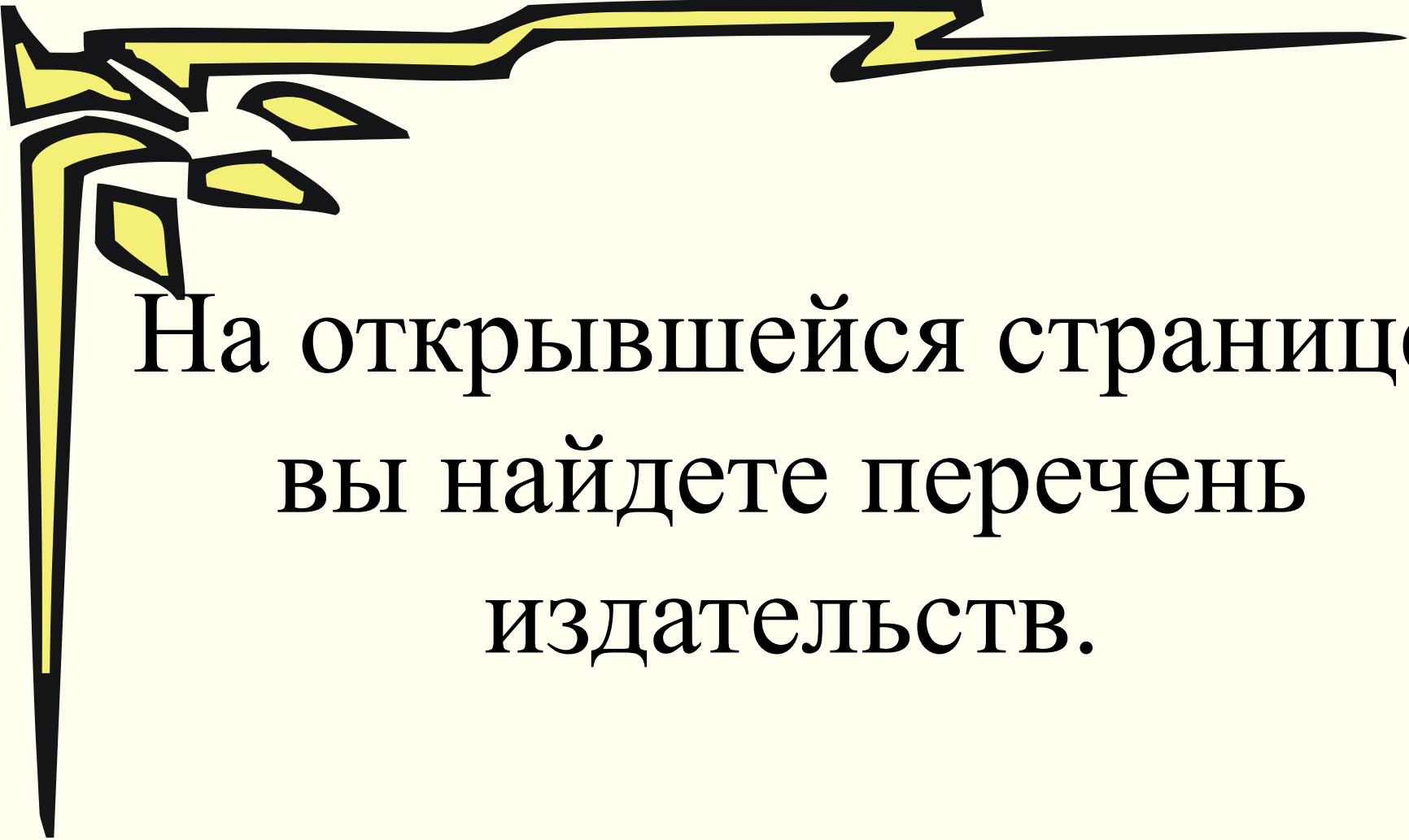
Если вы ищете страницу,  
относящуюся к бизнесу, вам  
полезно будет знать, что Yandex  
относит всю коммерческую  
информацию к рубрике Бизнес и  
ЭКОНОМИКА.

If you search for the page concerning business, it will be useful for you to know, that Yandex Business and economy carries all commercial information to a heading.



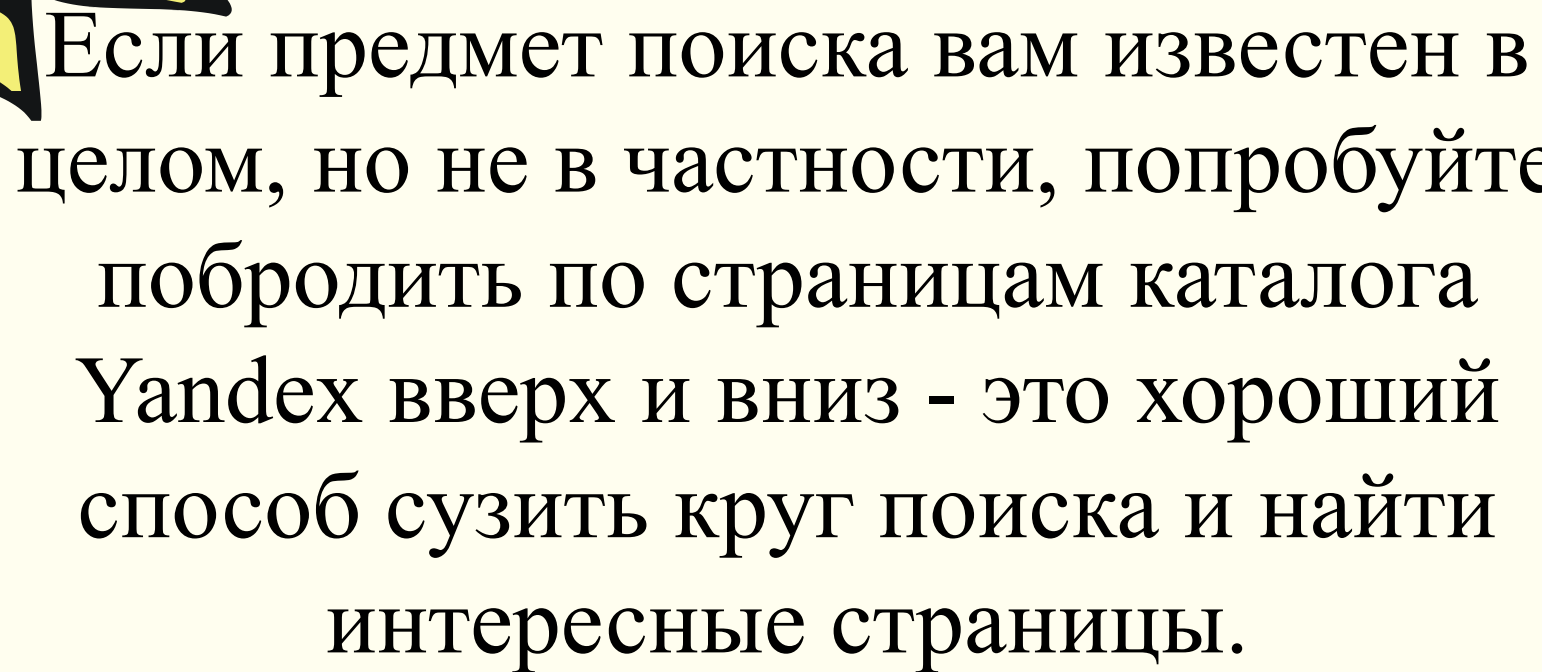
Если вы ищете страницу издательства "Диалектика", то с начальной страницы Yandex туда можно попасть следующим образом: щелкните на названии рубрики Бизнес и экономика, далее на Производство и поставки, потом на Предметы потребления и в конце на Издательства.

If you search for page of publishing house "Dialectics" from initial page Yandex there it is possible to get as follows: click on the name of a heading Business and economy, further on Manufacture and deliveries, then on Consumer goods and in the end on Publishing houses.



На открывшейся странице  
вы найдете перечень  
издательств.

On the opened page you will find the list of publishing houses.



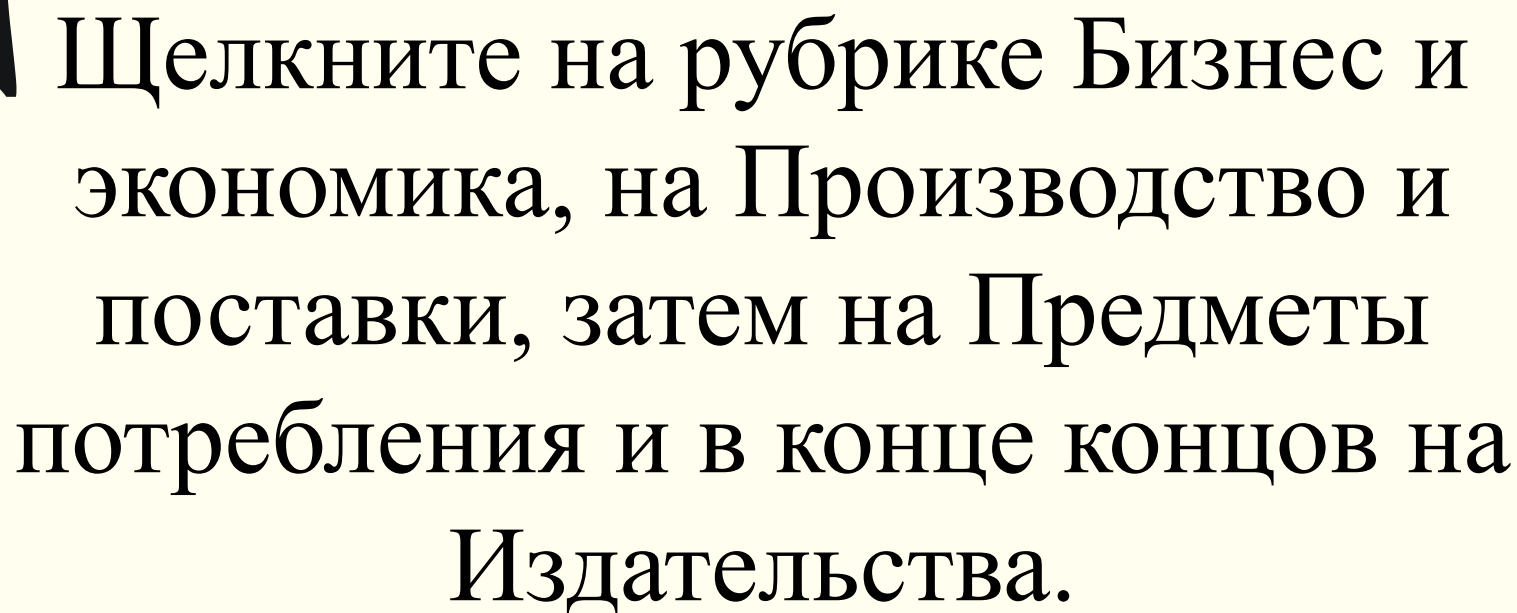
Если предмет поиска вам известен в целом, но не в частности, попробуйте побродить по страницам каталога Yandex вверх и вниз - это хороший способ сузить круг поиска и найти интересные страницы.

If the subject of search to you is known as a whole, but not in particular, try to wander on pages of catalogue Yandex upwards and downwards is a good way to narrow a circle of search and to find interesting pages.



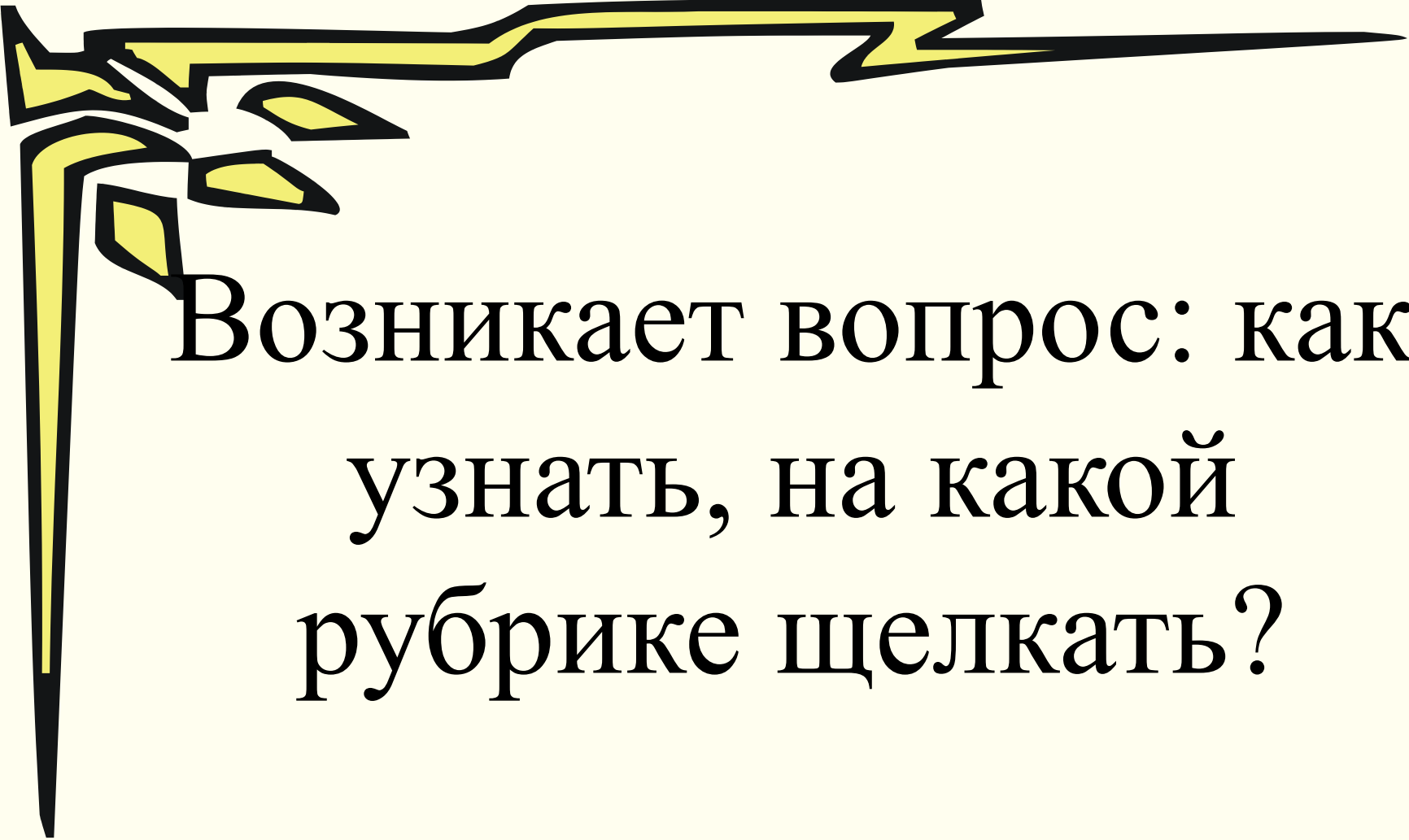
# Поиск в Yandex

Search in Yandex



Щелкните на рубрике Бизнес и экономика, на Производство и поставки, затем на Предметы потребления и в конце концов на Издательства.

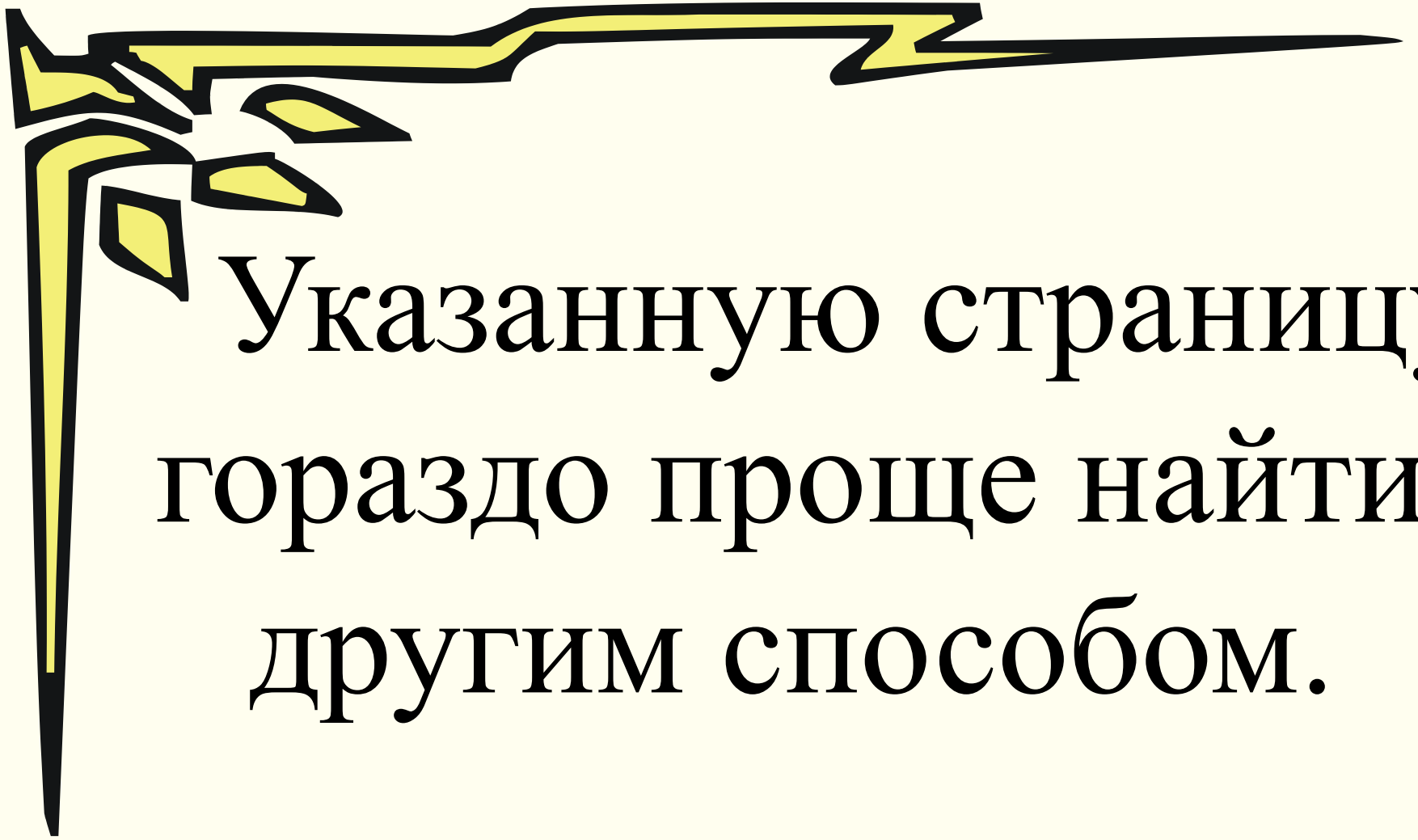
Click on a heading Business and economy, on Manufacture and deliveries, then to Consumer goods and eventually on Publishing houses.



Возникает вопрос: как  
узнать, на какой  
рубрике щелкать?

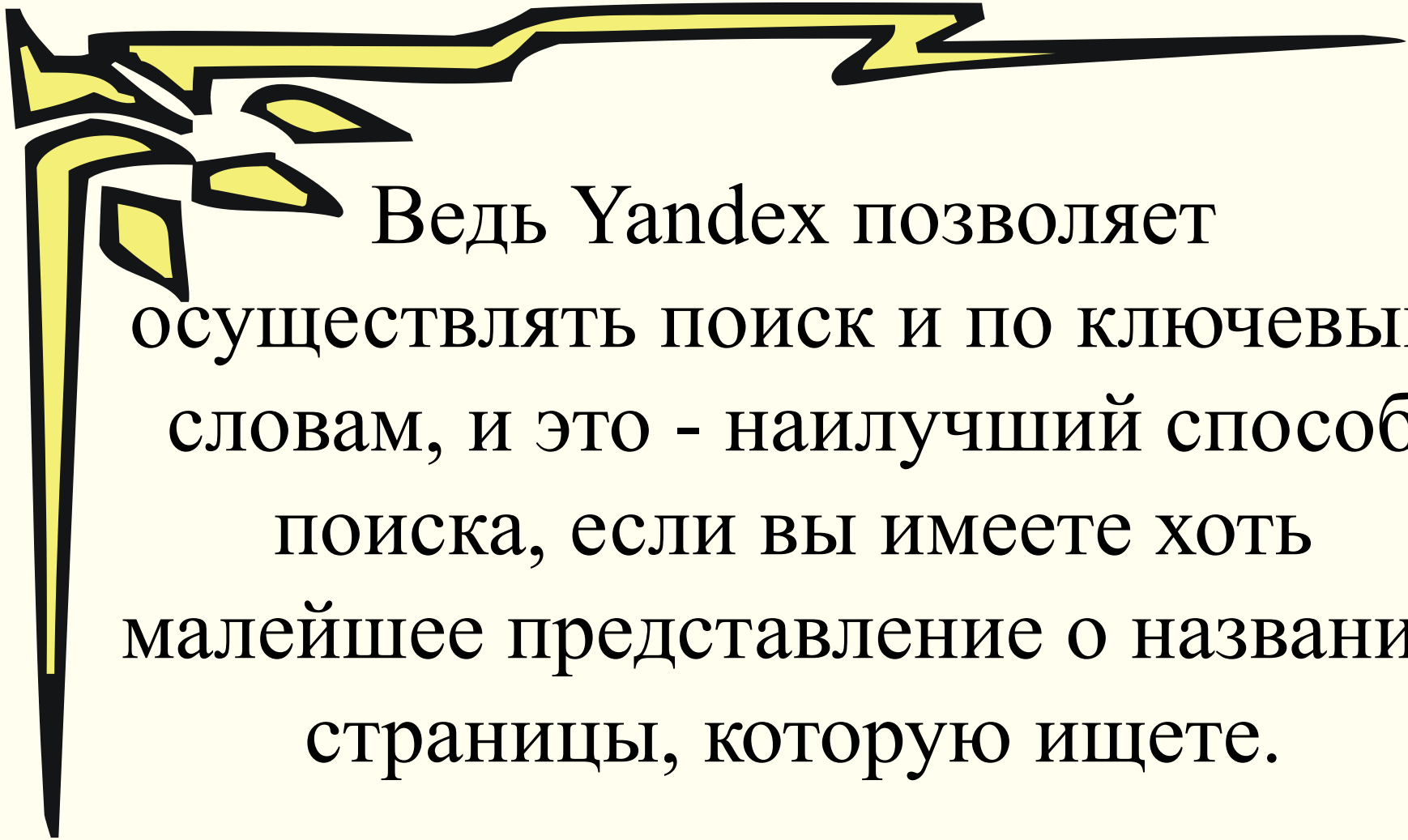
There is a question: how to find out, on what heading to click?





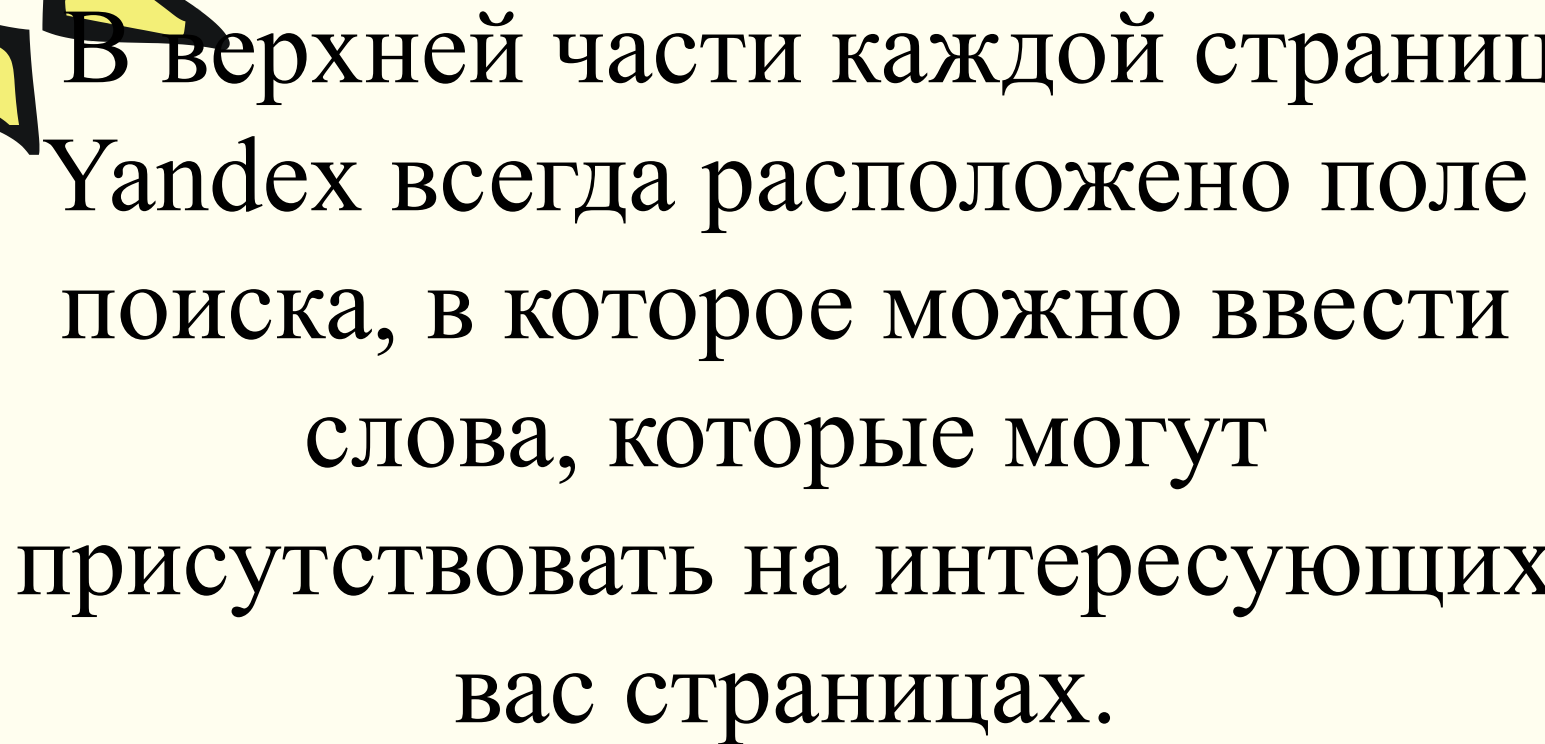
Указанную страницу  
гораздо проще найти  
другим способом.

The specified page to find in another way much easier.



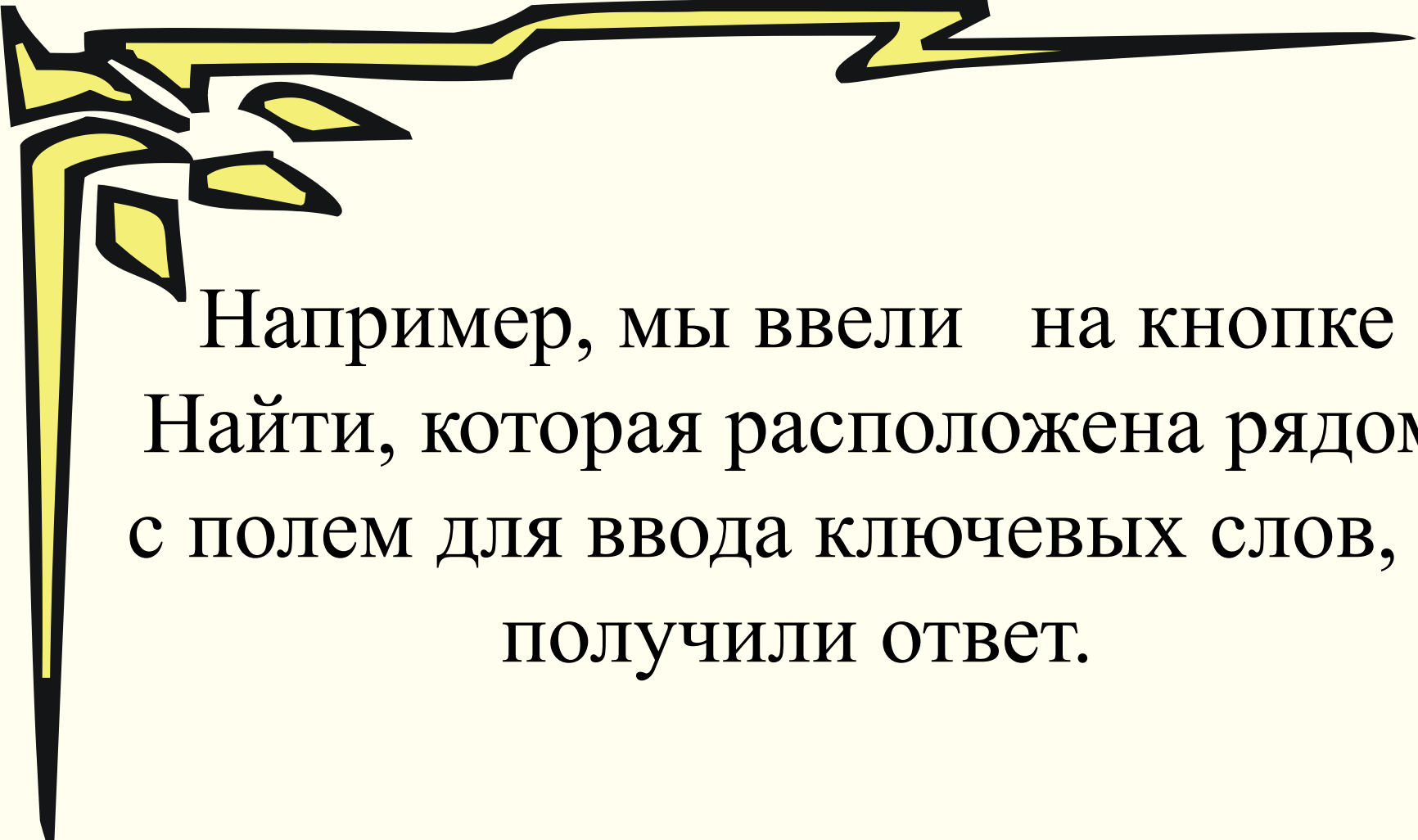
Ведь Yandex позволяет осуществлять поиск и по ключевым словам, и это - наилучший способ поиска, если вы имеете хоть малейшее представление о названии страницы, которую ищете.

In fact Yandex allows to carry out search and on keywords, and it is the best way of search if you have though the slightest representation about the name of page which search.



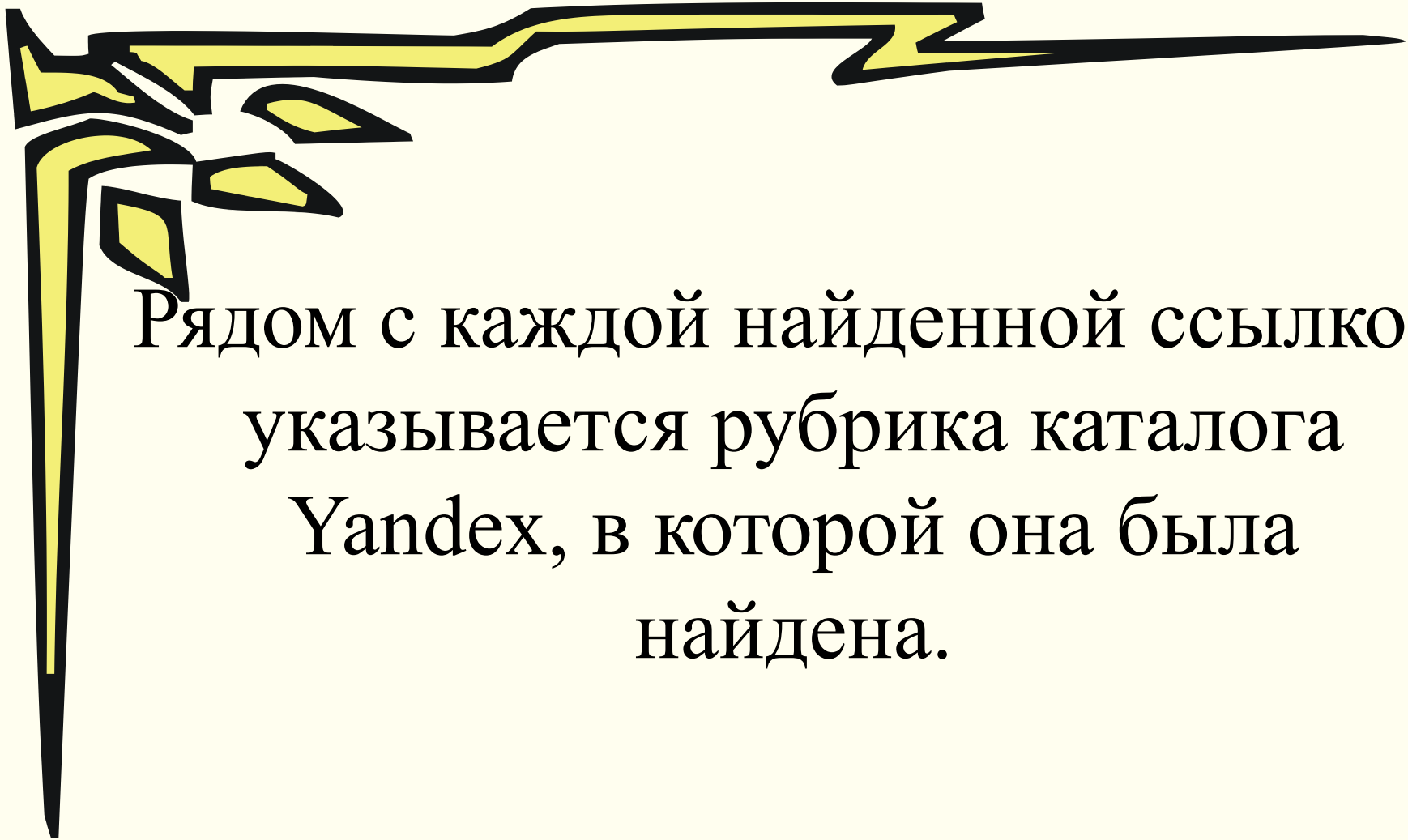
В верхней части каждой страницы Yandex всегда расположено поле поиска, в которое можно ввести слова, которые могут присутствовать на интересующих вас страницах.

In the top part of each page Yandex the field of search into which it is possible to enter words which can be present on pages interesting you is always located.



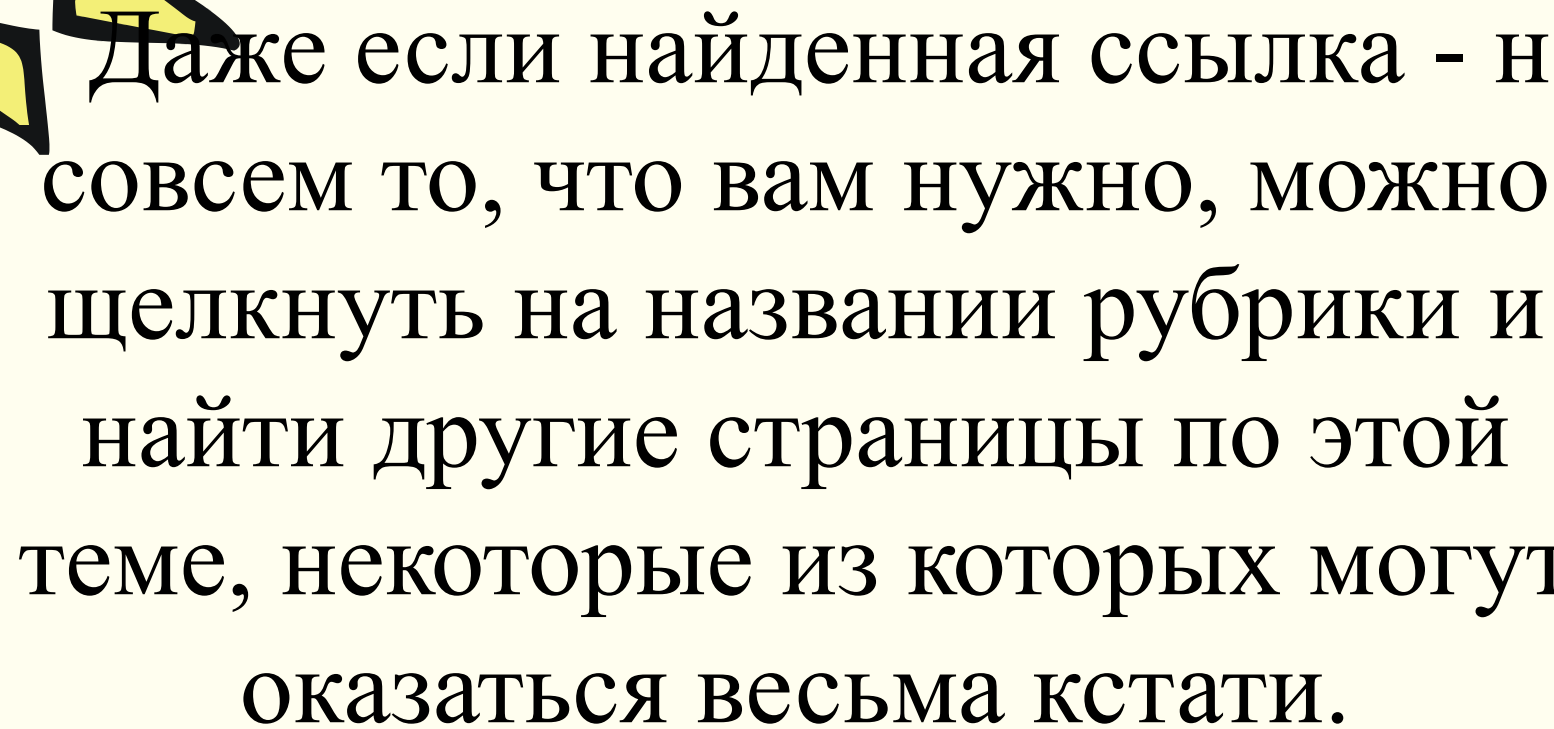
Например, мы ввели на кнопке  
Найти, которая расположена рядом  
с полем для ввода ключевых слов, и  
получили ответ.

For example, we have entered Publishing house Dialectics, have clicked on the button To find, which is located near to a field for input of keywords, and have received the answer.



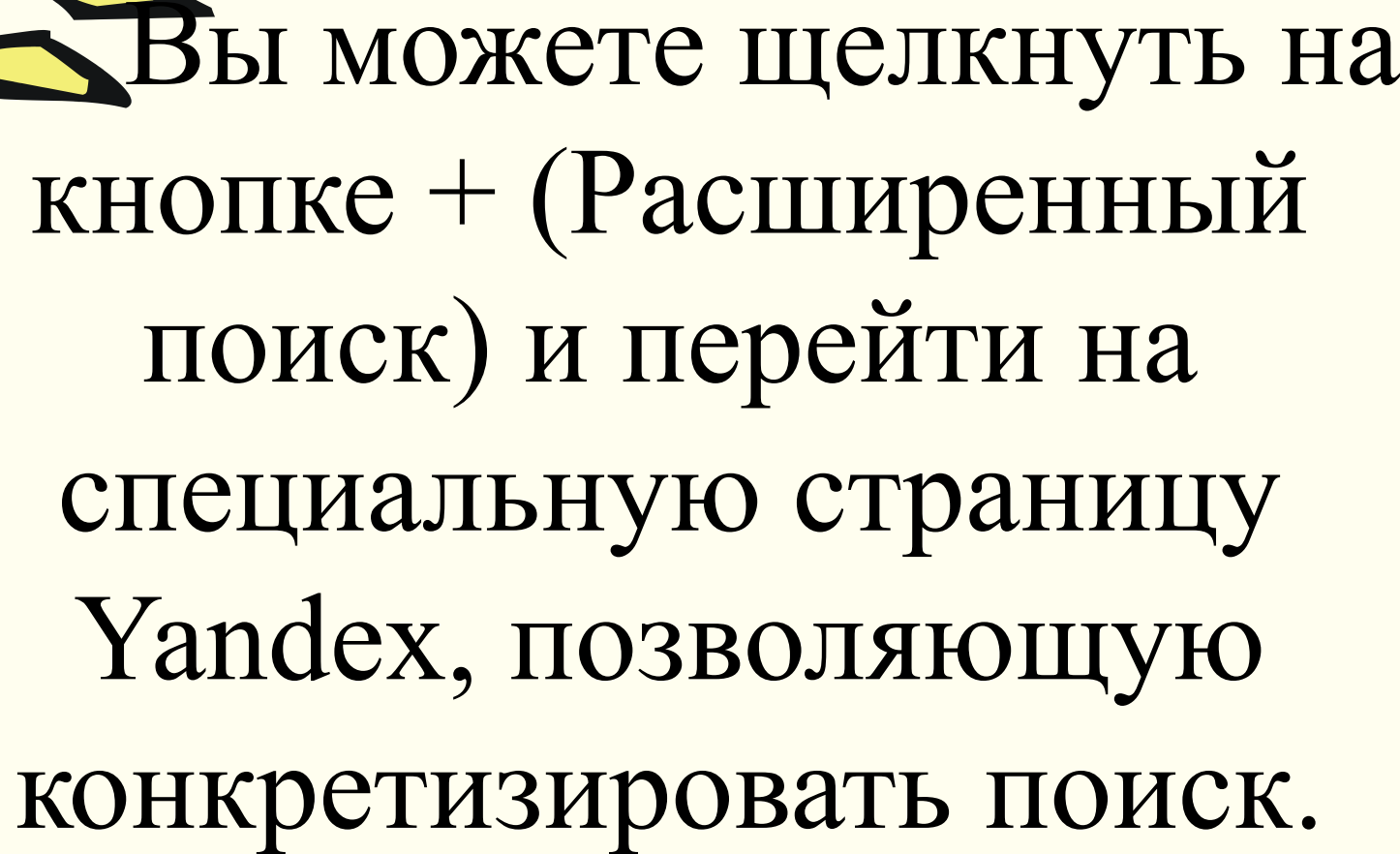
Рядом с каждой найденной ссылкой указывается рубрика каталога Yandex, в которой она была найдена.

Near to each found link the heading of catalogue Yandex in which it has been found is underlined.



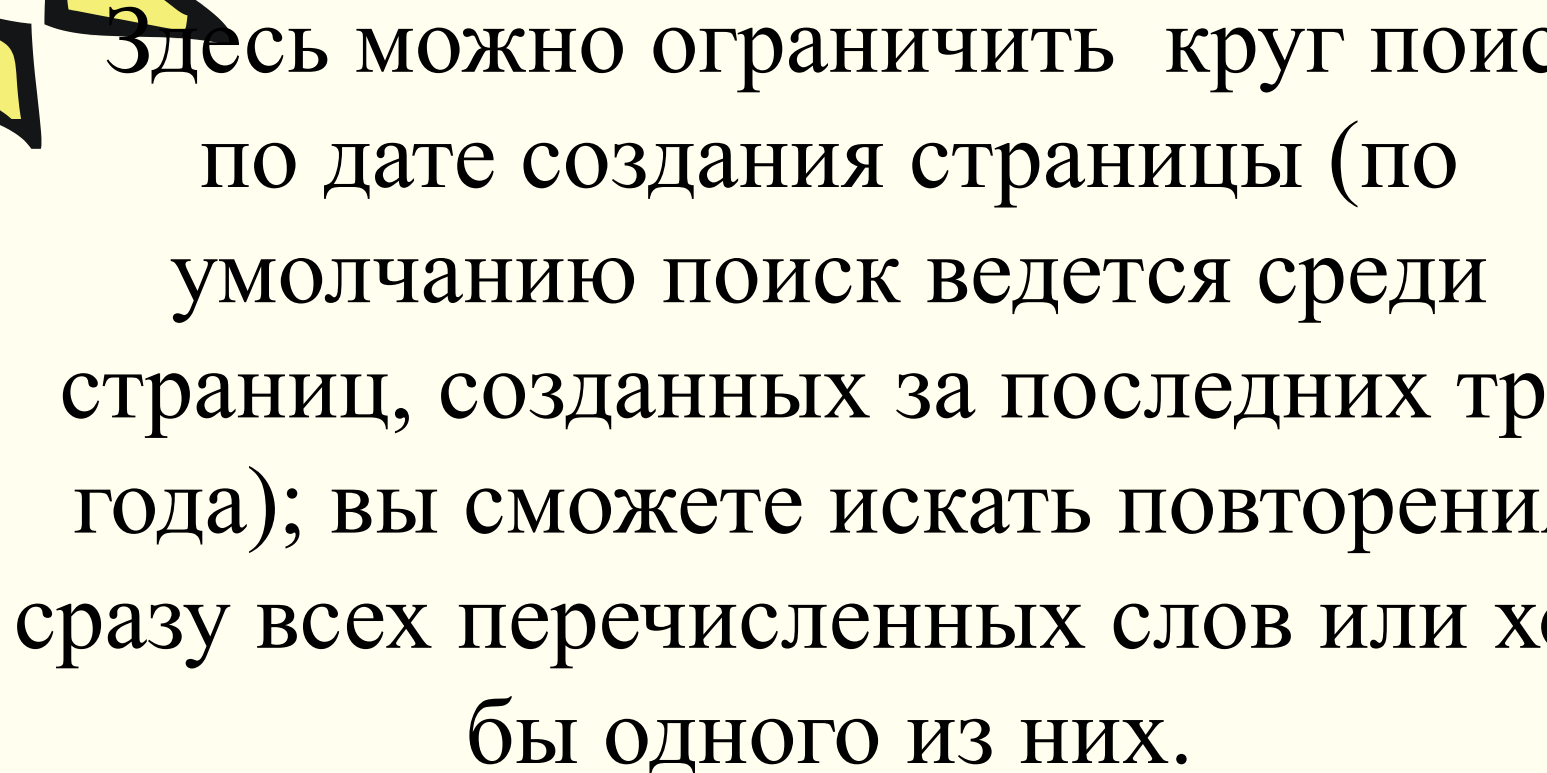
Даже если найденная ссылка - не совсем то, что вам нужно, можно щелкнуть на названии рубрики и найти другие страницы по этой теме, некоторые из которых могут оказаться весьма кстати.

Even if the found link - not absolutely that is necessary for you, it is possible to click on the name of a heading and to find other pages on this theme, some of which can appear very opportunely.



Вы можете щелкнуть на  
кнопке + (Расширенный  
поиск) и перейти на  
специальную страницу  
Yandex, позволяющую  
конкретизировать поиск.

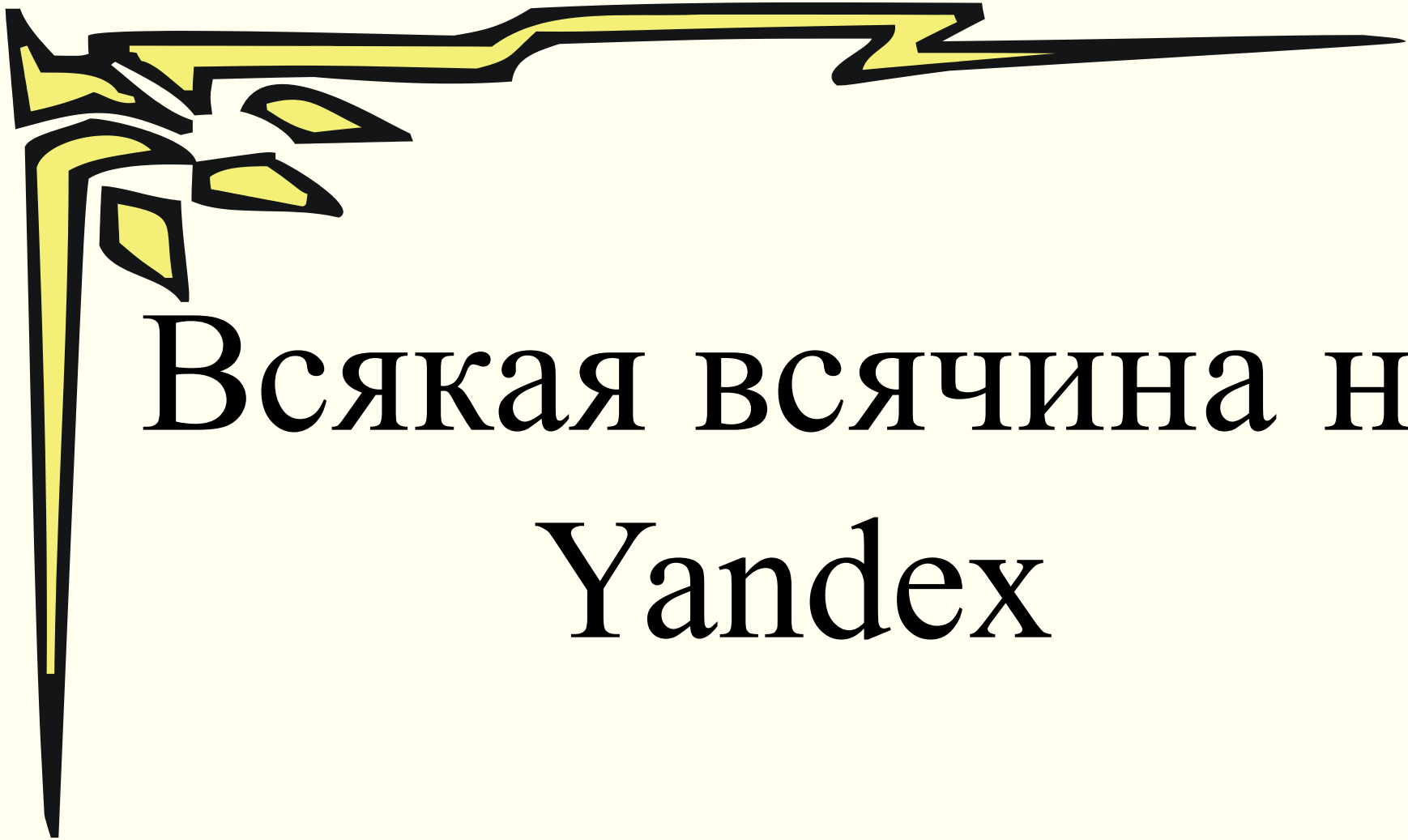
You can click on the button + (the Expanded search) and to pass to the special page Yandex, allowing to concretize search.



Здесь можно ограничить круг поиска по дате создания страницы (по умолчанию поиск ведется среди страниц, созданных за последних три года); вы сможете искать повторения сразу всех перечисленных слов или хотя бы одного из них.

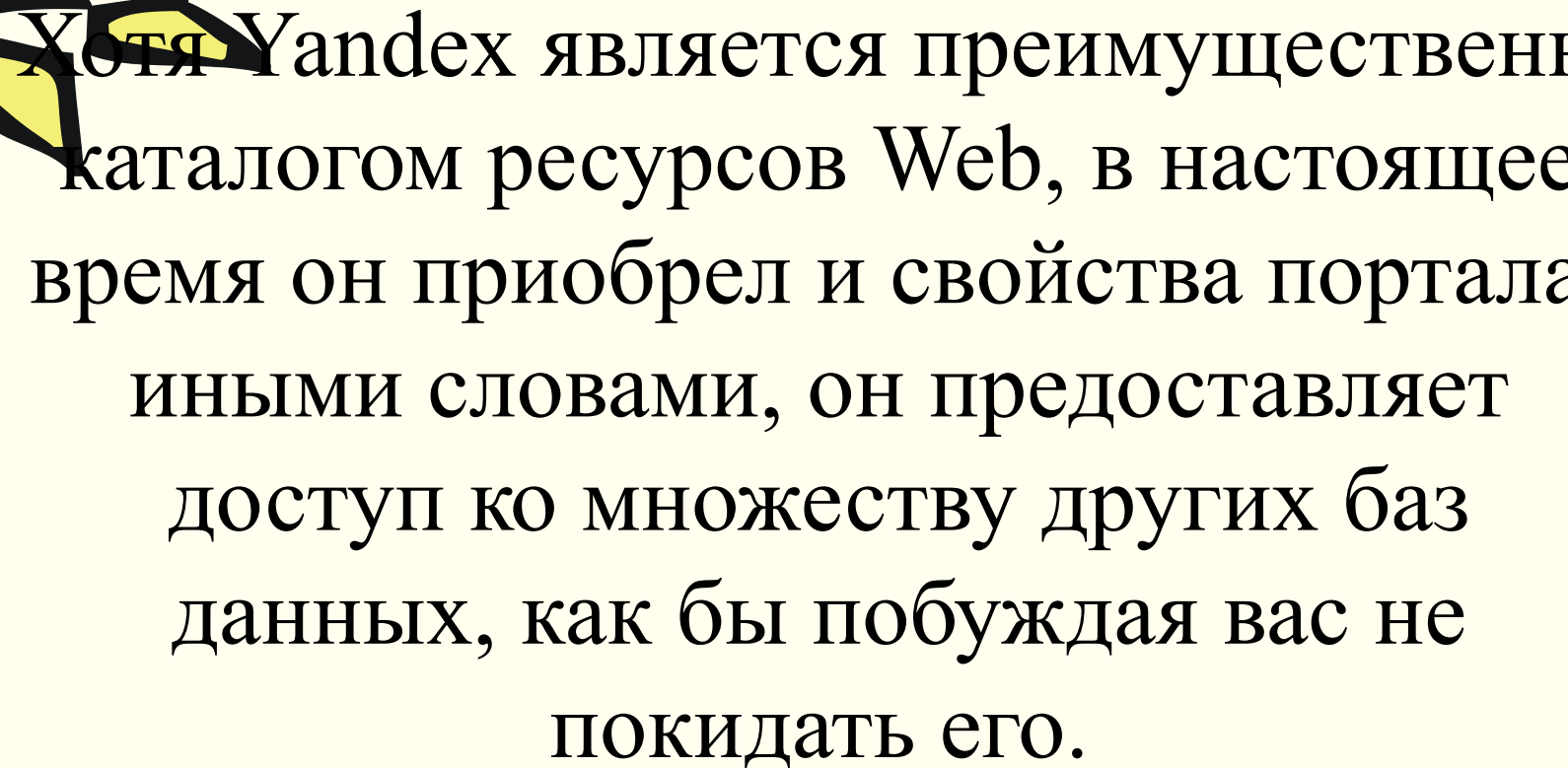
Here it is possible to limit a circle of search by date of creation of page (by default search is conducted among the pages created for last three years); you can search for recurrences at once all listed words or even one of them.





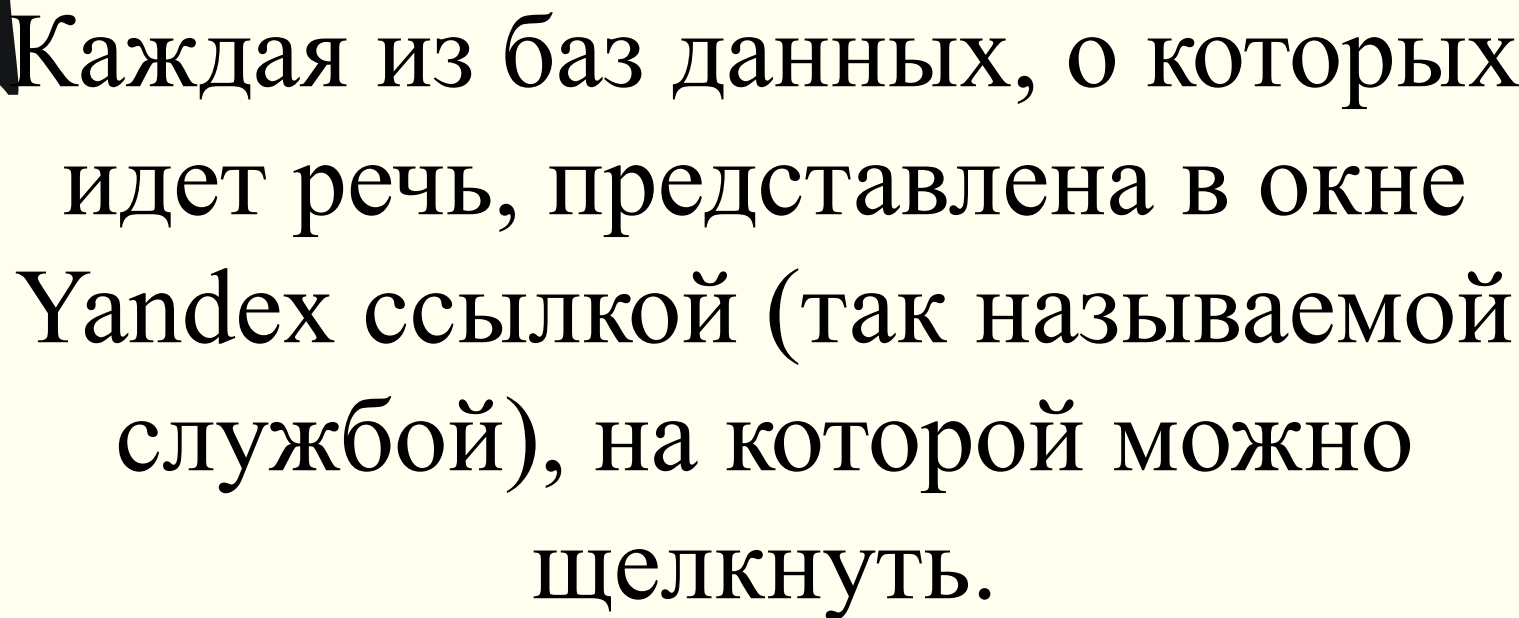
# Всякая всячина на Yandex

Stuff on Yandex



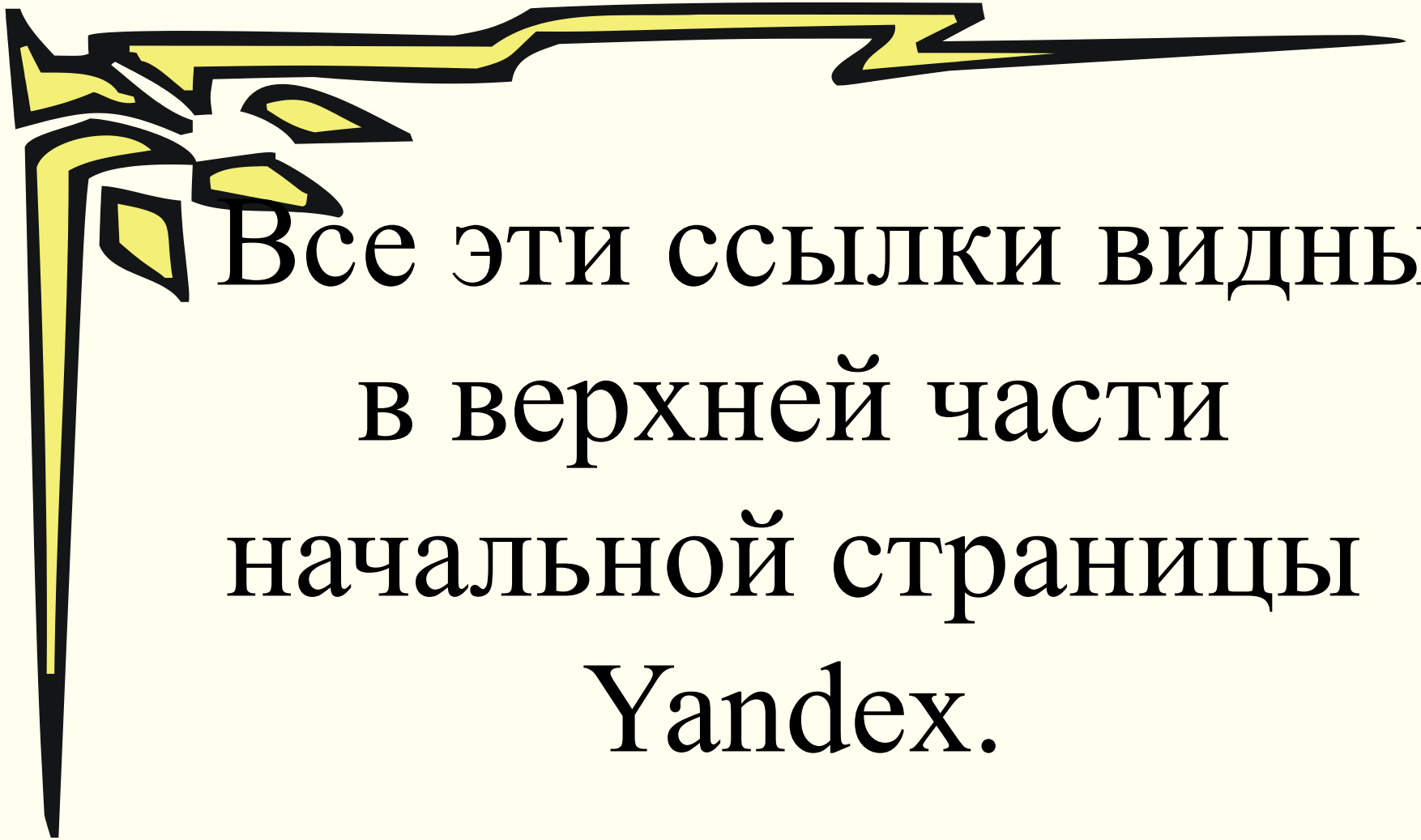
Хотя Yandex является преимущественно каталогом ресурсов Web, в настоящее время он приобрел и свойства портала, иными словами, он предоставляет доступ ко множеству других баз данных, как бы побуждая вас не покидать его.

Though Yandex is mainly the catalogue of resources Web, now it has got also properties of a portal, otherwise, it gives access to set of other databases, as though inducing you to not leave it.



Каждая из баз данных, о которых идет речь, представлена в окне Yandex ссылкой (так называемой службой), на которой можно щелкнуть.

Each of databases about which there is a speech, is presented in window Yandex by the link (so-called service) on which it is possible to click.



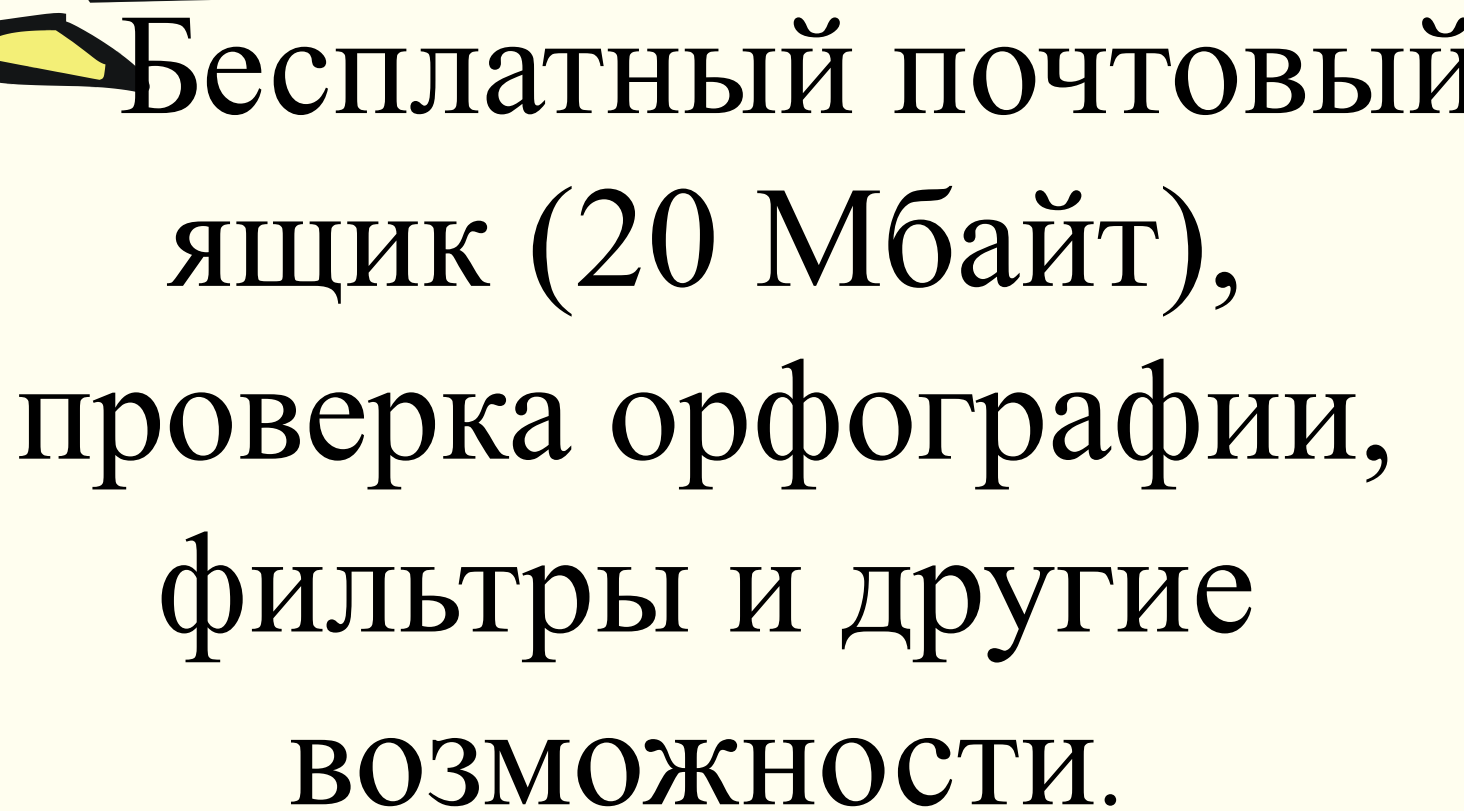
Все эти ссылки видны  
в верхней части  
начальной страницы  
Yandex.

All these links are visible in the top part of initial page Yandex.



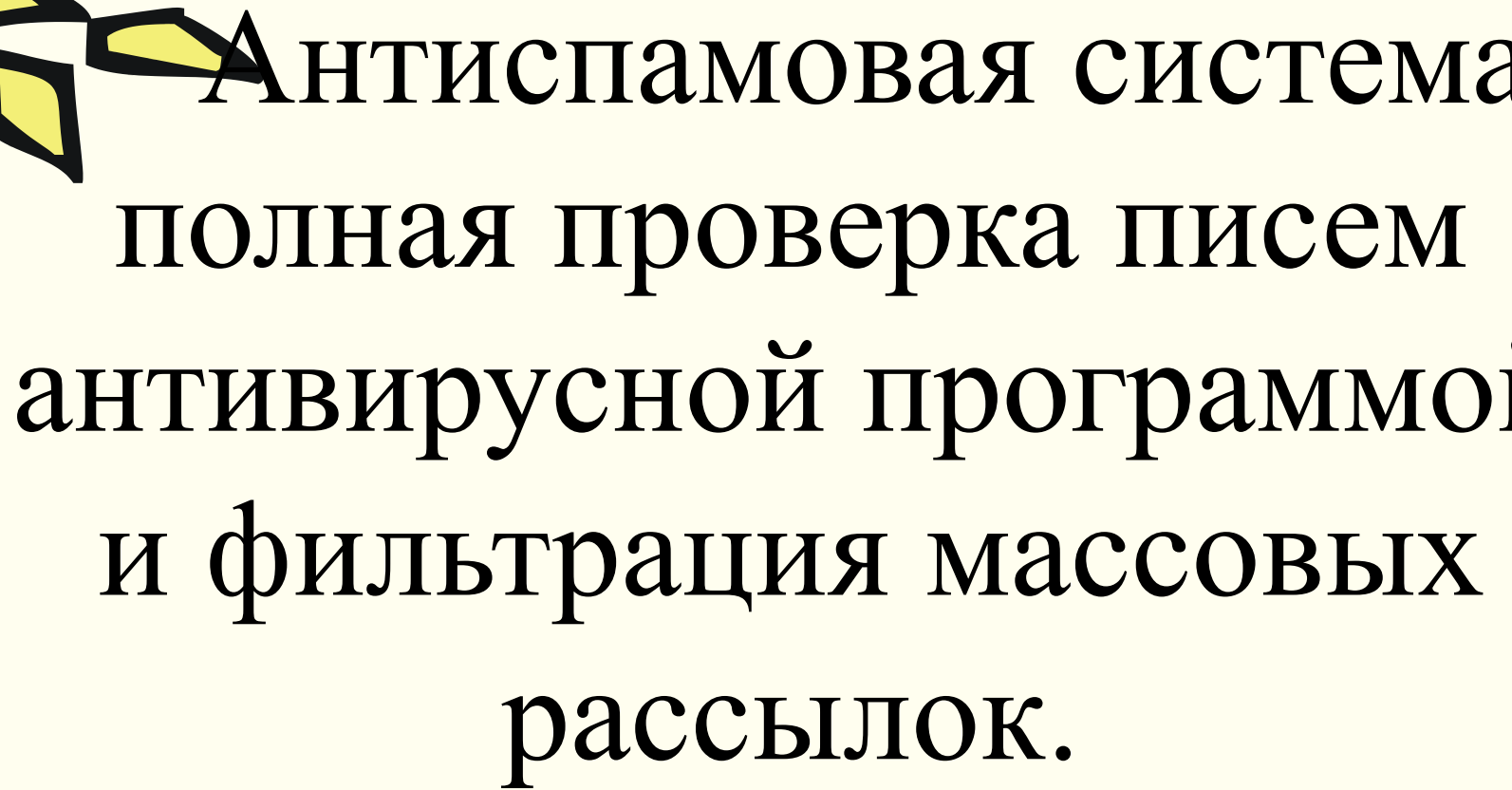
Почта.

Mail.



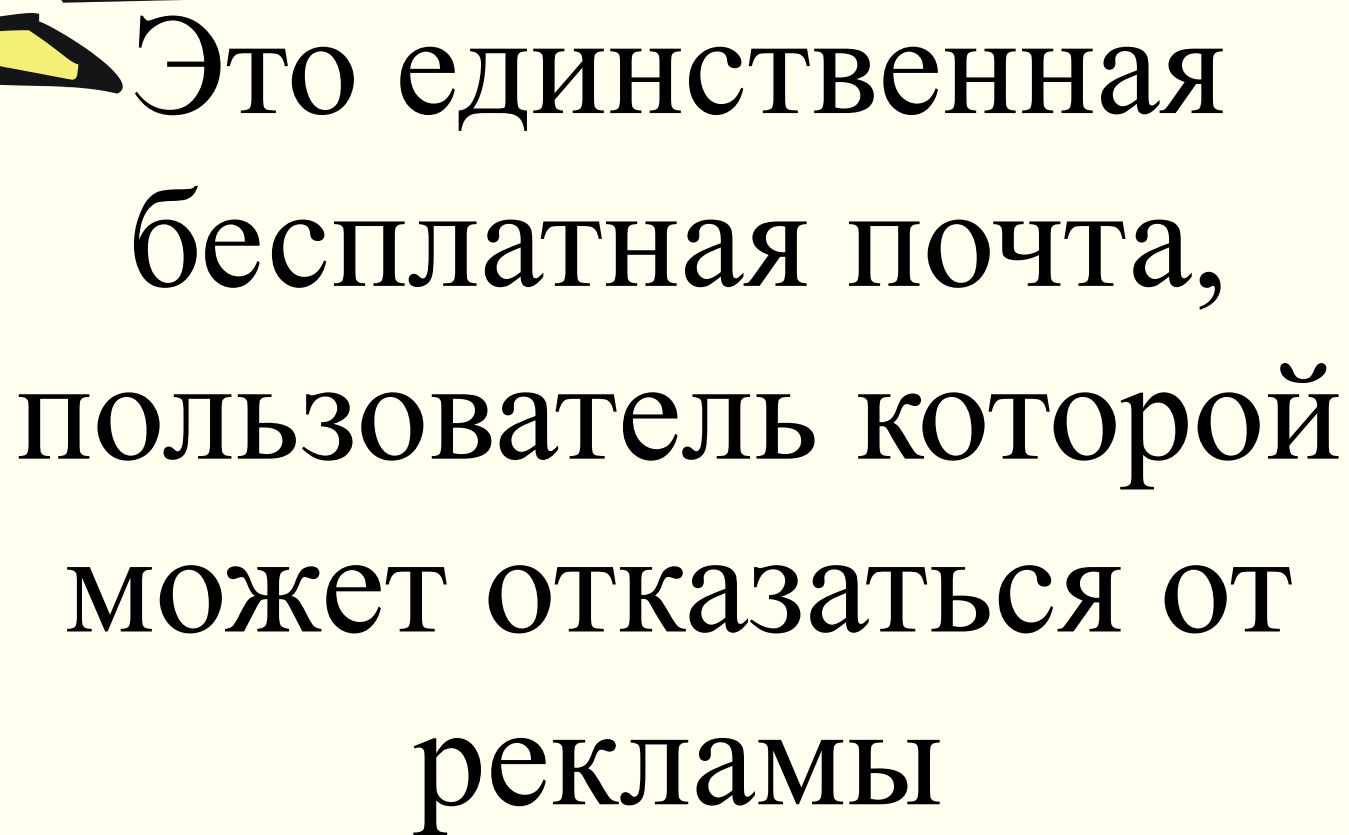
Бесплатный почтовый  
ящик (20 Мбайт),  
проверка орфографии,  
фильтры и другие  
ВОЗМОЖНОСТИ.

Free-of-charge mail box (20 Mb), spelling, filters and other opportunities.



**Антиспамовая система,  
полная проверка писем  
антивирусной программой  
и фильтрация массовых  
рассылок.**

Anti Spam the system, full check of letters by the anti-virus program and a filtration of mass dispatches.



Это единственная  
бесплатная почта,  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ КОТОРОЙ  
МОЖЕТ ОТКАЗАТЬСЯ ОТ  
рекламы

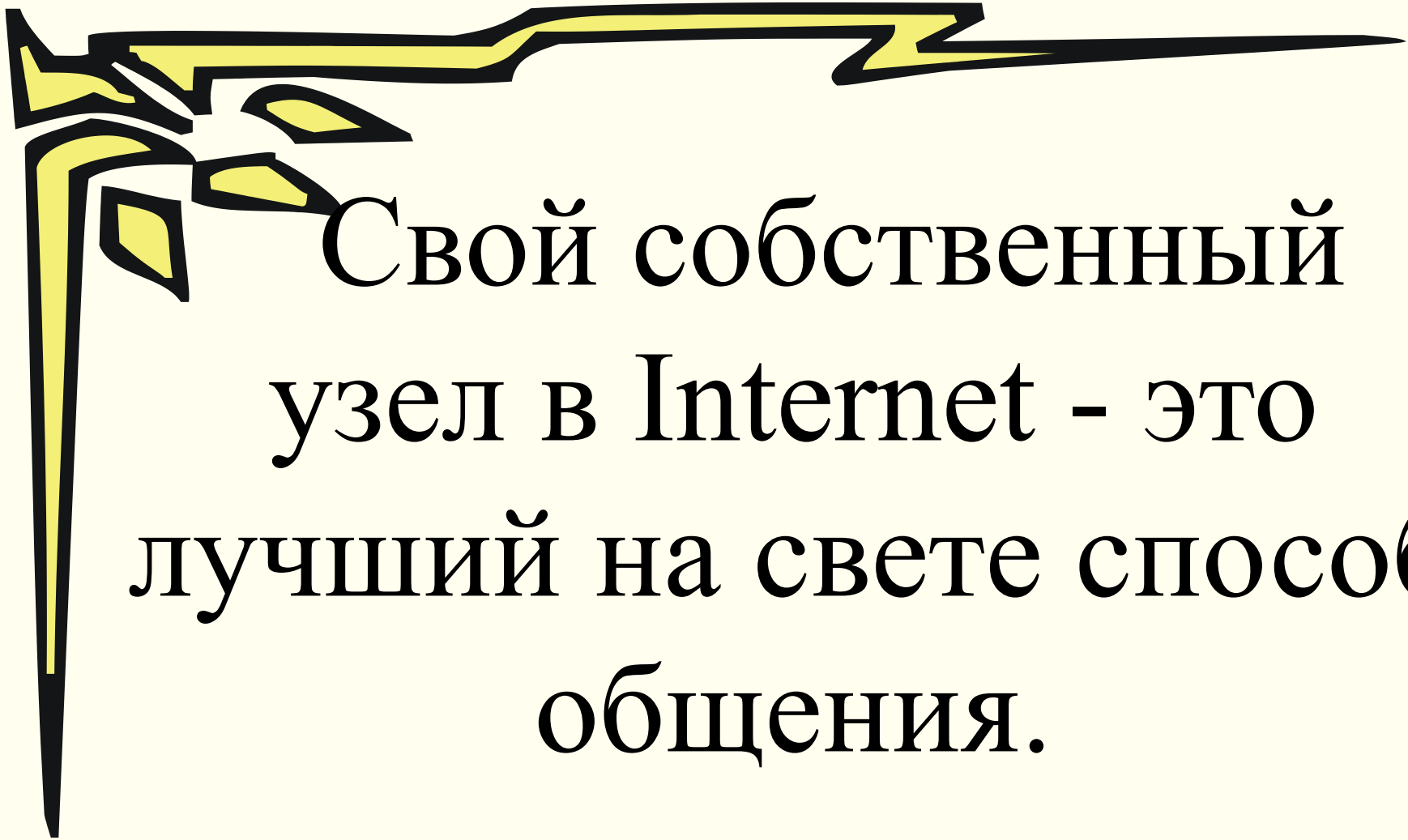
It is unique free-of-charge mail which user can refuse advertising





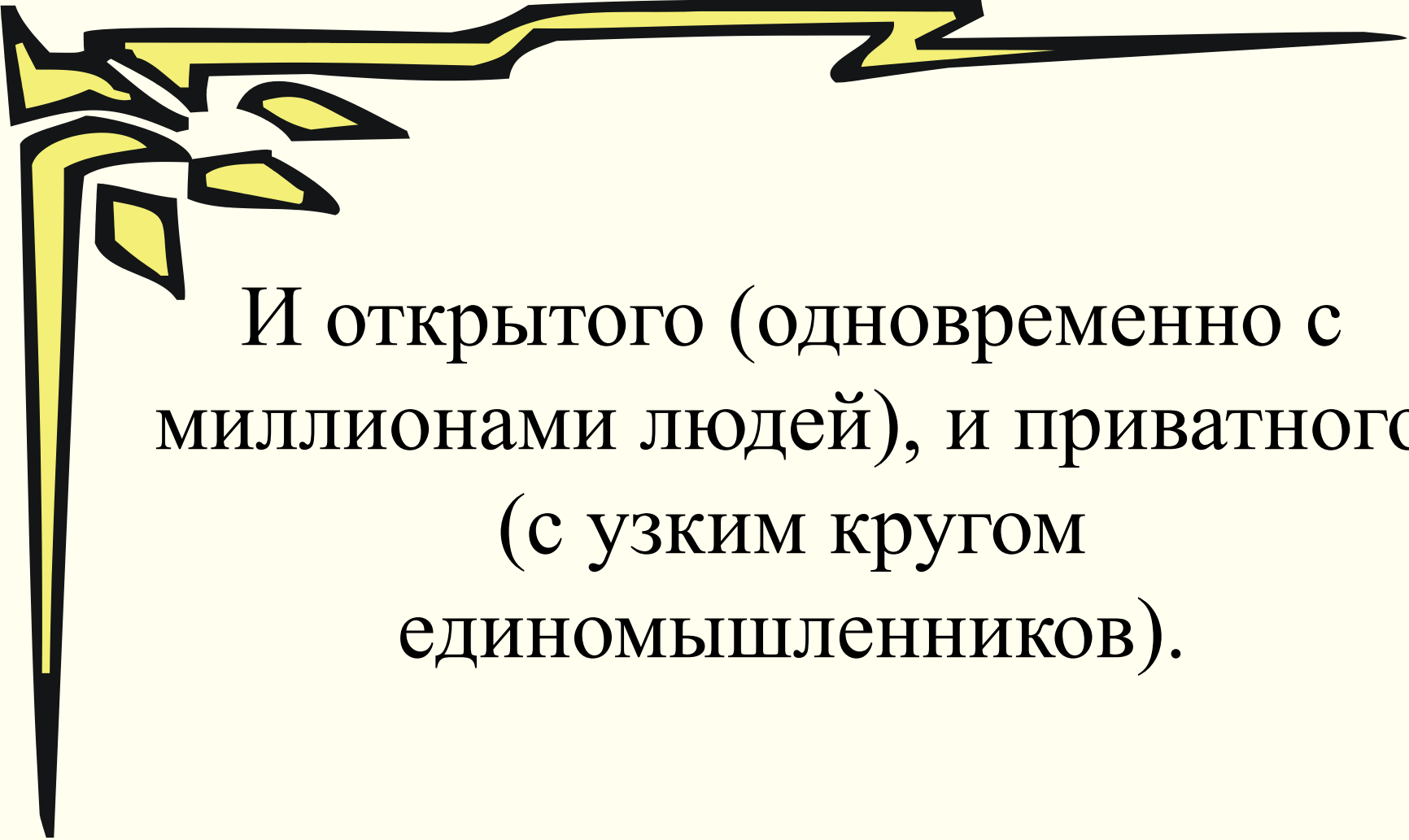
Народ.

People.



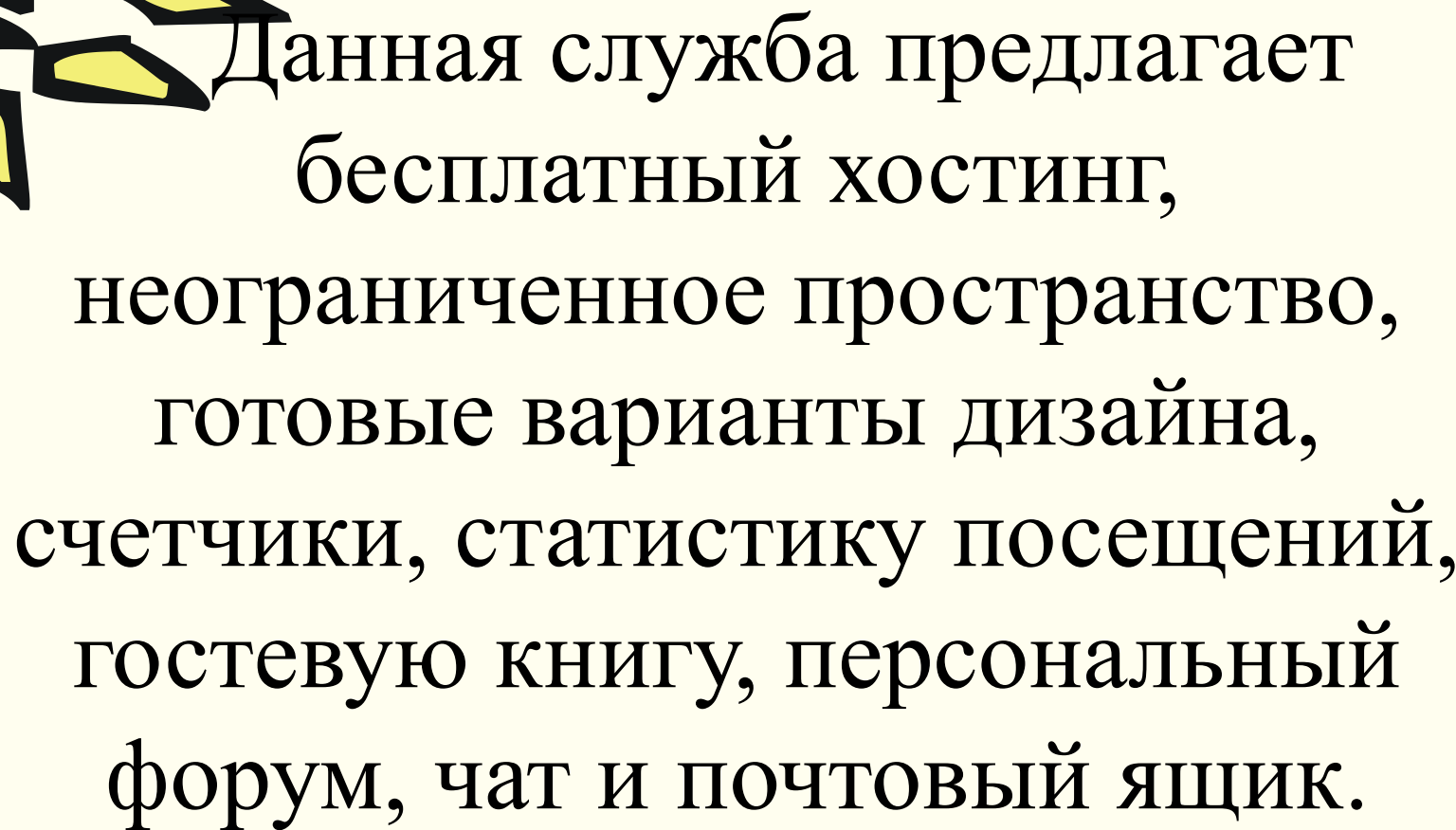
СВОЙ СОБСТВЕННЫЙ  
узел в Internet - это  
лучший на свете способ  
общения.

The own unit in Internet is the best on light a way of dialogue.



И открытого (одновременно с  
миллионами людей), и частного  
(с узким кругом  
единомышленников).

And open (simultaneously with millions people), and private (with narrow circle of adherents).



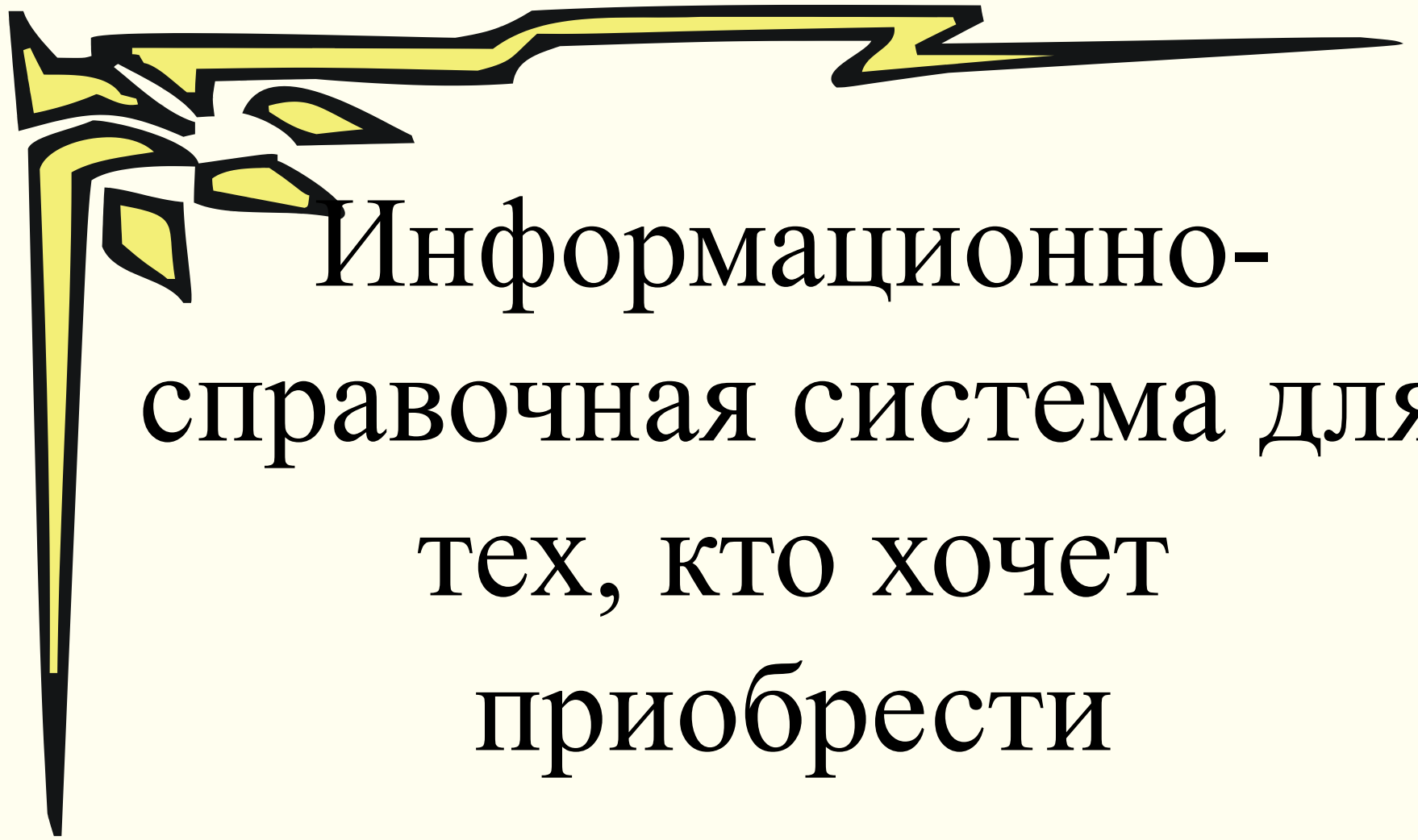
Данная служба предлагает  
бесплатный хостинг,  
неограниченное пространство,  
готовые варианты дизайна,  
счетчики, статистику посещений,  
гостевую книгу, персональный  
форум, чат и почтовый ящик.

The given service offers a free-of-charge hosting, the unlimited space, ready variants of design, counters, statistics of visits, a guest book, a personal forum, chat and a mail box.



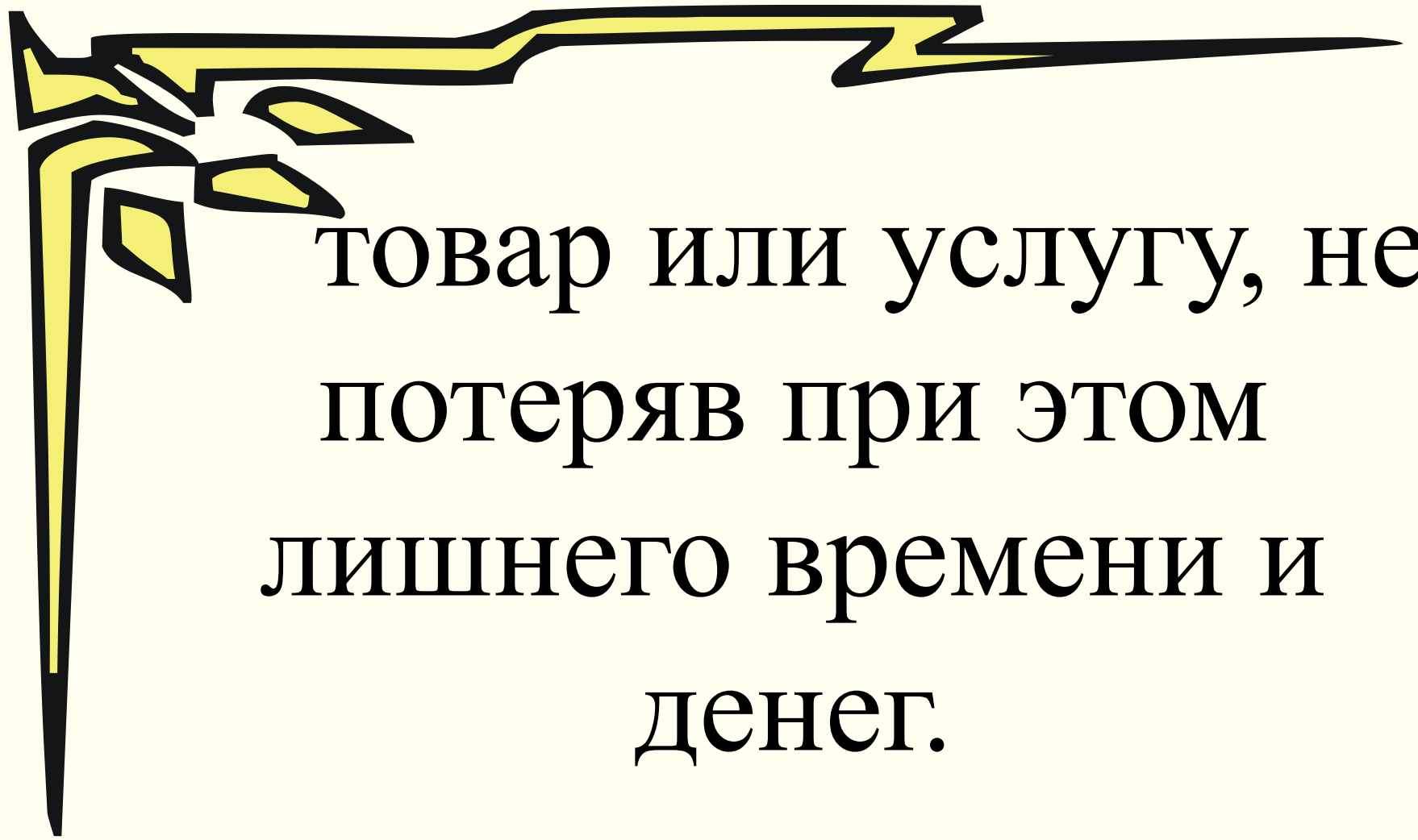
Маркет.

Market.



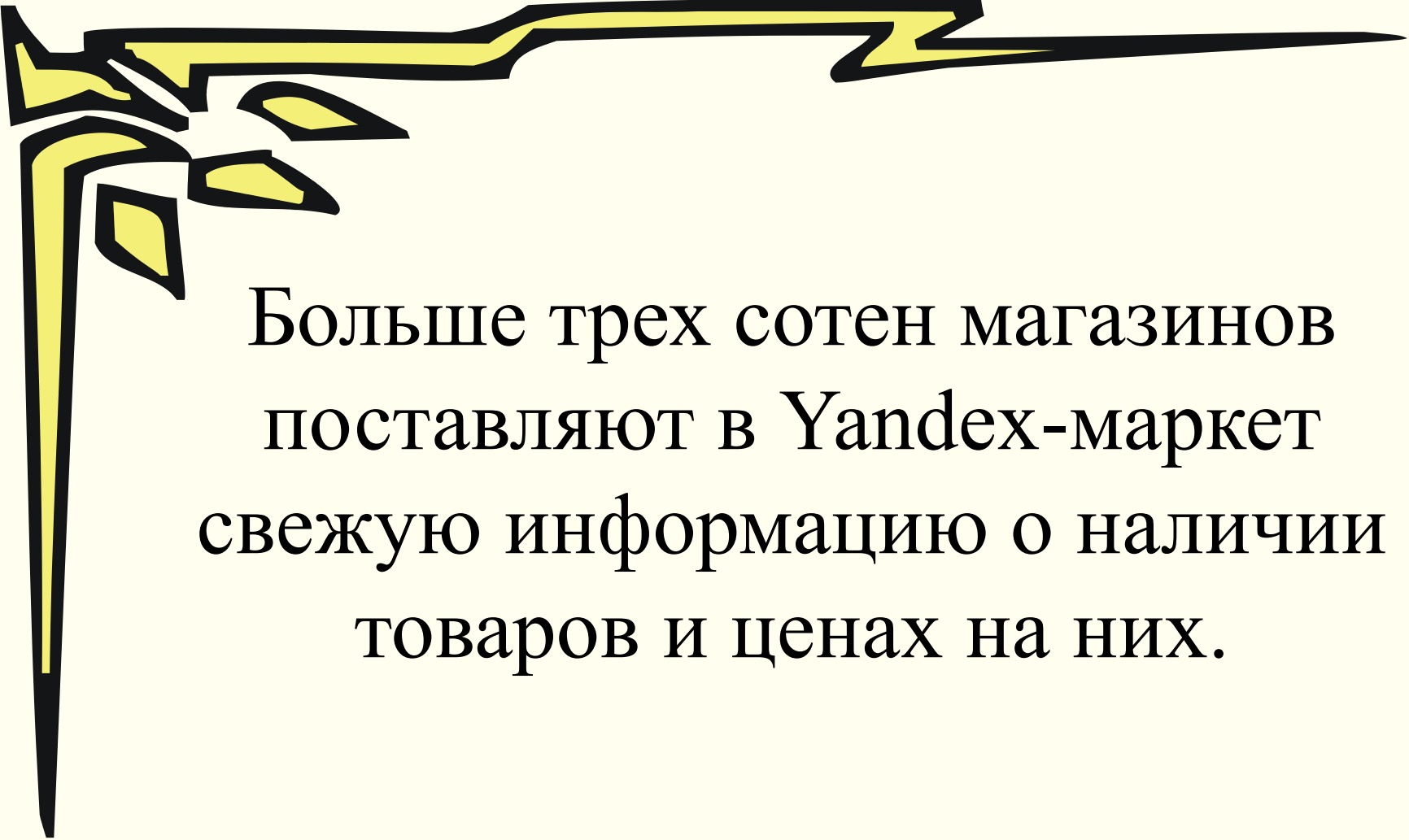
Информационно-  
справочная система для  
тех, кто хочет  
приобрести

Directory system for those who wish to get



товар или услугу, не  
потеряв при этом  
лишнего времени и  
денег.

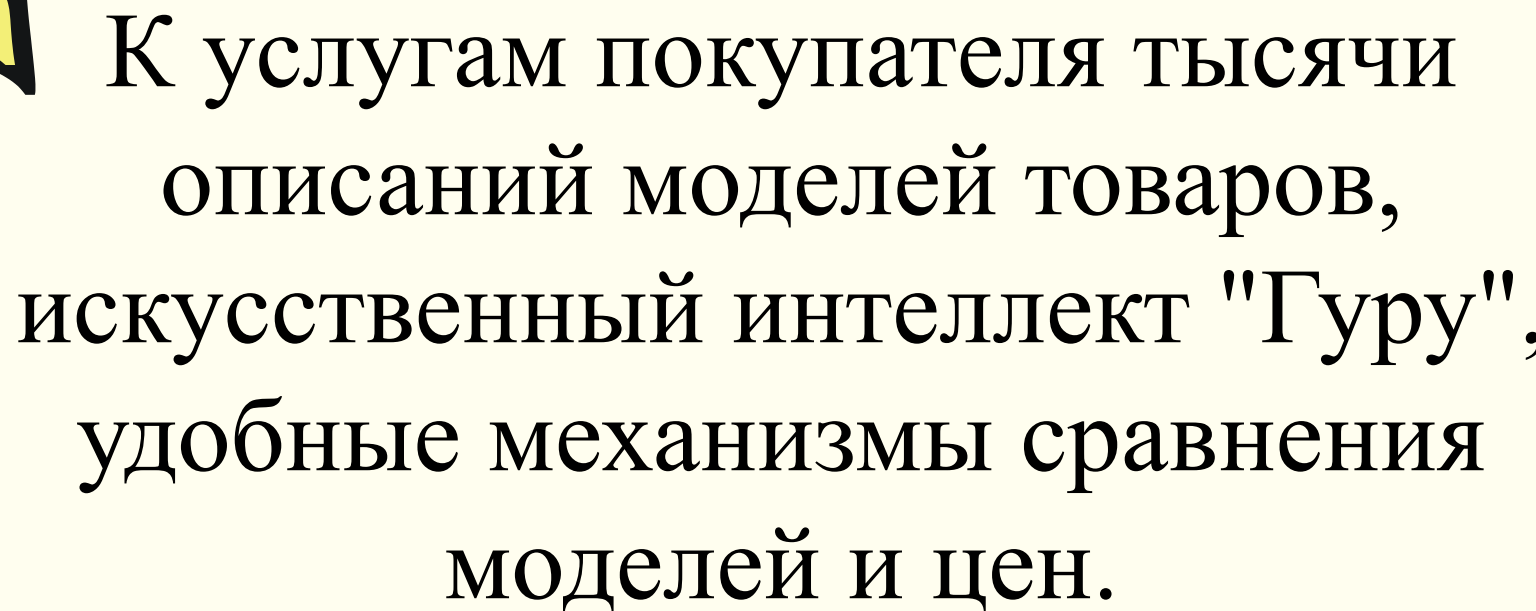
Goods or service, not having lost thus of superfluous time and money.



Больше трех сотен магазинов  
поставляют в Yandex-маркет  
свежую информацию о наличии  
товаров и ценах на них.

It is more than three hundreds shops deliver in a Yandex-market the fresh information on presence of the goods and the prices for them.





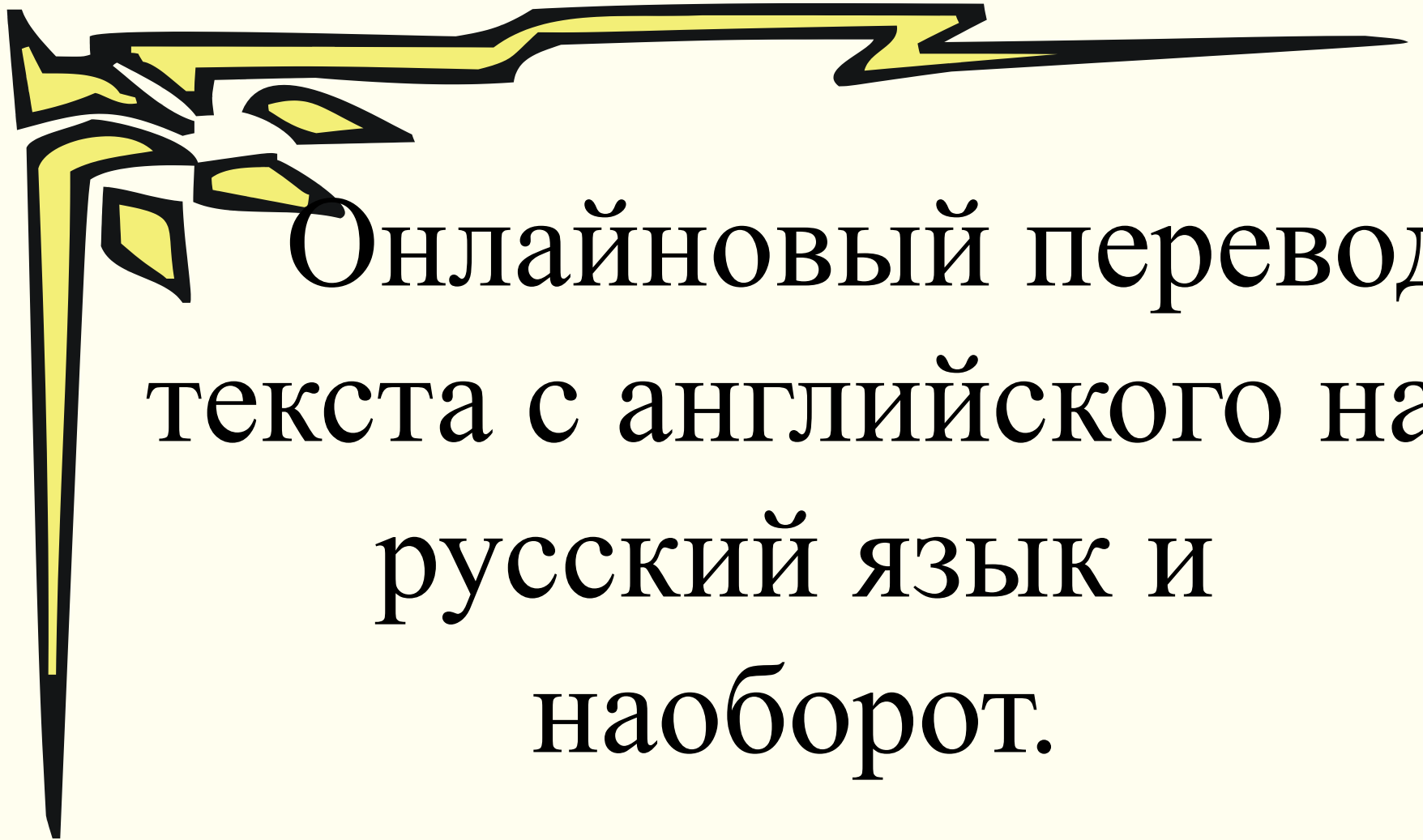
К услугам покупателя тысячи описаний моделей товаров, искусственный интеллект "Гуру", удобные механизмы сравнения моделей и цен.

To services of the buyer of thousand descriptions of models of the goods, an artificial intellect the "Guru", convenient mechanisms of comparison of models and the prices.



# Словари.

Dictionaries.



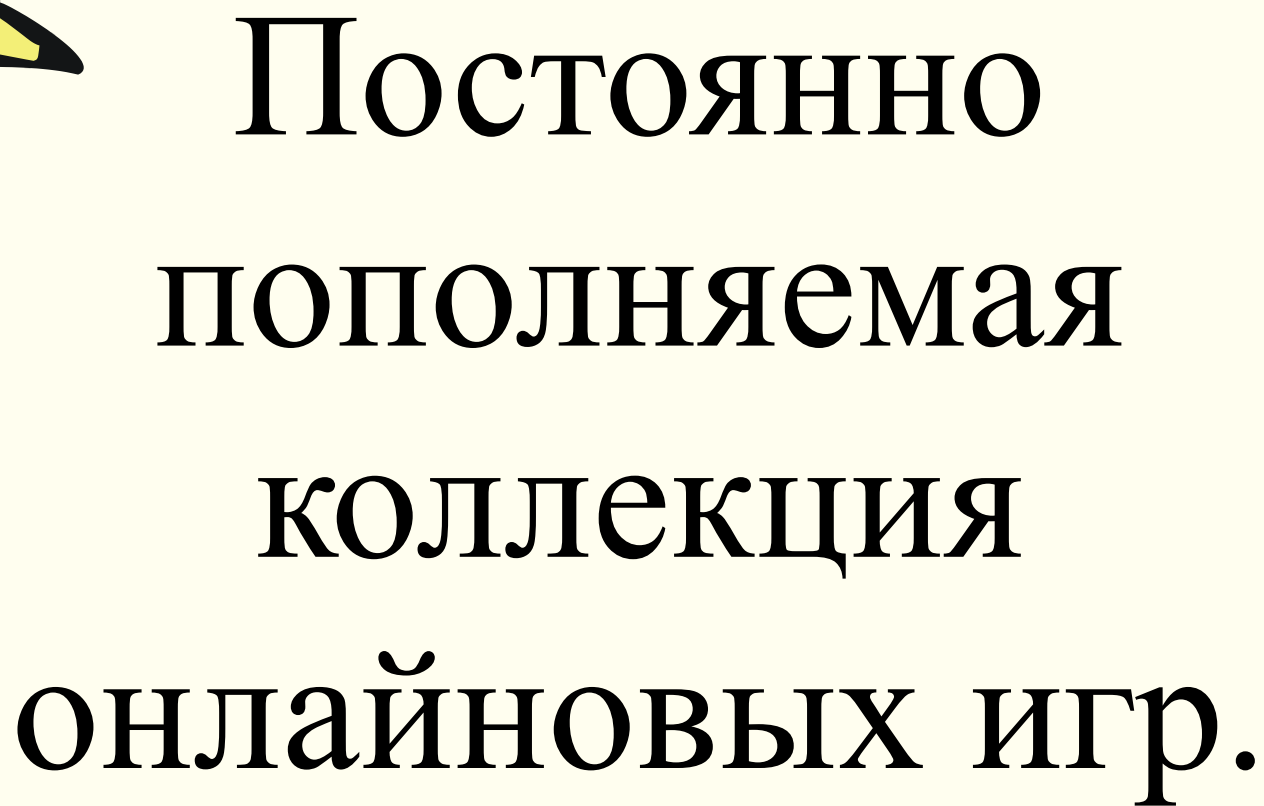
Онлайновый перевод  
текста с английского на  
русский язык и  
наоборот.

On-line text translation from English to Russian and back.



# Игрушки

Toys.



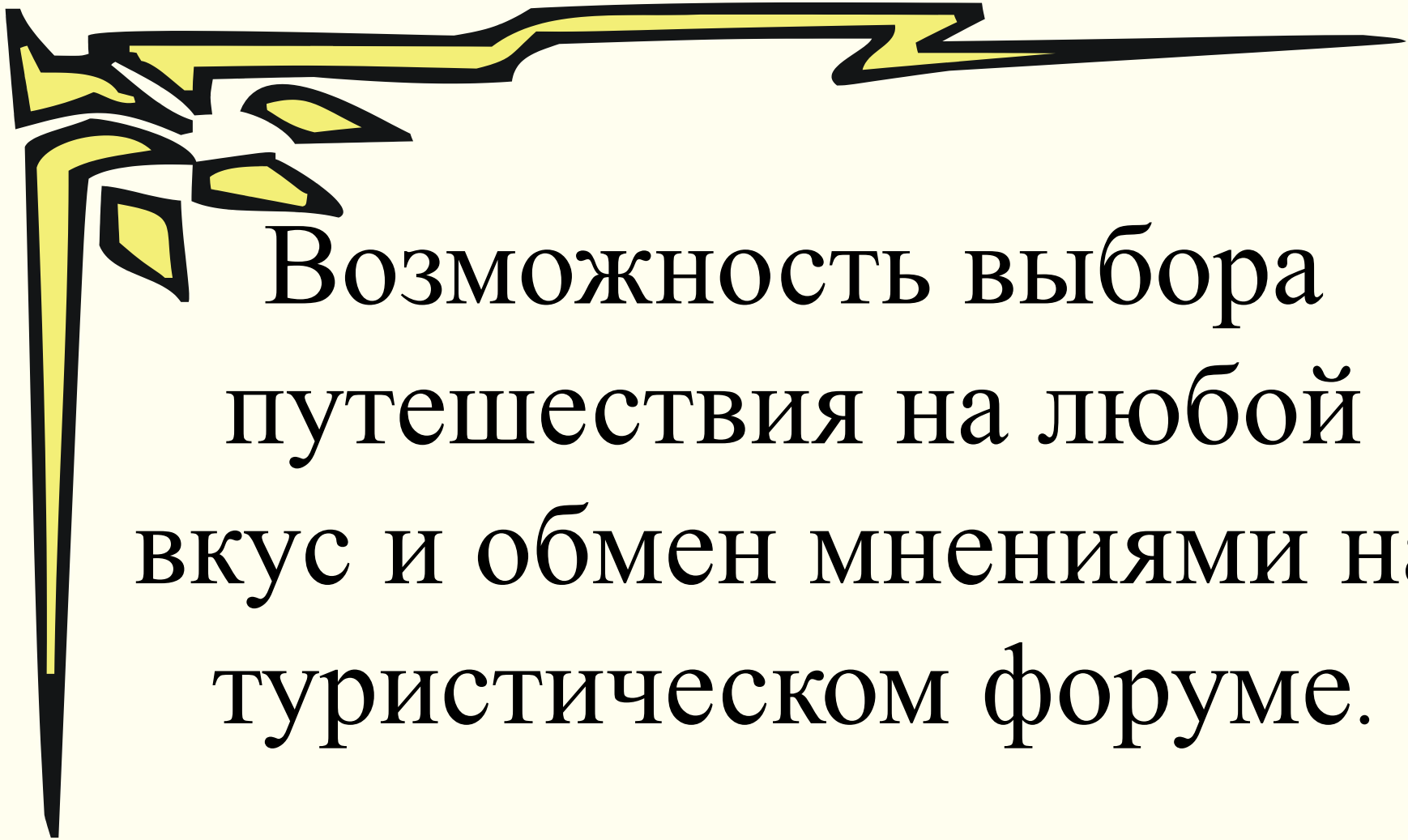
Постоянно  
пополняемая  
коллекция  
онлайновых игр.

Constantly filled up collection of on-line games.



Отпуск.

Holiday.



Возможность выбора  
путешествия на любой  
вкус и обмен мнениями на  
туристическом форуме.

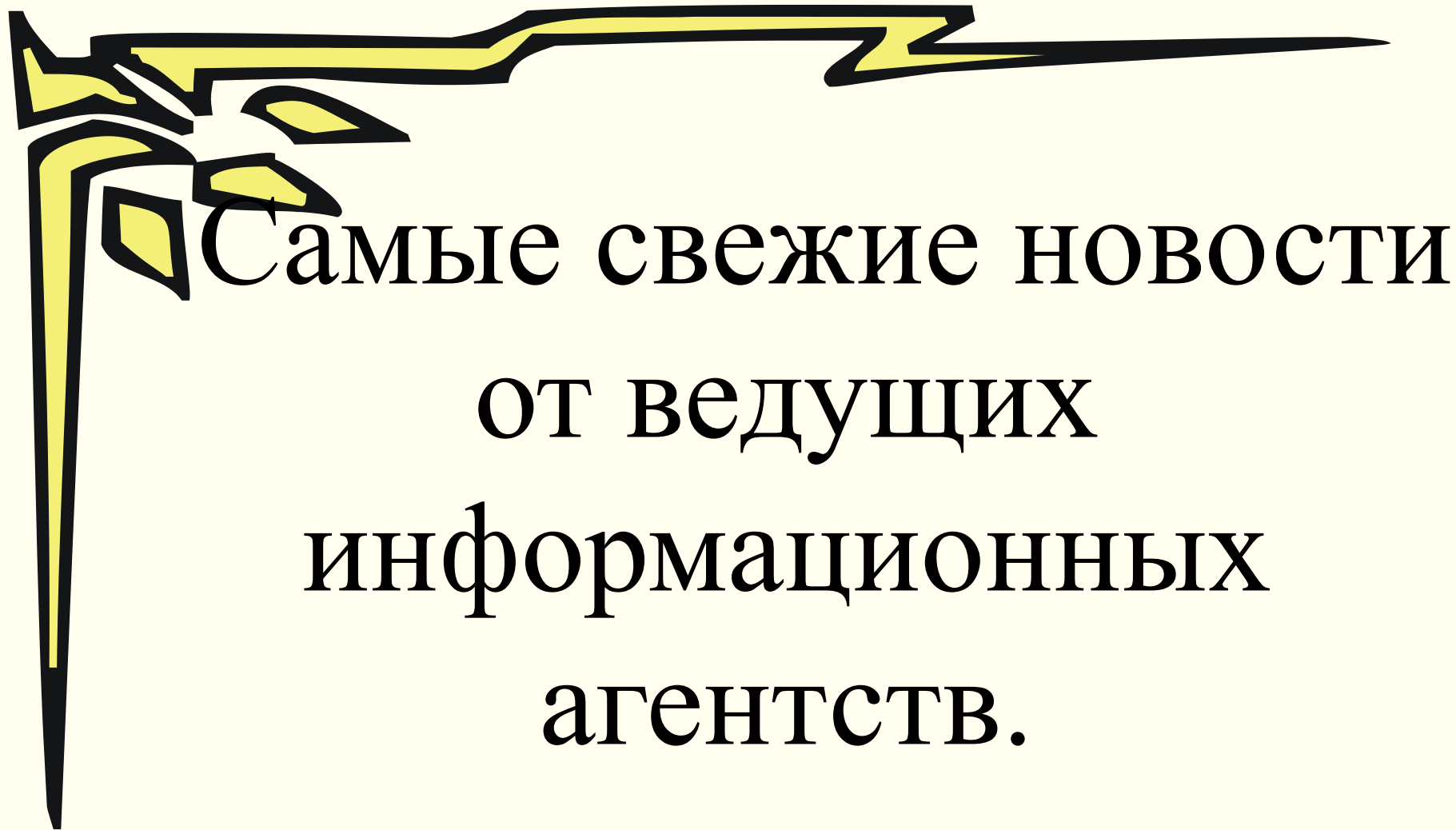
Opportunity of a choice of travel for all tastes and an exchange of opinions  
at a tourist forum.



# НОВОСТИ.

News.





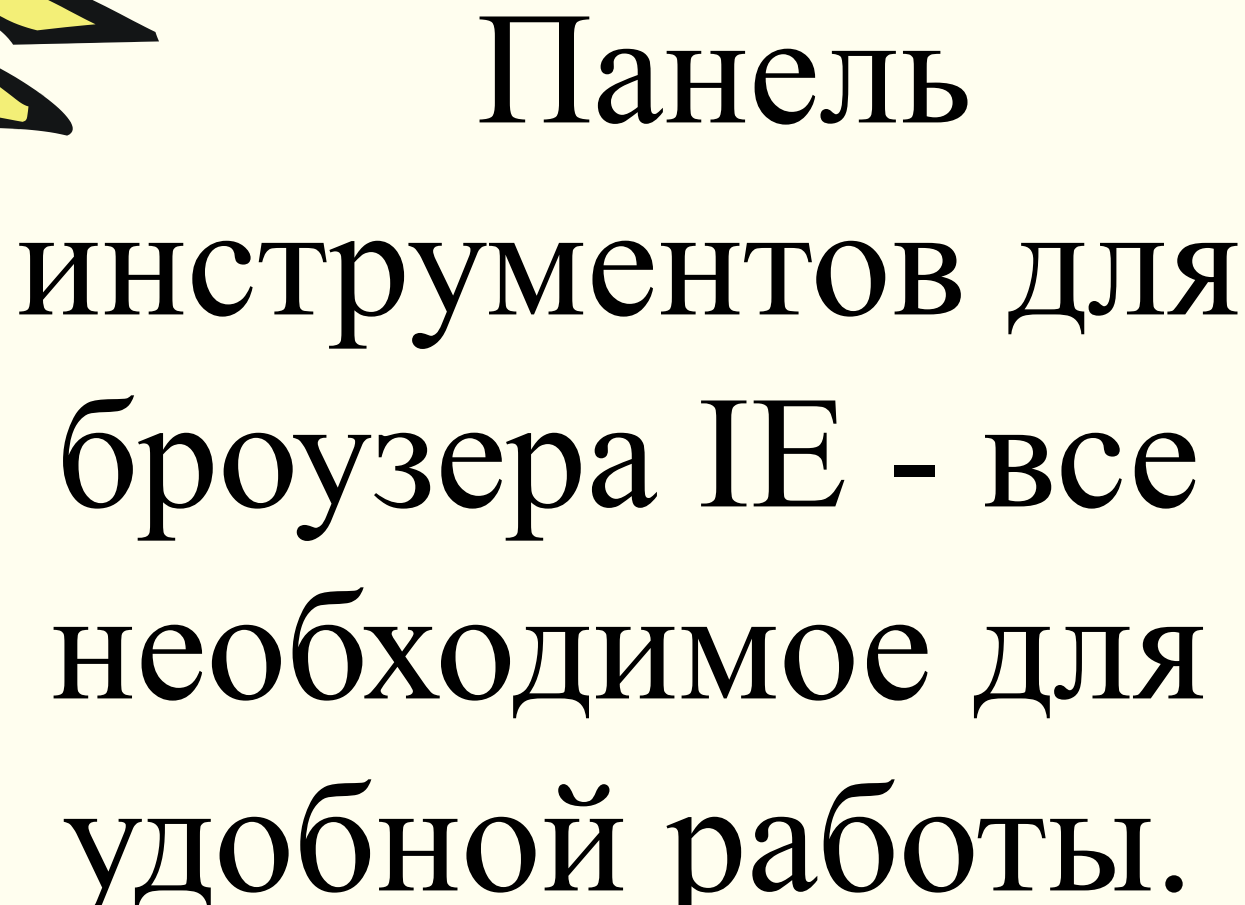
Самые свежие новости  
от ведущих  
информационных  
агентств.

The latest news from leading news agencies.



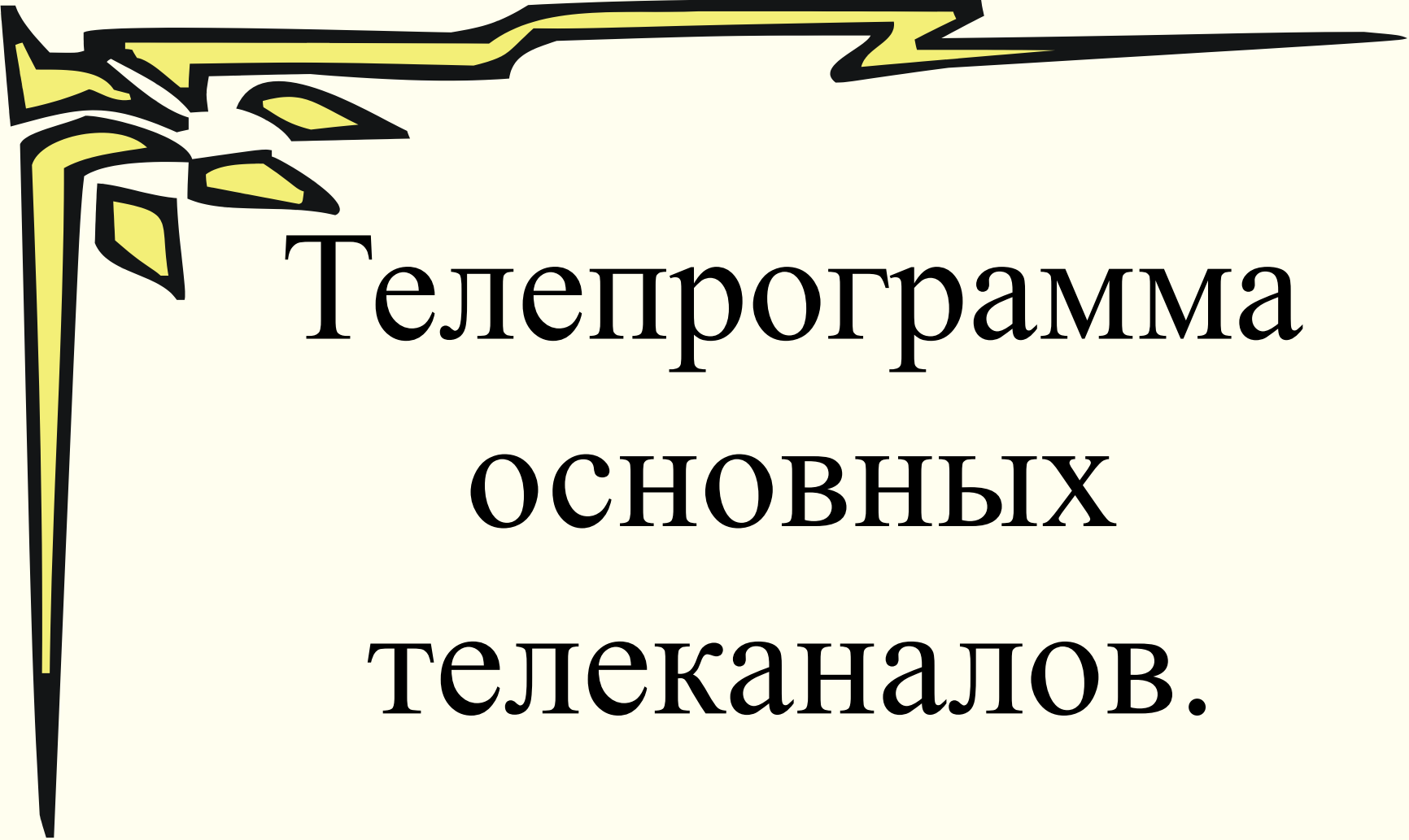
Бар.

Bar.



Панель  
инструментов для  
броузера ІЕ - все  
необходимое для  
удобной работы.

The panel of tools for browser ІЕ - all necessary for convenient work.



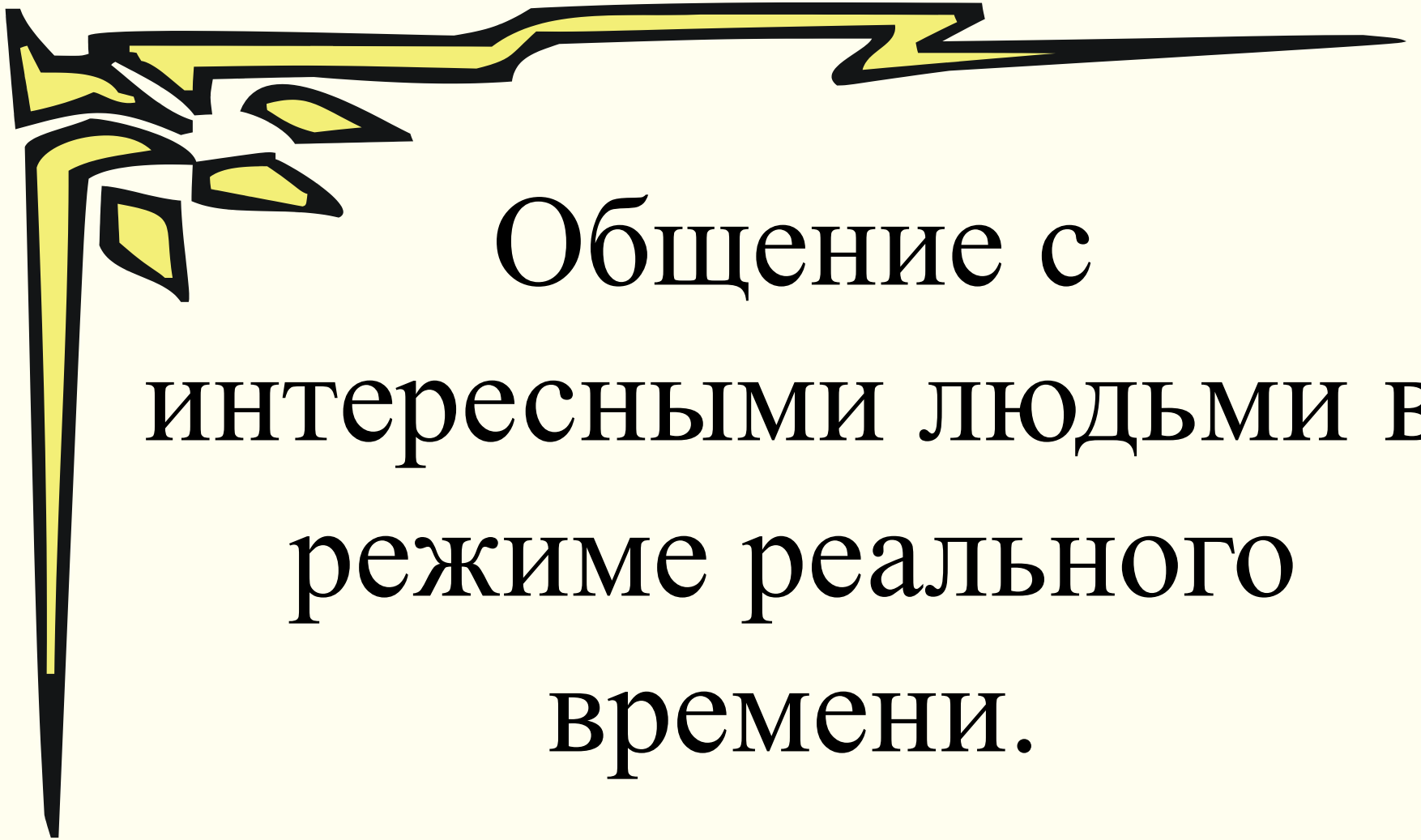
# Телепрограмма ОСНОВНЫХ ТЕЛЕКАНАЛОВ.

The teleprogram of the basic telechannels.



# Гостиная.

Drawing room.



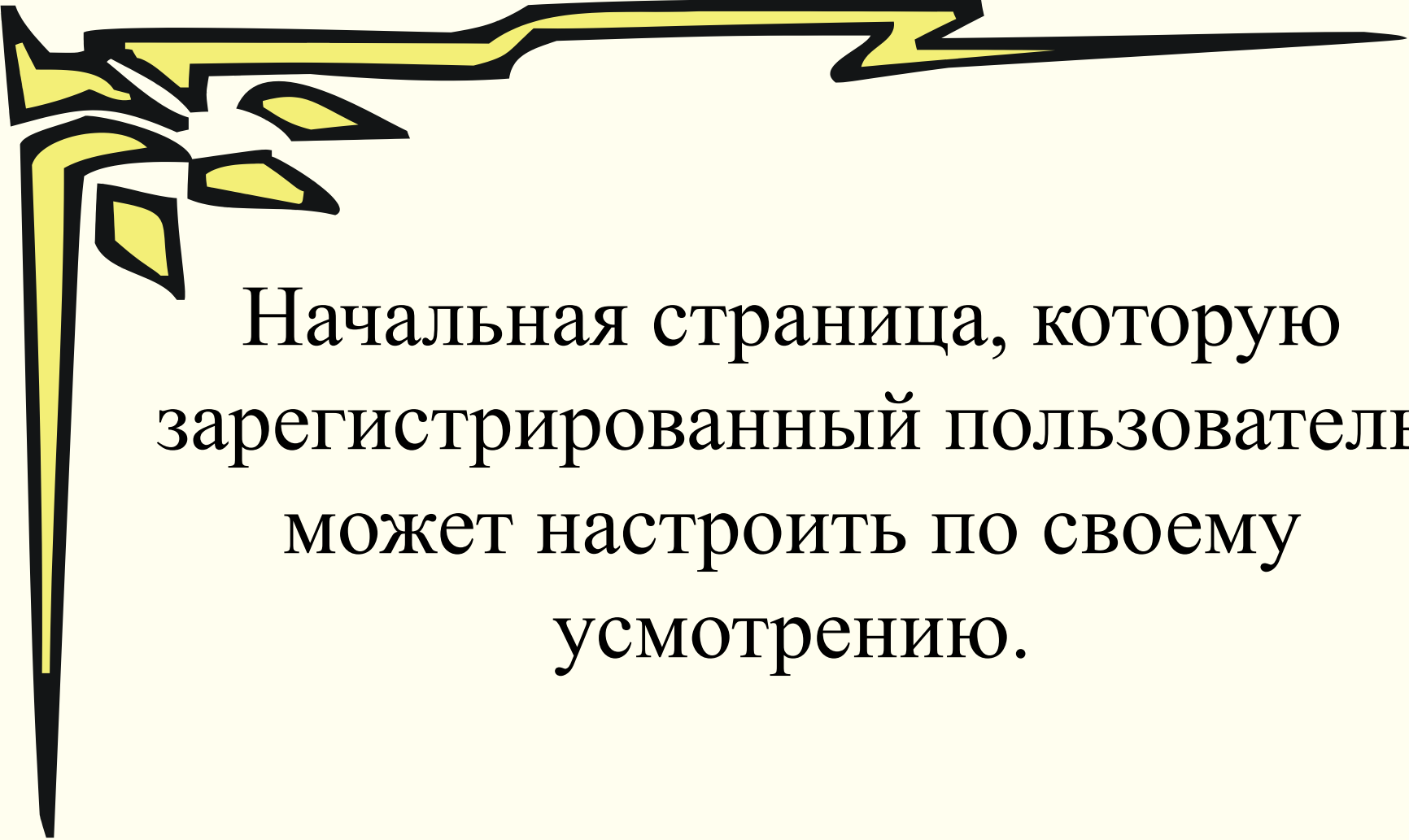
Общение с  
интересными людьми в  
режиме реального  
времени.

Dialogue with interesting people in a mode of real time.



Мой Yandex.

My Yandex.

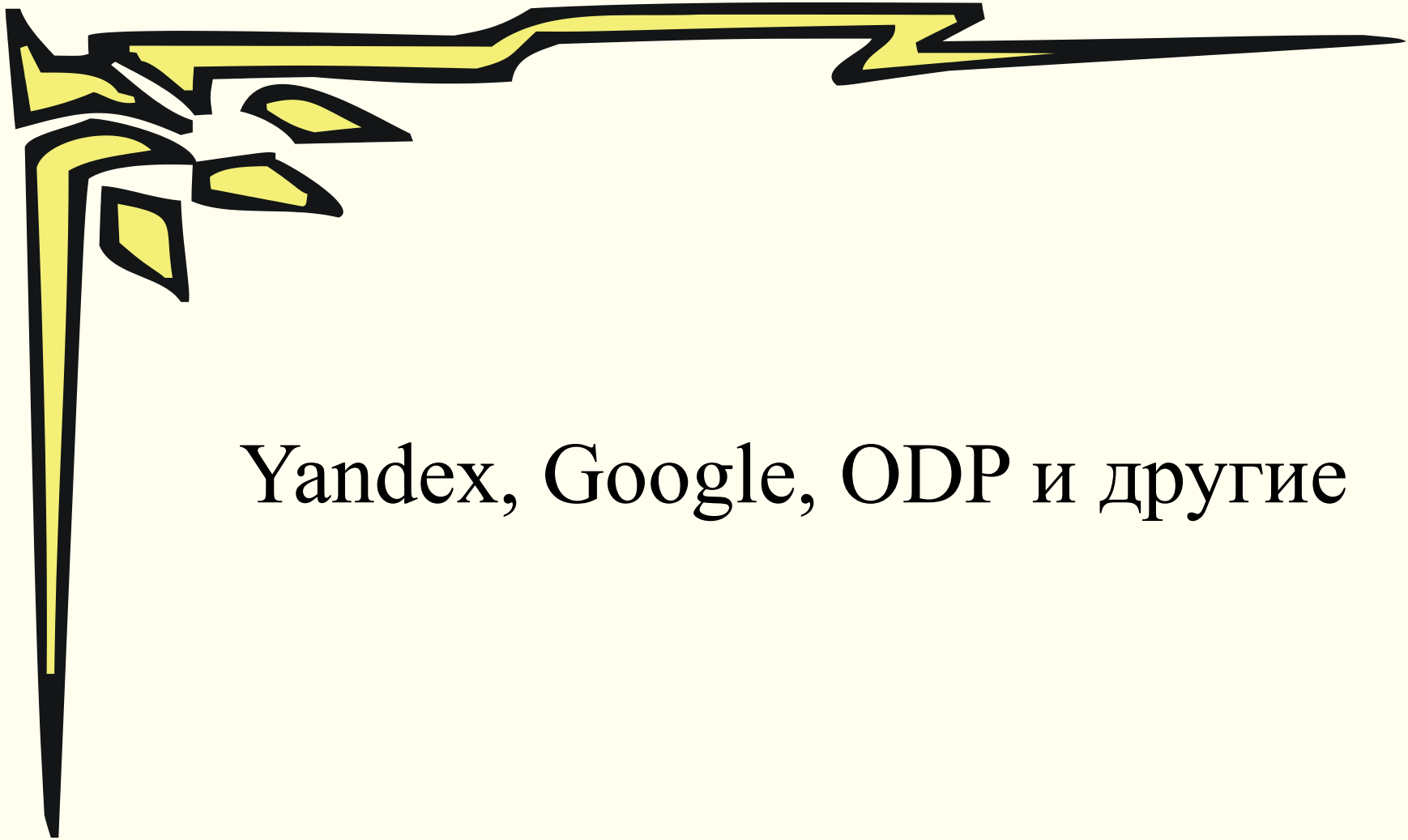


Начальная страница, которую  
зарегистрированный пользователь  
может настроить по своему  
усмотрению.

Initial page which the registered user can set up} at own discretion.

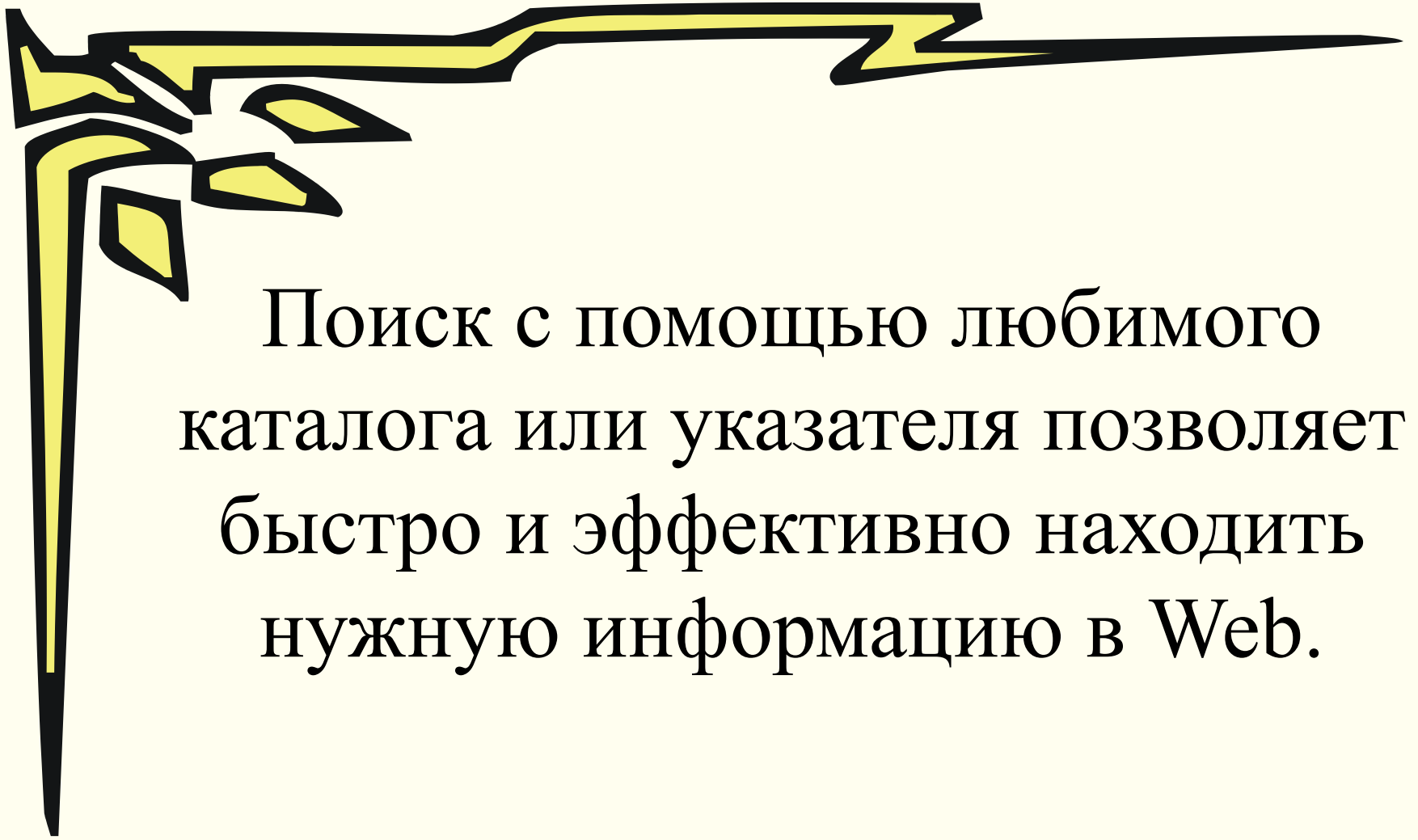






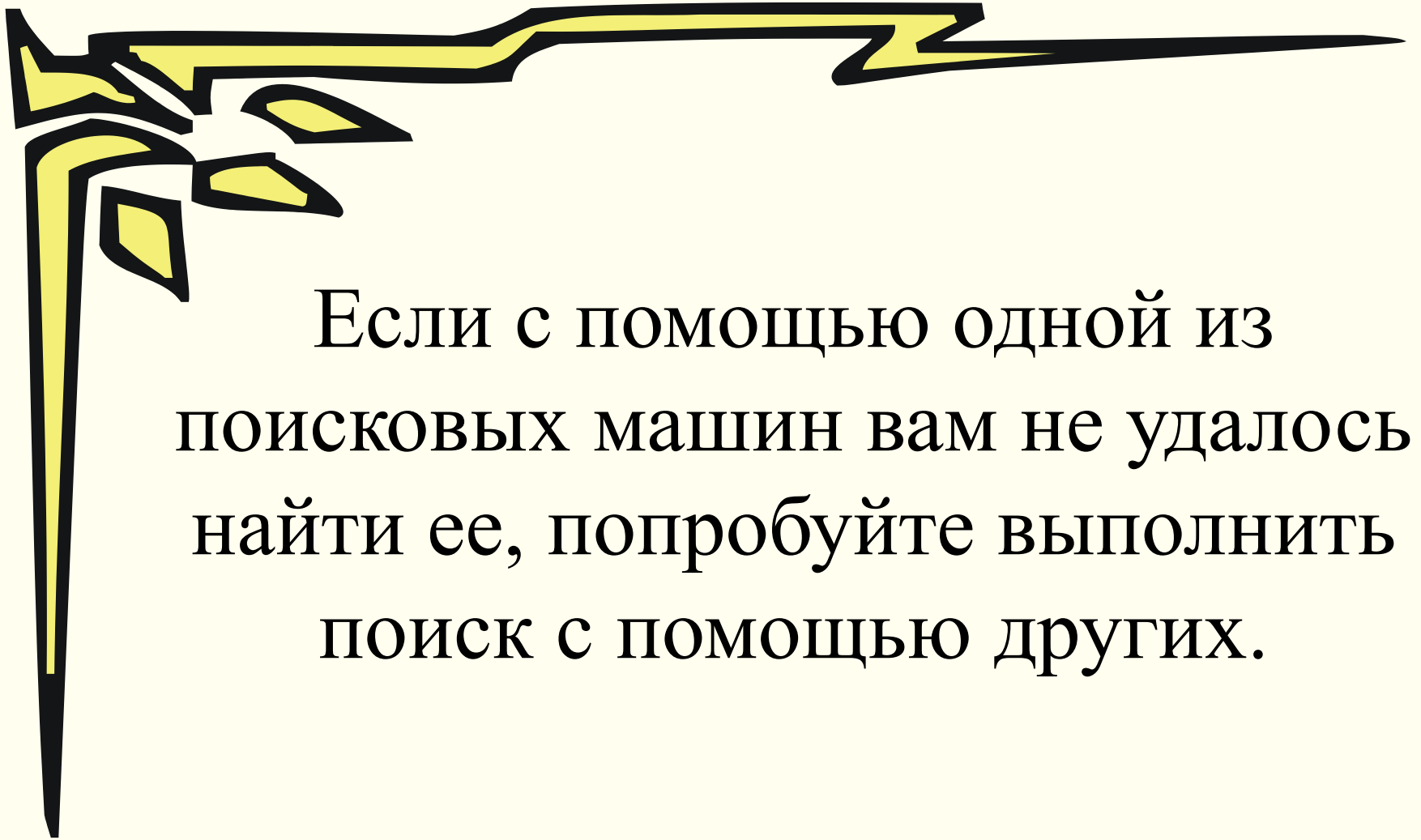
Yandex, Google, ODP и другие

Yandex, Google, ODP and others



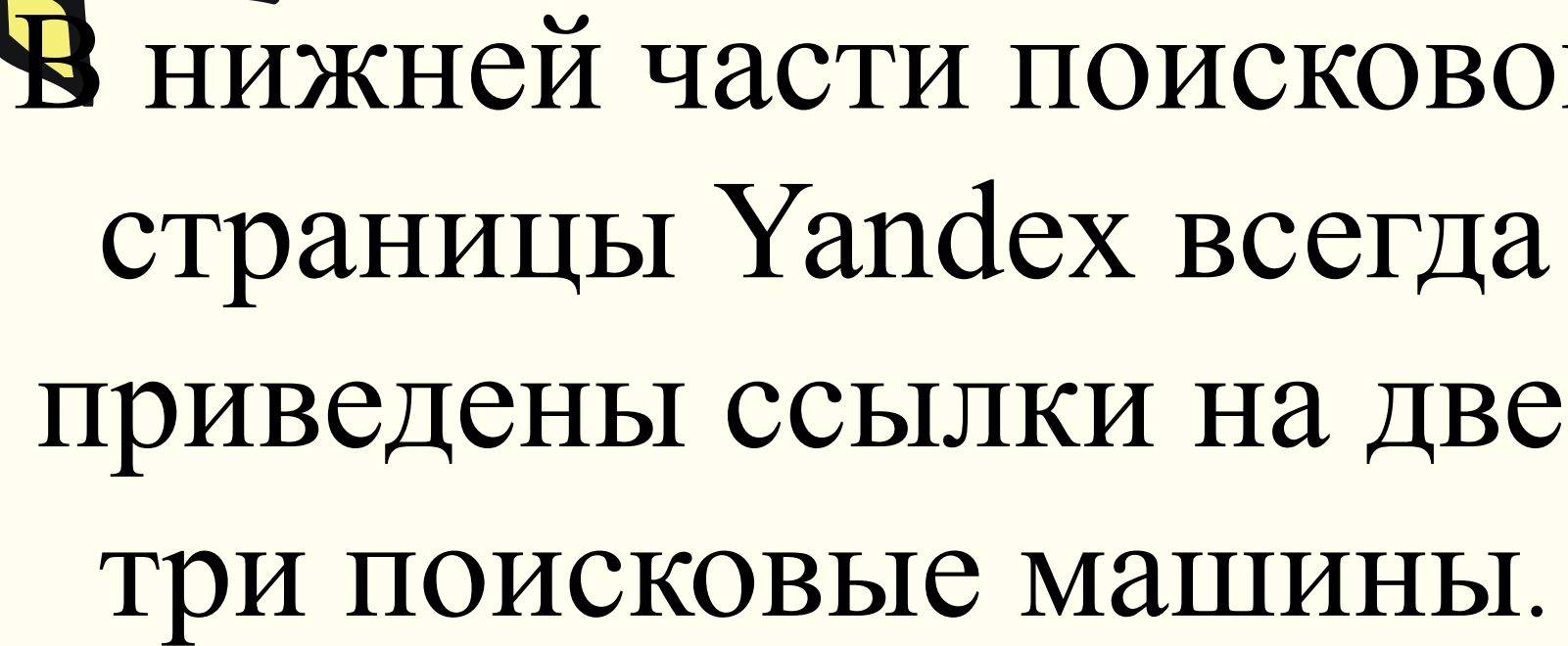
Поиск с помощью любимого каталога или указателя позволяет быстро и эффективно находить нужную информацию в Web.

Search by means of the favorite catalogue or the index allows to find quickly and effectively the necessary information in Web.



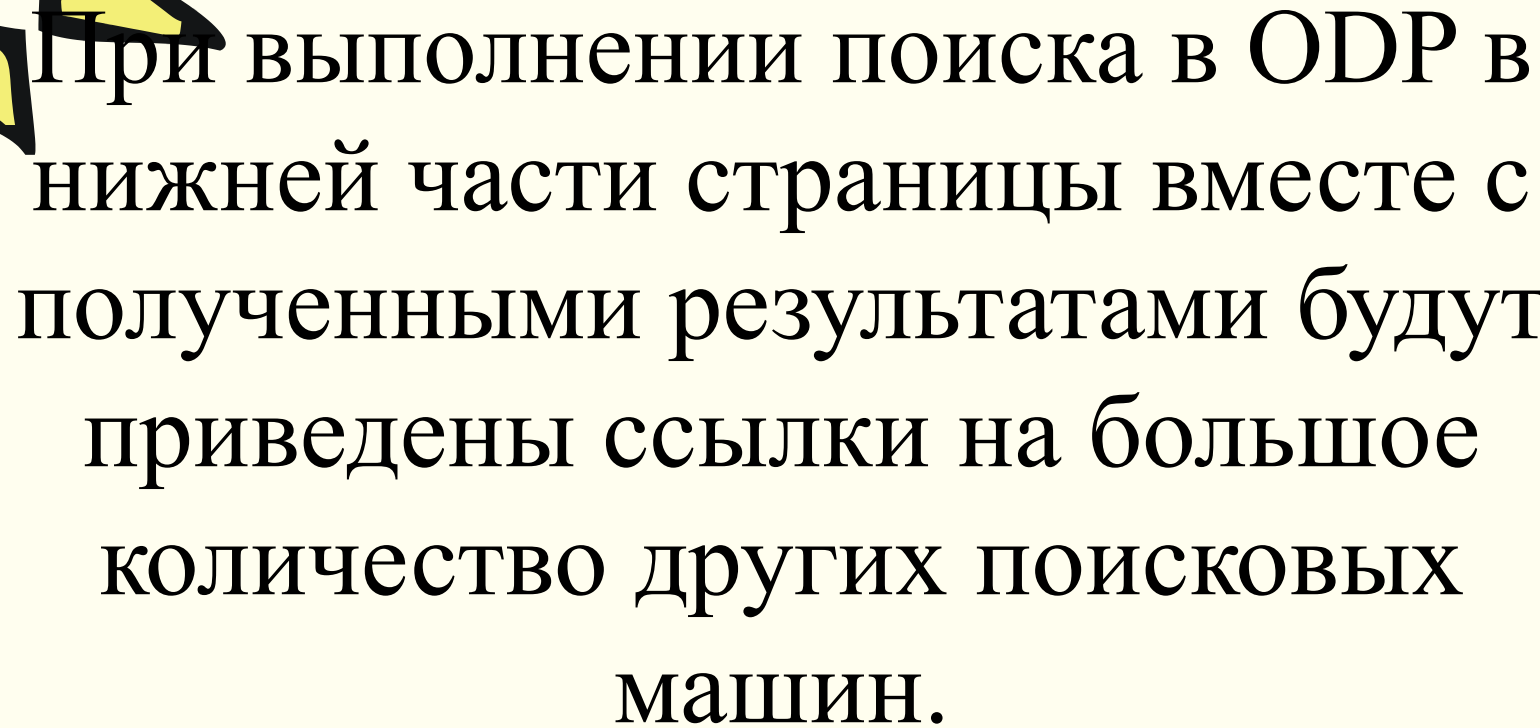
Если с помощью одной из  
поисковых машин вам не удалось  
найти ее, попробуйте выполнить  
поиск с помощью других.

If by means of one of search engines you did not manage to find it, try to  
execute search by means of others.



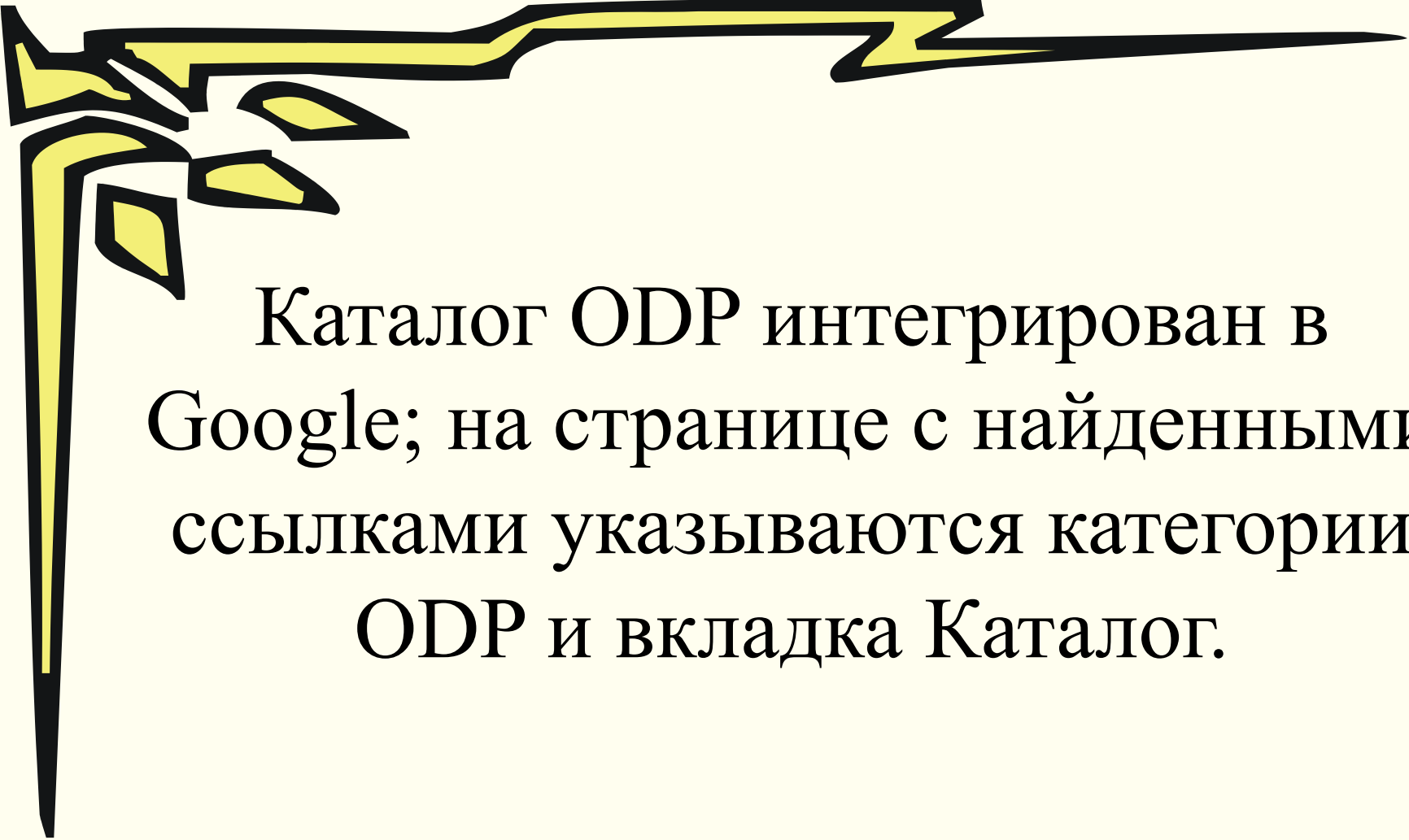
В нижней части поисковой  
страницы Yandex всегда  
приведены ссылки на две-  
три поисковые машины.

In the bottom part of search page Yandex links to two or three search engines are always given.



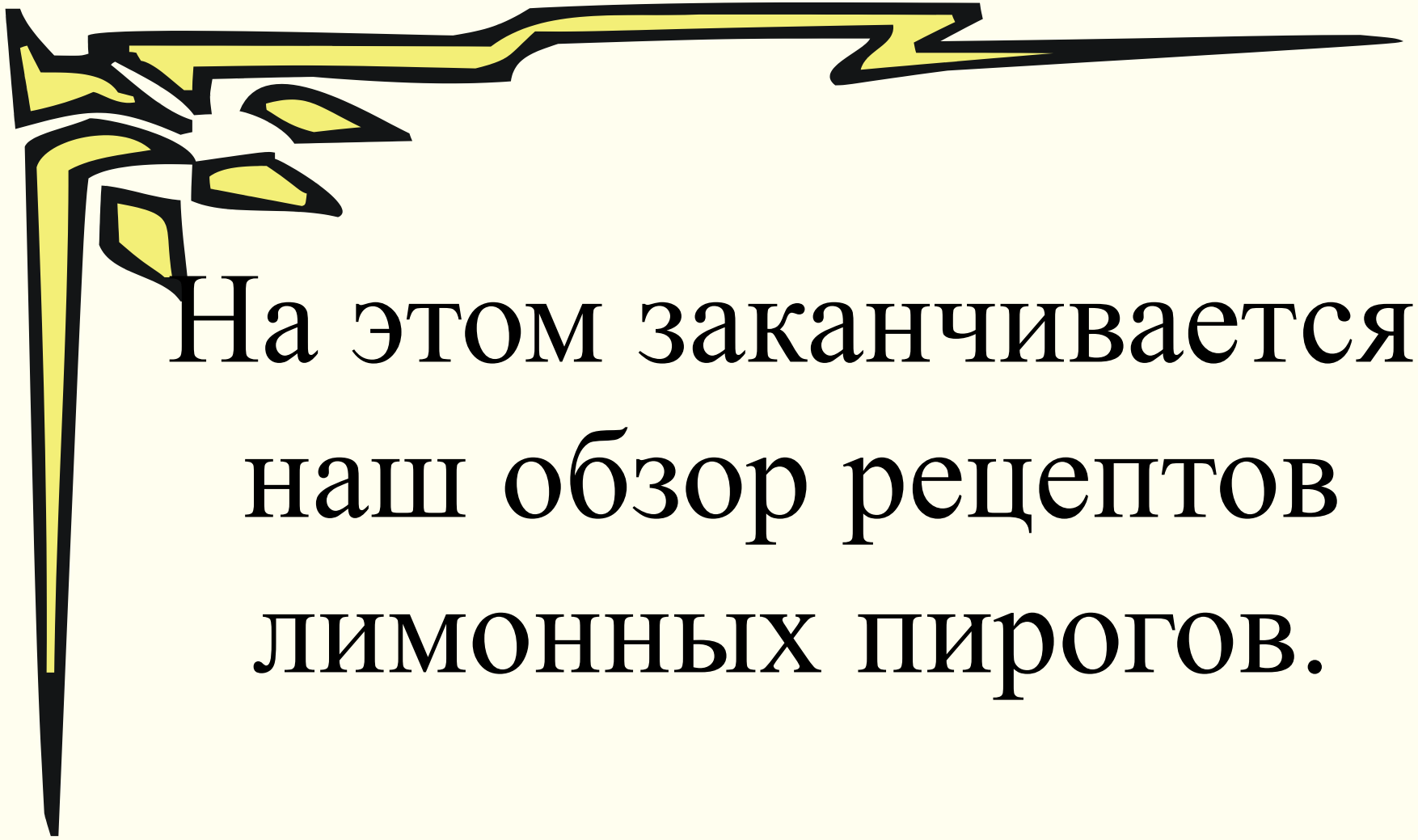
При выполнении поиска в ODP в нижней части страницы вместе с полученными результатами будут приведены ссылки на большое количество других поисковых машин.

At performance of search in ODP in the bottom part of page together with the received results link s to a plenty of other search engines will be given.



Каталог ODP интегрирован в Google; на странице с найденными ссылками указываются категории ODP и вкладка Каталог.

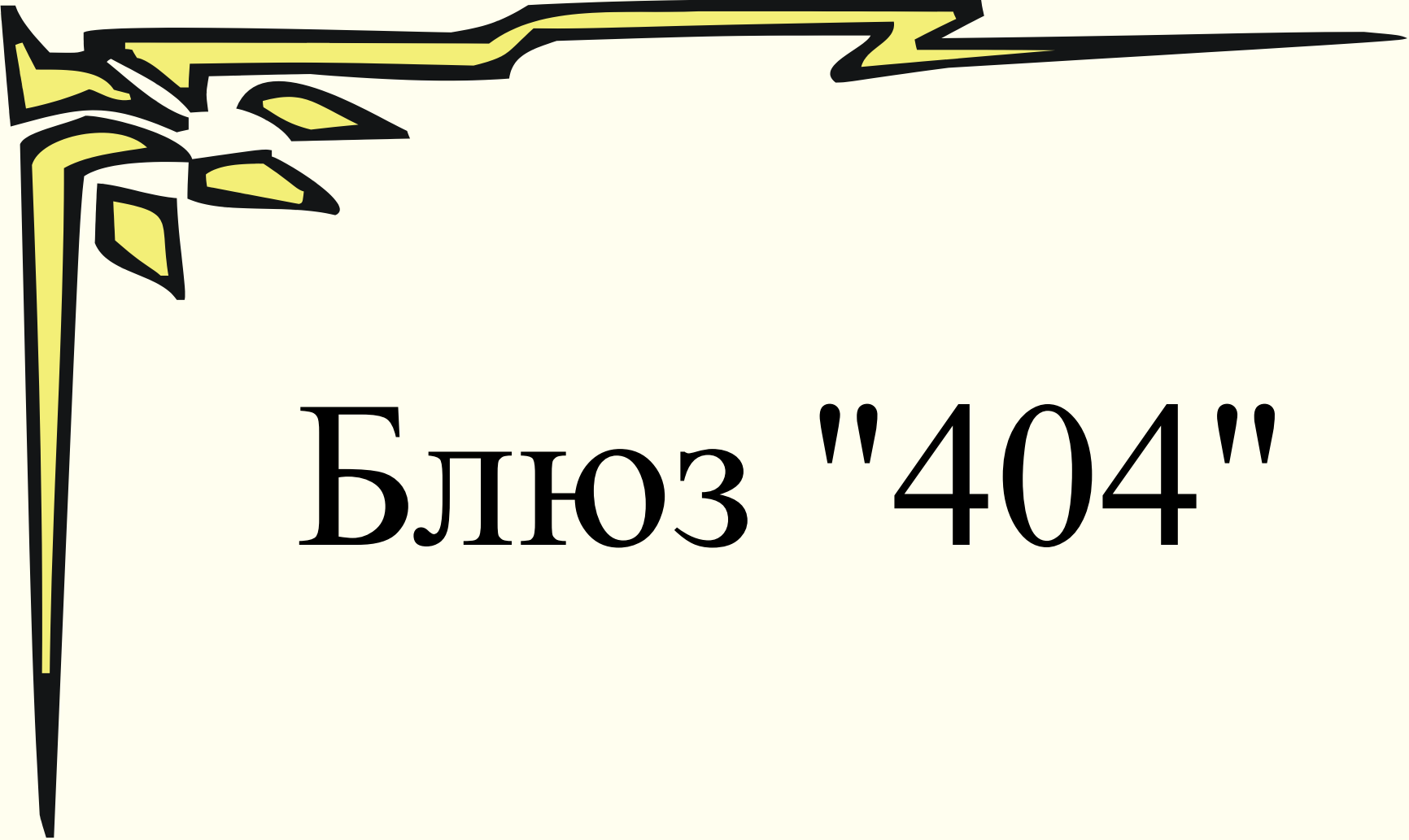
Catalogue ODP is integrated in Google; on page with the found link s categories ODP and вкладка the Catalogue are specified.



На этом заканчивается  
наш обзор рецептов  
ЛИМОННЫХ ПИРОГОВ.

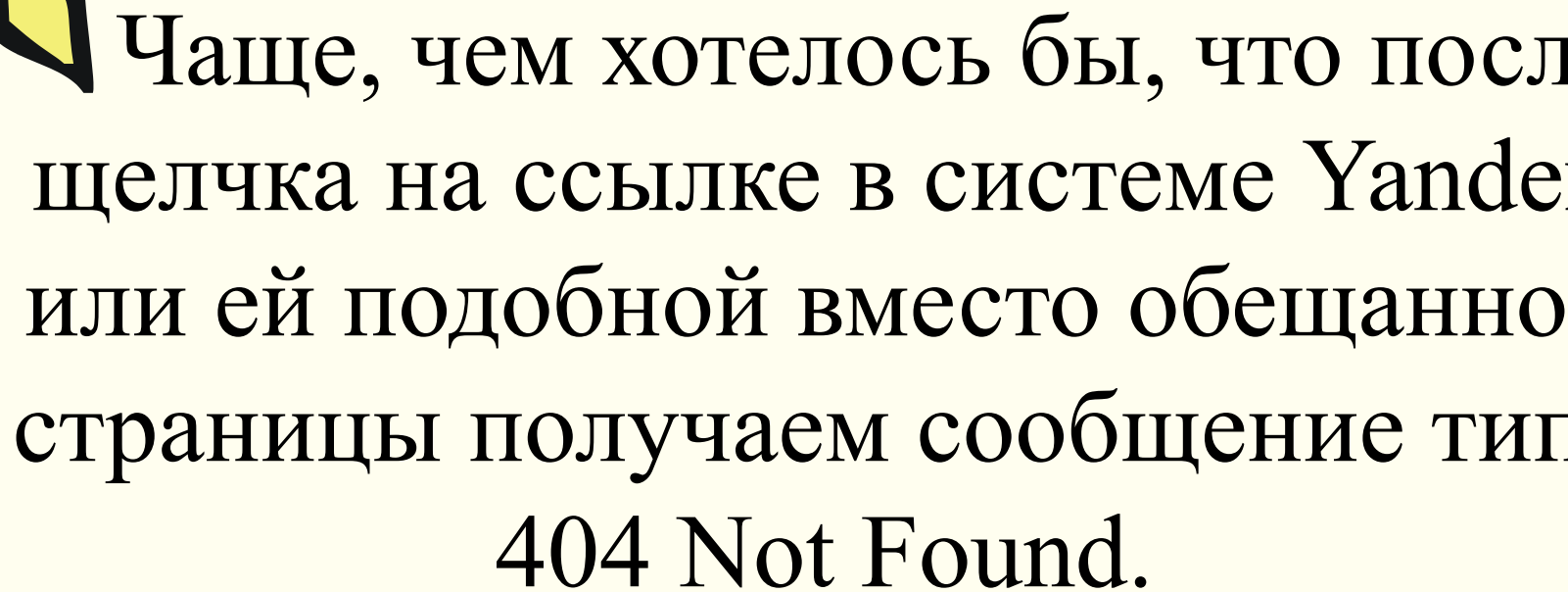
On this our review of recipes of lemon pies comes to an end.





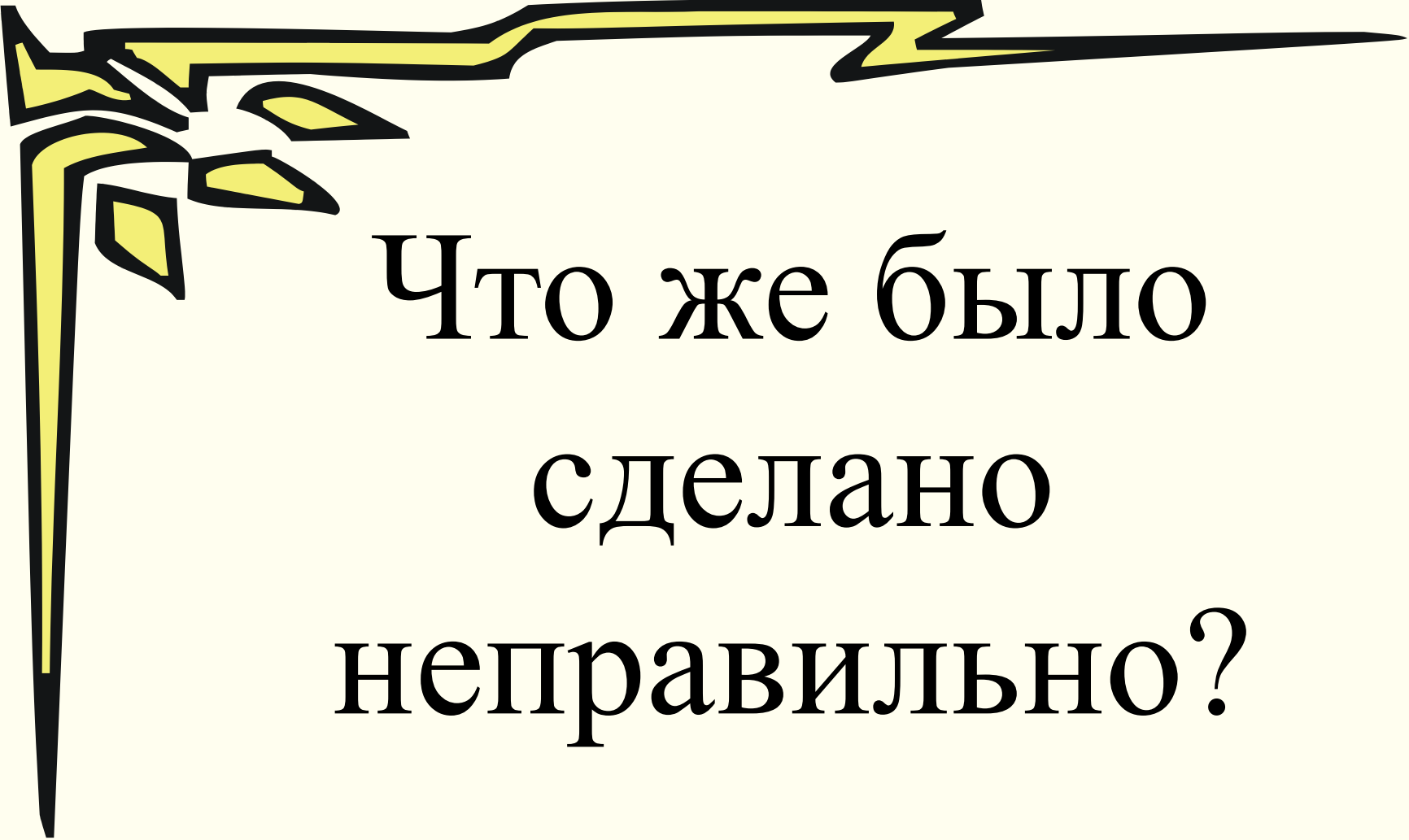
# Блюз "404"

Blues "404"



Чаще, чем хотелось бы, что после щелчка на ссылке в системе Yandex или ей подобной вместо обещанной страницы получаем сообщение типа 404 Not Found.

More often, than it would be desirable, that after click on the link in system Yandex or to it similar instead of the promised page we receive the message of type 404 Not Found.



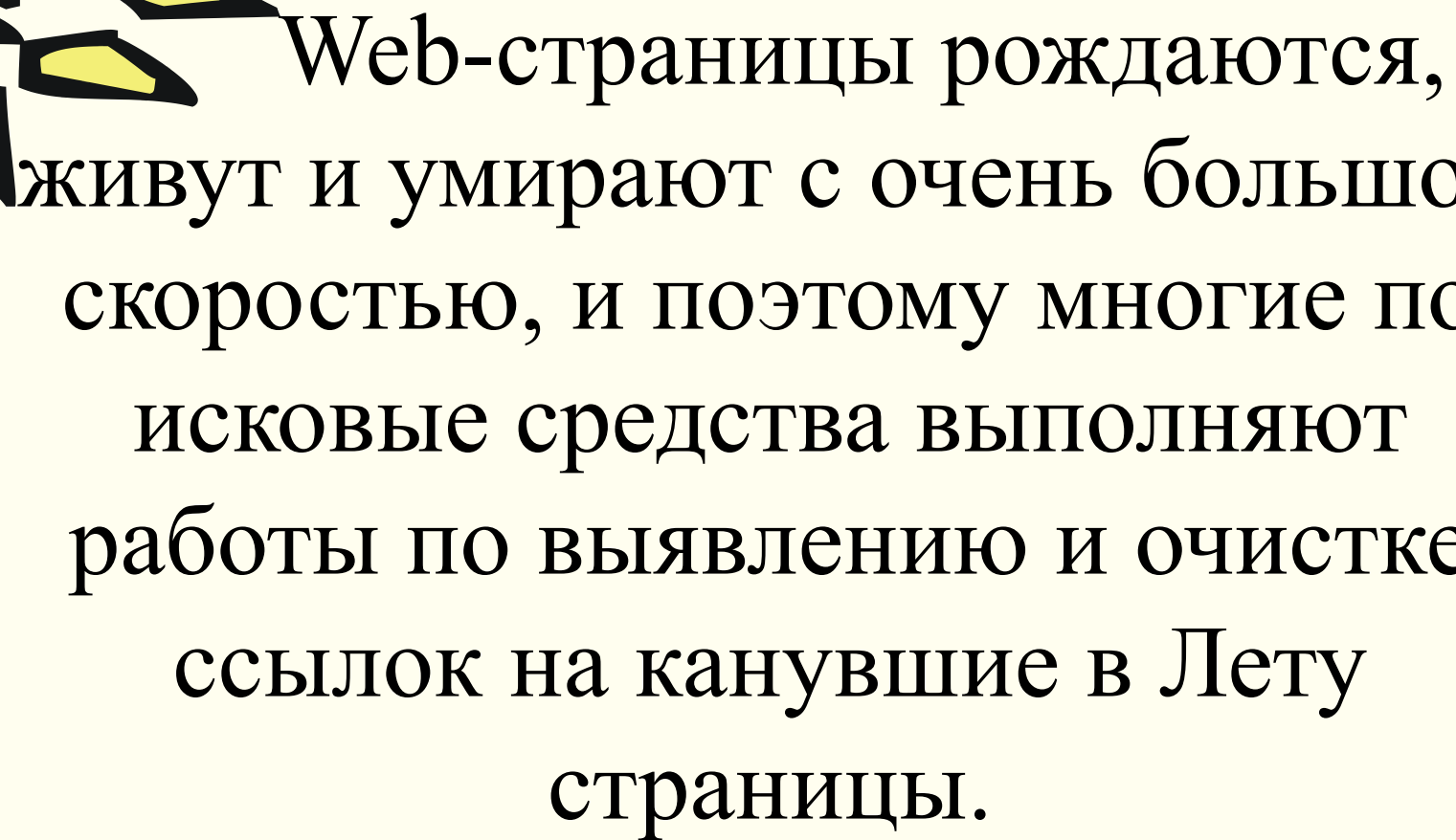
Что же было  
сделано  
неправильно?

What has been made incorrectly?



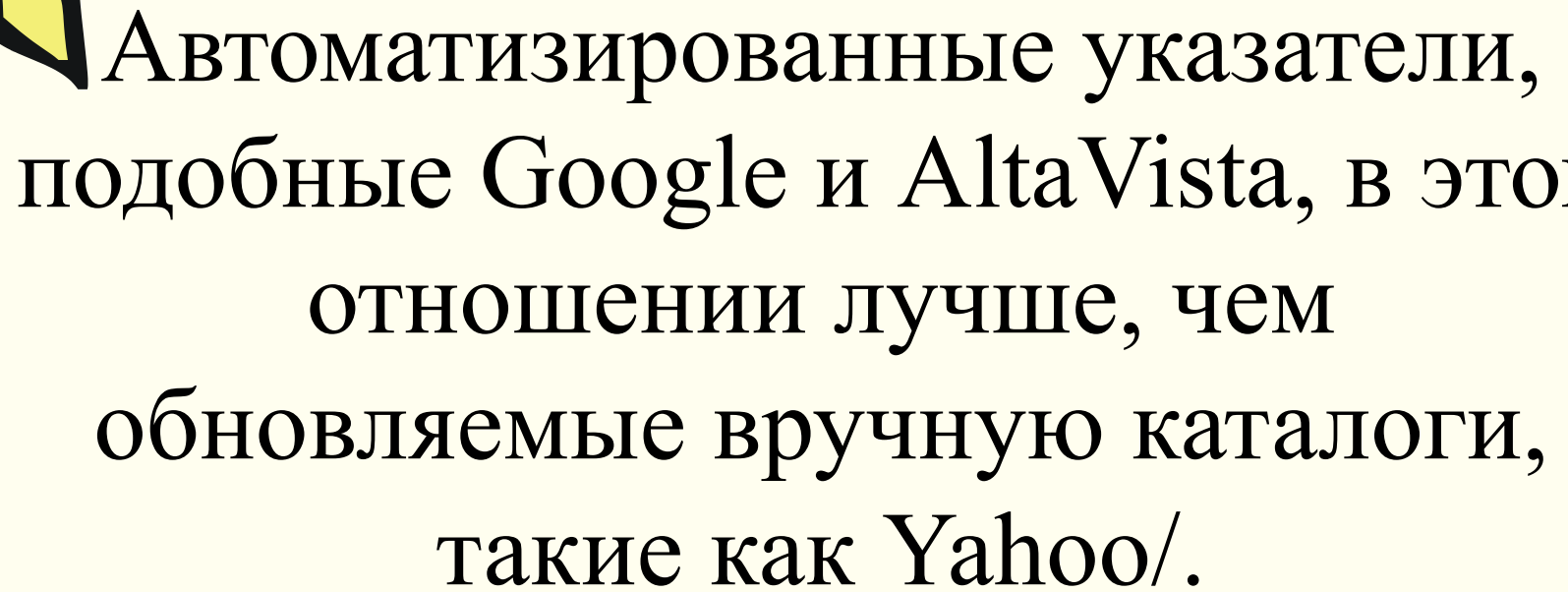
Ничего.

Never Mind.



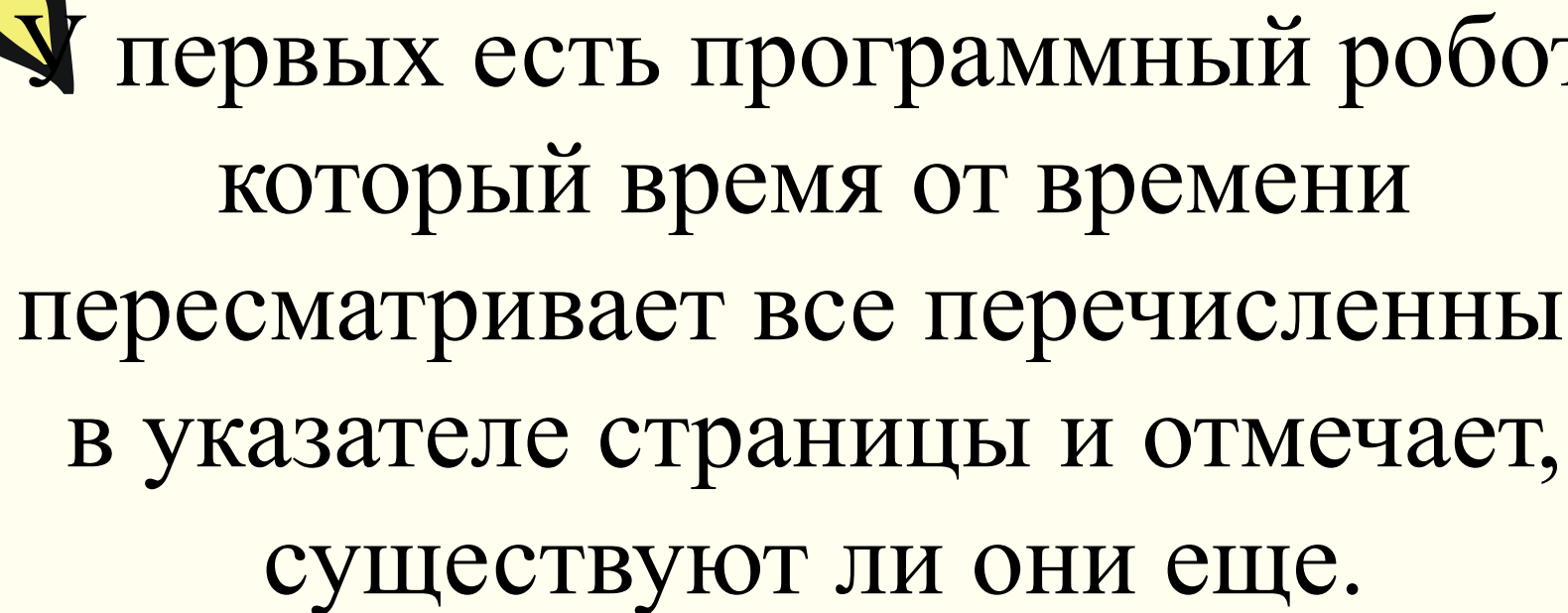
Web-страницы рождаются,  
живут и умирают с очень большой  
скоростью, и поэтому многие по  
исковые средства выполняют  
работы по выявлению и очистке  
ссылок на канувшие в Лету  
страницы.

Web-pages are born, live and die with very great speed and consequently many companies claims on working pages reveal links to the pages that are sunk into oblivion.



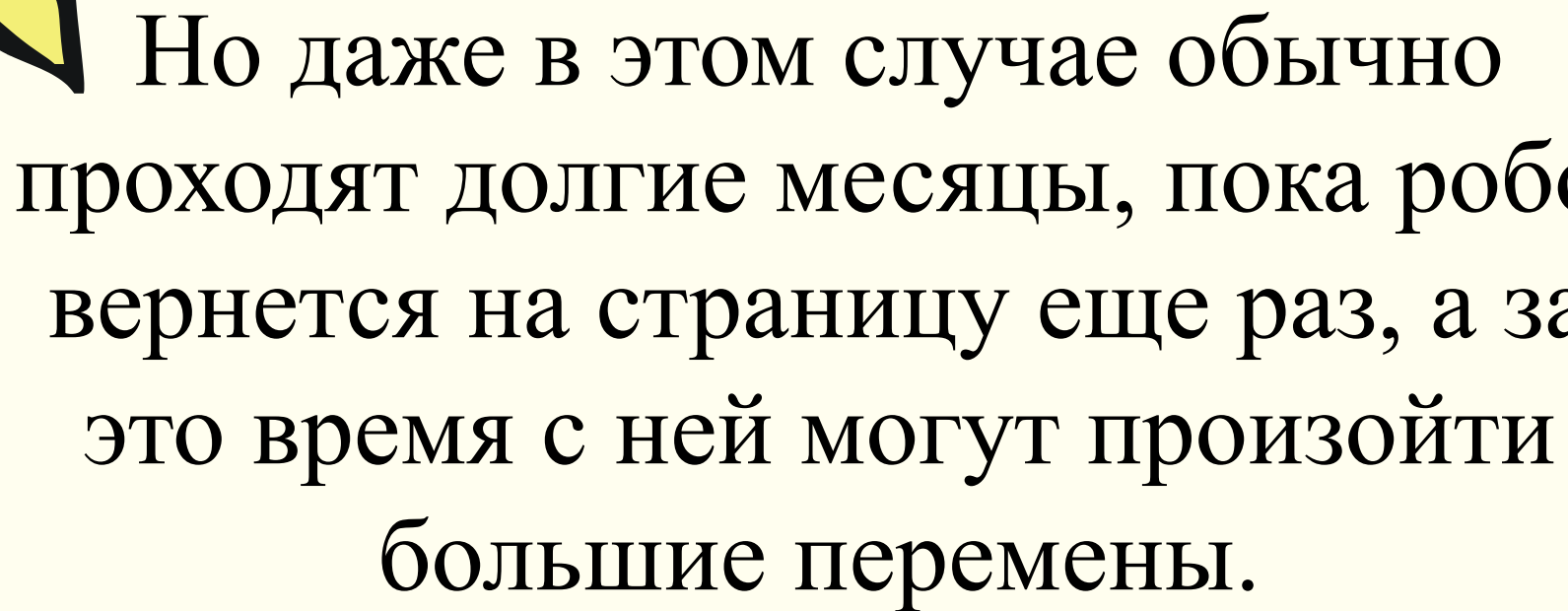
Автоматизированные указатели,  
подобные Google и AltaVista, в этом  
отношении лучше, чем  
обновляемые вручную каталоги,  
такие как Yahoo/.

The automated indexes similar Google and AltaVista, in this respect better,  
than catalogues updated manually, such as Yahoo.



у первых есть программный робот,  
который время от времени  
пересматривает все перечисленные  
в указателе страницы и отмечает,  
существуют ли они еще.

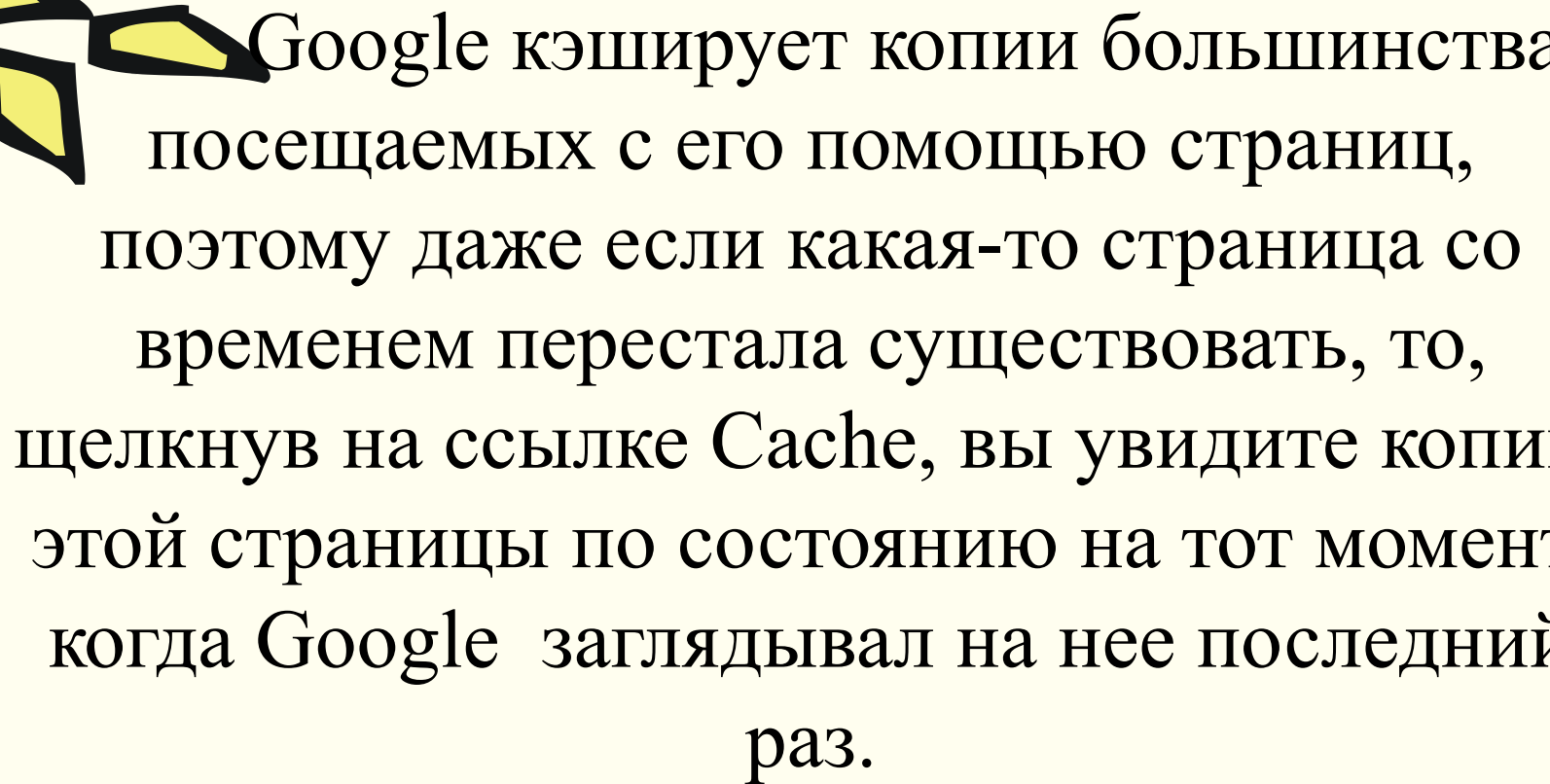
The first have a program robot which from time to time reconsiders all the pages listed in the index and marks, whether there are they still.



Но даже в этом случае обычно проходят долгие месяцы, пока робот вернется на страницу еще раз, а за это время с ней могут произойти большие перемены.

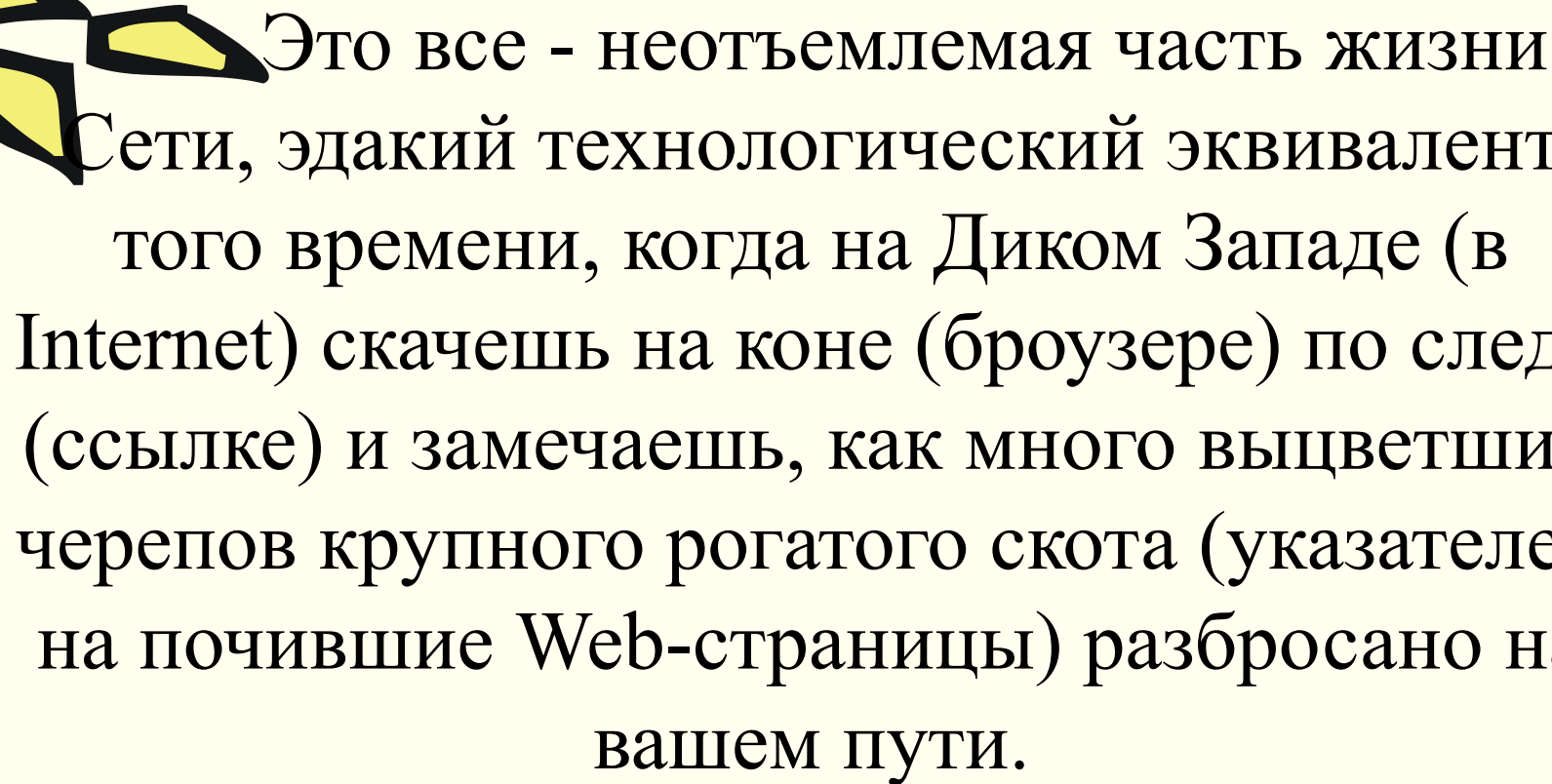
But even in this case usually takes months while the robot will return to the page once again, and during this time there can be many page errors.





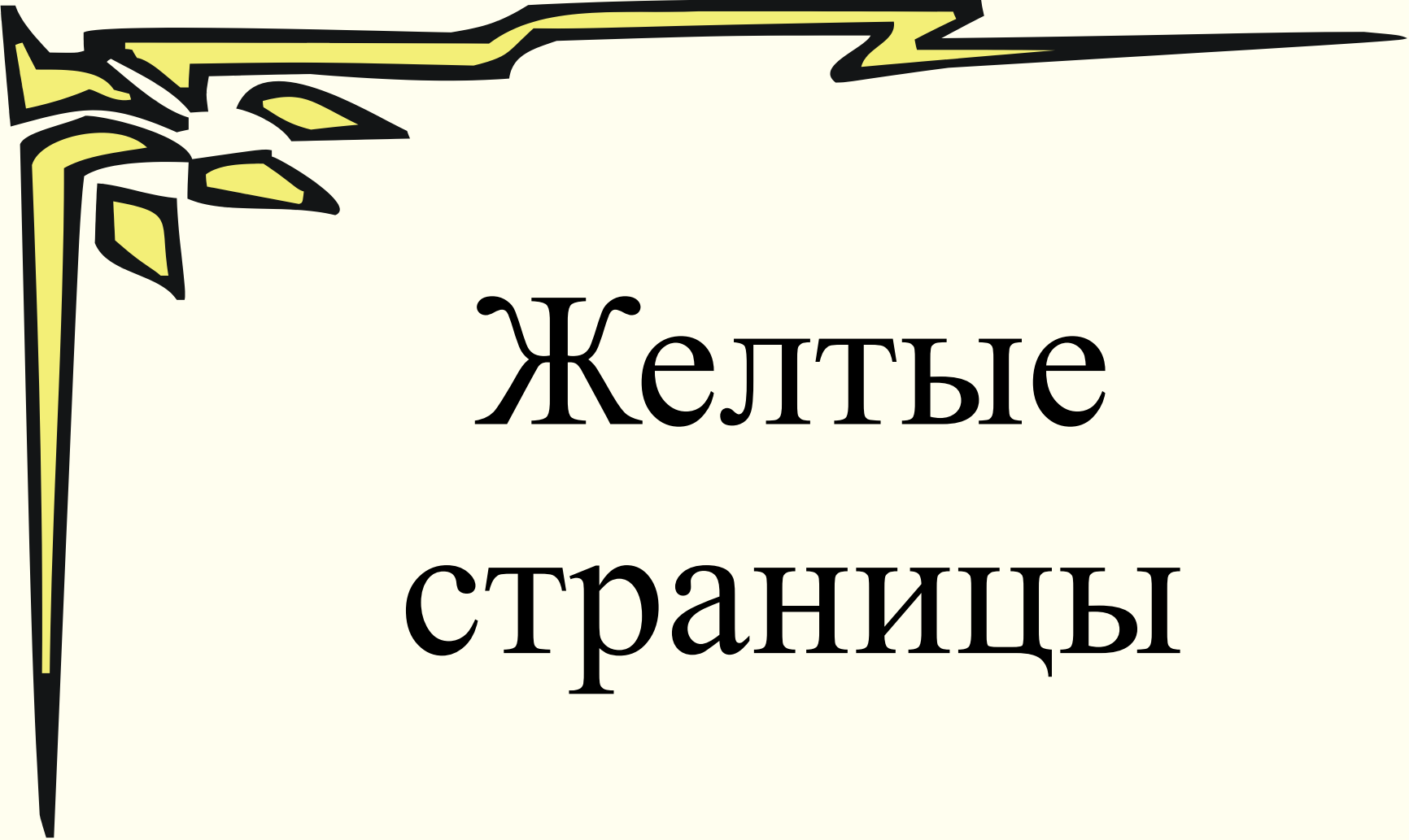
Google кэширует копии большинства посещаемых с его помощью страниц, поэтому даже если какая-то страница со временем перестала существовать, то, щелкнув на ссылке Cache, вы увидите копию этой страницы по состоянию на тот момент, когда Google заглядывал на нее последний раз.

Google caches copies of the majority of pages it visits with the robots help, therefore even if any page in due course has ceased to exist, that, having clicked on link Cache, you will see a copy of this page as of that moment when Google last time looked at it.



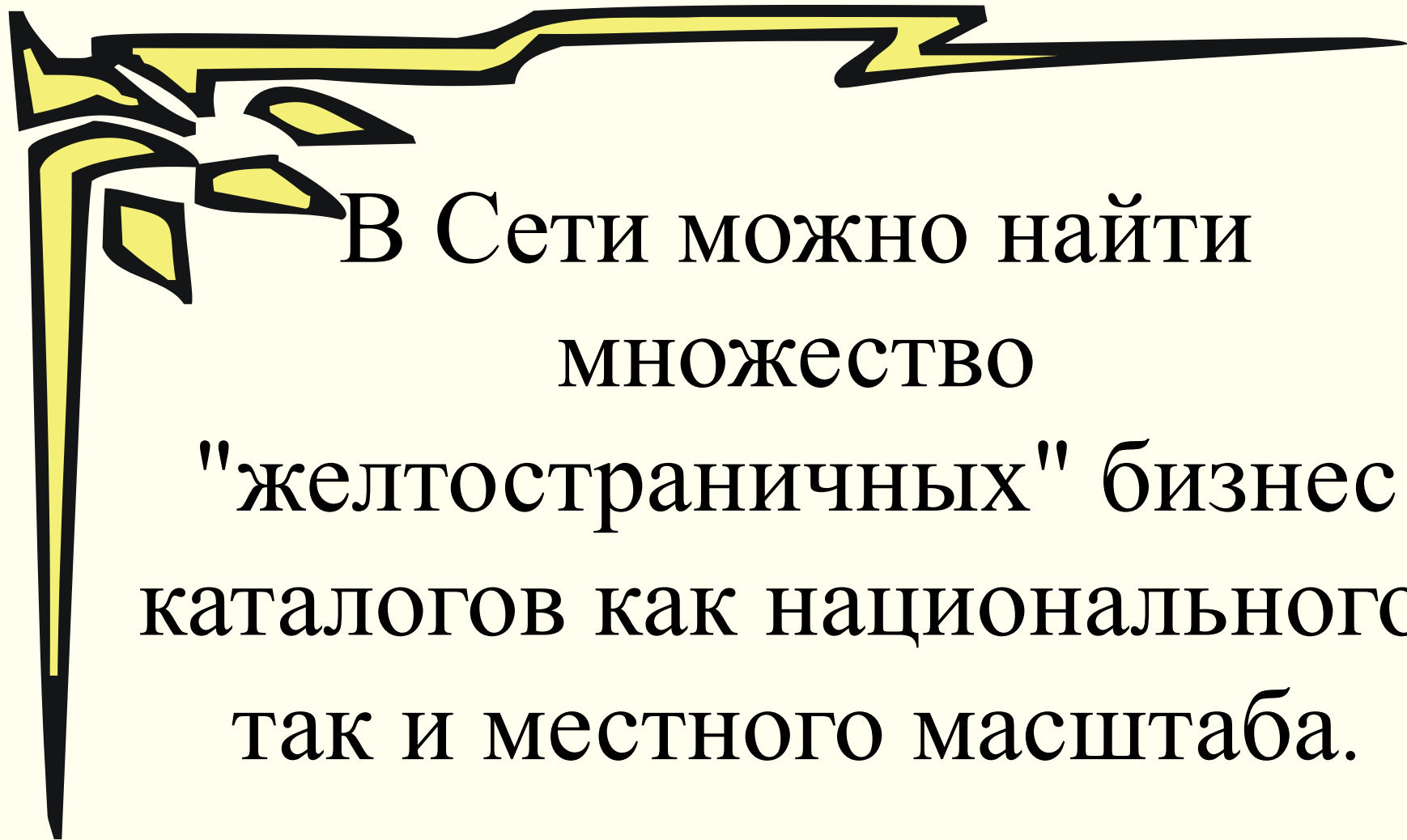
Это все - неотъемлемая часть жизни Сети, эдакий технологический эквивалент того времени, когда на Диком Западе (в Internet) скачешь на коне (броузере) по следу (ссылке) и замечаешь, как много выцветших черепов крупного рогатого скота (указателей на почившие Web-страницы) разбросано на вашем пути.

This is - an integral part of a life of the Network, in a technological equivalent of that time when in the Wild West (in Internet) you skip on a horse (browser) on a trace (link) and you notice, how many the faded skulls of large horned livestock (indexes on past Web-pages) are scattered on your way.



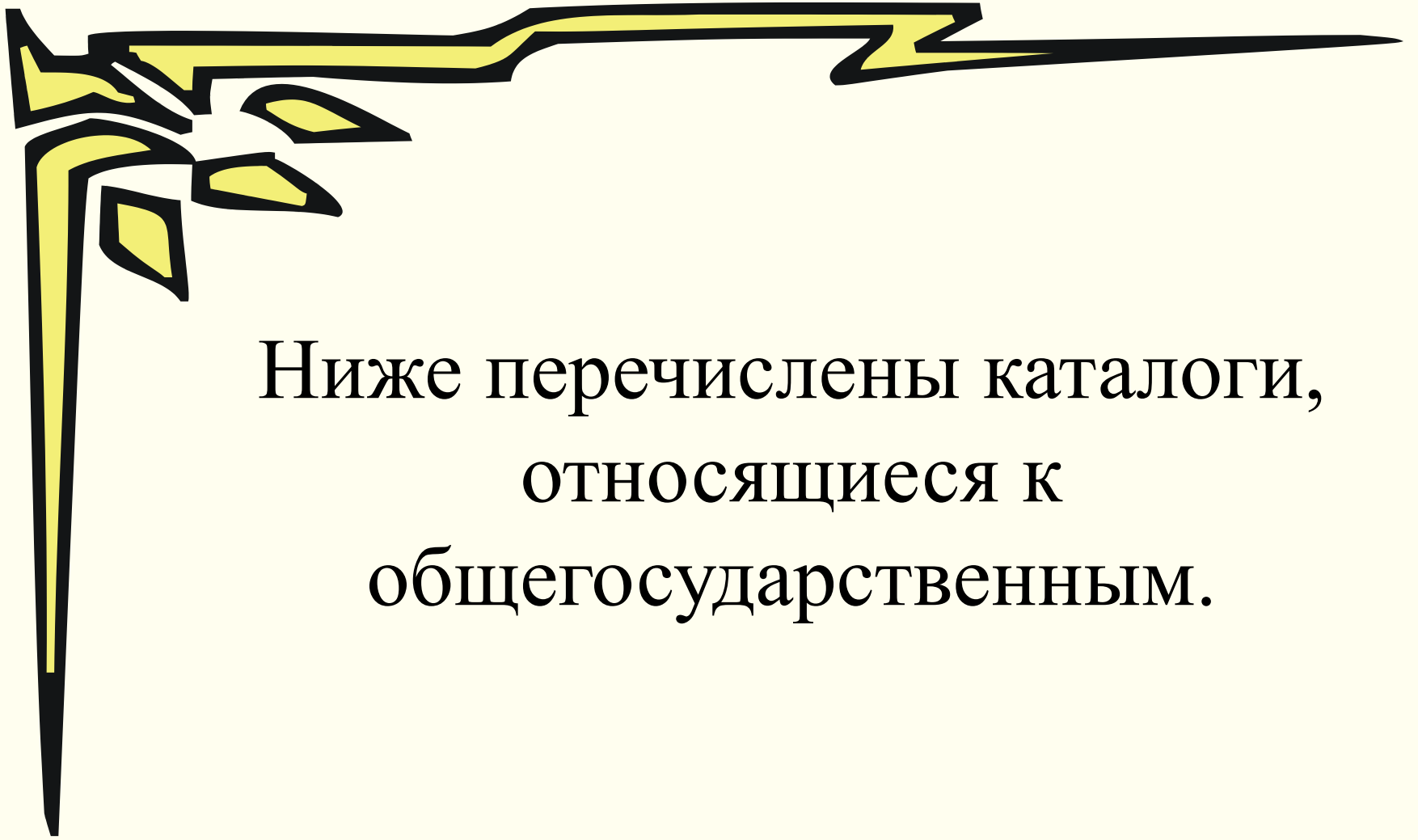
# Желтые страницы

Yellow pages



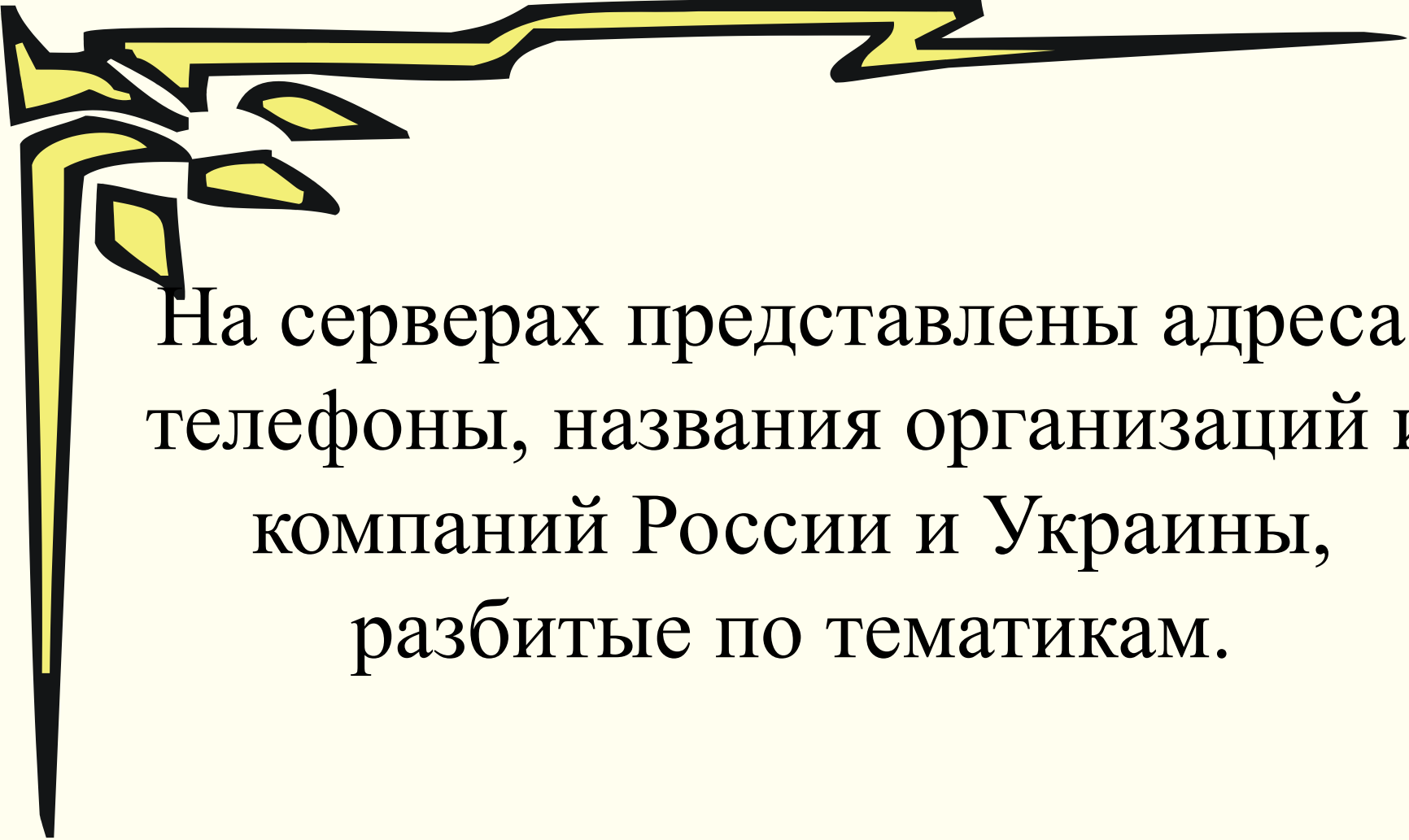
В Сети можно найти  
множество  
"желтостраничных" бизнес  
каталогов как национального,  
так и местного масштаба.

It is possible to find set in the Network "**Yellow Pages**" business of catalogues both national, and local scale.



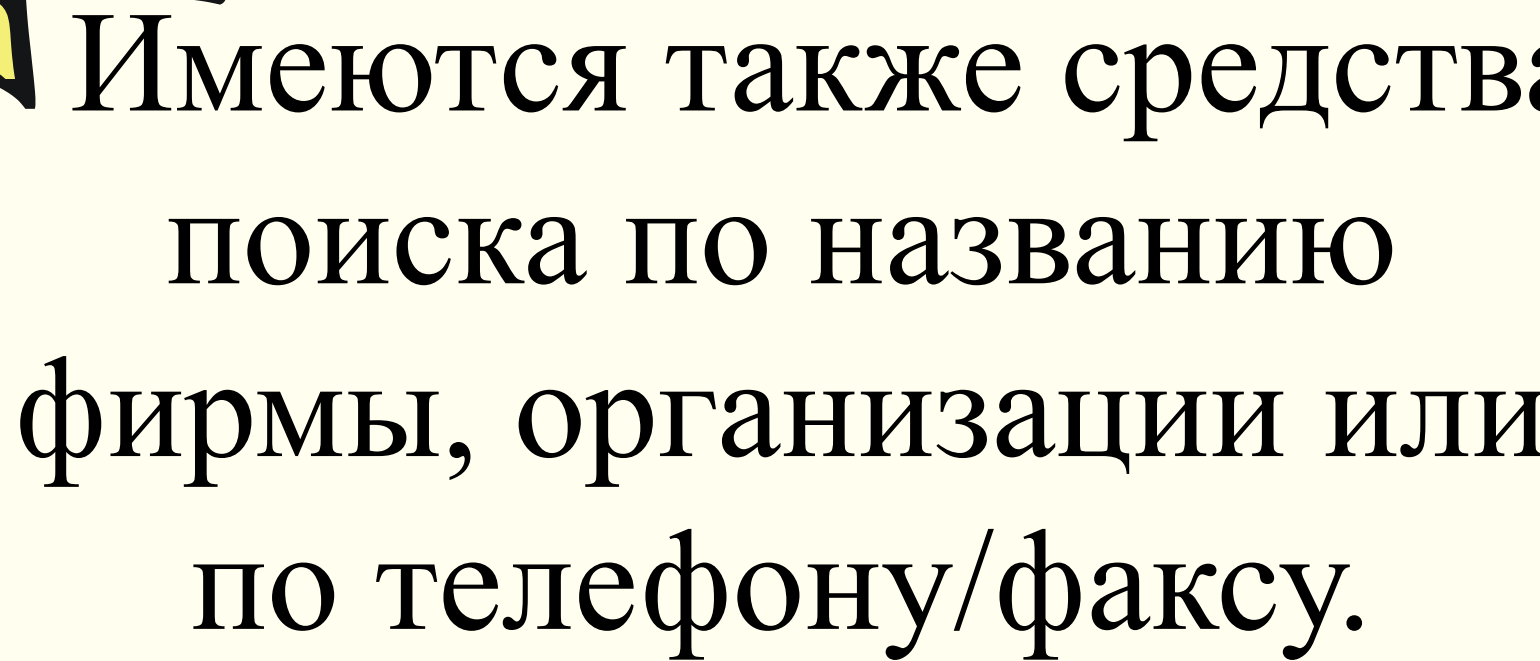
Ниже перечислены каталоги,  
относящиеся к  
общегосударственным.

Below the catalogues concerning to nation-wide are listed.



На серверах представлены адреса, телефоны, названия организаций и компаний России и Украины, разбитые по тематикам.

On servers addresses, phones, names of the organizations and the companies of Russia and Ukraine, broken down by subjects are available.



Имеются также средства  
поиска по названию  
фирмы, организации или  
по телефону/факсу.

There are also means of search under the name of firm, the organization or  
by phone/fax.



[yellowpages.rin.ru](http://yellowpages.rin.ru)





[www.yprussia.ru](http://www.yprussia.ru)



[www.yellowpages.  
ua](http://www.yellowpages.ua)



# Поиск людей

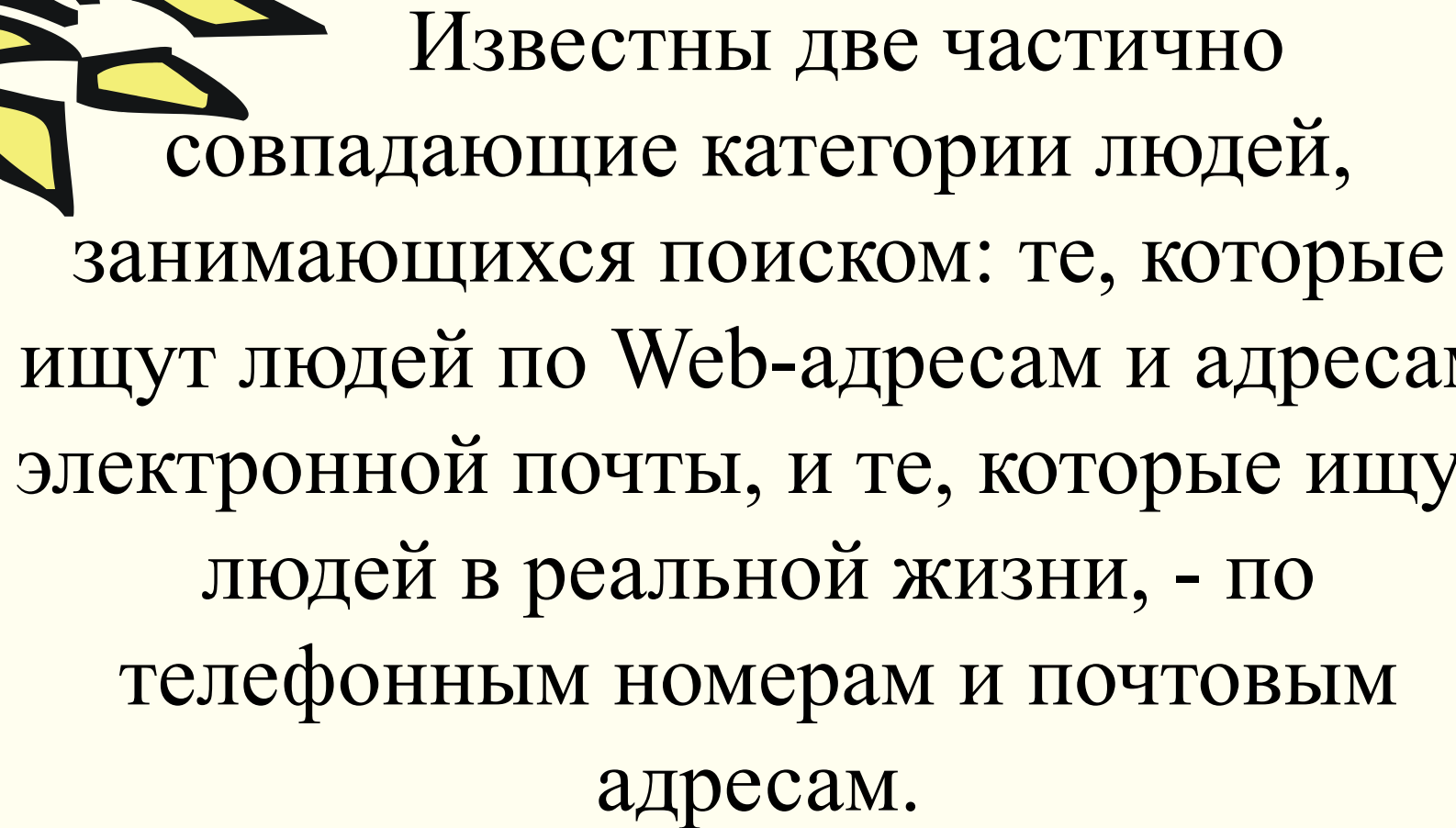
Search of people



Поиск людей в  
Internet

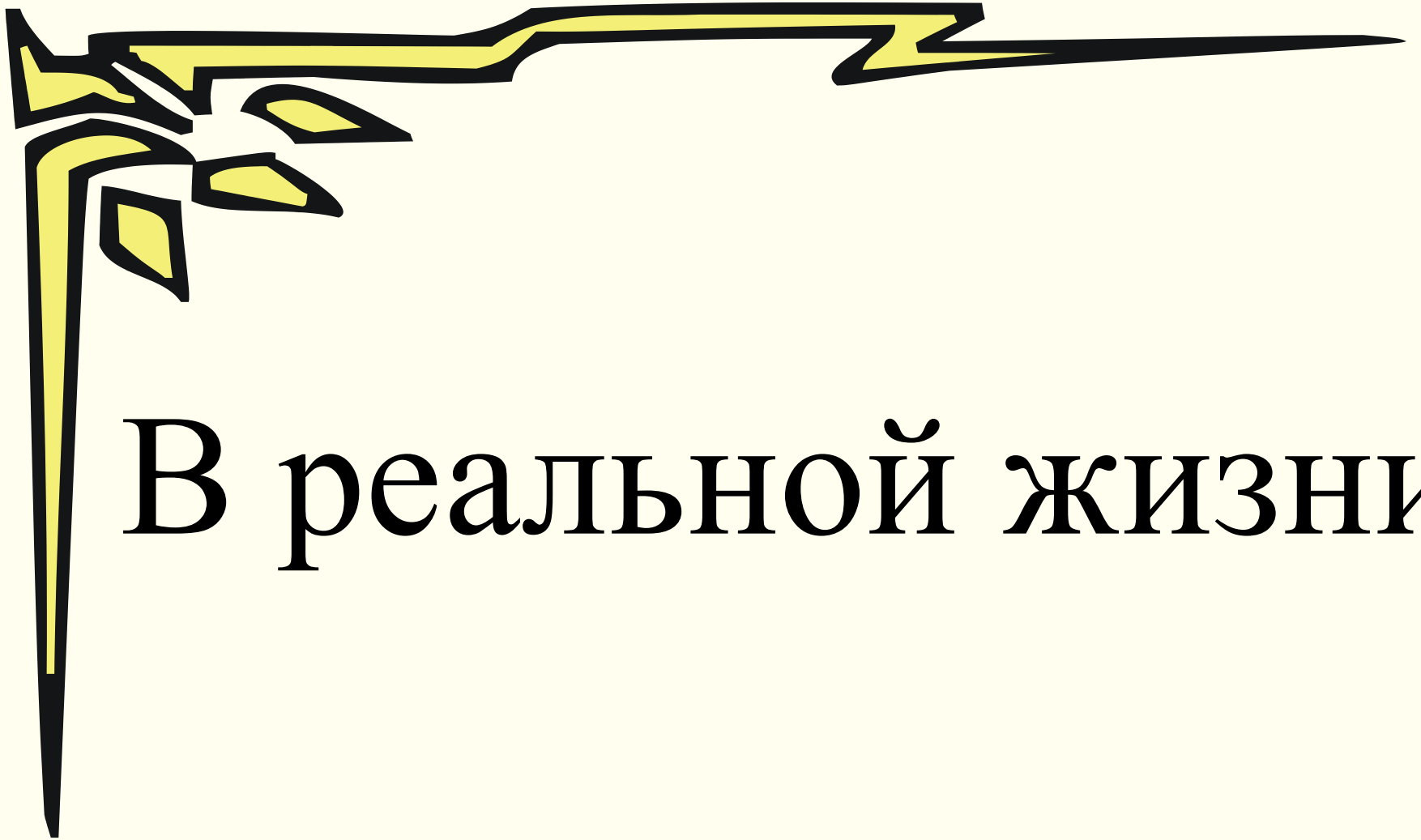
удивительно прост.

Search of people in Internet is surprisingly simple.



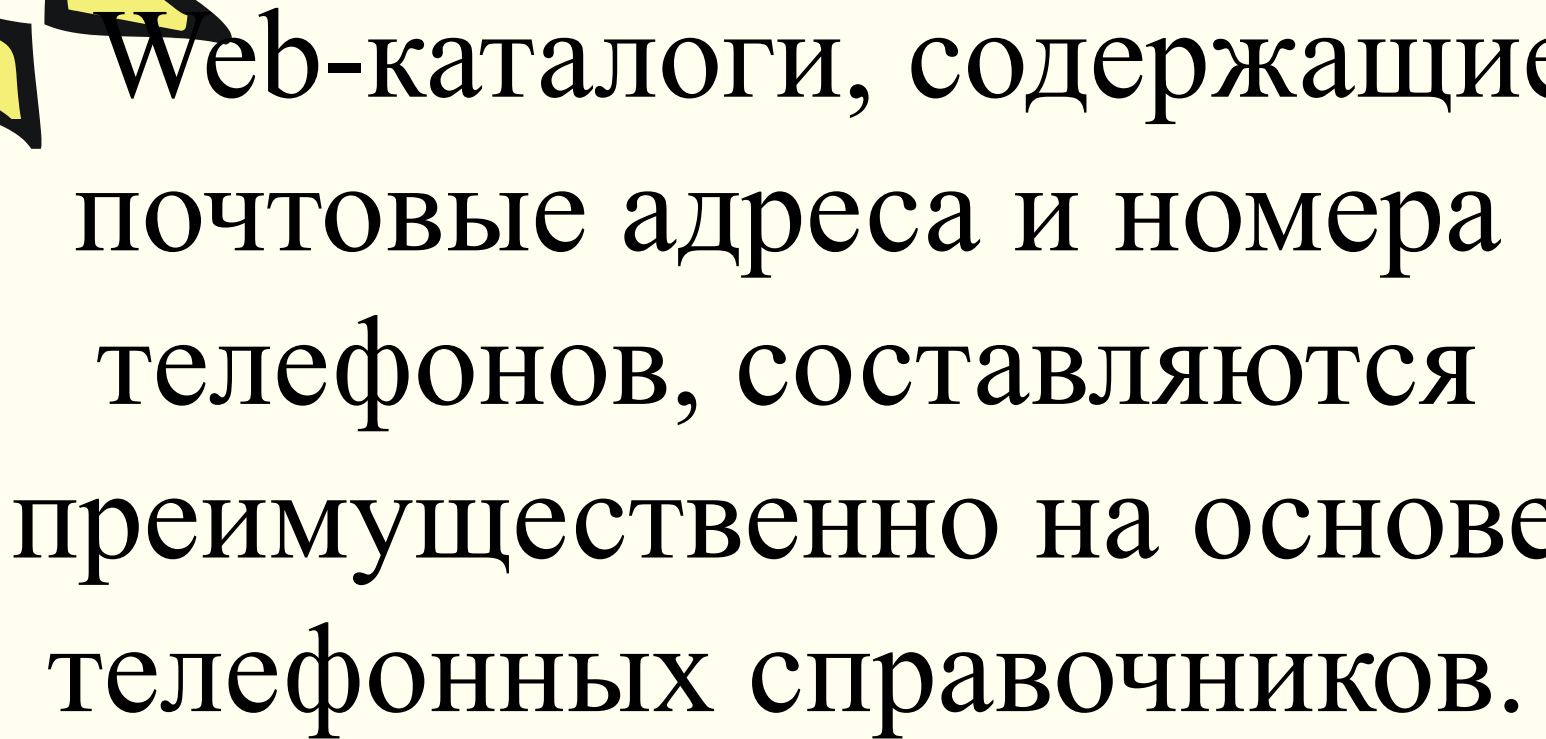
Известны две частично  
совпадающие категории людей,  
занимающихся поиском: те, которые  
ищут людей по Web-адресам и адресам  
электронной почты, и те, которые ищут  
людей в реальной жизни, - по  
телефонным номерам и почтовым  
адресам.

Two categories of people, are open for search: search for people with Web-addresses and maybe e-mail addresses, or search for people in real life, - under telephone numbers and post addresses.



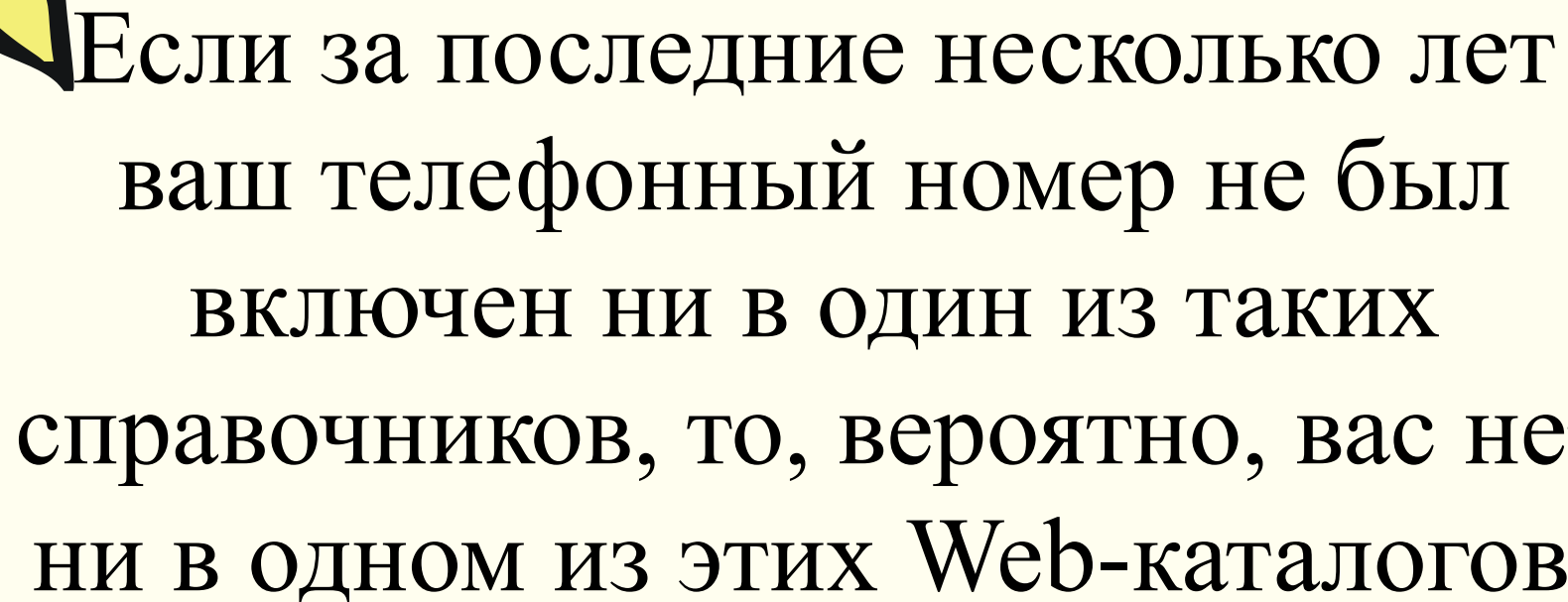
В реальной жизни

In real life



Web-каталоги, содержащие почтовые адреса и номера телефонов, составляются преимущественно на основе телефонных справочников.

The Web-catalogues containing post addresses and phone numbers, are made mainly on the basis of telephone directories.



Если за последние несколько лет  
ваш телефонный номер не был  
включен ни в один из таких  
справочников, то, вероятно, вас нет  
ни в одном из этих Web-каталогов.

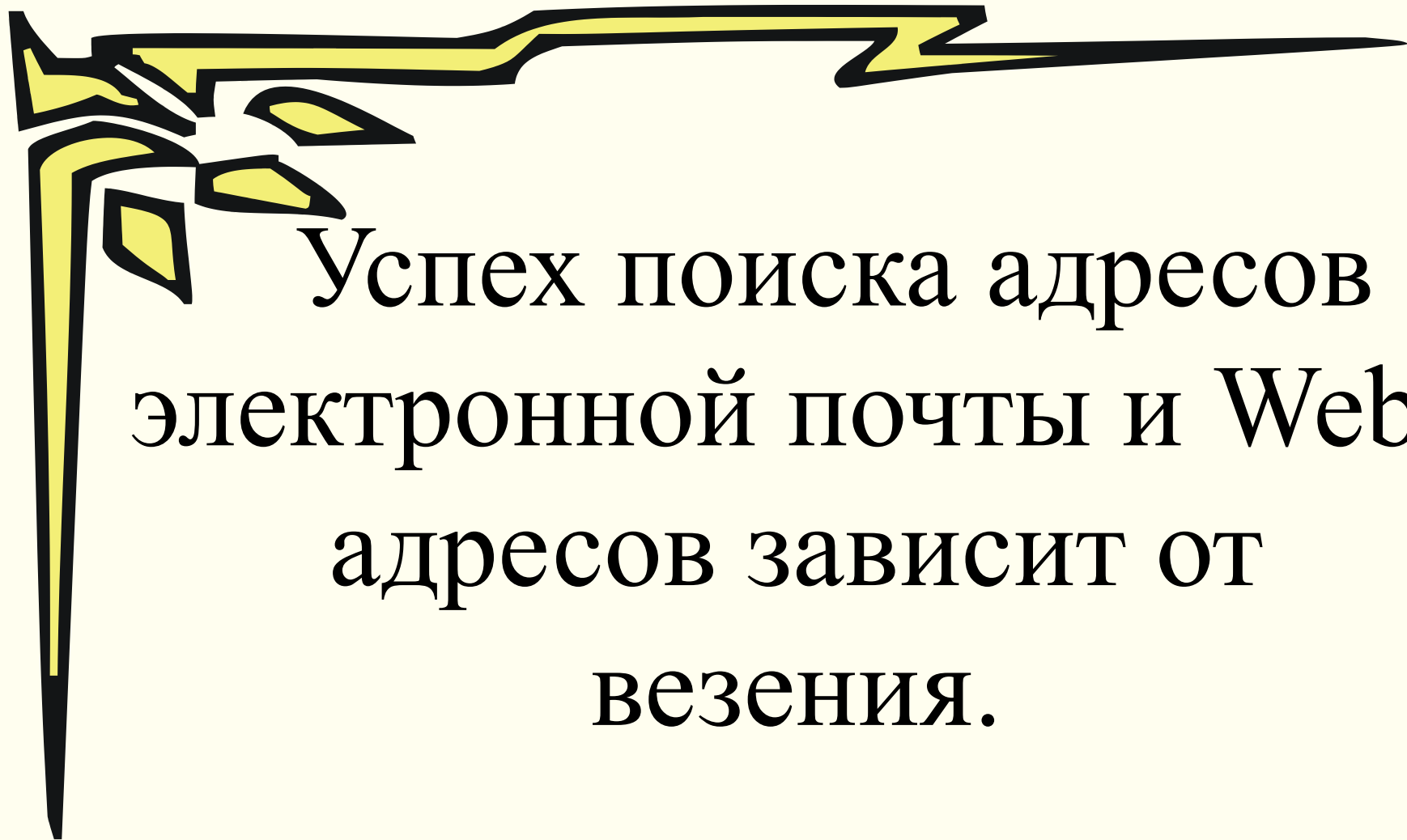
If for the last some years your telephone number has not been included in one of such directories, that, possibly, you are not present in one of these Web-catalogues.





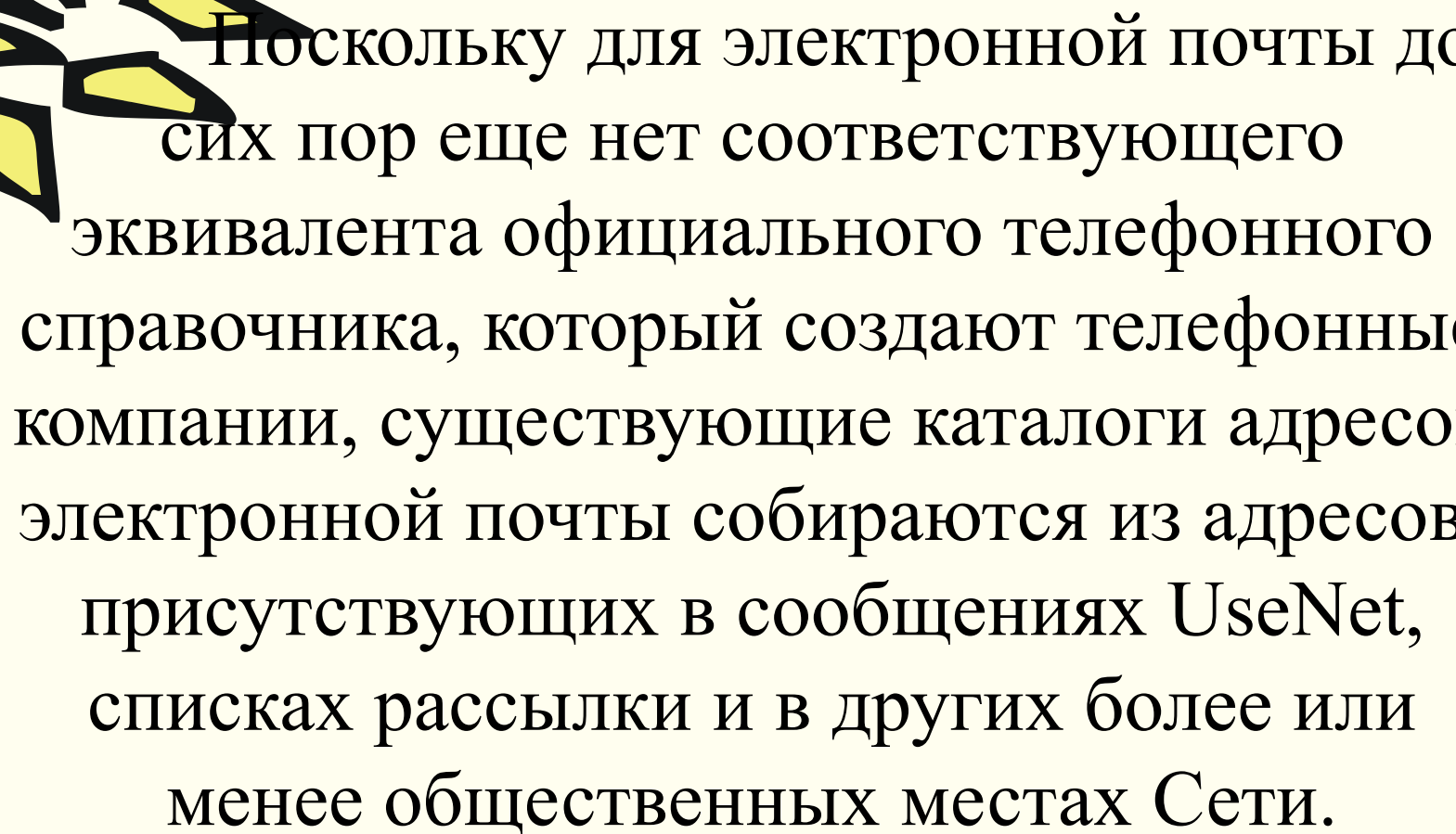
# В СЕТИ

On the Network



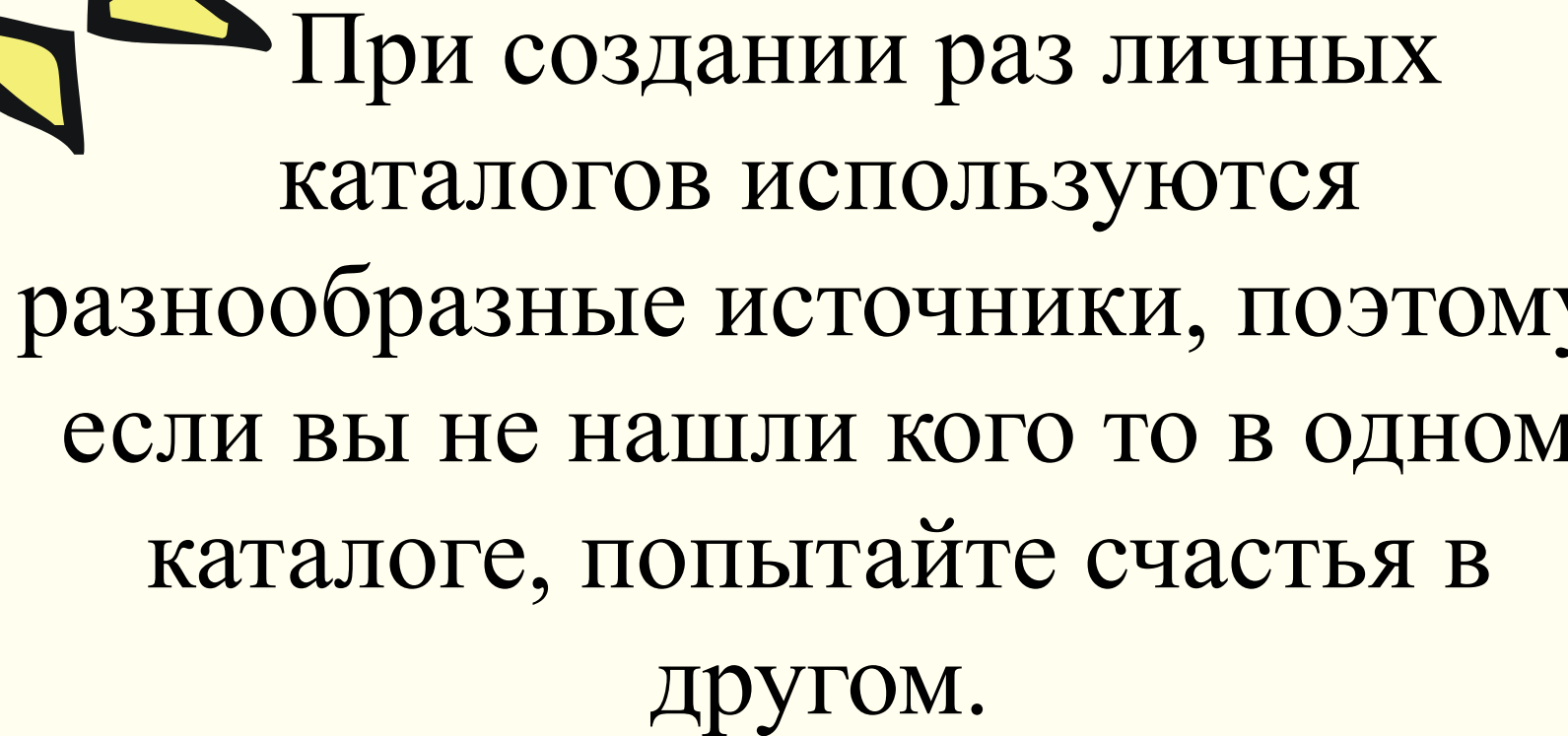
Успех поиска адресов  
электронной почты и Web-  
адресов ЗАВИСИТ ОТ  
ВЕЗЕНИЯ.

The success of search of e-mail addresses and Web-addresses depends on  
luck.



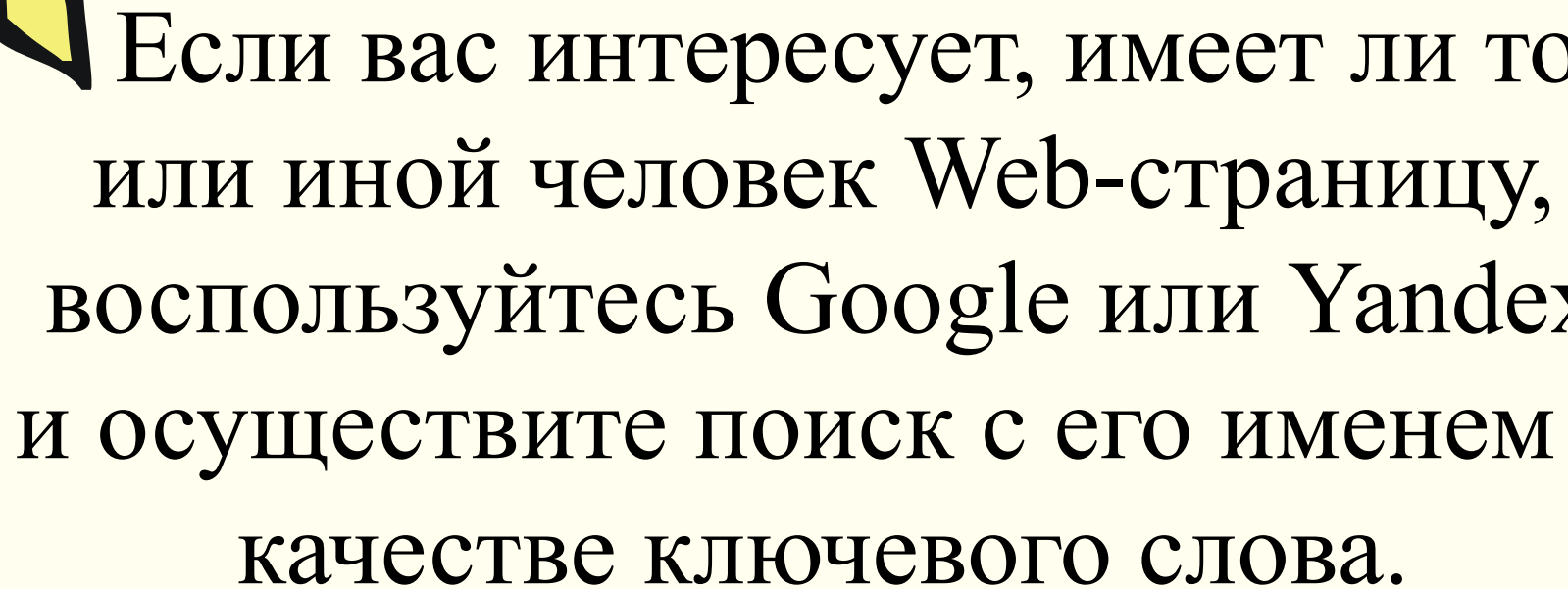
Поскольку для электронной почты до сих пор еще нет соответствующего эквивалента официального телефонного справочника, который создают телефонные компании, существующие каталоги адресов электронной почты собираются из адресов, присутствующих в сообщениях UseNet, списках рассылки и в других более или менее общественных местах Сети.

As for e-mail there is still no corresponding equivalent of the official telephone directory created by telephone companies. There are existing catalogues of e-mail addresses gathered from the messages on UseNet, lists of dispatch and in others more or less public places of the Network.



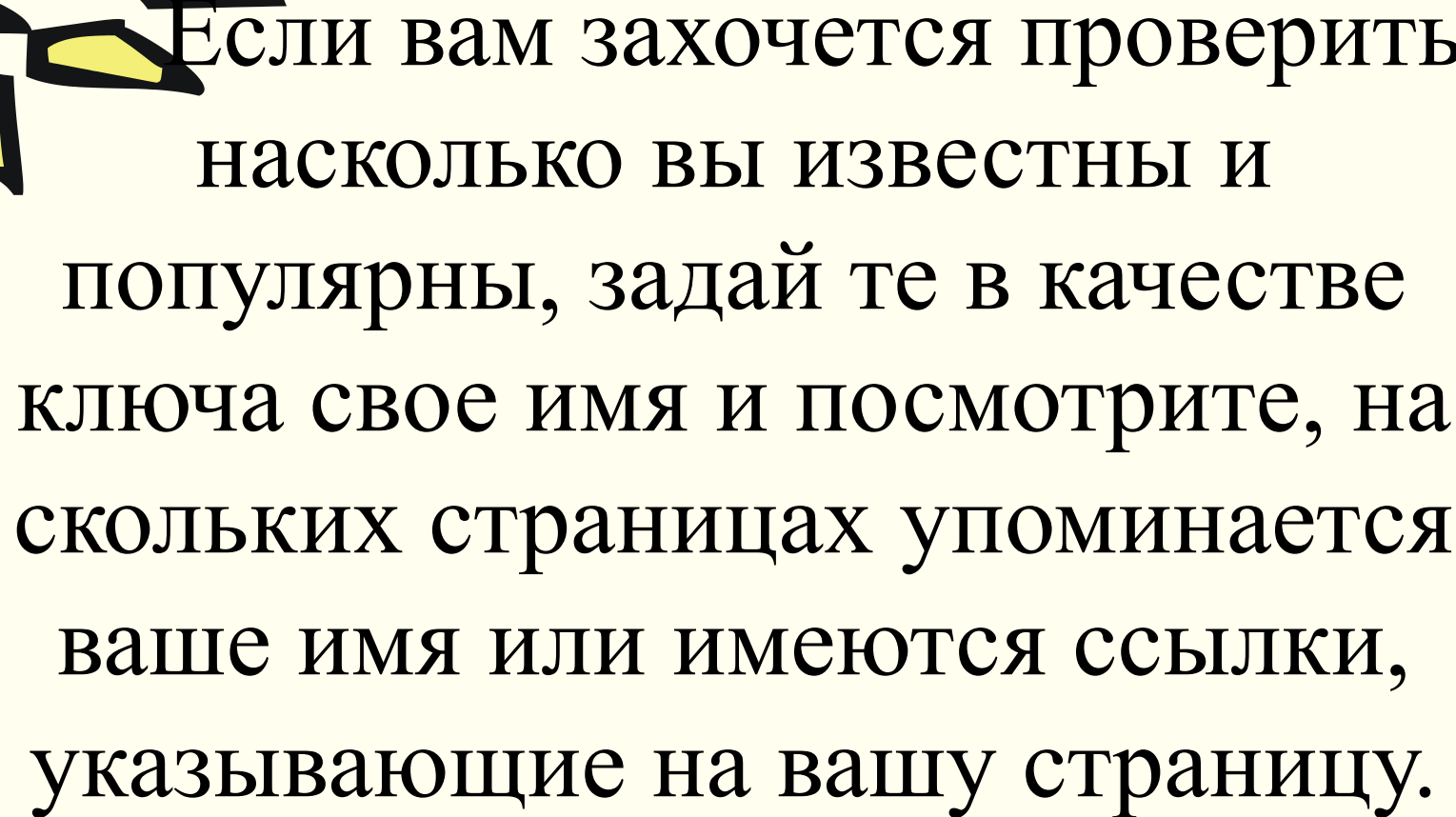
При создании различных каталогов используются разнообразные источники, поэтому, если вы не нашли кого то в одном каталоге, попытайте счастья в другом.

At the creation of each catalogues various sources are used, therefore, if you have not found what you are looking for in one catalogue, try another.




Если вас интересует, имеет ли тот или иной человек Web-страницу, воспользуйтесь Google или Yandex и осуществите поиск с его именем в качестве ключевого слова.

If you want to know whether this or that person has a Web-page, take advantage Google or Yandex and carry out search with their name as the keyword.



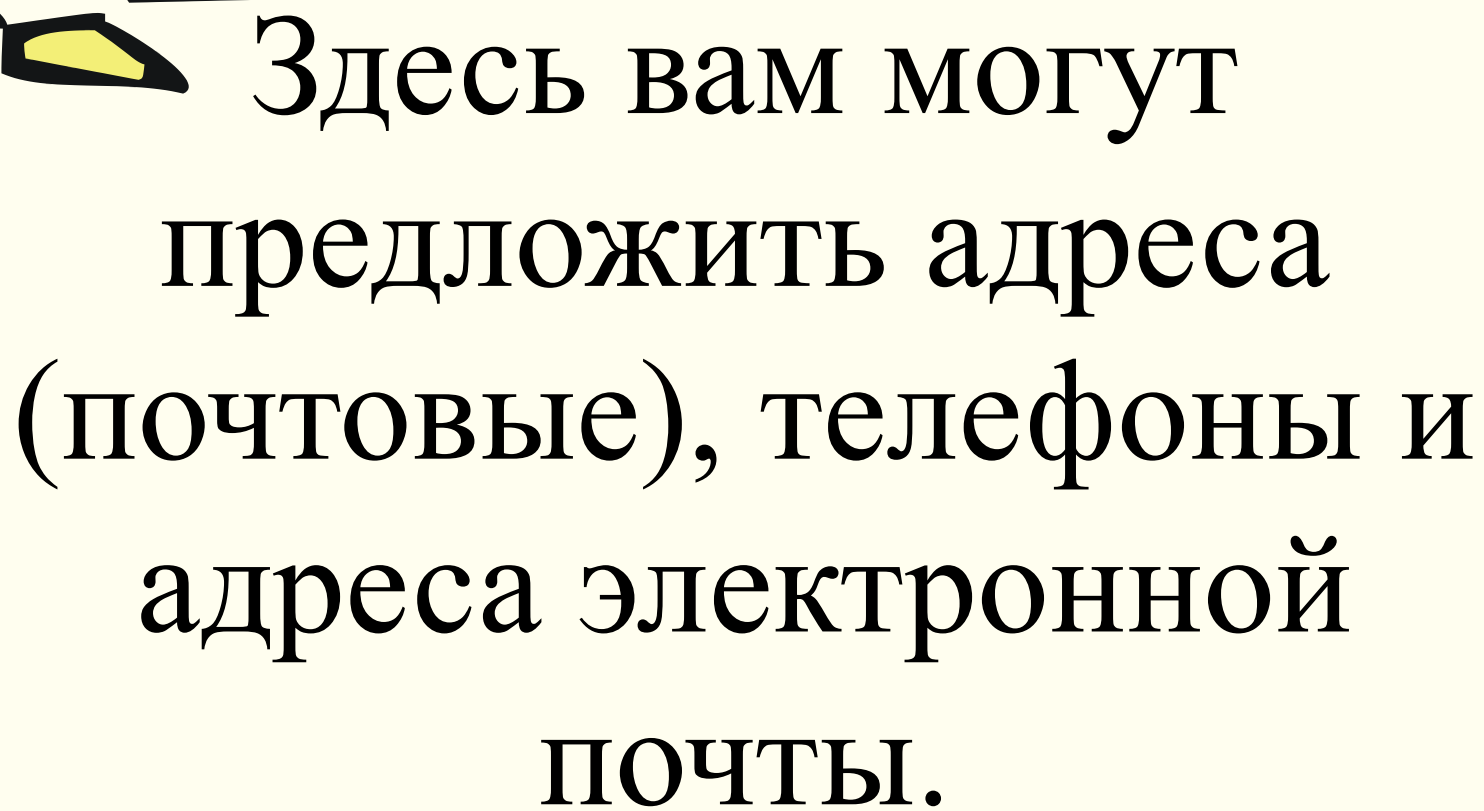
Если вам захочется проверить,  
насколько вы известны и  
популярны, задай те в качестве  
ключа свое имя и посмотрите, на  
скольких страницах упоминается  
ваше имя или имеются ссылки,  
указывающие на вашу страницу.

If you will want to look up, how well you are known, enter your name and look, at of the pages your where your name is mentioned or where there are links aimed at your web page.



# Yahoo People Search ([www.yahoo.com/search/people](http://www.yahoo.com/search/people)).

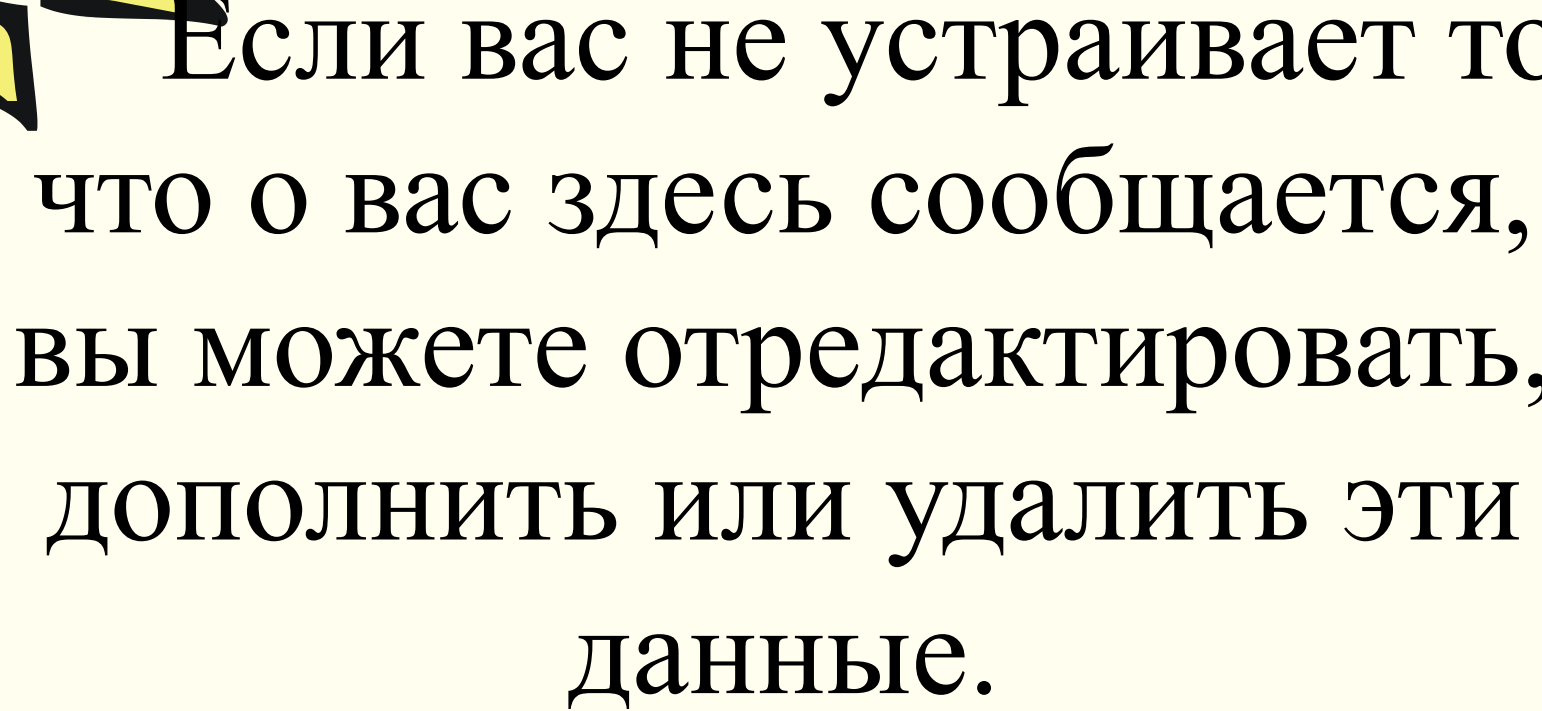
Yahoo People Search ([www.yahoo.com/search/people](http://www.yahoo.com/search/people)).



Здесь вам могут  
предложить адреса  
(почтовые), телефоны и  
адреса электронной  
ПОЧТЫ.

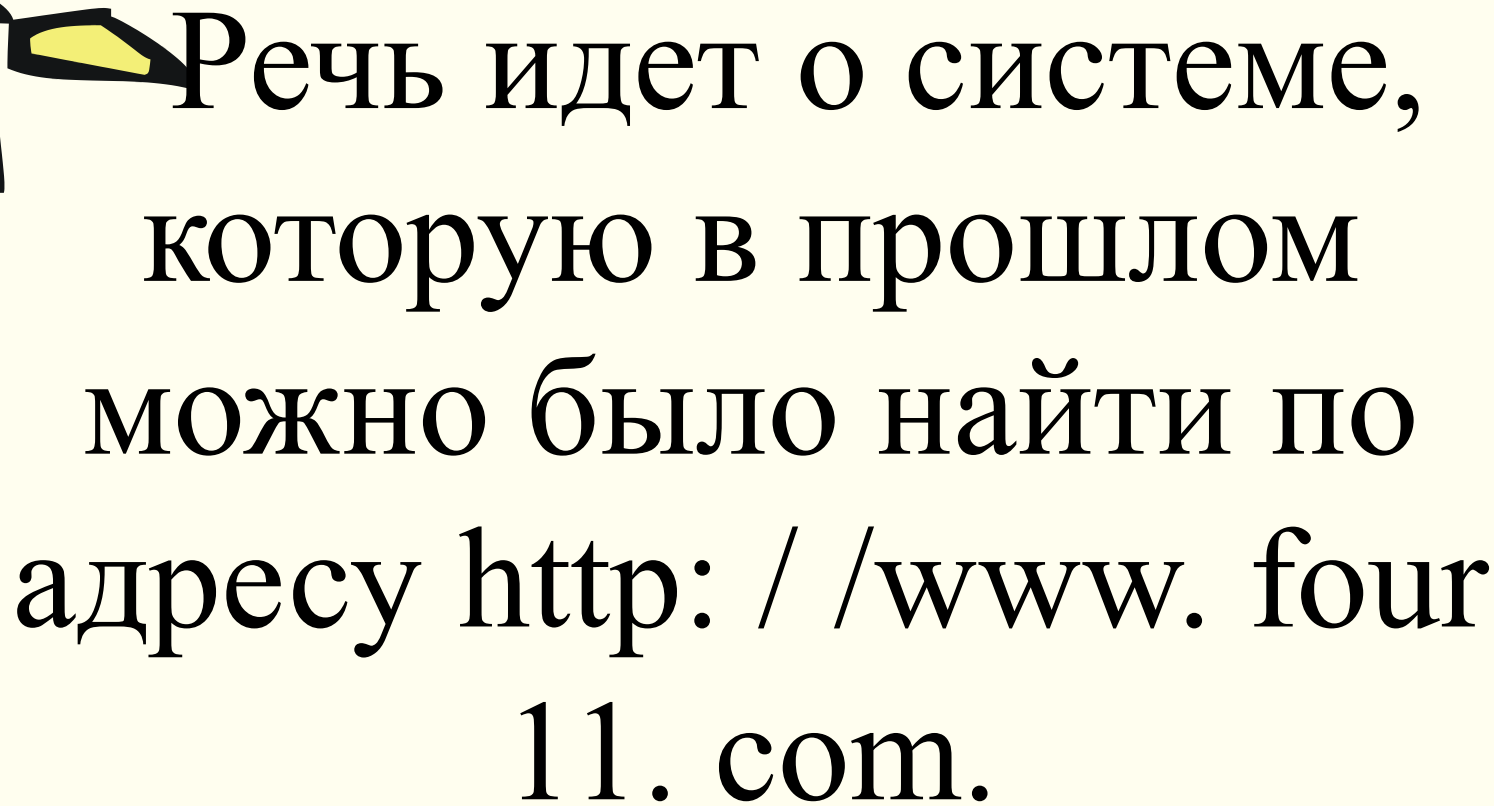
Here to you can offer addresses (post), phones and e-mail addresses.





Если вас не устраивает то,  
что о вас здесь сообщается,  
вы можете отредактировать,  
дополнить или удалить эти  
данные.

If you do not accept the information posted about you, you can edit, add or remove this data.

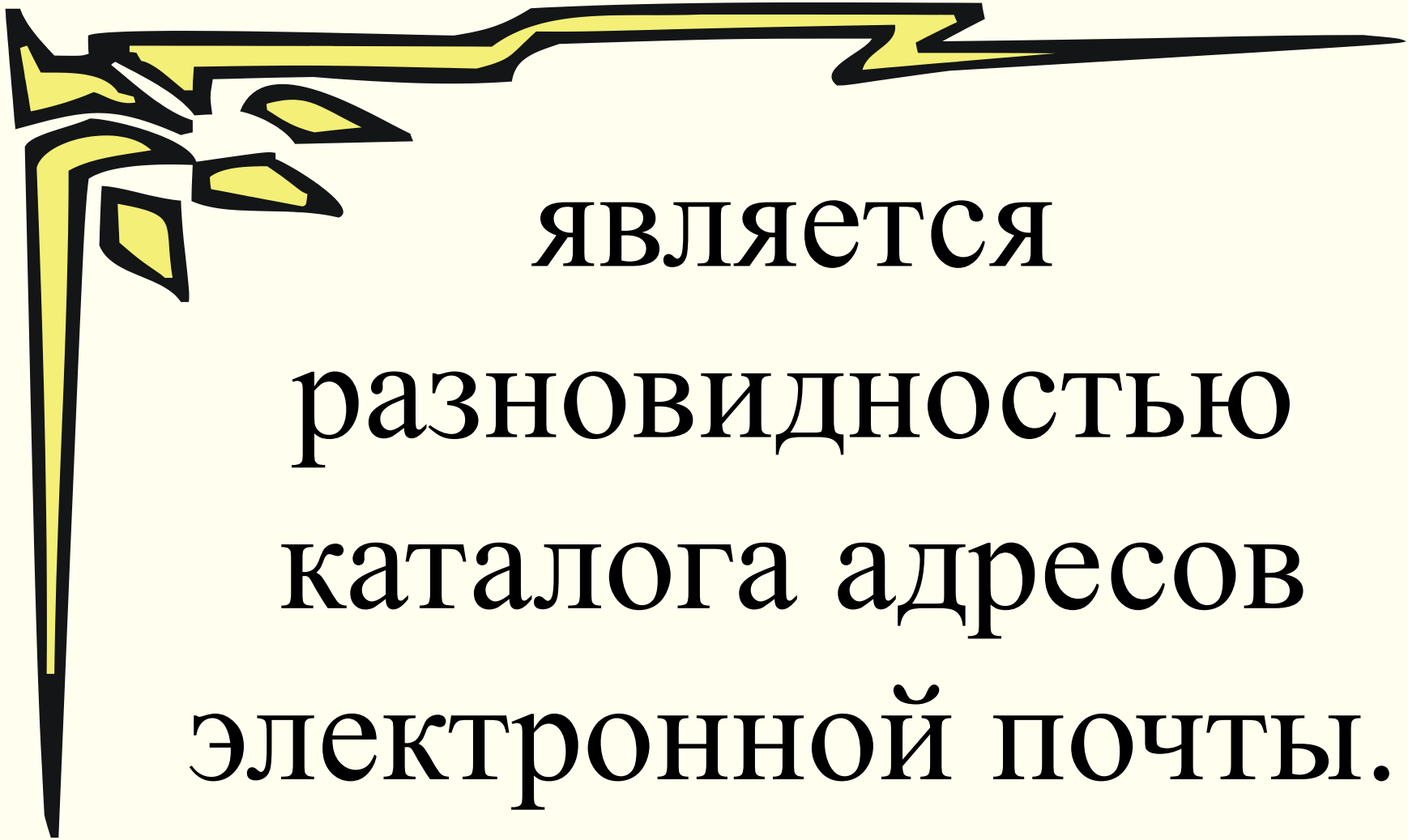


Речь идет о системе,  
которую в прошлом  
можно было найти по  
адресу [http: //www. four  
11. com.](http://www.four11.com)

It is a question of system which could be found in the past to the address of  
[http: //www. four 11. com.](http://www.four11.com)

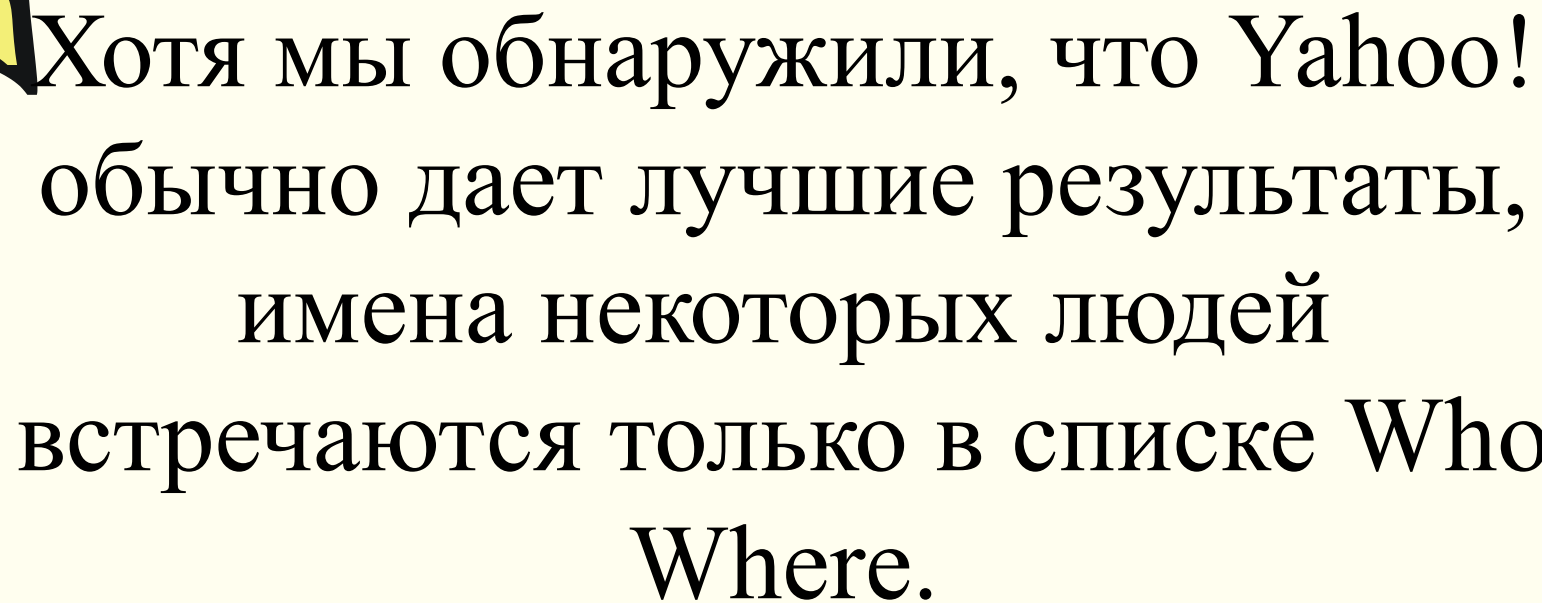


Who Were  
([www.whowhere.lycos.com](http://www.whowhere.lycos.com))



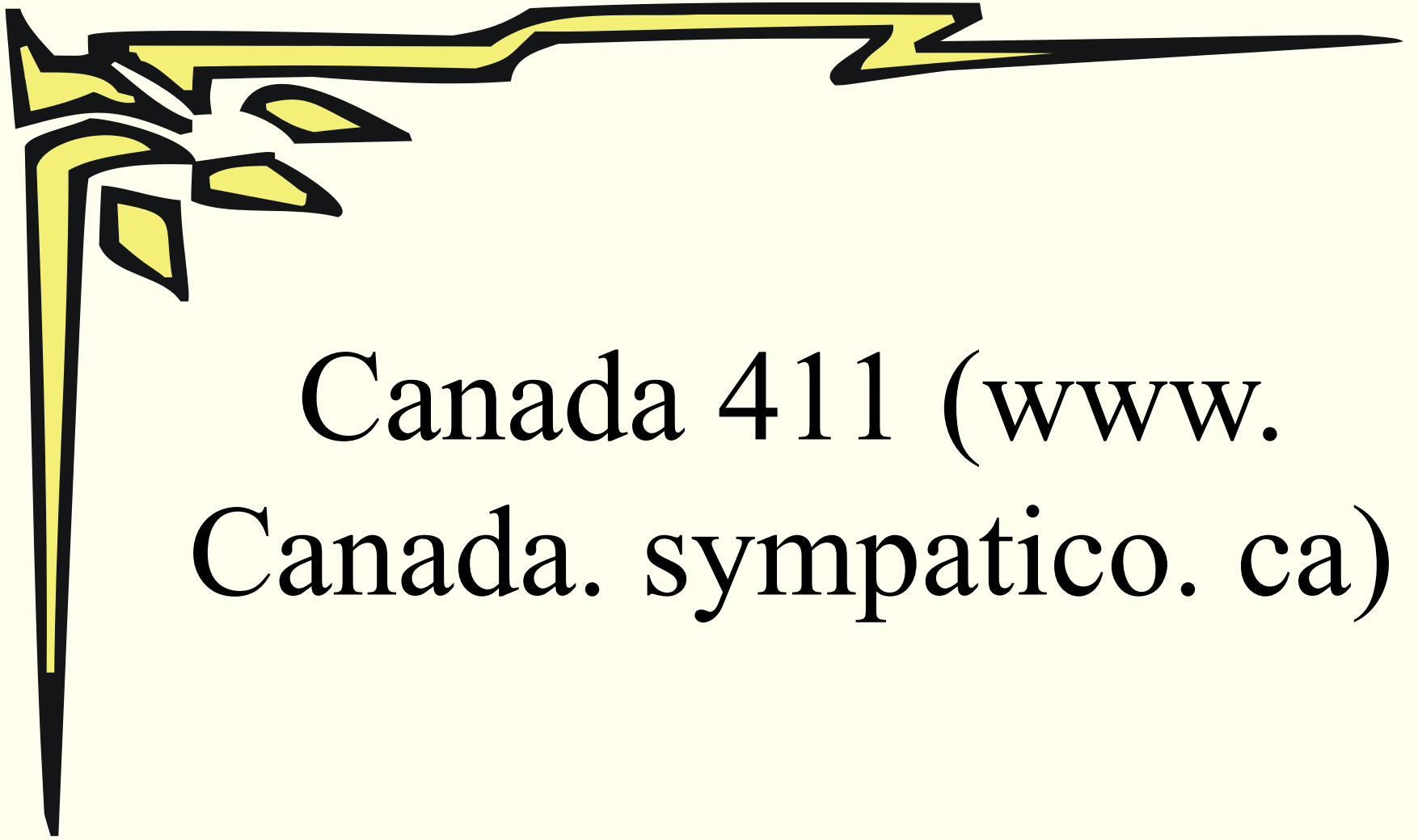
является  
разновидностью  
каталога адресов  
электронной почты.

Is a version of the catalogue of e-mail addresses.

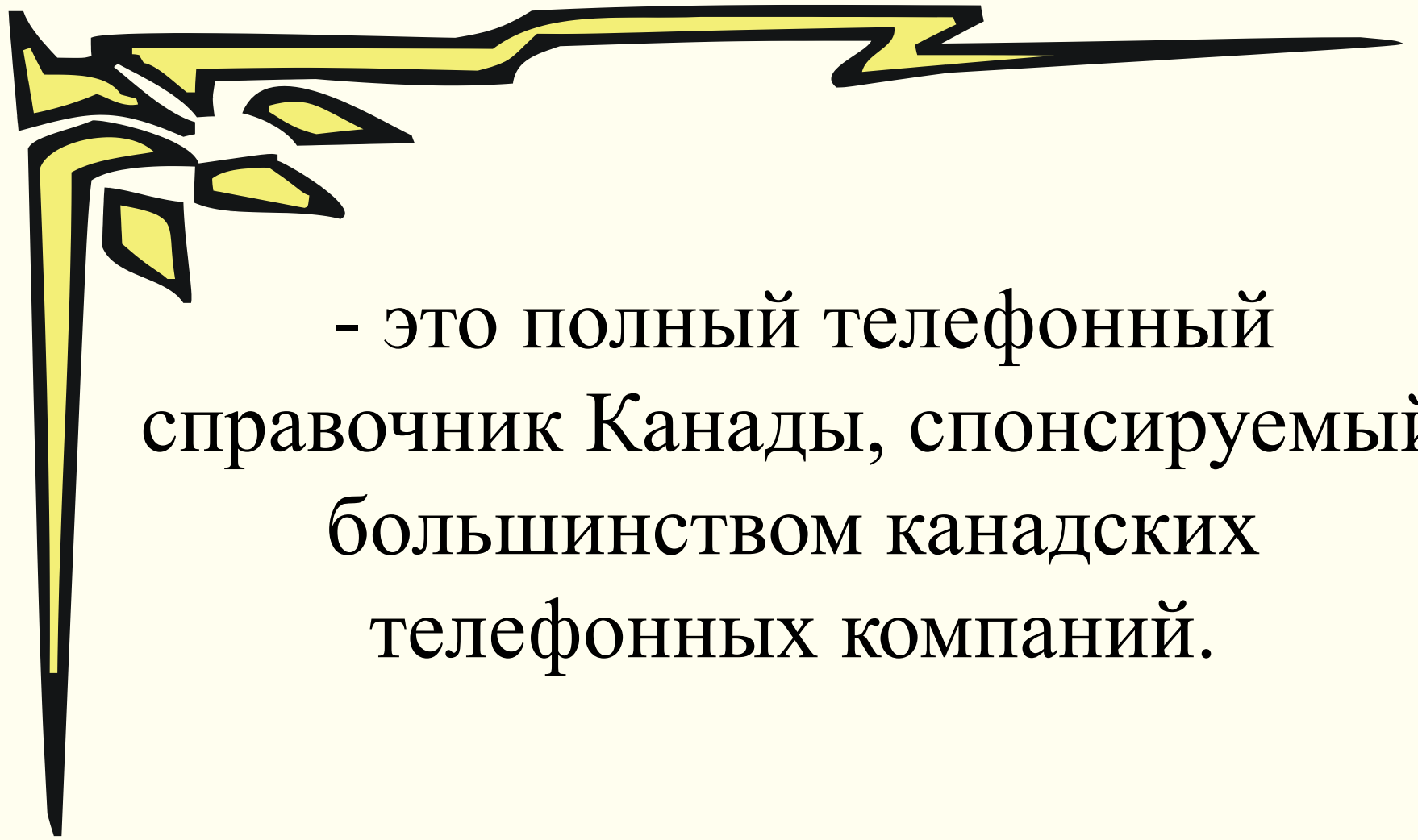


Хотя мы обнаружили, что Yahoo!  
обычно дает лучшие результаты,  
имена некоторых людей  
встречаются только в списке Who  
Where.

Though we have found out, that Yahoo! Usually yields the best results,  
names of some people show up only in list Who Where.



Canada 411 ([www.  
Canada.sympatico.ca](http://www.Canada.sympatico.ca))



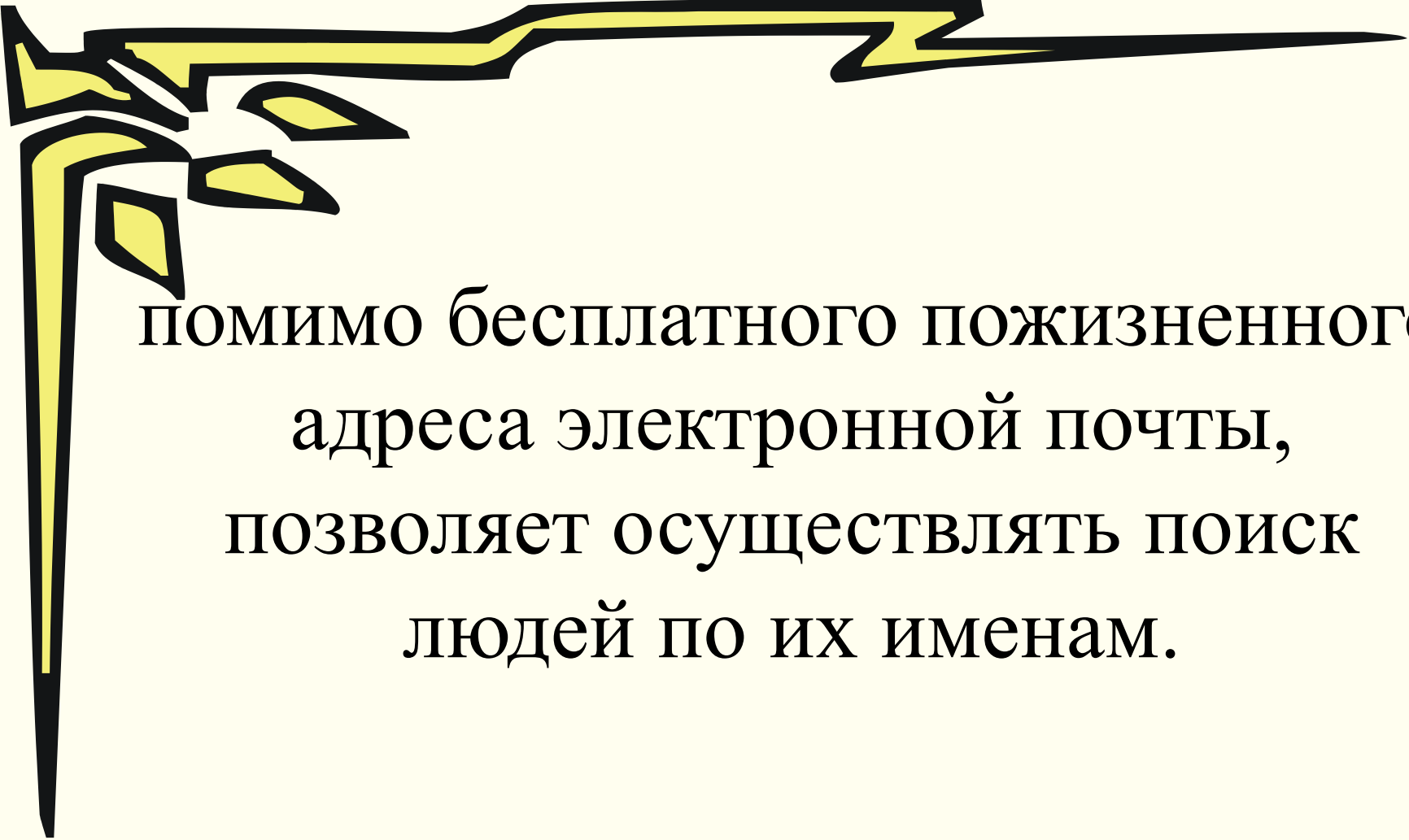
- это полный телефонный справочник Канады, спонсируемый большинством канадских телефонных компаний.

Is the full telephone directory of Canada sponsored by the majority of the Canadian telephone companies.



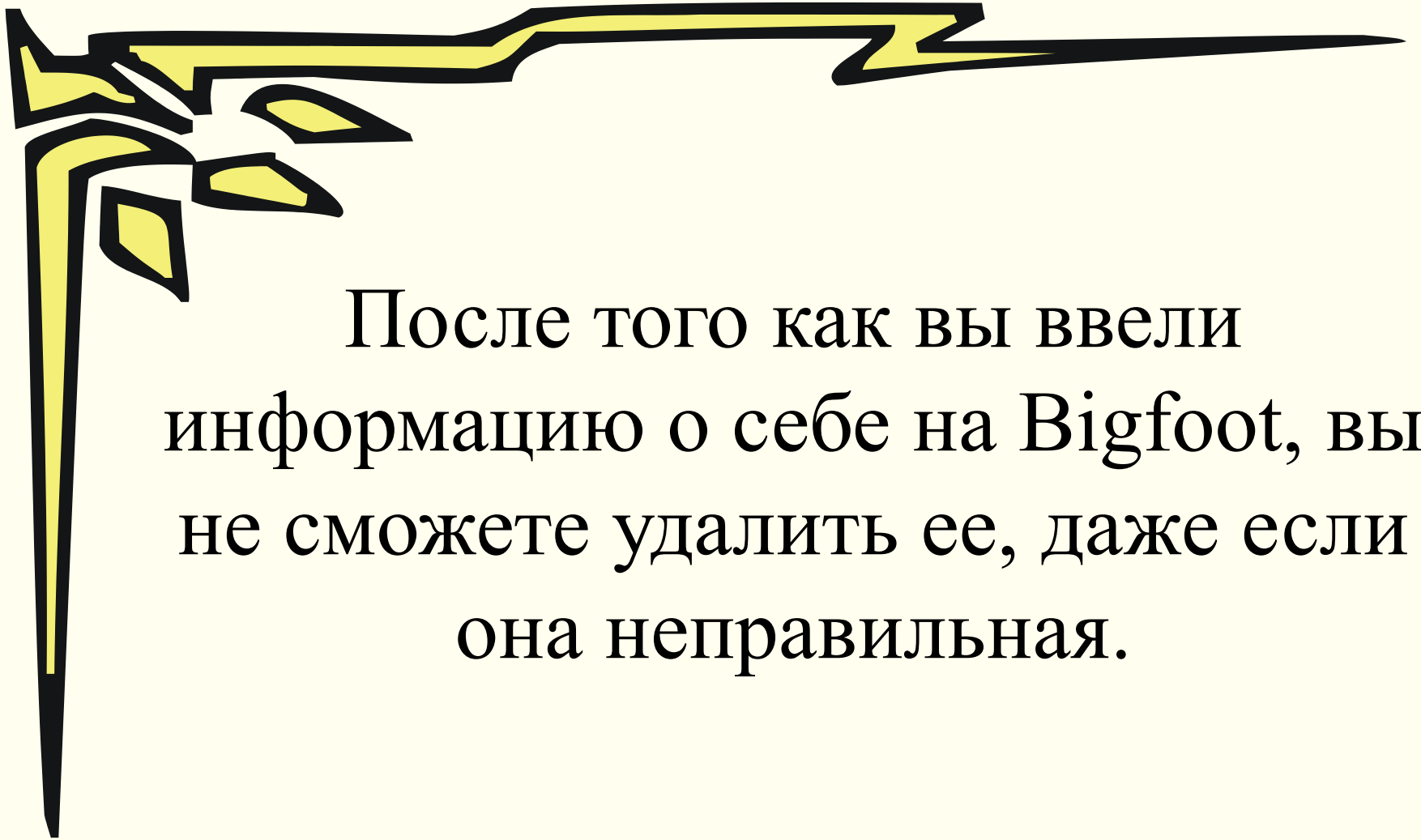
Bigfoot  
([www.bigfoot.com](http://www.bigfoot.com))





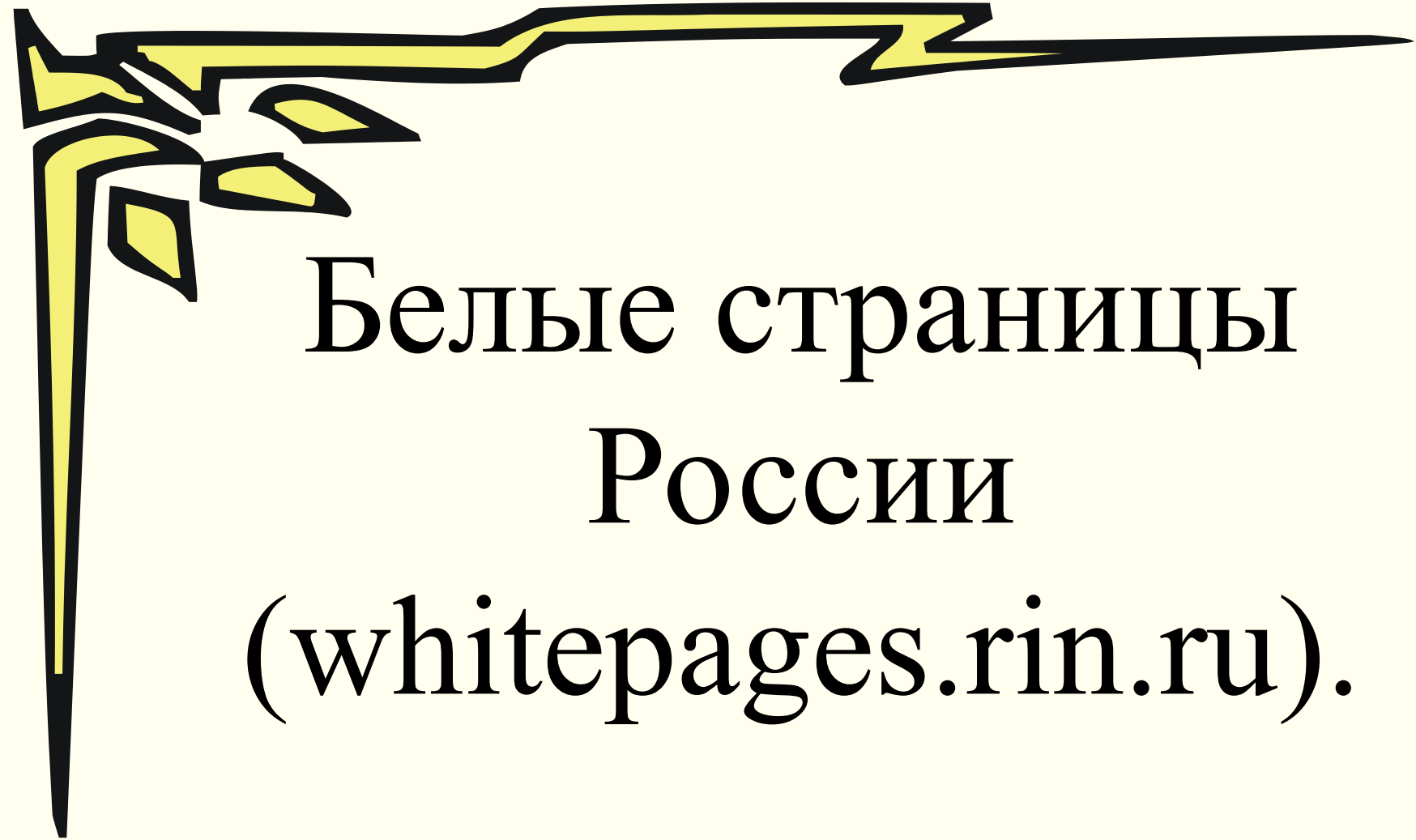
помимо бесплатного пожизненного  
адреса электронной почты,  
позволяет осуществлять поиск  
людей по их именам.

Besides a free-of-charge lifelong e-mail address, allows to carry out search  
of people on their names.



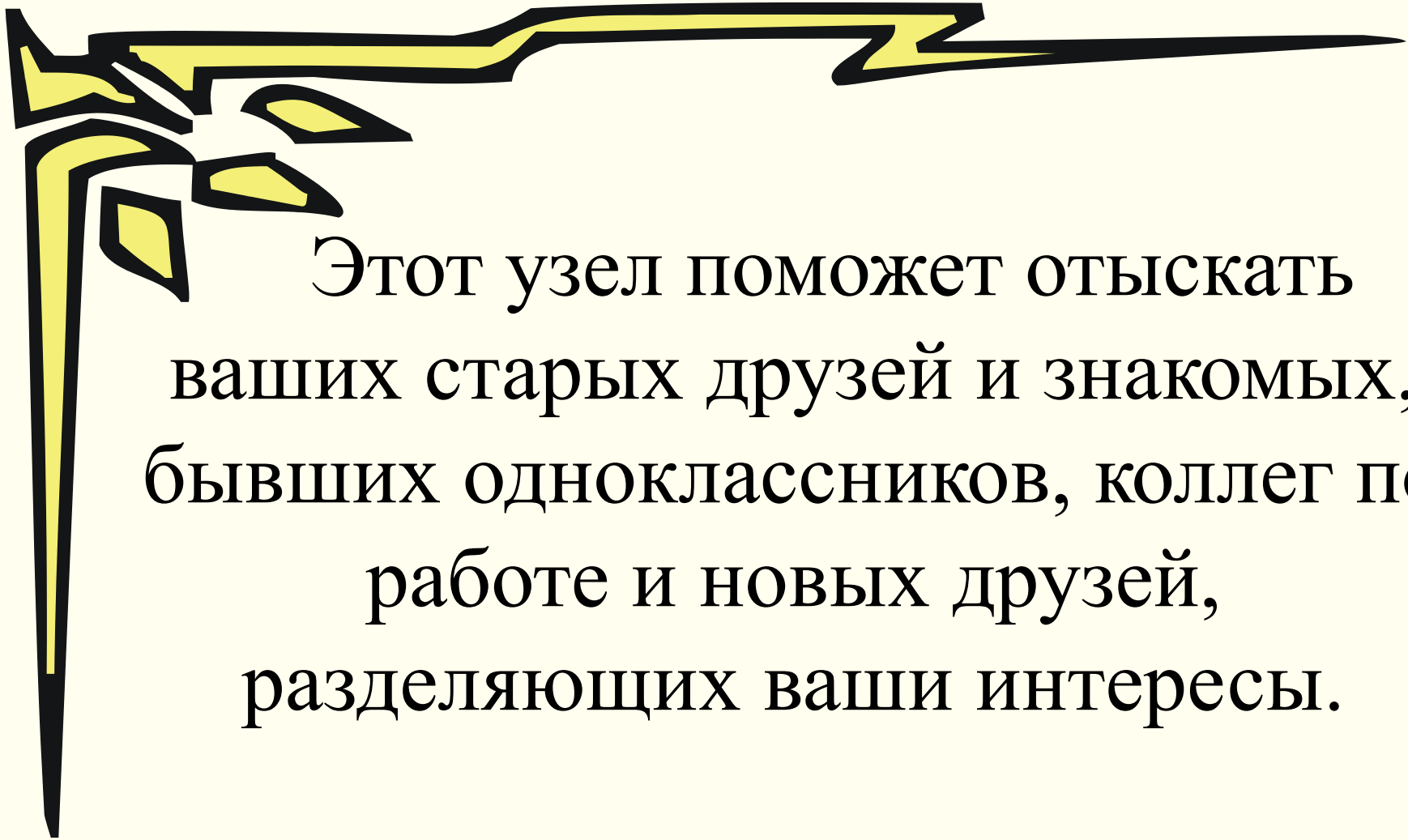
После того как вы ввели  
информацию о себе на Bigfoot, вы  
не сможете удалить ее, даже если  
она неправильная.

After you have entered the information on Bigfoot, you cannot remove it,  
even if it is wrong.



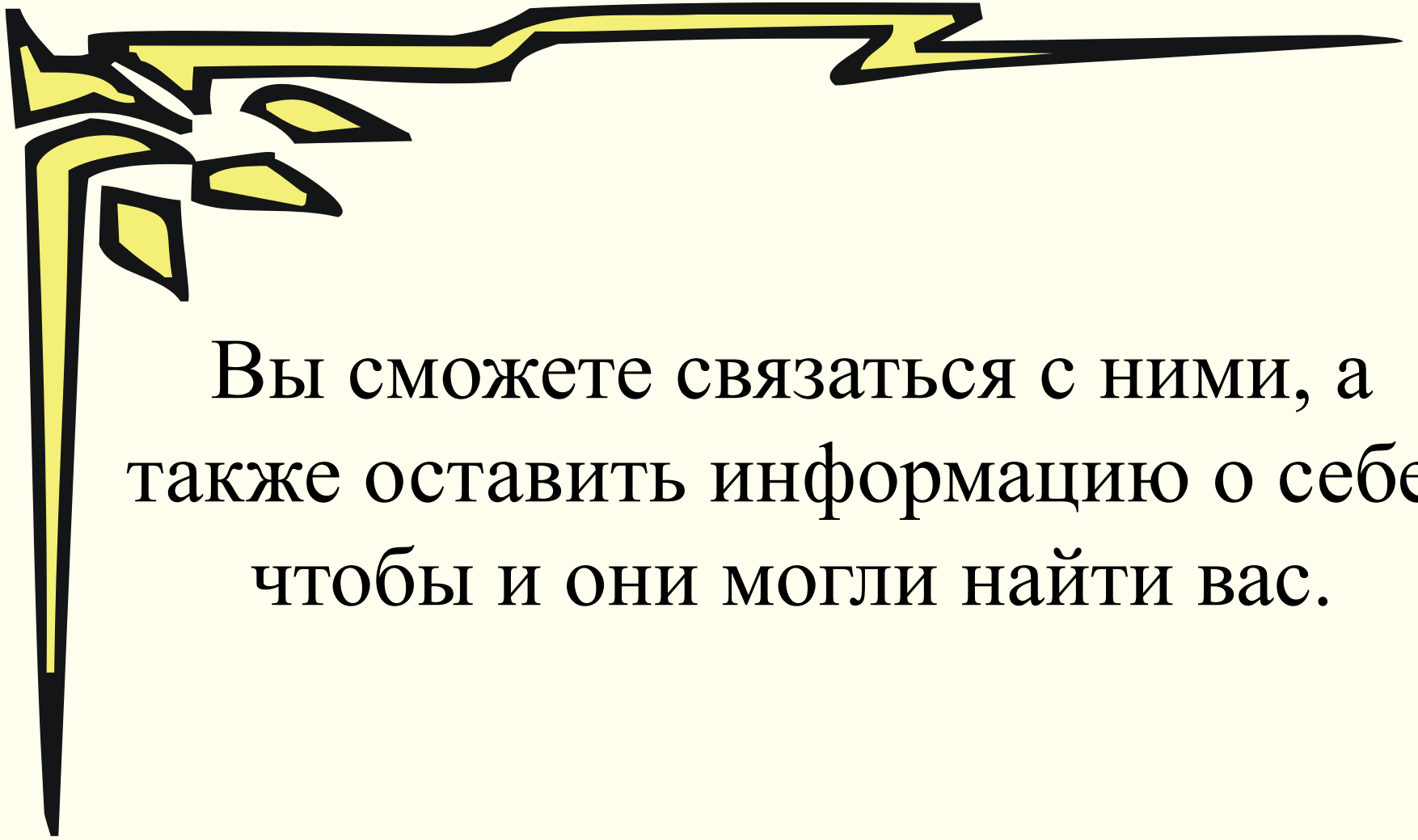
Белые страницы  
России  
([whitepages.rin.ru](http://whitepages.rin.ru)).

).



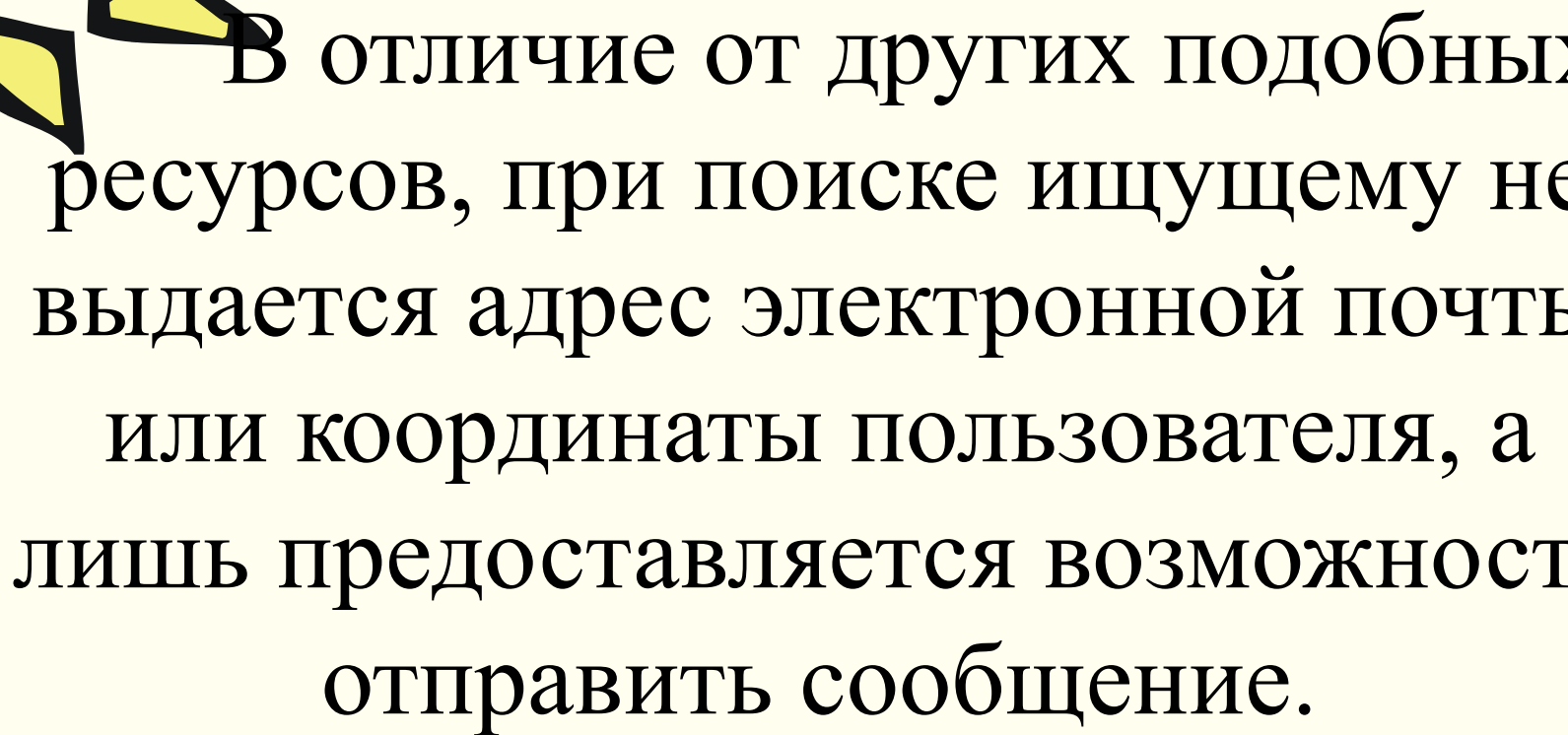
Этот узел поможет отыскать  
ваших старых друзей и знакомых,  
бывших одноклассников, коллег по  
работе и новых друзей,  
разделяющих ваши интересы.

This unit will help to find your old friends and the friends, former schoolmates, fellow workers and the new friends sharing your interests.



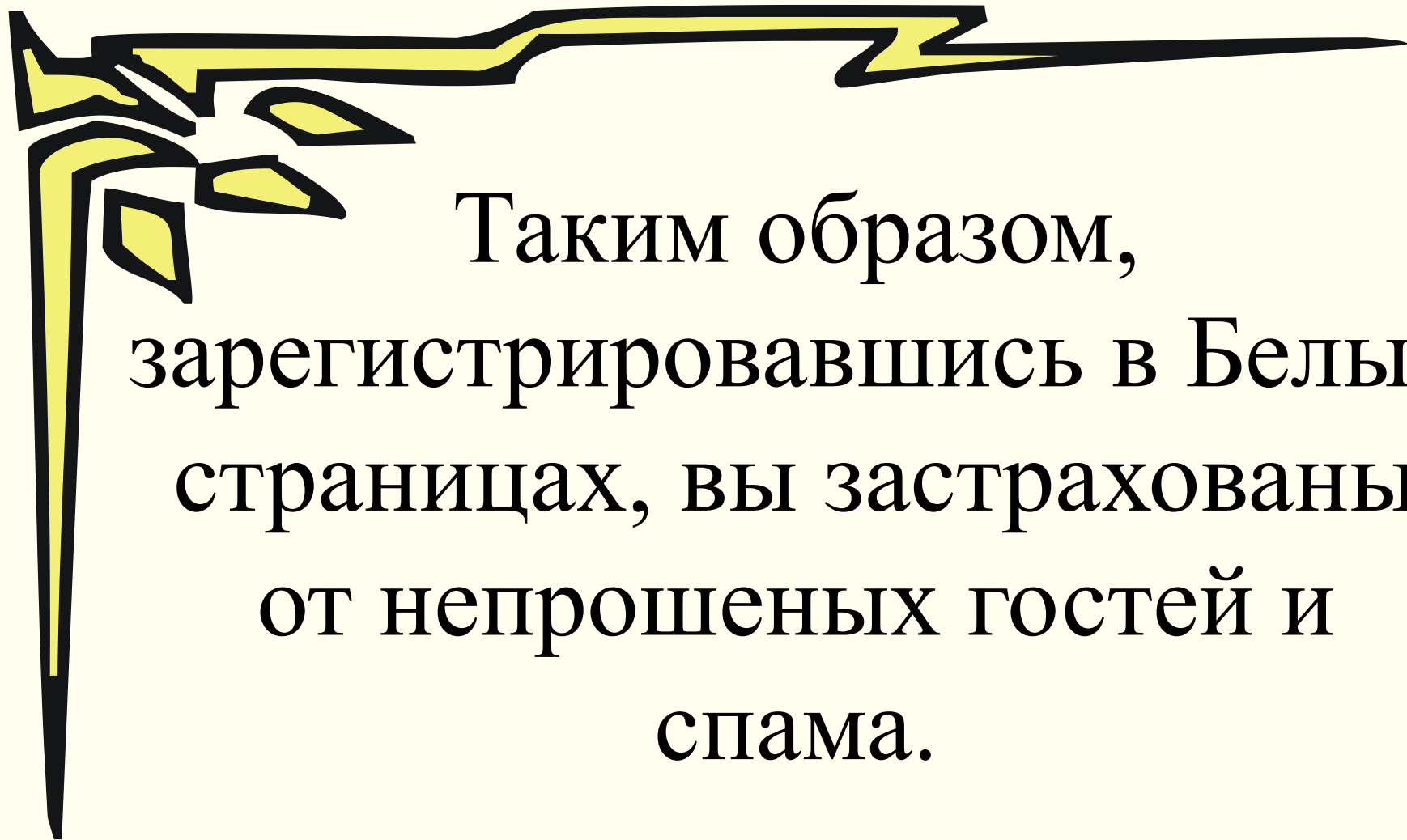
Вы сможете связаться с ними, а также оставить информацию о себе, чтобы и они могли найти вас.

You can contact them, and also leave the information on that also they could find you.



В отличие от других подобных ресурсов, при поиске ищущему не выдается адрес электронной почты или координаты пользователя, а лишь предоставляется возможность отправить сообщение.

Unlike other similar resources, by search looking the e-mail address or coordinates of the user does not stand out, and the opportunity to send the message is only given.



Таким образом,  
зарегистрировавшись в Белых  
страницах, вы застрахованы  
от непрошенных гостей и  
спама.

Thus, having registered in Blank pages, you can open your self up to  
uninvited visitors and spam.



**End of Basic Search**